Diario de Burgos

Domingo, 14 de Septiembre de 1980. Año LXXXIX. N.º 27.346 — Fundado en 1891 — Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA — 25 PTAS.

"Votaremos a favor de Suárez" (Pujol)

Fuentes del PNV señalan que este partido sólo lo haría si recibe «garantías claras»

Se pide una Secretaría para la Familia

Avila (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se encuentra en Avila, a donde llegó hoy en viaje estrictamente privado, para pasar el fin de semana en su residencia particular de esta capital, situada junto a las murallas, en lugar próximo al convento de los PP. Carmelitas, que es casa natal de Santa Teresa de Jesús.

Unicamente está acompañado por su esposa, sus hijos, y unos amigos personales.

E3SFUERZO EXCEPCIONAL AL PARO

Madrid (Efe). — El actual ministro de Trabajo, Félix Manuel Pérez Miyares, ha declarado al diario madrileño «Ya» que el Gobierno va a dedicar un esfuerzo excepcional al paro y considera tener una óptica sindical de las relaciones laborales.

Preguntado sobre sus relaciones con las Centrales sindicales y si piensa obtener de ellas un apoyo decisivo para su gestión, manifiesta: «Yo pretendo llevar a cabo una política de colaboración y entendimiento y mantener con ellas un diálogo abierto y fluido. Creo que para que las relaciones laborales sean efectivas, se impone un diálogo abierto y claro. Nosotros iniciamos una tarea con el Estatuto de los Trabajadores que en algunas cosas es más un programa a medio plazo. He de hablar primero con el Gobierno para saber con toda exactitud cuáles son sus objetivos».

En cuanto a la lucha contra el paro declara que no hay soluciones básicas, requiere una serie de medidas coyunturales y programadas, pero siguiendo el proceso ya iniciado.

«El problema de Andalucía —dice— es un poco reflejo de una situación que no sólo es andaluza. El problema del campo no es sólo de Andalucía, y asimismo, el problema del desempleo es general, pero quizá, más acusado en Andalucía».

Mi atención —agregó— va a ir dirigida a todas las necesidades laborales de España.

EL «CONSELL NACIONAL» DE CDC, FAVORABLE A UN APOYO AL GOBIERNO SUAREZ

Barcelona (Efe). — El «Consell Nacional» de Convergencia Democrática de Cataluña, máximo órgano del Partido, se ha mostrado partidario de que los diputados de la minoría catalana voten afirmativamente el programa que presente el Gabinete Suárez, en el caso de que éste se someta al voto de confianza.

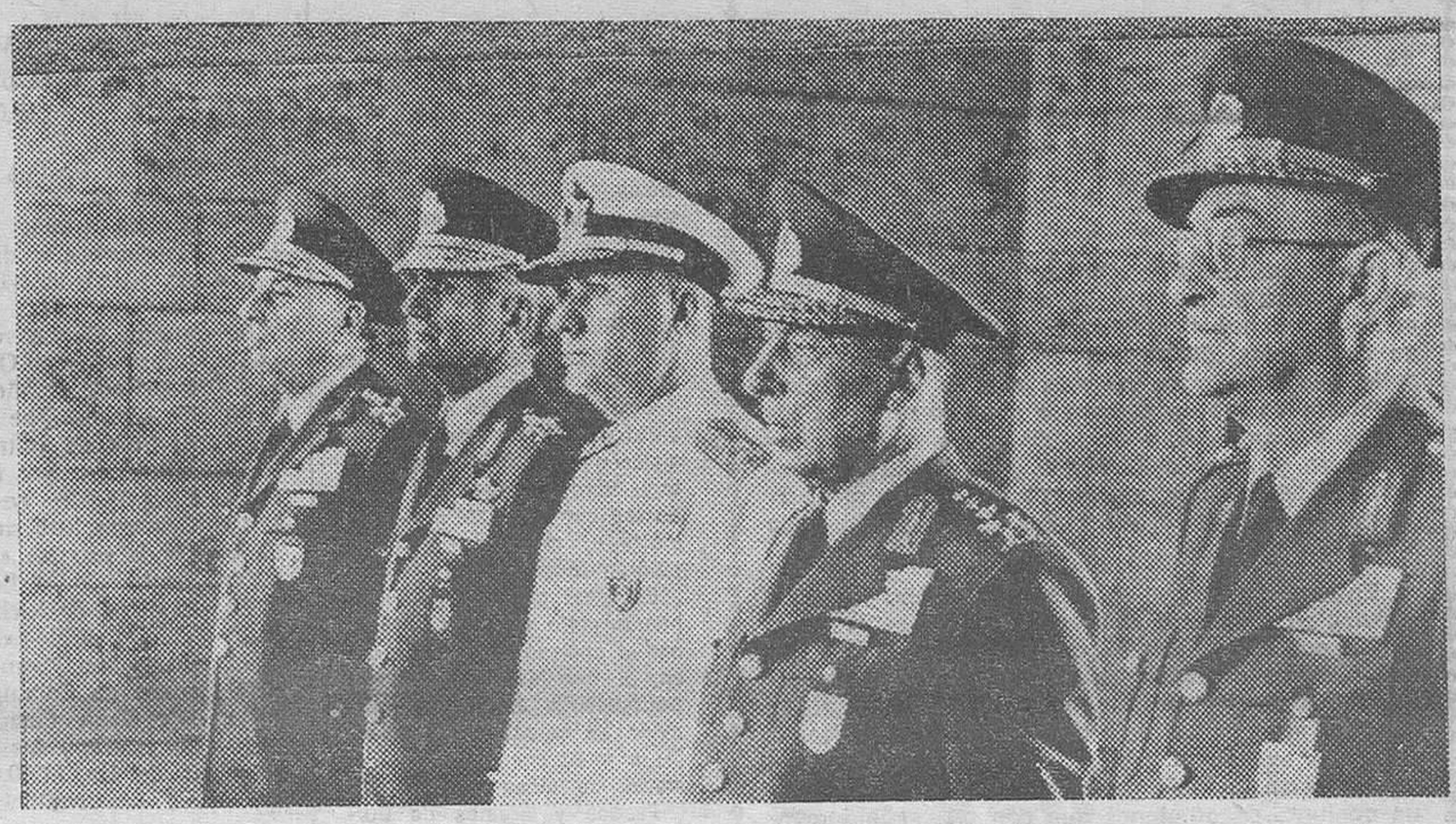
El acuerdo, según informó a «Efe» un portavoz autori-

(Pasa a la página 14)

Vuelve la normalidad a Turquía

Cien parlamentarios, en su mayoría de extrema derecha, han sido detenidos

Reacción cautelosa y matizada en las capitales europeas



Ankara (Turquía). — Un golpe militar, dirigido por el jefe de Estado Mayor del Ejército, general Kenan Evren, ha provocado el derrocamiento del primer ministro, Suleyman Demirel, y de su Gobierno, sin que se hayan producido derramamientos de sangre. En la foto, el nuevo hombre fuerte de Turquía (segundo por la izquierda) con los cuatro altos jefes de las Fuerzas Armadas que integran el Consejo Nacional de Seguridad. — (Efe-Upi)

(INFORMACION, EN ULTIMA PAGINA)

SIGUEN LAS HUELGAS EN POLONIA

En Nowy-Sacz, los trabajadores piden, entre otras cosas, la dimisión del gobernador

Proliferan los nuevos sindicatos con muchos obstáculos

Varsovia. — Continúan en diversas ciudades las huelgas de los trabajadores, según informaron fuentes disidentes polacas.

El disidente "Comité para la Autodefensa Social" (KOR), ha informado que hoy se han producido nuevas huelgas en Nowy-Sacz (100 kilómetros al Sudoeste de Cracovia), donde los trabajadores de talleres de material ferroviario se han declarado en huelga para exigir, entre otras cosas, la dimisión del gobernador de la región, Lech Bafia, hermano del ministro de Justicia, Jerzy Bafia.

En la ciudad de Kielce (en el centro de Polonia), los trabajadores de la fábrica de automóviles especiales "SHL", y los de otra fábrica de componentes automovilísticos, han ido hoy a la huelga, sumándose a ella los cuadros y empleados de la administración.

La zona de Plock (120 kilómetros al Oeste de Varsovia), gran centro petroquímico, esta paralizada por una huelga de transportes que dura ya cinco días

En Zakopane y Walbrzych (100 kilómetros al Sur de Wroclaw) numerosas empresas están en huelga.

La Policía política polaca, según informa el "KOR" ha intentado, sin conseguirlo, que finalice una huelga que había comezado esta semana en las construcciones metalicas "Chemal" en la ciudad de Kielce.

Entretanto en Moscú, el

(Pasa a la página 43)

La "premier" británica visitará París en la próxima semana

París (Efe). — La visita oficial a París de la primer ministro británica, Margaret Thatcher, se ha confirmado hoy para la próxima semana, pero los observadoers consideran difícil la resolución del actual enfrentamiento franco-británico.

En opinión de los expertos las hotilidades diplomáticas entre Francia y Gran Bretaña, jalonadas por repetidas guerras comerciales, serán tan duras este Otoño como lo fueron la pasada Primavera.

Margareth Thatcher hizo el jueves pasado unas apaciguadoras declaraciones a la Televisión francesa en las que dijo que aunque hay problemas entre ambos países, «son problemas pequeños si se comparan con los intereses comunes».

La jefa del ejecutivo británico espera que el presidente Valery Giscard d'Estaing, su interlocutor, defienda «los intereses de Francia» como ella hará con los del Reino Unido.

Mañana comienza en Viena la conferencia de la O. P. E. P.

Viena (Efe). — Dos días antes de la apertura de la conferencia de ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), los preparativos han concluido y algunos ministros ya han llegado a Viena.

Esta conferencia es preparatoria de la cumbre de Bagdad, que se celebrará el próximo 5 de Noviembre.

La agenda de trabajo, que se extenderá hasta el 16 de Septiembre, incluye la fijación de una estrategia a largo plazo, para la venta del crudo.

Esta estrategia, según declaró recientemente el secretario de la «OPEP», estará basada en un índice de precios que se orientará en las oscilaciones de divisas y en el promedio del índice de inflación de los países industriales.

Algunos países miembros de

(Pasa a la página 43)

SU MAJESTAD EL REY DON JUAN CARLOS EN PALMA

Palma de Mallorca (Efe). Su Majestad el Rey don Juan Carlos se encuentra en Palma de Mallorca, en visita privada a la isla.

Esta mañana, don Juan Carlos embarcó en el yate «Fortuna», atracado en la base naval de Porta Pi, en Palma, para llevar a cabo una excursión marítima por aguas del archipiélago.

EN ESTE NUMERO:

— ASESINATO, EN DURANGO, DEL TENIENTE CORONEL JEFE DE LA FARMACIA DEL HOSPITAL MILITAR DE BURGOS.

— PESQUERO ESPAÑOL, LIBERADO POR MARRUECOS.

— INAUGURACION DE LA SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN.

— JUAN PABLO II REAFIRMA EL VALOR ACTUAL DE LA FILOSOFIA DE SANTO TOMAS DE AQUINO.

— UN CORONEI Y SU ESPOSA, ASESINADOS EN EL SALVADOR.

— LAS INUNDACIONES HAN CAUSADO YA EN LA INDIA 1.340 MUERTOS Y CUANTIOSOS DAÑOS.

Este número consta de 56 páginas

El presente número de DIARIO DE BURGOS consta de 56 páginas e incluye:

- **Especial dedicado a las fiestas de Aranda de Duero.**
- **Especial domingo, con nuestras habituales secciones.**

Se entrega con cada ejemplar el suplemento semanal de «Antena T.V.». Pídalo.

M.E.C.D. 2017

POSTAL

OTRA VEZ MANCILES

ANDANDO el tiempo, que no sabe pararse, se ha plantado la mitad del mes de Septiembre para señalar, entre otras cosas, que hoy se celebra la romería de Manciles, un acontecimiento que no es del todo conocido, pero en torno al cual se da un hermoso repertorio de vivencias religiosas y populares.

Sabemos perfectamente que hay otras romerías. Lo sabemos y alabamos su celebración. Si nos vencemos hacia el cariño por las cosas de Lerma no es más que por una cuestión de carácter personal, justificada acaso porque creeemos ver, lo hemos creído siempre, que en la Villa Ducal se dan una serie de circunstancias que hacen que todo el contorno ponga proa al futuro prometedor y, quizás también, porque allí vemos de alguna manera el reflejo de lo que queremos que sea toda la provincia, hecha ahora simple promesa, pero que puede levantarse hacia el destino que le corresponde.

Pues bien, la idea de Lerma está en Manciles. Es allí donde el pueblo se manifiesta como es, pone el acento en la devoción hacia su Virgen, obliga a su jota de siempre y se abre en hospitalidad que tiene tanto de virtud innata en las gentes como de apertura hacia todos, que es el resumen de lo que significan la provincia y la región, se diga lo que se diga.

Ver a una multitud enfervorizada manifestándose a su manera de siempre, es algo que ya no abunda como pudo haber abundado en otros tiempos. Si se tienen ojos, además de en la cara, en esa otra parte que sirve para ver más allá de la impresión inmediata de las cosas, podrá observarse cómo las gentes siguen fieles a la tradición de siempre, resuelta en el amor a la Virgen, más la verdad contrastada de que quieren futuros que deben cumplirse porque eso es lo que piden. Eso y quizás nada más.

En Lerma puede verse, si se quiere, una vocación ineludible de levantar comarcas. Y si no se quiere o no se puede ver, basta con darse una vuelta por aquel paraje de Manciles para comprobar que siguen frescas las virtudes que, si valieron una vez para ser grandes por esta tierra, tienen que volver a valer sin excusa ni pretexto. Es la misma voz del pueblo quien lo reclama, la voz que se resuelve en un conjunto de oraciones que dan pie, seguidamente, para poder continuar en la lucha de cada día en pro de ese destino que hemos apuntado.

Las cosas no saben cómo van a pintarle a uno que ya tiene el pie puesto en el estribo para un largo viaje, pero si puede, estará hoy en Manciles. Es a lo que invitamos a todos los demás porque merece la pena. Siempre que se puede recibir una buena lección, ¿por qué vamos a rechazarla?

BURGENSE

Hoy, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, pero no sólo en la esfera eclesial, sino en multitud de pueblos que también celebran este día con actos populares en muchas partes de la geografía española e internacional.

El tema es sugerente porque la Cruz nunca ha dejado de «estar de moda» —valga la expresión al uso— desde que Jesús de Nazareth fue crucificado convirtiendo lo que hasta entonces era un vulgar patíbulo en el glorioso signo de redención para los hoy casi mil doscientos millones de cristianos (de ellos 750 millones de católicos) que pueblan todas las regiones y continentes de nuestro Planeta.

El uso de la Cruz como distintivo externo se está generalizando incluso entre la juventud de la Rusia soviética y atea.

Sin palabras.

●

Ahora que declina el verano astronómico y oficial, no estará de más dedicar siquiera una breve alabanza a nuestros paseos y jardines que, en general, presentan un estado encomiable gracias al exquisito mimo del personal responsable de su conservación y cuidados.

En estos jardines y pastos la población activa o pasiva que ama el aire libre, ha encontrado y disfruta el don del solaz iluminado por el hechizo de la floresta, de rosicler o del simple pero bello tapiz verde de esos céspedes en los que se adentra el niño inocente, corriendo tras el pelotón incontrolado.

En estos paseos y jardines hemos visto y vemos descansar al anciano, al ama de casa, al trabajador que lee un periódico, al turista ensimismado en la calma del paisaje; a la pareja enamorada, al tropel de niños que juegan.

Paseos y jardines de Burgos: remanso.

QUISICOSAS

La referencia a los niños nos lleva a uno de los puntos esbozados durante la presentación oficial de la I Otoñada Cutural «Francisco de Sallnas»

Se ha dicho y escrito que la sociedad tiene abandonado el mundo de los niños —¿quién puede negarlo?—pero también conviene reconocer el meritorio esfuerzo que hace la Municipalidad por multiplicar las actuaciones de las compañías de teatro consagradas al entretenimiento y a la formación del niño.

Las próximas representaciones que se anuncian en la especialidad del teatro de títeres y de marionetas, confirma ese plausible interés, por lo demás extensivo a los campos del teatro de Mimo y de ensayo, que tanto gustan a la juventud, la cual tendrá ocasión de apreciar también el arte checo del «Teatro Negro de Praga».

Lo dicho: encomiable.

●

Dentro de las actuaciones de música sinfónica previstas para la llamada Otoñada Cultural nos consta que habría sido del agrado de la Comisión municipal de Cultura el haber podido incorporar al programa la reaparición en su ciudad natal de Rafael Frühbeck de Burgos al frente de una orquesta de categoría.

Ha habido contactos, pero en el momento de producirse, el célebre director se encontraba ausente de España, por lo cual se espera que, en otra ocasión, habrá oportunidad de concretar una posible actuación en la tierra que le vio nacer, y cuyo nombre pasea dignamente por el Mundo.

●

Mañana, lunes, entrarán en vigor las novedades acordadas por el Consejo del Servicio Municipalizado de Autobuses Urbanos.

A los bonos que podrán adquirirse en todas las oficinas de la Caja de Ahorros Municipal —a más viajes, más baratos— se añade la refundición de las actuales líneas Gamonal-Polo y Gamonal - Villafría que pasan a formar una sola, la cual partirá de la avenida de Sanjurjo y concluirá en la estación de servicio de Villafría.

La misma refundición se hace, a efectos de pago de un solo billete, con las líneas de Capiscol-Ventilla y Castañares, lo mismo que con las líneas de Villatoro y Villalonquéjar con las correspondientes a las barriadas Illera y Yagüe.

Las nuevas medidas incluyen reajustes de horarios, según se dio a conocer.

Es posible que mañana, lunes, entre en servicio uno de los dos nuevos autobuses articulados, de doble capacidad al de la unidad normal.

●

La decisión municipal de aceptar o rechazar el plan propuesto por RENFE en orden a la supresión de los pasos a nivel en la ciudad, tendría que tomarla el Ayuntamiento en sesión plenaria.

Pero requeriría un número de votos suficiente y éste no puede darse si los grupos minotarios representados en la Corporación no llegan a un acuerdo con el de la mayoría, y ya se sabe que, al menos los grupos políticos de la izquierda, sostienen distintos criterios al que sustenta el grupo mayoritario pues son partidarios no de la transformación de los pasos a nivel actuales, sino de que desaparezcan y que por ello, se gestione un acuerdo en este sentido con RENFE.

Esta es la disyuntiva actual.

¿Solución posible?

Nosotros la ignoramos, pero bien merecería la pena llegar pronto a lo que se ha dado en llamar un perfecto consenso por parte de todos.

●

Dentro de la carestía que afecta a todos los efectos y productos, los huevos constituían una relativa excepción pues sus cotizaciones se mantenían en un nivel, si no bajo —pues de eso ya no existe nada— al menos razonable.

Pero ese equilibrio está rompiéndose peligrosamente, en detrimento de las economías familiares.

Los precios de este producto se han disparado y han iniciado una escalada sensible. La docena ya se acerca a las 100 pesetas y nos aseguran que esa barrera será pronto superada.

¡Alarma!

RADIO POPULAR DE BURGOS

FM/95,4 Mc.
DOMINGO, 14-IX-80
10,00 — 24,00

10,00 Apertura.
10,03 Se hace Castilla al cantar.
10,15 Rollo 80.
11,00 Música a todo color.
12.00 Retransmisión directa del encuentro de fútbol At. Madrileño-Burgos. (Transmisión simultánea OM/FM).
14,00 Burgos Deportivo. (OM/FM).
14,30 Informativo C.O.P.E. (OM/FM).
15,00 Pop-Rock español.
16,00 En directo: The Bee Gees.
16,30 El Folk de «Guimbarda».
16,30 Milton dio Sao Paulo, a la guitarra.
17,00 Elvis Presley en Las Vegas.
17,15 Orquesta Roberto Delgado.
17,30 Banda sonora: «The Wiz» (2.ª parte).
18,00 Sinatra/Count Basie/El «Sands».
18,20 El piano de Richard Clayderman.
18,30 Vainica doble: «Eslabón perdido».
18,45 Fiesta con «Som Bateau».
19,00 Tarde de domingo.
20,00 The Oscar Peterson Trío.
20,30 Sin pausa, James Last.

A partir de las 21,00, hasta las 24,00, transmisión simultánea OM/FM.

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO

10,01 Hablamos.
10,30 El día del oñeSr
10,30 El día del Señor.
11,20 Gente joven.
12,30 Sobre el terreno.
14,00 Siete días.
15,00 Noticias del domingo.
15,15 El hombre y la tierra». «El alcaudón».
15,40 Código rescate-1. — «Orbita de oro». II Parte.
16,25 Fantástico-80.
18,10 La batalla de los planetas. «Cupido, acierto a Keyop».
18,40 625 líneas.
19,20 Largometraje. «500 millas», 1973.
21,30 Noticias del domingo Segunda edición.
22,00 Estudio 1. — «Escuela de mujeres».
23,55 Buenas noches.

U H F

15,32 Documental. — «La jungla de coral: El mar hambriento».
16,25 Supertren. — «Viva el jefe».
17,20 Vickie el Vikingo. — «Operación caballo de madera».
17,45 Starsky y Hutch. «Extraña justicia».
18,45 La música.
20,00 La música en el tiempo. — «La Venecia de Vivaldi.
20,30 España entera. «El país».
21,00 Más allá.
21,30 «Parásitos», 1978.
23,15 Buenas noches.

LUNES

13,57 Avance telediario.
14,00 Programa regional simultáneo.
14,30 Gente hoy.
15,00 Telediario.
15,35 Atención, por favor.
18,34 Barrio Sésamo.
19,00 Grizzly Adams.
19,45 Un mundo para ellos.
20,30 Gran estadio.
21,00 Telediario.
21,30 300 Millones.
22,30 Grandes relatos.
23,30 Ultimas noticias.
23,50 Buenas noches.

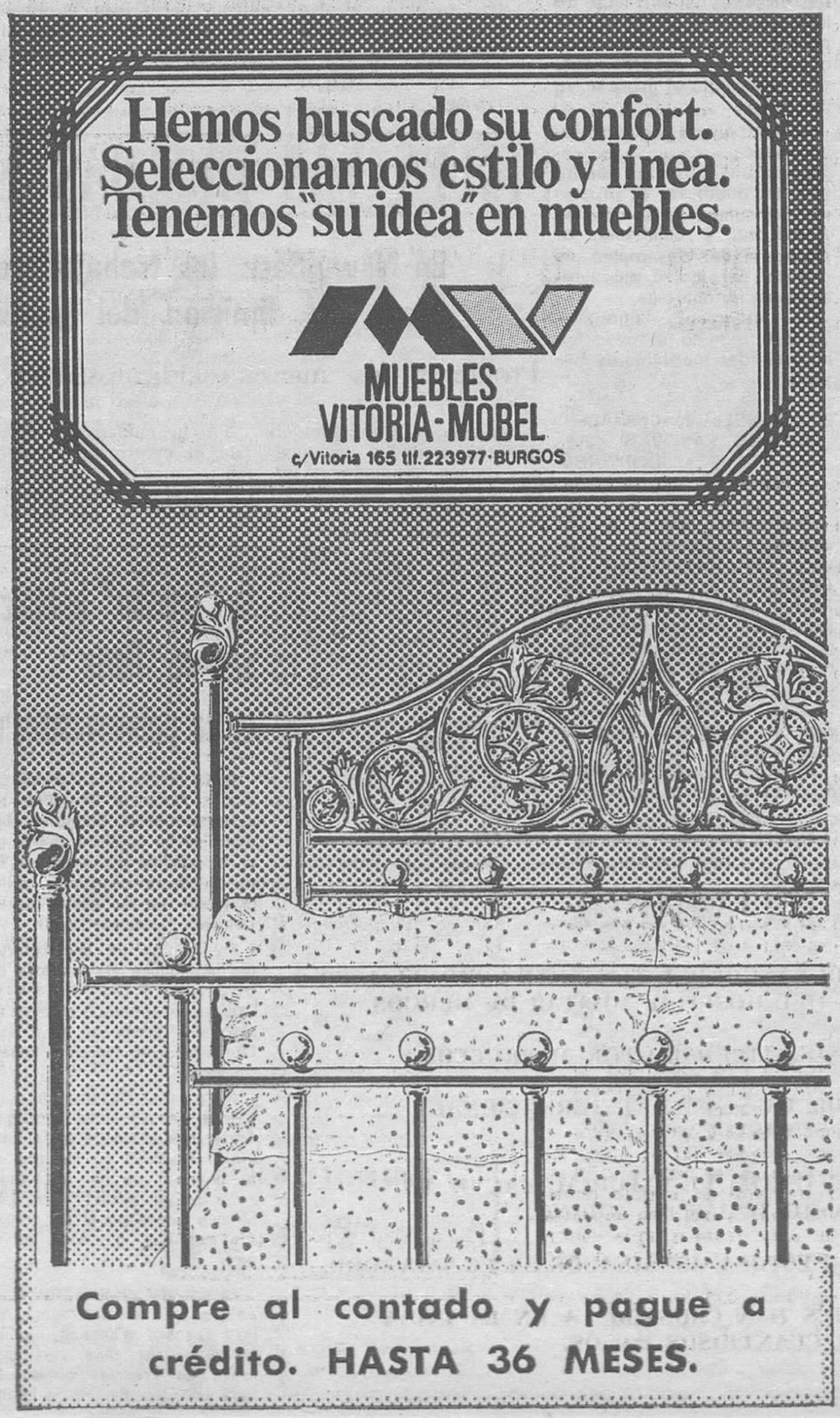
U H F

19,47 Redacción de noche.
20,35 Revista de cine.
21,50 Opinión pública.
22,20 A fondo.
23,25 Buenas noches.

Emerson
El televisor del futuro
COMERCIAL VELO-MOTO

SE ALQUILA MESON
CON VIVIENDA
EN OLMOS ALBOS

Hemos buscado su confort.
Seleccionamos estilo y línea.
Tenemos "su idea" en muebles.



MUEBLES VITORIA-MOBEL
c/Vitoria 165 tlf. 223977 · BURGOS
Compre al contado y pague a crédito. HASTA 36 MESES.

APERTURA
ACADEMIA CORTE Y CONFECCION
VITORIA, 60-9.º
TELEFONO 21 83 87

MAGNIFICA INVERSION
20.000 Ptas. metro cuadrado, chalet de piedra de sillería, con piscina, jardín, locales y dos viviendas unifamiliares. Tfnos.: 20 29 46 y 20 78 57

M.E.C.D. 2017

CARTAS A NADIE

«Política» municipal

ESTA comprobado que, hoy día, los ayuntamientos españoles, como tales corporaciones y por el modo de comportarse, son frecuente noticia en los servicios informativos. No importa se trate de una gran ciudad, de una población más o menos conocida o de un pueblo perdido en cualquier rincón de la geografía patria. Ocurre esto así porque ya a raíz de las elecciones, y visto su resultado, planteáronse determinados condicionamientos cuyas consecuencias resultaban previsibles hasta cierto punto, por lo que, de algún modo, no hay demasiada sorpresa. Sin embargo ha llegado el momento de que muchas de las noticias que algún tiempo atrás ofrecían interés, por reiteradas han dejado de tenerlo y sólo las más sorprendentes, inesperadas, curiosas, hácense merecedoras de publicación. Y a fe que en muchos casos resultan inefables. De cualquier forma, por esto y lo otro, hay algo cierto y es que, en términos generales, a juicio de la ciudadanía las corporaciones locales no están dando de sí —al menos hasta ahora— lo que de tanta promesa y cacareados buenos propósitos cabía esperar.

Huelga añadir algo sobre cómo funcionan los conceios según su composición, porque es evidente. Dábamos por descontado que el cambio profundo operado como efecto del paso de una situación en que actuaban «en equipo» a otra determinada por el signo de pluralidad inherente a toda elección democrática, exigiría lo que podemos llamar un período de adaptación durante el que, por fuerza, habrían de gastarse muchas energías en verborreas —no siempre inofensivas— y algún que otro exceso, con perjuicio de resultados prácticos, que son los que interesan, hasta llegar a una inevitable sedimentación subsiguiente al desfogue de pasiones, resentimientos y demás, al reajuste necesario y capaz de traducirse en realidades positivas; pero la verdad es que tal período transitorio está durando más de lo pensado y conveniente, con trazas de durar. No entraremos en los motivos iniciales de una realidad obvia por ser harto conocidos, mas nadie osará negar que en la conducta y gestión de la mayor parte de las municipalidades prima —por expresarlo con cierta indulgencia— una excesiva afición a mantener, imponiéndolas cuando se puede, las que llamaremos «cuestiones de principio», teóricamente plausibles por cuanto debemos considerarlas esencia de una actuación honesta y eficiente, aunque llevadas a términos de obsesión o exigencia desmedida y usadas con propósitos cuyas intenciones no van más allá de sí mismas, acaban por desviarse del rumbo marcado por su propia virtualidad para convertirse en algo definitivamente estéril, si no pernicioso, y desde luego muy distinto de lo que entendemos por eficacia.

Ejemplos pueden ponerse a montones. Por reciente y significativo, citaremos lo leído hace muy pocos días en determinado medio de alcance nacional, referido a Sevilla. «La izquierda continúa unida», rezaba su título y el texto lo siguiente: «En el último pleno municipal, los partidos de izquierda no dejaron prosperar ninguna de las sugerencias o propuestas planteadas por el portavoz del grupo centrista. (...) Esta actitud viene a frenar un tanto las aspiraciones del alcalde (que no es del centro ni de la derecha) de conseguir un pacto a cuatro bandas, con el que se pretendería una más eficaz gestión en el gobierno del municipio». Podrán, quizá, oponerse otros ejemplos de tinte contrario y al respecto nada objetaremos. En cualquiera de los casos el resultado viene a ser el mismo.

Una remanida frase tópica viene a decir que los árboles no dejan ver el bosque, pues bien, existe motivo para sospechar que, desde el escaño, a los concejales, presos de sus condicionantes, el prurito de sentirse adalides de sus respectivas causas, les nubla un tanto los ojos con que contemplan el paisaje exterior, que no es otro sino el pueblo, el pueblo auténtico y verdadero, que ve, oye, pesa y mide y, a la postre —como muchas veces hemos repetido en nuestras cartas— pronunciará la última palabra.

Con esto, venimos a dar a lo nuestro. Un hecho —al que no restamos importacia pero que a fuer de sinceros, estimamos magnificado— como el de la subida de los precios del autobús, ha dado lugar a largas polémicas, ataques frontales, acusaciones, contrarréplicas y otros aditamentos menos admisibles, de imposible justificación, consumiendo esfuerzos dignos de mejor causa y tiempo que exigía mejor dedicación. Dejamos a un lado quién tiene razón, entre otras razones porque nadie, en nada, la posee por entero, pero sí estimamos lo ocurrido como lamentable. Aclarada debidadamente la situación que se planteaba y consideradas las soluciones posibles, hubo de llegarse a la que zanjase la cuestión como señalan las normas de toda democracia, que deben acatarse, por más que el mismo sistema abra cauces a legítimas apelaciones si es que proceden. Nunca enzarzarse en diálogos de sordos, reiterativos, inútiles y siempre enojosos, porque, al igual que con el clásico cesto de cerezas, enredan cosas que nada tienen que ver con el asunto y nada contribuyen a despejar atmósferas cargadas. Por otra parte ¿puede afirmarse que la ciudad se apasionó por la cuestión de forma que lo ocurrido en el seno del consistorio y un poquitín (prácticamente nada) en sus aledaños, fue fiel reflejo de una realidad auténtica, indiscutible? Responda el lector.

Mientras tanto, los verdaderos problemas ciudadanos siguen en pie. No estamos insinuando que un año y pico haya resultado estéril. Algo se ha hecho, pero una comunidad viva, dinámica como presumimos que es la nuestra, no puede confirmarse con poco. Está muy de moda eso de que los españoles precisamos de una ilusión colectiva, así que no sonará extraña la pretensión de que también nos ilusionen a más reducida escala. El arreglo de algunas calles, las mejoras en determinados servicios, el despacho de expedientes y otro etcétera que sabemos valorar, vienen a ser lo que en un hogar —Burgos es la casa de los burgaleses, sin excepción— supone reponer una bombilla fundida, un cristal roto, introducir obras de mejora, tapizar una butaca o adquirir nuevo mobiliario. Se hace porque hay que hacerlo y ya está.

Si los grandes problemas y las ambiciosas aspiraciones movieron la campaña electoral con solemnes promesas, no podemos considerar lógico soslayarlos o posponerlos. Ni siquiera con las excusas de temerlos conflictivos. Jamás nos cansaremos de repetir que los hombres aupados al Concejo lo fueron para gobernar la ciudad y administrar sus recursos del modo más provechoso por sobre cualquier otra consideración; como tampoco de insistir en que la pluralidad de criterios, lejos de justificar continuos enfrentamientos, tiene que servir a la consecución de los mejores resultados. Vemos en esto el fundamento de la responsabilidad que a unos incumbe —comporta, asimismo, encajar las críticas sin irritación— y de una correspondiente postura de exigencia por parte del electorado, que pedirá cuentas. Fuera absurdo exigir imposibles, pero no lo es exigir buena voluntad y esfuerzos. Y no se tema que deje de justipreciar la conducta de cada cual. Sabe hacerlo y lo hará en su momento. A fin de cuentas —concluiremos con otro refrán— obras son amores y no buenas razones.

DON RUY

¿QUE BURGUESES?

Por Arturo USLAR PIETRI

El vocabulario marxista se ha apoderado de la palabra «burgués» y le ha dado un sentido que ha llegado a predominar, por lo menos en el lenguaje de la política. Dentro del esquema simplista y cada vez menos parecido a la realidad social del mundo moderno, de la cartilla marxiana burgueses son todos los que no son proletarios y proletarios son los trabajadores manuales.

Con extraordinario sentido para la imagen, el símbolo y la propaganda de Marx supo escoger, con mucho tino, esta palabra a la que hubo de darle una significación totalmente distinta a la que había tenido desde su origen

En las lenguas occidentales la palabra «burgués» aparece en la Edad Media para designar al habitante de las ciudades Las ciudades entonces eran pocas y pequeñas, servían de centro al comercio, a la artesanía y a la ciencia de la época. La mayoría de la población habilitaba en los campos, dedicada a la agricultura y al pastoreo al servicio de los grandes señores nobles y en torno a sus castillos.

No habia mucho contacto entre la mayoria campesina y la pequeña población de aquellos burgos amurallados con sus torres de iglesia y su justicia, su colegio y sus gendarmes, con su mercado y sus fiestas religiosas. En las capitales, además estaba el palacio del rey

A veces los reyes escogian sus magistrados y sus administradores entre estos burgueses cultivados y modosos. A veces la villa era franca y se gobernaba por sí misma, lo que le daba un rango alto y prestigioso que hasta el propio rey tenía que respetar.

Habia una diferencia fundamental y visible entre el burgués y el hombre de los campos. En el traje, las costumbres el alimento, el lenguaje, el trato y la mentalidad se diferenciaban abiertamente. El burgués representaba lo cortesío el pulimento social, los modales refinados el lujo y hasto el ocio frente a aquel labrador, en condición servil, atado a la tierra y a una tradición oral casi inmutable

Los señores feudales contaban con los campesinos contra el rey, para defender sus privilegios hereditario y el rey buscaba el apoyo de los ricos y cultos burgueses de las ciudades

Más tarde cuando Luis XIV logró transformar la nobleza francesa de feudal en cortesana y encerrarla en la dorada reclusión de Versailles, el concepto de la calidad de burgués cambió de significado. Ya el burgués dejó de definirse por oposición al campesino y vino a representar aquél estamento social de la ciudad que no pertenecía a la nobleza ni a la corte.

Siempre fueron la gente más abierta al progreso y a la curiosidad intelectual dentro de aquella sociedad tan tradicional. Aspiraban a imitar a la nobleza y aún a competir en cierta forma con ella Moliere nos ha dejado el inolvidable retrato de este tipo humano en «El burgés gentilhombre» Monsieur Jourdan, que escribía en prosa sin haberse dado cuenta, personifica el gran cambio social del cual iban a surgir los nuevos tiempos. Su voluntariosa y ridícula aspiración a revestirse de todos los modales de la nobleza, no es sino un aspecto risible de su poderosa aspiración a igualarse con los que parecían superiores Los gentiles hombres de la corte del Rey Sol podían reirse a carcajadas de las torpes parodias que personificaba el personaje, pero no hubiera sido difícil hacer una lectura diferente de aquel texto que le daría casi un valor épico. El mundo que comenzaba no iba a pertenecer a los pueriles gentiles hombres de la corte, sino a los millares de Monsieur Jourdan llenos de capacidad de acción y de voluntad de poder.

Esta visión caricaturesca del burgués, que ya no era solamente el habitante del burgo, ni tampoco el grotesco imitador de la nobleza, la recogen en pleno siglo XI los románticos para designar despectivamente, con ese adjetico, a todos aquellos, que eran muchos, que no participaban en su exaltación de ciertos valores poéticos. El burgués era el filisteo, la negación de la sensibilidad artística, el ser entregado a los menesteres ordinarios de la vida social y lleno de sentido práctico, horrativo y previsor.

Fue entonces cuando de la diatriba de los románticos vino a recoger la palabra Marx para darle otro sentido diferente y no poco caprichoso. Iba a sustituir el viejo cuadro histórico que dividía la sociedad entre nobleza, clero, burguesía y campesinos, como lo reflejaban la división tradicional de los tres órdenes, para delinear un nuevo esquema de división en clases donde todo lo que no fuera obrero manual tenía que ser burgués. Tuvo el geno de forjar, o de darles nuevo sentido a palabras que iban a tener un gran poder emocional de popaganda; en lugar de obreros habló de proletarios y en vez de referirse a los propietarios retomó la vieja denominación de burgués para darle otro sentido

Pero ahora nos encontramos que con la evolución de las sociedades industriales y post-industiales la inmensa mayoría de la población tiende a caer inexorablemente bajo el calificativo marxista de burgués Ya no queda como poder la nobleza, la población campesina no sólo es cada vez menor sino que se transforma en una forma de la sociedad industrial y la misma clase de los trabajadores manuales tiende a disminuir continuamente, para ser absorbido en el creciente y variadísimo sector de los servicios

¿Qué puede definir hoy, en términos de realidad social, particularmente en los paises avanzados la palabra burguesía? Valdría la pena en medio de la pugna política, dedicar algún tiempo a dilucidar esta cuestión que está lejos de ser indiferente o desdeñable.

los **deportes** en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

M.E.C.D. 2017

INFORMACION RELIGIOSA

SANTORAL

SANTOS DE HOY:

24.º Tiempo Ordinario. La Exaltación de la Santa Cruz. Ss. Austrulfo, ab., Cereal y Salusia, Crescenciano, Víctor, Rósula y General, mrs.; Crescencio, Eustoquio, ptrca. Materno, ob.; Placila, emperatriz; Senador, Viator, Casidoro y Dominada, mártires.

SANTOS DE MAÑANA:

Ntra. Sra. de los Dolores. (Soledad, Sol, Marisol). Ss. Nicomedes, mr.; Emilia y Jeremías, mrs.; Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiadoto, Nicetas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obs.;! Alcardo, abad.

Misa De Ntra. Sra. de los Dolores.

CULTOS

SANTA IGLESIA CATEDRAL
FIESTA DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ

Por la mañana: Se celebrarán en la Santa Capilla, misas rezadas a las 8,15, 9, 9,45 y 2. Y en el altar mayor a las 10,30, 11,15, 12, 12,45 y 1,30.

Por la tarde: Como en días anteriores asistiendo el Excelentísimo Ayuntamiento en Corporación, en cumplimiento del Voto de la Ciudad.

Terminarán los cultos con la procesión con el Lignum Crucis, por las naves del Templo oficiando de preste, el Deán de la Catedral, Ilmo.. Sr. D. Vicente Proaño Gil.

Al final se dará a adorar el Lignum Crucis.

Mañana, lunes:

A las 7,15 de la tarde, en la Santa Capilla, Rosario, Preces y Misa por los socios fallecidos.

EVANGELIO

La exaltación de la Sta. Cruz

Sucedió que yendo con Jesús gran multitud de gentes, vuelto a ellas, les dijo: «Si alguno de los que me siguen no aborrece a su padre, o a su madre, o a la mujer, o a los hijos o al hermano o la hermana y aún a sí mismo, no puede ser mi discípulo. Y al que no carga con su Cruz y no me sigue, tampoco puede ser mi discípulo».

EL AMOR A LA CRUZ

Celebra hoy la Iglesia nuestra Madre, desplazando la fiesta de la Dominica, la fiesta de la Santa Cruz, su Exaltación gloriosa.

Esta fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz se remonta al Siglo VII. Ya en el siglo IV Santa Elene encontró la Santa Cruz donde se obró nuestra redención y en su honor levantó una gran Basílica.

Pero en el siglo VI Cosroes, Rey racilio venció a Cosroes y le Rey de Persia, se apoderó de Jerusalén y se llevó la Santa Cruz a Persia. Pero catorce años después el Emperador Heraclio venció a Cosroes y le obligó a devolver la Santa Cruz, para conmemorar este acontecimiento se estableció esta fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz.

Mientras los cristianos tuvieron que sufrir las persecuciones de los romanos y la cruz fue instrumento de suplicio, miraban con cierto horror a la cruz. Pero cuando Constantino, devolvía la paz a la Iglesia, la cruz dejó de ser instrumento de suplicio para convertirla en signo glorioso de nuestra redención. La Cruz comenzó a ser Altar. Cátedra y Trono y fue el objeto más venerado por todos, al ser instrumento de nuestra redención y por tanto objeto de nuestro amor.

Y en primer lugar la Cruz fue altar, porque fue el Santa Santorum donde se ofreció al Padre Eterno el verdadero Sacrificio, al morir en la Cruz para redimirnos y salvarnos y derramar hasta la última gota de su Sangre divina para con ella borrar el Decreto de condenación que pesaba sobre la Humanidad.

Fue también la Cruz Cátedra—. Cristo, al principio de su vida pública, subió un día hasra la Montaña de las Bienaventuranzas y allí predicó aquellas ocho Bienaventuranzas que vienen a ser el código de la Moral cristiana que todos estamos obligados a imitar.

Cristo después, al subir al Calvario con la Cruz, clavado en ella, predicó aquellas Siete Palabras que son el más acabado compendio de cuanto en los tres años de predicación nos había enseñado para que fuera norma de nuestra vida.

Y hoy, cada vez que contemplamos la Cruz y nos postramos ante ella, la Cruz nos recuerda la necesidad de abrazarnos a la Cruz y seguirle, si queremos entrar en su Reino.

La Cruz es finalmente un Trono y un trono que durará hasta la consumación de los siglos y adonde acudirán las almas amantes de Cristo para rendirle el homenaje de su veneración y de su amor.

Ya lo había anunciado Cristo viviendo aún en la Tierra, cuando dirigiéndose a sus apóstoles les dijo: «Cuando yo sea levantado sobre la tierra todo lo atraeré hacia Mí».

El había vencido al mundo y al demonio con la Cruz y este triunfo le hizo acreedor a ese trono y Cristo con la Cruz un día vendrá a juzgar a todos los hombres para darnos el premio o castigo, según hayan sido nuestras obras.

Aprendamos esta lección que hoy da la Santa Cruz donde se obra nuestra Redención y proclamemos su triunfo y repitiendo las palabras que se leen en el obelisco de la Plaza de San Pedro de Roma: «Cristo vence: Cristo Reina, Cristo Impera», procuremos hacer de nuestros corazones un trono, para que reinando en él Cristo a lo largo de nuestra vida, podamos reinar con El en su Gloria.

ESTA TARDE, EN LA CATEDRAL SOLEMNE CONMEMORACION DE LA FIESTA DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ

ASISTIRAN COFRADES DE LAS HERMANDADES DEL SANTISIMO CRISTO DE BURGOS EN CABRA (JAEN) Y DE SEVILLA

En la tarde de ayer llegaron a nuestra ciudad, para asistir a la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, 32 cofrades de la Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos en Cabra (Jaén), con los cuales viene el párroco y otro sacerdote.

Por otra parte se encuentra en esta capital una representación de la Real y Pontificia Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos, en Sevilla.

Ambos grupos tomarán parte hoy en los actos previstos en la Catedral para la conmemoración de dicha festividad y como colofón al solemne Septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos organizado por la Real Hermandad de esta secular advocación, bajo el patrocinio y con la cooperación del Cabildo en honor de la sagrada y milagrosa Imagen que se venera en la Catedral.

Los actos se iniciarán por la tarde, a las siete y cuarto y habrá procesión con el Lignum Crucis por las naves del Templo, oficiando de preste el Deán, don Vicente Proaño Gil. Al final se dará a adorar el Lignum Crucis.

Se espera la asistencia de una representación del Ayuntamiento en cumplimiento de un voto histórico de la ciudad.

¡BURGOS POR SU SANTISIMO CRISTO!

Por el M. I. Sr. D. Isidoro DIAZ MURUGARREN

(ABAD DE LA REAL HERMANDAD)

La Iglesia celebra hoy la Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, instituida en el siglo IV para conmemorar el hallazgo de la Cruz de Cristo en cuya empresa tuvo parte muy importante Santa Elena, madre del emperador Constantino el Grande.

Y Burgos capital y provincia, celebra su gran fiesta en honor del Santísimo Cristo, a cuya bendita y milagrosa imagen siempre ha tributado un culto de grandísima devoción especialmente celebrándose en la Catedral con extraordinario fervor y gran asistencia de fieles.

La historia de la ciudad, tan vinculada el Stmo. Cristo, está llena de prodigios milagrosos y múltiples favores y gracias desde el 1038 en que fuera instalada la Imagen milagrosa en el Convento de San Agustín hasta nuestros días. Solamente voy a referirme a los dos favores, que motivaron el «Voto de la Ciudad» que hoy renovará el excelentísimo Ayuntamiento en la Catedral en el acto final del Septenario:

«En el año 1405 la Ciudad de Burgos se vio azotada por una terrible peste, en la que murieron muchísimas personas, y millares padecieron la enfermedad. Autoridades y pueblo acordaron celebrar una Rogativa al Santísimo Cristo acudiendo toda la Ciudad en masa. Se celebró una Misa solemne con inusitado fervor. La peste cesó y la Ciudad se vio libre de tal azote En agradecimiento, el Ayuntamiento hizo voto solmene y perpetuo, de asistir en Corporación a la Capilla del Convento de San Agustín, donde entonces se veneraba la Sagrada Imagen»

«En el año 1629 la Ciudad sufrió una gran plaga de langosta, que causó grandes estragos, y de la que se vio libre por la intercesión del Santísimo Cristo, después de hacer solemnes rogativas Por ello el Ayuntamiento en sesión del 9 de Agosto de dicho año acordó ir en Corporación a la Misa solemne en el día de la Exaltación de la Santísima Cruz (14 de Septiembre) fecha en que se formuló el voto».

¡Burgaleses! Burgos debe innumerables favores al Santísimo Cristo. Y hoy más que nunca necesitamos de su protección Acudamos a sus plantas implorando su misericordia y su favor. Desagraviémosle de tantos pecados, que son la causa de todos los males que nos aquejan Aprendamos la lección permanente de la Cruz. Y vivamos nuestro cristianismo con todas sus consecuencias y hasta las últimas exigencias.

Corte de carretera en la provincia de Santander

Con motivo de las obras de acondicionamiento accesos a la meseta, quedará cortada la circulación en la C.N 611 de Palencia a Santander kms. 168 a 170, tramo Fraguas a Embalse abastecimiento aguas Torrelavega desde el martes día 16 al viernes día 19 del actual, desde las ocho a las diecinueve horas de cada día

Desvíos establecidos por la N-623 de Burgos a Santander y por la carretera C-6318 de Reinosa a Corconte.

GRACIAS ESPIRITU SANTO

A. N. G.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

D. URBANO CALVO MARTINEZ

Que falleció el 15 de Septiembre de 1979.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Adoración González Aliende; hija, María Victoria; hijo político, Genaro Bosque; nietos; madre política, doña Matea Aliende; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 14 de Septiembre de 1980

El novenario de misas que dará comienzo mañana, lunes, día 15, a las 8,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil, Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

DOÑA EMILIA CERREDA CILLA

Que falleció el día 2 de Septiembre de 1980.

Q. E. P. D.

LA FAMILIA ruega una oración y la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 14 de Septiembre de 1980.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

DOÑA JESUSA MENDIZABAL IRAZU

Que falleció el día 16 de Septiembre de 1979.

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSO, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el martes, día 16, a las 7,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Anunciación de Nuestra Señora, así como el que tendrá lugar en la parroquia de Caleruega, a las 8 de la tarde del día 18.

Actos de caridad por los que quedan muy agradecidos.

Burgos, 14 de Septiembre de 1980

PRIMERA MARCA DE CARRETILLAS ELEVADORAS

PRECISA

REPRESENTANTE

PARA BURGOS Y PROVINCIA

Con experiencia en la venta de maquinaria de bienes de equipo. Preferentemente conocimientos de manutención. Interesados, dirigirse al Apartado 430 de Valladolid. Referencia: «Representante»

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

Academia «EL CID»

C/ Prolongación Alfonso X el Sabio, 1-1.º B. — Teléfono 22 31 07

(Frente Iglesia Anunciación)

APERTURA DE CURSO 1980 - 81

SE OFRECEN ESTUDIOS DE:

— GRADUADO ESCOLAR
(Por evaluaciones continuas y libres)
— MECANOGRAFIA
— TAQUIGRAFIA
— C.O.U. Y B.U.P.
— INGLES
— CULTURA GENERAL
— CANTABILIDAD Y CALCULO

CIENCIAS EMPRESARIALES
— ANALISIS MATEMATICO
— CONTABILIDADES
— ESTADISTICA
— OPOSICIONES AUXILIAR ADMINISTRATIVO
— SELECTIVIDAD
— CAJAS DE AHORRO Y BANCOS

M.E.C.D. 2017

CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Colosal acontecimiento de diversión garantizada. **«¿Y de la ternura... qué?»**. Un film de Patrick Schulmann. Gran premio L'Ecran D'Or 1979, película de mayor éxito. La más desbordante comicidad, la más intencionada picardía ¿...sabe Vd. lo que es la ternura? Venga a ver la película lo aprenderá a carcajadas. Mayores 16 años.

CALATRAVAS (204161). — Horario especial, 4 y 8,15. La película más grandiosa de la historia del cine **«Ben-Hur»**. (2). Color. De William Wyler, con Charlton Heston, Jack Hawkins, etc. **«Ben-Hur»**. Una historia de los tiempos de Cristo. **«Ben-Hur»** premiada con 11 «Oscar». **«Ben-Hur»** ¡Magistral! ¡Impresionante! ¡Extraordinaria! **«Ben-Hur»** (Menores).

CONDAL. — Continua de 4 a 12. Hoy, el más grandioso programa para los amantes a la acción. **«La máscara de hierro»**. De la más famosa leyenda de Alejandro Dumas, la película de las más espectaculares intrigas y **«Yo impongo mi ley a sangre y fuego»**. Las más audaces y desenfrenadas aventuras de un «poli» todo terreno, con Jean-Paul Belmondo (May. 14 años).

CONSULADO. — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30, una película de dibujos animados divertida y distinta. **«La vergüenza de la jungla»**. Color. Clasificada «S». Advirtiéndose al público que esta película por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Autorizada para mayores de 18 años, exigiéndose el D.N.I.

CORDON (207037). — 5, 7,45 y 10,30. Al mismo tiempo que las principales pantallas de España, estrenamos la actualísima y moderna película **«Urban Cowboy»**. Cowboy de ciudad). Color. Con John Travolta (como «Urban Cowboy») y Debra Winger. ¡Música! ¡Cerveza! ¡Chicas! ¡Y toros mecánicos! **«Urban Cowboy»**. ¡Vealá!, luego comente (Mayores 16 años).

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12. Doble cumbre **«Milagro en el infierno verde»**. Acorralada por el miedo y por los peligros de la jungla, una joven de 17 años pudo vencer a la muerte. Un hecho real que vertió ríos de tinta en todos los periódicos del Mundo y **«La venganza de un hombre llamado caballo»**. El film más electrizante. Mayores 14 y menores.

GRAN TEATRO. — Hoy, continúa desde las 5 tarde (pases, 5, 8 y 11 noche) ¡Acontecimiento! El film más espectacular y gigantesco de la historia. ¡Ahora y por vez primera en Burgos en TODD-AO **«El Coloso en llamas»**, Steve McQueen, Paul Newman y once fabulosas estrellas. ¡Le asombrará! (Autorizada mayores 14 años y menores acompañados).

GOYA. — Atención. Hoy, en sesiones 5,15; 7,45 y 10,15. La mejor película del momento. Ganadora de 4 «Oscars» de Hollywood. **«Empieza el espectáculo»** (All That Jazz) Color. Con Roy Scheider y dirigida por Bob Fosse **«Empieza el espectáculo»**. Palma de oro del festial de Cannes 1980. Autorizada para mayores de 14 años.

LIDO. — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa ¡sorprendente! Bárbara Bouchet en **«Madre superiora del pecado»**. Nunca hasta hoy el cine se había atrevido a afrontar un tema tan prohibido y Sidney Poiter y Rod Steiger en la película de los 5 «Oscars» **«En el calor de la noche»**. Tensión, violencia y sorpresas en el film policíaco más apasionante. (Rigurosamente mayores 18 años).

TIVOLI (220088). — 5,15; 7,45 y 10,30. Nos adelantamos a la inauguración oficial de la temporada y al Parlamento, con el estreno de la película más seria y divertida del cine español: **«El divorcio que viene»**. (S.C.) Color. Jose L. López-Vázquez, José Sacristán, Amparo Soler Leal y Mónica Randal. **«El divorcio que viene»**, es autorizada mayores 16 años.

Bingos

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO MONTAÑES. — Calle San Juan 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada.

REAL AERO CLUB. — Avenida Reyes Católicos, 25, «Coups». Horario: De 7 tarde a 3,30 madrugada.

Salas de Arte

TAGRA. — Expone **Miguel Angel Velasco.** Oleos. Horas visita 12 a 2, mañana.

GACETILLA LOCAL

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 694,2; a la una de la tarde, 695,0; a las siete de la tarde, 693,2.

Temperatura ambiente. — Máxima, 25,4 grados a las 15,30 horas.

Mínima, 11,4 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 10 kilómetros; a las siete de la tarde, NE — 7 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 44 por ciento.

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 088 y con 625 pesetas todos los números terminados en 88.

POLICIA MUNICIPAL. — **Objetos perdidos.** — En las oficinas de la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Dos monederos con cierta cantidad de dinero, cuatro pares de gafas, una bolsa con tres relojes, dos chaquetas, un jersey de niño, dos pulseras y un reloj.

Durante la pasada quincena han sido entregados los siguientes objetos: cinco pares de gafas, una chaqueta, dos carteras con dinero y dos bolsos, por doña María Angeles Marijuán, don Emilio Pardo, don José Manuel Mingo, anónimo, doña Natividad Moreno, oficina «Bus», don Eleuterio Casado, don Américo Francisco da Silva y doña Cristina Rodrigo, a los que acreditaron ser sus propietarios, don Jesús Ruiz, doña María Lagarreta, doña Martina García, don Cesáreo Urbaneja, doña Felipa Tejedor, don Silverio Busto, don Mariano Gaisán, don Florentino Carrasco, doña María Teresa Rodrigo, don Anselmo Gómez, doña María Neila Molledo.

Asimismo ha sido entregado un ciclomotor, quedando otros varios en depósito.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Garriga, Diego Laínez, 16; Rey, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Torrijo, Aranda de Duero, 6.

PARA OIR BIEN
PARA VER BIEN
OPTICA INTERNACIONAL
Carlos Frühbeck
Especialidad microlentillas
Optico diplomado
Espolón, 30

HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 14 de Septiembre de 1950

EL director general de Comercio de Chile visitará Burgos, dentro del recorrido que hace por Esuaña para el estudio del intercambio de productos con su país.

- **LA Sociedad Deportiva «Arlanza, F. J.» se ha clasificado en la primera División de atletismo**
- **POR acuerdo de la Comisión municipal Permanente, a partir de hoy, los portales se cerrarán a las once de la noche.**
- **LA temperatura máxima de ayer fue de 29,4 grados y la mínima de 11,2.**

AGRADECIMIENTO

La familia CERRADA CILLA nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DOÑA EMILIA CERREDA CILLA (que en paz descanse) fallecida el día 2 en Burgos.

TRABAJADOR EN PARO

LA ASAMBLEA DE PARADOS DE BURGOS TE CONVOCA A UNA REUNION EL MIERCOLES, DIA 17, A LAS ONCE DE LA MAÑANA, EN EL SALON DE ACTOS DE LA A.I.S.S.

Calle San Pablo, 8

¡ACUDE!

DE PALABRAS NO HAY QUIEN VIVA
UNAMONOS Y LUCHEMOS

COLCHONES
FLEX
ALMOHADAS
SOMIERES
CANAPES
COLCHONES GOMA - ESPUMA
DISTRIBUIDOR:
ALMACENES Lázaro
SAN PABLO 21-23 BURGOS
ADMITIMOS SU COLCHON DE LANA

OCASIONES DE LA SEMANA

Marca	Matricula	Entrada
Simca 1200	BU-7...A	80.000
Seat 850	BU-5...A	30.000
Citroen C-8 Familiar.	BU-1...A	50.000
R-8	BU-40...	30.000
Citroen GS - Club ...	P-4...A	100.00

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.

EUROCASION
COCHES USADOS NUEVOS
Eurocasión es un servicio más de Citroën

TRABADO, S.L.
Sanz Pastor 6 Tfno 22 62 80

POR TRASLADO DE PLANTA
GRANDES ALMACENES CAMPO
LIQUIDA

- ZAPATILLAS DEPORTE Y BOTAS DE FUTBOL.
- CHUBASQUEROS Y CHANDALS.
- VESTIMENTA DE TENIS.
- SACOS DE DORMIR.

¡DEPORTISTA!
APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD QUE TE BRINDA
GRANDES ALMACENES CAMPO
DE ADQUIRIR ESTE MATERIAL
A PRECIO DE TOTAL LIQUIDACION
GRANDES ALMACENES CAMPO
PLAZA MAYOR, 26

Cupón pro ciegos
N.º 088
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER
muebles evelio
VITORIA 41. 43. 49. 51. 53 58. 58. 60. 62

M.ª LUZ RODRIGUEZ SARASA
MEDICO
TRATAMIENTOS DE OBESIDAD
Calle Julio Saez de la Hoya, número 8, 6.º Consulta previa petición de hora.
Teléfono 22 61 12

Guardería Myriam
RESERVE SU PLAZA

- SERVICIO DE COMEDOR Y TRANSPORTE.
- GRUPOS REDUCIDOS.
- NIÑOS DESDE UN AÑO.
- HORARIO DE 7,30 A 19,30.

En Paseo de la Isla N.º 7 (Edificio «Beyre»)
Teléfonos: 209502 y 205867

M.E.C.D. 2017

Información municipal

GRATITUD DE LA "BARRIADA YLLERA" AL AYUNTAMIENTO POR LAS OBRAS DE MEJORA Y AYUDAS A DICHO BARRIO

En la mañana de ayer el alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín se reintegró a su despacho oficial tras el viaje que efectuó el día anterior a Madrid, manifestando a nuestro informador su esperanza y optimismo respecto al resultado de algunas de las gestiones hechas cerca del director general de Carreteras.

GRATITUD DE LA BARRIADA "YLLERA"

El señor Peña recibió ayer en el Ayuntamiento la visita de una representación de la barriada "Manuel Yllera" formada por el alcalde de dicho barrio, el presidente de la Asociación de Vecinos "Nuestra Señora de las Nieves y un delegado de la Peña de Jóvenes del mismo núcleo vecinal:

Los comisionados entregaron al alcalde un escrito de gratitud a su persona y a la Corporación que preside, manifestando de palabra lo que contiene la citada carta y que dice textualmente:

"Estimado señor alcalde:

Nos es grato dirigirnos a usted para hacer patente el testimonio de agradecimiento de todo el vecindario de la barriada "Yllera" ante las obras de adecentamiento y pavimentación realizadas en los viales y por la estimable ayuda moral y económica aportada para que nuestras fiestas patronales y celebración del "XXX" aniversario de la fundación de la barriada, hayan constituído el éxito que todos esperábamos.

¡Sí! señor alcalde, ¡Vale quien sirve! y nobleza obliga, ante el honor de servir, ¡Qué sea reconocido por todos!.

Tanto la Alcaldía de barrio, la Junta de Gobierno de está Asociación y Peña de jóvenes, como portavoces legales del sentir mayoritario de nuestros convecinos, le rogamos haga llegar a todos los presidentes de las distintas comisiones que forman la Corporación municipal el agradecimiento de estos burgaleses. Firman el alcalde de barrio, Teógenes Espeja Aragón; presidente de la Asociación de Vecinos "Nuestra Señora de las Nieves". Daniel Merino Santamera y por la Peña de Jóvenes, Félix Santamaría".

El alcalde agradeció, a su vez, los notables sentimientos que reflejaba el citado sentir vecinal y prometió dar cuenta del escrito a sus compañeros de Corporación, accediendo a los deseos manifestados por los expresados comisionados y reiterando el propósito de servicio del Ayuntamiento en pro de todos los vecinos en general y en particular de los residentes en los barrios de la periferia urbana.

SOLAR EDIFICABLE

CENTRO DE BURGOS

SE VENDE

Informes: TELEFONO 20 24 39. (Horas comercio)

¡HOY! AVENIDA ¡HOY!

5,30, 7,45 y 10,30

GRAN PREMIO L'ECRAN D'OR - 1979

PELICULA DE MAYOR EXITO

Un film de
Patrick SCHULMANN

La más desbordante comicidad, la más intencionada picardía, el más irresistible desenfado y también algo de descaro, para que puedas contemplar las distintas formas de vivir las relaciones afectivas, sexuales y sociales de hoy.

— MAYORES 16 AÑOS —

NOTA DEL GRUPO DE CONCEJALES DE U. C. D.

En contra de nuestra norma, que no es emplear tiempo en réplicas, nos vemos obligados a dar respuesta a las notas aparecidas en DIARIO DE BURGOS del miércoles y jueves próximos pasados, suscritas por los Grupos de Concejales del PSOE y PCE. Es, por nuestra parte, la última ocasión en la que lo hacemos, pues estamos convencidos de que no nos votaron nuestros electores para polemizar, sino para trabajar por el bien de la ciudad. Puede haber quien, por causa de su escasa dedicación, tenga tiempo y prioridad para esos menesteres. dejemos que lo empleen, de acuerdo con sus tácticas, dónde y cómo les parezca. Allá ellos.

Las notas del PSOE y PCE son tendenciosas y falsas, cosa que a muy pocos extrañará, puesto que sus autores son maestros en usar dichas armas. Y vamos a explicarlo.

Que la organzación del Servicio de Autobuses Urbanos es buena, lo ratifica el informe emitido por la Federación Nacional correspondiente, cuya calificación en términos comparativos y absolutos fue de buena, informe cuya bondad fue admitida públicamente por el Sr. García Romero y calificación que inaginamos conozcan los concejales de izquierda, aunque es bien sabido que dichos señores ignoran lo que les conviene cuando les interesa hacerlo, al margen, claro está, de otras normales y evidentes ignorancias.

La subida en los precios de los autobuses ha sido totalmente legal. No fue en Febrero de este año, sino en Noviembre de 1979 cuando, ratificado por la Comisión provincial de Precios en Diciembre del mismo año, y después de una congelación en los mismos desde Junio de 1978, el Ayuntamiento Pleno aprobó la subida, aún cuando dicho aumento de tres pesetas sobre un tope máximo de cuatro autorizado no se aplicase hasta el mes de Febrero de este año, en un intento de suavizar y dilatar dicho gravamen. Otros Ayuntamientos socialistas, Valladolid entre ellos, se apresuraron a aplicar dicha subida, sin renunciar ni contraponerse a la que, con autorización del Gobierno y a requerimiento de Corporaciones de la izquierda, se ha producido recientemente. La evolución de precios en dicha capital fue de 9 a 16 pesetas desde el primero de Enero de 1978 a Agosto de 1980. Hay que señalar, además, que el Ayuntamiento de la ciudad del Pisuerga, carece de bono-bus y que las reducciones para escolares y trabajadores son más limitadas. y el billete en día festivo es más caro.

La dotación al Servicio de nuevas y modernas unidades es, salvo opiniones ignorantes, una mejora sustancial que debería potenciar el uso de los autobuses urbanos, si no existiesen otros factores como el cada día mayor uso de vehículos privados. ¿Sería oportuno, como ha sugerido recientemente un concejal socialista, llenar las calles de baches y de árboles para evitar la circulación? El idealismo, en este caso ,roza la demencia. Hay que llamar las cosas por su nombre, y cuando en ambas notas se nos habla de «reformas inmediatas», a lo que se están refiriendo es a una posible reestructuración de la plantilla del Servicio. Sin duda, si se tratase de una empresa privada, se hubiese acudido a esta normativa tan usual, teniendo en cuenta que los costes de personad para este ejercicio ascienden a más de ciento setenta millones de pesetas y los ingresos por billetes están calculados en ciento cuarenta y ocho Está claro que no vamos a acudir al expediente de crisis, pero también que si los concejales de la izquierda hubiesen sido más explícitos nos hubieran aclarado qué es la «reforma inmediata» y los «criterios nuevos para una mayor calidad de servicio».

La invitación y convocatoria para asistir al Pleno del día cuatro, fue por parte de socialistas y comunistas, normal dentro de lo que como tal se entiende en la dinámica de los grupos de izquierda. Es lógico que busquen a su clientela para en élla apoyarse y con élla solidarizarse. El abandona el Pleno en medio de un breve chaparrón de moneda. y la contundencia de un bote vacío ¿cómo hay que interpretarlo? ¿cómo prevención? ¿cómo solidaridad con la agresión física y verbal de unos pocos? ¿entienden los concejales de la izquierda lo que es una Corporación? ¿con quién o con qué cabe identificar. al portavoz de citado bote? Los concejales del PSOE y PCE deberían saber que tienen la obligación de permanecer en sus escaños y no abandonarlos sin permiso de la Alcaldía - Presidencia; si así no lo hicieren no cabe interpretar su postura más que como solidaria con la violencia y que la convocatoria del Pleno no obedecía más que a un claro deseo de provocar perturbaciones que pudieron tener mayores consecuencias.

Olvidan los señores de la izquierda que por más que unos devotos suyos les sigan y secunden, existe en Burgos una mayoría que ni les sigue ni les secunda, por más invocaciones de pureza que hagan, por más que —dentro de su mecánica— intenten ensuciar a personas e instituciones con historia fecundo y limpia andadura.

Sabemos que no representan a Burgos, ni siquiera a esa a veces maltratada pero siempre entrañable zona que es Gamonal, unos pocos exaltados, vociferantes y agresivos.Burgos es otra cosa, que si la falta de respeto invalida cualquier democracia, alguna de dichas personas no podrían obtener la más elemental credencial democrática, como no fuese en algunos países unánimemente supensos en dicha asignatura.

Sólo la ignorancia, la mala intención o ambas cosas a la vez, pueden sostener el tema de la cuantía en los depósitos bancarios, del que «se acusa al Ayuntamiento». No se debe confundir, como pretenden los señores de la izquierda, un mínimo de liquidez necesaria a cualquier Entidad o Corporación, con una paralización de cuentas bancarias, como quieren hacer ver que se está produciendo. Por otro lado, el tema fue amplia y suficientemente debatido —por lo que vemos no entendido— en sesión plenaria correspondiente, como para que insistamos más en él

La eliminación de los pasos a nivel en nuestra ciudad es algo deseado por todos los burgaleses. Para solucionar este problema se nos sugieren dos fórmulas: una inmediata, propuesta por RENFE, que supone una aportación municipal de 150 millones de pesetas pagaderos en seis años a partir de la conclusión de las obras, sobre un coste total que supera los 350 millones, y que contempla el trazado actual generando pasos a distinto nivel solución ya arbitrada en la carretera de Logroño. La otra solución, dependiente no ya de RENFE sino del Ministerio de Comunicaciones, sugiere la posibilidad de desviar el camino viario alejándolo del casco urbano. Es, sin duda, la mejor fórmula, pero, por dilación y costos cabe pensar en una nueva edición de las célebres Rondas, lo que no es óbice para que, sin perjuicio de culminar ahora la primera solución, se intente la segunda, muy problemática. No obstante, el Servicio de Desarrollo Urbano está realizando estudios encaminados a esa posible desviación. Aquí, como tantas veces, estamos basculando entre lo mejor que, con harta frecuencia, suele ser enemigo de lo bueno.

La explicación del portavoz del PCE de por qué no acudió a la Comisión en la que se iba a dictaminar su propio recurso, merecía figurar en la «antología del disparate». Habla de una inconcreta convocatoria, a pesar de que es consciente de que, por lo general, en ninguna citación para las Comisiones informativas, se expresa más que lugar, día y hora. Añade que se trataba de una película muda Desde luego, aunque no se explica bien, es sincero. No se trata de cine mudo sino de espectador mudo, ya que como toda la Corporación sabe, en pocas ocasiones se le ha visto despegar los labios, como no sea para decir «yo también», tras la explicación del voto socialista. A lo mejor, por esta razón, tampoco fue a la reunión del Consejo de Autobuses, al que estaba citado como demostró su llamada telefónica, reunión en la que se iba a discutir la solicitud de incremento de las tarifas. Puede que la verdadera razón fuse el temor a equivocarse si los concejales socialistas no acudían o no le precedían en la explicación y en el voto.

Resulta cómico que en su nota, el grupo de concejales del PCE nos diga que conocemos sus «planteamientos y propuestas» en relación con el Plan de Acción Municipal para el trienio 1980-1982. Difícilmente las podremos conocer porque nunca los han formulado. Conocemos los del PSOE, aunque han tardado seis meses en sugerirlas, y suponemos que las del PCE sean, poco más o menos, «yo también».

Es mejor intentar olvidar lo que pretendió hacer el portavoz del PCE, tras afirmar en la Comisión de Hacienda el dictamen proponiendo al Pleno la aprobación de la emisión de deuda Lo que es público y notorio es que, después, en el Pleno se abstuvo. ¿Estaba despistado aquel dia el señor portavoz o es que había recibido «suficientes presiones» al teléfono o en la entrevista nada pública, que son las que «paralizan o modifican» sus actos de los que toda la ciudad tiene constancia?

Y es que el talante liberal de UCD nos permite, señores concejales del PCE, limitar todas nuestras consultas, suavizar rigores y potenciar una capacidad de decisión y maniobra que bien sabemos a otros no les está permitido, y es que la libertad que nuestro grupo defiende es una realidad y no una entelequia.

Y ya está bien, señores de la izquierda. El grupo de concejales de UCD está en el Ayuntamiento para servir a la ciudad usando su partido. Lo contrario, pretender servir a los partidos políticos utilizando al Ayuntamiento, entraña cerrilidad, servilismo y una punible alteración entre fines y medios que quien no sea miope tendrá que descalificar totalmente.

Basta ya de intentar desfigurar a un alcalde que por capacidad, laboriosidad, nobleza, honradez y sencillez, merece mejor trato No se confunda firmezo con autoritarismo; no se vulnere la autoridad delegada por voluntad popular; no se fustigue la hombría, no se dé pábulo a la hostilidad y a la injuria. Que el artículo 18 de la Constitución para todos los españoles, habla de derecho al honor y a la propia imagen, y se está intentando mancillar el uno y distorsionar la otra. Basta ya de sofismas, de alusiones reticentes al pasado y de ataques a la propia dignidad, porque en un burgalés bien nacido siempre habrá de producirse una reacción adecuada y una contundente respuesta

Y una última invitación a que, desde el respeto a filosofías y pensamientos plurales que configuran nuestro Ayuntamiento, nos decidamos a hacer realidad la invitación primera de nuestro alcalde a tomar partido por nuestra ciudad, a conciliar criterios, a posibilitar esos recursos económicos extraordinaros que paliarán desempleo y generarán una mayor calidad de vida. a propiciar oposiciones constructivas no sistematizadas, a declinar cualquiera otro medio que no vaya destinado a trabajar por una ciudad que merece menos palabras, menos maniobras y más realidades, desde la responsabilidad que contrajimos al acceder al Ayuntamiento de esta noble y leal Cabeza de Castilla. Prometimos entonces servirla desde nuestro cargo de concejales Vamos ya a hacerlo realidad, de otro modo Alguien, en quien creemos, nos lo habrá de demandar.

GRUPO DE CONCEJALES DE UCD

COMIENZO DE CURSO

EN

AMABAR

TEXTOS E. G. B.

◆ MATERIAL ESCOLAR.
◆ MATERIAL DIDACTICO

SERVICIO
CALIDAD
PRECIO

AMABAR

SAN PABLO, 6

M.E.C.D. 2017

LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS PROPUGNA LA MODIFICACION DEL SISTEMA TRIBUTARIO

«Su reforma es imprescindible para frenar el consumo, estimular el ahorro y la inversión empresarial»

Las peticiones se concretan en diez importantes puntos

El pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos en una reunión plenaria de carácter extraordinario ha tratado de los importantes problemas derivados de la reciente reforma tributaria y de las modificaciones que es urgente introducir, tanto en su carácter técnico como económico, reclamando una urgente corrección.

La Cámara burgalesa consciente de los efectos negativos que para la actividad empresarial entraña la nueva política fiscal, considera imprescindible su reforma con la adopción de medidas urgentes tendentes a frenar el consumo, estimular el ahorro y la inversión empresarial.

Diez son los puntos aprobados dentro de esa modificación que propugna apoyar dentro del seno del Consejo Superior cameral. Son los siguientes:

I. — Deberá corregirse el efecto de la progresividad del IRPF sobre los aumentos de retribuciones puramente monetarios.

Habrán de adoptarse medidas para evitar la llamada «progresividad en frío», que se produce como consecuencia del efecto combinado de la tarifa del IRPF y de la depreciación monetaria. En esta situación cuando se incrementan los rendimientos sólo en términos monetarios, de forma que no se produce un incremento real de poder de compra, sin embargo, se cae en tramos más elevados de la escala del impuesto y se soportan tipos impositivos superiores, con lo que la renta disponible de los contribuyentes disminuye en términos reales.

II. Incrementar la deducción por inversiones en activos financieros.

Se considera necesario potenciar el incentivo fiscal por la adquisición de valores, en los siguientes sentidos:

Darán derecho a deducción las inversiones que se realicen en la adquisición de títulos valores en porcentaje estimulante de la base imponible del IRPF.

Serán aptos para esa inversión todos los títulos valores, se coticen o no en Bolsa.

III. Incrementar la deducción por inversiones reales.

Deberán definirse con más amplitud. En especial deberá suprimirse la prohibición de considerar como activos fijos aptos para esta deducción a los terrenos afectos o explotaciones empresariales. La deducción se calculará sobre la cantidad satisfecha en cada ejercicio por la compra de los activos, evitando de esta forma que el beneficio se concentre en el ejercicio en que se reciben los bienes, lo cual da lugar a que la deducción, no pueda, en muchos casos, aprovecharse por el contribuyente.

Asimismo, se considera muy conveniente que se aumente a cinco el número de ejercicios a los que pueda trasladarse la parte de la deducción que no haya podido ser aplicada en la cuota del IRPF o del I.S. de ese ejercicio.

Sería deseable dar derecho a la deducción, la inversión que se financie con ahorro procedente de otros ejercicios. Una alternativa sería considerar como inversión desgravable las cantidades que anualmente se vayan depositando en cuentas especialmente afectas a esta finalidad.

IV. — Modificar el sistema de tributación de los incrementos y disminuciones de patrimonio.

En este sentido deberán adoptarse las siguientes medidas:

Introducir correctivos para que no resulten sometidos a imposición los incrementos puramente monetarios, aplicando índices correctores al importe nominal de los mencionados aumentos.

Distinguir entre los incrementos y disminuciones de patrimonio a corto y largo plazo, sometiendo éstos últimos a tipos de gravamen fijos del orden del 10 al 15 por ciento.

Dejar exentos de tributación en su totalidad los incrementos de patrimonio que se reviertan en la adquisición de valores, de activos empresariales o en la construcción o adquisición de la residencia habitual del contribuyente.

Suprimir la tributación de los incrementos de patrimonio que se produzcan por transmisiones lucrativas (la llamada «plusvalía del muerto», que surge en las transmisiones hereditarias de bienes). Este gravamen produce una clara doble tributación con el impuesto sobre sucesiones y puede incidir fuertemente sobre economías que ven muy mermadas su capacidad de pago.

V. — Como medio de que las contabilidades reflejen la situación real de las empresas y para evitar la descapitalización de éstas, deberá permitirse que las empresas puedan regularizar anualmente sus balances y, para ello, habrán de completarse todos los años los coeficientes de actualización de valores.

VI. — Se considera necesario que se adopte una definición más realista de la base imponible del impuesto sobre sociedades, así como de los beneficios empresariales en el impuesto sobre la renta de las personas físicas, tratando de aproximar lo más posible, los conceptos de beneficio económico y base imponible para evitar confusiones fiscales que se derivan de considerar partidas fiscalmente no deducibles, conceptos que, desde el punto de vista económico, constituyen auténticos gastos.

Como principales medidas para estos resultados, la Cámara de Comercio e Industria de Burgos considera las siguientes:

Régimen de amortizaciones.

Que se acelere al máximo la aprobación de una tabla actualizada de coeficientes de amortización.

Hasta que se aprueben los nuevos, los actuales coeficientes máximos se incrementan en un cincuenta por ciento.

Que se autorice la amortización por grupos homogéneos de elementos.

Que se suprima el requisito de que se trate de elementos nuevos para poder incluirlos en un plan de amortización o ser objeto de amortización degresiva.

Respecto a los clientes de dudoso cobro, la entidad cameral considera que para evitar discrepancias con la Administración en cuanto a justificación del riesgo de insolvencia, sería conveniente incorporar al texto regular del I. S. una regla equivalente a la contenida en el Reglamento del IRPF.

VII. — Mayor flexibilidad en la imputación temporal de ingresos y gastos.

VIII. — Asignaciones del sujeto pasivo a las instituciones de previsión del personal.

Con el fin de que la existencia de estas instituciones tengan viabilidad en el seno de las empresas, deberá reconocerse el carácter de gasto deducible de estas donaciones.

IX. — Para evitar íntegramente la múltiple imposición de los dividendos que una sociedad recibe de otra, se aplicará a todas las sociedades el régimen hoy previsto para los dividendos que se reciben de una sociedad filial.

X. — Habrá de atenuarse la injustificada y excesiva presión actual sobre las empresas individuales del Impuesto Extraordinario sobre el Patrimonio de las Personas Físicas.

En el acuerdo corporativo se indica que para calcular el ajuar doméstico en función del resto del patrimonio de los contribuyentes no deberá computarse el valor de los elementos patrimoniales de las empresas individuales, ni el de las acciones de sociedades que desarrollen actividades empresariales y de las que el contribuyente posea más del cincuenta por ciento del capital social.

El pleno de la Cámara consideró que estos diez puntos aprobados como propuesta para la reforma del actual e imperfecto sistema tributario, se resumen en dos finalidades bien concretas:

—Incremento del ahorro.

—Favorecer la inversión empresarial.

Cada uno de los temas abordados en el desarrollo de la sesión de la Cámara fue objeto de amplio debate y estudio por parte de todos los componentes de la Corporación.

NUEVA JUNTA RECTORA DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se celebró en su día en nuestra ciudad la VIII Asamblea Provincial de la Hermandad de Donantes de Sangre de la S. S., en la que de acuerdo con lo aprobado en la misma, se procedió a la renovación de la Junta rectora. Habiendo sido ya elegido presidente de esta Junta D Enrique del Diego Simón, el resto de como ha quedado constituida la directiva es el siguiente.

Presidentte de honor, delegado territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social; vocales natos, delegado de Trabajo, director provincial de I.N.S.S., director provincial de INSAWD, director de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», jefe Inspectar provincial de Servicios Sanitarios; presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre de la S. S., D. Enrique del Diego Simón; vicepresidente, D Carlos Gil Carcedo; vicepresidente segundo, D José L. Santamaría García; secretario general, D. José Luis Sancho Ortigosa; vicesecretario, doña Elena Munguía de la Fuente; tesorero, D. Francisco Antón Merino; asesores técnicos, D Tomás Santora Sánchez, D. Javier de Crespo Izquierdo; vocales, don José Ignacio Mijangos, D. Emilio Martínez Gomez, D Ricardo Yudego Ubierna, doña Alicia Ojeda Ceballos, doña María Angeles Sanz García, D. Eduardo Francés Conde, D. José María Portillo Barbero, D. Miguel Robles Sánchez, D. Alberto J. Alonso de Porres, D. Fermín González Velasco, D Manuel Ruiz López.

Una vez constituida la Junta rectora, ésta quiere hacer el siguiente llamamiento a todos los donante así como al pueblo de Burgos en general.

UN LLAMAMIENTO A LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE Y PUEBLO DE BURGOS

Al constituirnos en nueva Junta Rectora que habrá de asumir la dirección de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Burgos, queremos hacer un llamamiento a la conciencia de los burgaleses todos sin distinción de matices, ideología o clases sociales, para pedir su colaboración. Queremos hacernos voz de los enfermos, de los accidentados, de las madres, de los recién nacidos, para en su nombre, pedir a cuantos estén en condiciones de hacerlo, que abran sus corazones, extiendan su brazo después y den algo tan importante como es un poco de sangre, un poco de algo que nadie le va a exigir porque es totalmente suyo, pero que puede perfectamente, sin el menor daño físico y sin el menor perjuicio, dar a alguien que lo necesita urgentemente, vitalmente y cuya existencia sin hipérboles, depende de usted.

Nuestra ciudad es gravemente deficitaria en sangre Si en ciudades de parecidas características a la nuestra nos superan en número de donantes tenemos que preguntarnos: ¿Qué motiva esta diferencia?, ¿qué impide que las igualemos e incluso las superemos? ¿cómo se pueden justificar las graves carencias que en Burgos estamos padeciendo? Sólo un miedo infundado, sólo un egoísmo deshumanizado pueden dar respuesta a estos graves interrogantes.

Desde el respeto que nos merecen todos los burgaleses queremos invitarles a deshechar temores, a desterrar egoísmos y a propiciar un mundo más solidario dentro de ese movimiento que nace de la generosidad y que se traduce para unos en dar lo que les sobra, y para otros, para muchos, en vivir, nada menos que en vivir, porque estamos convencidos de que «un poco de tu tiempo y un poco de tu sangre pueden salvar una vida».

LA JUNTA RECTORA

SE VENDE
HOSTAL
EN TRESPADERNE
BUENA CLIENTELA
PUNTO ESTRATEGICO
*
CONVERTIBLE EN RESIDENCIA,
COLEGIO, ETC.
*
Interesados, dirigirse: Tfno. 300070. Ext. 93.
TRESPADERNE (BURGOS)

ACADEMIA DE ARTE
CLASES
GUITARRA,
DIBUJO
y PINTURA
CALLE SAN JUAN, 20
TELEFONO 20 98 93

SE ALQUILA LOCAL DE 200 METROS CUADRADOS
EXCLUSIVAMENTE PARA ULTRAMARINOS O SUPERMERCADO
BARRIO DEL PILAR (Antigua SESA)
Proposiciones:
SECRETARIO DE LA ASOCIACION FAMILIAR
(Chalet 20. en dicho Barrio)

IBERDUERO, S. A.
DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 16 del actual, desde las 9.30 horas hasta las 14,30 horas aproximadamente, a los centros de transformación denominados:

CALZADA DE BUREBA — SILO

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS
BURGOS

ANUNCIO CONVOCATORIA DE APERTURA DE MATRICULA OFICIAL PLAN 1963 PARA EL PROXIMO CURSO 1980 81.

Se pone en conocimiento de todos los interesados, que la apertura de matrícula oficial Plan 1963, dará comienzo el próximo lunes, día 15, de diez de la mañana a una de la tarde, en la Secretaría de la Escuela.

M.E.C.D. 2017

VIDA CULTURAL

Exitos de Danzas Burgalesas "Justo del Río", en Ronda y Algeciras

(Crónica telefónica de Julián del Río). — Como estaba previsto esta agrupación llegó a Ronda en la tarde del día 7. El lunes día 8 en la Plaza de Toros de Algeciras se celebró, bajo el patrocinio de la C.A. de Ronda el «Festival de Algeciras». En la mañana del día 9 participaron todos los grupos del Festival en una misa flamenca, en la que nuestro grupo bailó la tradicional Danza de las Velas.

Posteriormente fueron recibidos por el Ayuntamiento de Ronda y se intercambiaron obsequios. La «VII Gala Folklórica de Ronda» contó los días 9, 10 y 11 con grupos de Bulgaria, Cerdeña, Portugal, Escocia, Chile, Las Palmas, Valencia, Ronda y Burgos. Los actos de esta Gala fueron un lucidísimo desfile de carrozas y grupos folklóricos y actuaciones en la Plaza de la Villa.

Hoy se trasladaban los 30 componentes de esta expedición burgalesa a Murcia para participar en el «Festival Internacional de Folklore en el Mediterráneo». A su vuelta informaremos de los actos que tendrán lugar en la capital murciana. Por el momento el éxito les acompaña y esperamos que sigan dejando muy alto el pabellón de Burgos y de Castilla.

Otros miembros de esta Agrupación han actuado durante estos mismos días en Olmedillo de Roa, Villímar, Aranda de Duero, San Martín de Rubiales, Estépar, Carbonero el Mayor (Segovia) Barrio del Crucero y Miranda de Ebro.

Conferencia sobre «Higiene de los alimentos», en el Colegio de Veterinarios

Dentro del ciclo de conferencias organizado por el Colegio de Veterinarios sobre «Higiene de los alimentos» el doctor veterinario don Francisco León Crespo, facultativo especialista del Centro Nacional de Alimentación y Nutrición, desarrolló una conferencia sobre «Influencia del frío en la conservación de los alimentos»

Presidió el acto don Amancio Fisac Mardomingo, presidente del Colegio, acompañado de don Policarpo Salas Hernáiz en representación del delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, quien excusó su asistencia por razones del cargo.

La representación del conferenciante estuvo a cargo del secretario del Colegio, don Felipe González Marín quien destacó la personalidad del mismo, señalando su expresa dedicación a la investigación y tecnología de la aplicación del frío en la conservación de los alimentos.

El Dr. León Crespo hizo un estudio detallado de las modificaciones estructurales que por razones de alteraciones íntimas de los tejidos desencadenan determinados agentes como microorganismos, encimas, etc.

Se detuvo detallando las características de los diferentes agentes microbianos cuyo comportamiento es diferente según la influencia que sobre éstos puedan ejercer la temperatura, la humedad y la luz.

Estudió los diferentes aspectos de conservación por el frío refiriéndose a refrigeración y congelación así como a la protección de los alimentos por el embasado y glaseado.

A lo largo de la conferencia se proyectaron buen número de diapositivas con las que fue ilustrada su exposición.

Terminada la misma se entabló un interesante coloquio en el que participaron varios veterinarios asistentes.

El señor Fisac Mardomingo agradeció esta exposición a tan ilustre compañero, haciendo extensivo el agradecimiento a cuantos compañeros intervinieron así como a todos los asistentes.

DE ARTE

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DE FERNANDEZ «LUPI»

A partir de mañana se abre la sala de la CAM (avenida de Sanjurjo) para dar paso a una exposición de forografías de Fernández «Lupi», que viene bajo el título genérico de «Composición y color».

Estará abierta hasta el día 26 en las horas habituales, es decir, de doce a dos por las mañanas y de siete a nueve por las tardes. Los días festivos sólo rige el horario de la mañana.

HOY, CLAUSURA DE UNA COLECTIVA, EN LERMA

En el claustro de Santo Domingo, de Lerma, se ha venido celebrando desde el pasado día siete una exposición colectiva que ha alcanzado un destacado éxito de asistencia de público. Han participado Lara, con fotografía: José Luis, con dibujo y Marifeli, con esmaltes. Aún puede ser visitada hoy de doce a dos del mediodía.

I Otoñada Cultural «Francisco de Salinas»

El notable tenor burgalés Miguel de Alonso y la extraordinaria cantante y canta-autora Paloma González durante su brillante actuación de ayer tarde en el Pabellón Polideportivo municipal, que abrió las actividades de la I Otoñada Cultural "Francisco de Salinas", coincidiendo con el final de las "Veinticuatro horas de fútbol-sala, organizado conjuntamente por el Ayuntamiento y la Federación de la Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales de la Cabeza de Castilla.

En su gran recital musical Miguel de Alonso interpretó obras bellísimas de un seleccionado repertorio de canciones inmortalizadas por famosos autores, fundamentalmente españoles suscitando el prestigioso tenor los entusiastas aplausos del popular auditorio y de personalidades de la vida burgalesa asistentes al recital y cuyos aplausos también sonaron en honor del pianista Manolo Gracia que actuó en un piano cedido por "Música-75".

Paloma González, por su parte, deleitó al público con la interpretación de un programa también selecto en un sugestivo repertorio de canciones representativas del puro folklore mejicano y sudamericano y ofreció las primicias de su original arte de canciones de las que es autora y canta-autora esta notable artista, dedicadas algunas al labrador castellano y a los pueblos de Castilla y su región.

También Paloma González escuchó generales aplausos y el recital constituyó un gran éxito artístico.

(Foto "Fede")

FIESTAS EN EL BARRIO DE EL CRUCERO

CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO AL AIRE LIBRE, PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

El pasado domingo, día 7, dieron comienzo en el barrio de El Crucero las fiestas populares de La Cruz. Durante la semana se han ido desarrollando una serie de actividades, dentro del apretado programa preparado por la Comisión de Festejos y con la participación masiva de todo el barrio.

El viernes, a las once de la mañana, se celebró el concurso infantil de dibujo y pintura al aire libre, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal. Tomaron parte en el mismo un nutrido grupo de niños y niñas residentes en la zona, con edades comprendidas entre los seis y los catorce años.

Una vez verificados los trabajos, un jurado nombrado al efecto, compuesto por los señores D. Javier Bravo Martín, D. Juan José Sáez Palacios, D. Erasmo Acero Iglesias, D. Ventura González Díaz, D. Javier Rodríguez Zayas y el conocido artista Nestar, procedió a la calificación de los mismos ,de acuerdo con las tres categorías en que habían sido distribuídos los participantes.

El resultado fue el siguiente: Categoría «A», Primer premio, Marta Saldaña Castillo; segundo premio, Rafael Vázquez Riocerezo; tercer premio, María Amaya Villalaín Martínez. Categoría «B», primer premio, Víctor Manuel Ausín Sáinz; segundo premio, Julio San José Rodríguez; tercer premio, Cristina Redondo Cantera. Categoría «C», primer premio, Antonio González Fernández; segundo premio, Teresa García Cámara y tercer premio, Ana María Ausín.

Todos los niños participantes fueron obsequiados por la Entidad patrocinadora.

VENDO PISO MUY CENTRICO

Cuatro habitaciones, calefacción central, en Avenida del Cid, 16, 5.º G. Para concertar visitas al 22 65 44. (De 4 a 6)

ALQUILO LOCAL

de 560 m.2, sito en S. Cosme, 14. Propio para guardería, tienda, almacén-exposición, etc.

Razón: San Lorenzo, 15, 3.º.

GRADUADO ESCOLAR

(TITULO DE BACHILLER ELEMENTAL)

- Centro Oficial Autorizado por el M. de E.
- Curso intensivo de 8 meses de duración de Octubre a Junio.
- Dos horas diarias. mañana o tarde.
- EDAD: desde los 14 años.
- Exámenes por evaluación y Finales en el propio Centro.

INFORMACION Y MATRICULA:

ACADEMIA FLEMING

Calle Aranda de Duero, 1. 1.º BURGOS

M.E.C.D. 2017

MAÑANA EMPIEZA LA RETIRADA DEL PRODUCTO ALMACENADO EN LA MINA DE «CRIMIDESA»

Acuerdo de las partes sobre el mediador en las próximas conversaciones

Como consecuencia de las conversaciones y acuerdos previos establecidos entre las partes correspondientes, a partir de mañana lunes se iniciará la retirada de las 1.117 toneladas de sulfato sódico que se encuentran depositadas en la mina «Crimidesa» que fueron producidas con anterioridad a la declaración del conflicto que ha paralizado dicha explotación minera, desde el día 14 de Abril último.

Asimismo por parte de la empresa y en virtud de los acuerdos establecidos, inmediatamente de que sea completada la retirada de dicha mercancía, se procederá a satisfacer los abonos que se encuentran pendientes por determinadas liquidaciones salariales.

También y según nuestras noticias, existe ya conformidad por ambas pates en cuanto a la persona que habrá de actuar como mediador en las conversaciones que, en principio, está previsto iniciar a partir del día 22 del actual, al objeto de buscar las fórmulas o soluciones que permitan reanudar la actividad en la referida mina de «Crimidesa».

Lea siempre
Diario de Burgos
Fundado en 1901
BURGOS es **cosa nuestra**

EL GOBERNADOR CIVIL EN OQUILLAS, LERMA Y ARANDA DE DUERO

El presidente de la Diputación en Oquillas y Aranda de Duero

En la tarde de ayer el presidente de la Diputación se trasladó al pueblo de Oquillas, en cuya localidad burgalesa, el Sr. Montoya Ramos asistió al I Concierto-Homenaje al Labrador, ofrecido por la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón»; acontecimiento cultural patrocinado por la Diputación Provincial.

Posteriormente el presidente de la Corporación Provincial se desplazó hasta Aranda de Duero, especialmente invitado, asistiendo al festival organizado por la Sociedad Michelín, con motivo de las fiestas patronales de la capital de la Ribera.

En el día de ayer y tras despachar en nuestra ciudad diversos asuntos de su competencia a lo largo de la mañana, el gobernador civil, Sr. Del Hoyo Aguilera, realizó durante la tarde diversas visitas a distintas localidades de nuestra provincia.

En primer lugar se dirigió a Oquillas que en la fecha de ayer vivió una jornada de especial exaltación a su Patrono, San Cipriano. Posteriormente se trasladó a Lerma para efectuar una visita oficial a la villa ducal manteniendo una entrevista con las autoridades locales y finalmente se dirigió a Aranda de Duero, donde por la noche asistió a los actos organizados con motivo de la «Gala Michelín».

El Sr. Del Hoyo Aguilera permanecerá hoy domingo en Aranda para asistir y presidir otra serie de actos y asimismo, al objeto de mantener contacto directo con la representación municipal y otras entidades y asociaciones arandinas.

OBRAS DE ARREGLO DE ACERAS EN LAS CALLES DE SAN COSME Y CONCEPCION

Ruego al vecindario

El Servicio de Desarrollo Urbano del Ayuntamiento nos remite la siguiente nota:

«Siendo inmediato el comienzo de las obras de acondicionamiento de aceras en las calles de San Cosme y de la Concepción, rogamos al público perdone las molestias derivadas de las citadas obras; asimismo, se ruega no aparquen los vehículos en dichas calles, mientras duren las obras».

ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

REIVINDICACION DE LA USIAL SATISFECHA

Según datos que han venido siendo elaborados por la Dirección general de Administración Local, de acuerdo con unas de las reivindicaciones planteadas por la USIAL (Unión de Sindicatos Independientes de Administración Local), que dieron lugar a la huelga nacional mantenida en la jornada del día 23 de Junio pasado; en fecha próxima, pasarán a la categoría de administrativos treinta y cinco auxiliares de Ayuntamientos menores de 4.000 habitantes y otros de Ayuntamientos de 4.000 a 8.000 habitantes, de esa provincias, con un coste diferencial anual de 6.590.010 pesetas incluída la cotización a la Mutualidad Nacional de Administración Local.

OCASION, VENDO

dos locales, juntos o separados, de 220 y 170 metros cuadrados, con todos los servicios, ideal para almacén o garaje

TELEFONO 20 81 51

BODA DE DOS HERMANOS

A la una de la tarde de ayer y en el altar mayor de la Catedral contrajeron matrimonial enlace la encantadora señorita María Jesús Puente González y don José Antonio Tobar Santamaría, empleado de los Talleres de DIARIO DE BURGOS, y querido compañero nuestro. Y en la misma ceremonia santificaron sus amores en el sacramento del Matrimonio la igualmente, encantadora señorita Esperanza Tobar Santamaría y don Alejandro Martín Sanz del Amo. (José Antonio y Esperanza son hijos del asimismo, querido compañero de trabajo en la sección de Estereotipia del Periódico, don Antonio Tobar López).

Los desposados fueron apadrinados, respectivamente, por sus familiares, don Antonio Tobar López y doña Carmen Sanz del Amo, y por don Felipe Puente y doña Esperanza Santamaría.

En esta doble boda, bendijo la sagrada unión el presbítero don Heraclio Resines, sacristán mayor de la Catedral que pronunció una fervorosa homilía.

Reciban los nuevos matrimonios, a quienes deseamos eterna felicidad, nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias.

(Foto RICO).

Exito de la Orquesta del Conservatorio en el concierto - homenaje al labrador

Asistieron las primeras autoridades

Ayer, como estaba anunciado se celebró el concierto-homenaje que la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón» dedicaba al labrador, con marco en el pueblo de Oquillas, al que acudieron personas de diferentes localidades, preferentemente de Aranda de Duero Fue tal la capacidad de convocatoria de la citada Orquesta que la iglesia parroquial fue insuficiente para dar cabida a los concurrentes, muchos de los cuales no tuvieron acceso material al recinto

Entre los asistentes se vio al gobernador civil, presidente de la Diputación, delegados de Cultura y Agricultura y por supuesto, al alcalde de Oquillas junto con el resto de los miembros de la Diputación

Antes de la interpretación pronunció un hermoso pregón el Rvdo. López Sobrino. Luego fue el éxito de la Orquesta que hubo de ofrecer una propina, ya que los insistentes aplausos lo reclamaron. Después el alcalde de Oquillas, tras unas palabras ofreció una placa al director, don Salvador Vega, para seguir el presidente de la Diputación con un discurso en el que puso de relieve, por encima de todo, que el protagonista del acto había sido el pueblo de Oquillas

En resumen y como ya esperábamos todos, un éxito más de la Orquesta de Cámara del Conservatorio «Antonio de Cabezón» que sigue en su línea de servicio a la cultura de nuestra provincia

Audiencias y visitas del gobernador civil

Durante la presente semana, el gobernador civil don Manuel del Hoyo Aguilera, ha recibido en su despacho oficial a las siguientes personas:

Representantes de la empresa y de los trabajadores de CRIMIDESA.

Don José Luis García Díez, delegado provincial del Ministerio de Cultura.

Patronato de los Centros Escolares Juan Yagüe.

Don Joaquín Ocio Cristóbal, director de Radio Juventud.

Representantes de la Federación de Asociaciones de Empresarios.

Luis Ausín, secretario de USO.

Alcalde de Buros y Sra. Vda. de Rodríguez de la Fuente

Junta directiva de la Asociación provincial de empresarios de la Construcción

Delegada de Galerías Preciados

Don Antonio Medrano de Pedro y don José Luis Miguel de la Villa, presidente y secretario respectivamente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos

Don Angel Alberola Figueroa, director del CUA

Por ora parte, la primera autoridad civil de la provincia, se ha trasladado a las siguientes localidades:

Espinosa de los Monteros, Lerma, Busto de Bureba Oquillas, Miranda de Ebro, Aranda de Duero.

Burgos, 14 de Septiembre de 1980.

SI NECESITA GAFAS
SI CREE QUE NO NECESITA GAFAS

VISITE A SU OPTICO

POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO
Y LOS NIÑOS DOS VECES

ES UN CONSEJO DE

Optica IZAMIL. Laín Calvo, 28
Optica NACIONAL. Espolón, 1
Optica MIJANGOS. Almirante Bonifaz, 4
Optica UNSAIN. Espolón, 8
Optica MIJANGOS. Vitoria, 162
Optica ESPADA. Portales Antón, 8
Optica ALVAREZ ATIENZA. Santander, 7

En Burgos

Optica MARIN. Reyes Católicos, 11
Optica LENS. Santiago, 1

En Miranda de Ebro

Optica JOMSA. Arenal, 77

En Aranda de Duero

SOMOS PROFESIONALES DE LA VISION

que ponemos a su disposición el tiempo y los medios técnicos que cada persona requiera al adaptar las lentillas y gafas graduadas

(Texto visado por el Ministerio de Sanidad y S. Social)

M.E.C.D. 2017

EL PASADO DIA 12

SE PRESENTO EN BURGOS EL Seat Panda.

El lanzamiento del Seat Panda ha despertado en todo Burgos una gran expectación por la necesidad que en estos difíciles tiempos existe de un superutilitario duro y económico. Para que sus ventas sean definitivas hay, evidentemente, un factor determinante, que es el precio. La firma considera que ha conseguido un «precio impacto», al ofrecer, franco fábrica, el Seat Panda 35 a 275.000 pesetas, el más barato de fabricación española, y el Seat Panda 45 a 320.000 pesetas.

En ambos modelos el motor es delantero en posición transversal. En el Panda 35 la cilindrada es de 843 c. c., con potencia máxima DIN de 35 CV. a 5.600 r.p.m. y relación de compresión 8:1. La velocidad máxima es de 125 kilómetros-hora y el consumo a 90 kilómetros de 5,5 litros cada 100 kilómetros.

Para el modelo 45, las características son: cilindrada, 903 c.c.; potencia máxima DIN 45 CV. a 5.600 r.p.m. Velocidad máxima, 140 kilómetros-hora, y consumo, a 90 kilómetros 5,8 litros cada 100 kilómetros.

El volumen del maletero, con el asiento posterior en posición normal, es de 272 decímetros cúbicos; con el asiento posterior abatido, 632, y con el asiento posterior quitado, de 1.088 decímetros cúbicos.

La carrocería lleva dos puertas y portón trasero. Las dimensiones del vehículo son: longitud, 3,38 metros; anchura, 1,46, y altura, 1,44 metros. La distancia entre ejes es de 2,16 metros.

Otras características del Panda son las siguientes:

—Embrague: monodisco en seco; mando mecánico autoregulable.

—Cambio: cuatro velocidades sincronizadas y marcha atrás. Palanca de mando al suelo.

—Transmisión: a las ruedas anteriores, mediante semiejes unidos: al diferencial, por juntas homocinéticas; a las ruedas, por cojinetes integrales.

—Suspensión anterior: tipo MacPersón, de ruedas independientes con muelles helicoidales y amortiguadores hidráulicos telescópicos de recuperación progresiva.

—Suspensión posterior: de puente tubular, con amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble efecto y muelle semielíptico longitudinal, con tacos elásticos.

—Dirección: de cremallera (barra articulada). Diámetro de giro, 9,2 m.

—Frenos: anterior, de disco, y posteriores, de tambor. Doble circuito, con regulador de frenada en el circuito posterior, de acción constante. Freno de estacionamiento mecánico sobre las ruedas posteriores.

—Ruedas: de acero estampado. Llantas, de 4 B por 13. Neumáticos radiales de 135 SR 13. Rueda de repuesto en el vano motor.

—Instalación eléctrica: 12 voltios. Batería de 34 Ah. Alternador de 45 A, con regulador electrónico.

—Capacidad depósito gasolina: 35 litros.

M.E.C.D. 2017

MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

B U R G O S

CONVOCATORIA DE PLAZAS JERARQUIZADAS

De conformidad con lo establecido en los artículos 54 (dos) del Estatuto Jurídico de Personal Médico de la Seguridad Social (modificado por Real Decreto 1.033/1976, de 9 de Abril) y 7.1 de la Orden del Ministerio de Trabajo de 26-11-76 (B. O. E. del 30), se hacen públicas las vacantes de los SERVICIOS MEDICOS JERARQUIZADOS de las Instituciones Sanitarias de esta Provincia, para su provisión por concurso libre entre solicitantes cuyas instancias hayan sido presentadas hasta las TRECE HORAS del día 30 de Septiembre, en el Registro de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Salud, Avda. Reyes Católicos, 16. BURGOS.

Las normas que han de regir este concurso descentralizado, figuran en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Salud, en los de las Instituciones Santarias de la Seguridad Social en esta provincia, Colegios Provinciales de Médicos y Farmacéuticos y Colegio Oficial de Químicos de Bilbao, siendo las plazas a cubrir las siguientes:

RESIDENCIA SANITARIA «GENERAL YAGÜE»

ESPECIALIDAD	JEFES DE SECCION	MEDICOS ADJUNTOS
Anatomía Patológica	—	2
Anestesia-Reanimación	2	—
Cirugía Infantil	1	—
Medicina Intensiva	1	—
Medicina Interna	—	3 (1)
Oftalmología	—	1
Radiología	2 (2)	1
Rehabilitación	—	1

RESIDENCIA SANITARIA «SANTIAGO APOSTOL»

ESPECIALIDAD	JEFES DE SECCION	MEDICOS ADJUNTOS
Anestesia y Reanimación	—	1

(1) Médico Adjunto de Digestivo, 1 plaza.
Médico Adjunto de Cardiología, 1 plaza.
Médico Adjunto de Neumología, 1 plaza.

(2) Jefe de Sección Neurorradiología, 1 plaza.
Jefe de Sección de Radiodiagnóstico, 1 plaza.

Burgos, 12 de Septiembre de 1980

El Director provincial,

MELCHOR RUIZ MORENO

¡GRANJERO!
olvídese de que
sus instalaciones
tienen VENTANAS

INCESA pone a su disposición los sistemas de cerramiento más avanzados.

Empleamos para ello una perfilería en P. V. C. antimicrobiano, totalmente imputrescible e inalterable a los ácidos

Garantizamos estas cualidades, puestas de manifiesto en numerosas obras realizadas en condiciones extremas.

INCESA

Consúltenos

Industrias del Cerramiento S.A.
Polígono Industrial de Villalonquéjar
Calle 6, Nave nº 7 Tel. 20 33 47 BURGOS

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA
13 DE SEPTIEMBRE DE 1980

Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

SORTEO 36 / 80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 13 de diciembre de 1980, INCLUSIVE

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
10401	20.000	10402	20.000	10403	20.000	10404	22.000	10405	20.000	10406	20.000	10407	22.000	10408	20.000	10409	20.000	10410	20.000
10411	20.000	10412	20.000	10413	20.000	10414	22.000	10415	20.000	10416	20.000	10417	42.000	10418	20.000	10419	20.000	10420	20.000
10421	20.000	10422	20.000	10423	40.000	10424	22.000	10425	20.000	10426	20.000	10427	22.000	10428	20.000	10429	20.000	10430	40.000
10431	20.000	10432	20.000	10433	20.000	10434	22.000	10435	20.000	10436	20.000	10437	22.000	10438	20.000	10439	20.000	10440	20.000
10441	20.000	10442	20.000	10443	40.000	10444	22.000	10445	20.000	10446	20.000	10447	22.000	10448	20.000	10449	20.000	10450	20.000
10451	20.000	10452	40.000	10453	20.000	10454	22.000	10455	20.000	10456	20.000	10457	22.000	10458	20.000	10459	20.000	10460	20.000
10461	20.000	10462	20.000	10463	20.000	10464	22.000	10465	20.000	10466	20.000	10467	22.000	10468	20.000	10469	261.000		
10471	261.000	10472	20.000	10473	20.000	10474	22.000	10475	20.000	10476	20.000	10477	22.000	10478	20.000	10479	20.000	10470	4.000.000
10481	20.000	10482	20.000	10483	20.000	10484	22.000	10485	20.000	10486	20.000	10487	22.000	10488	20.000	10489	20.000	10480	20.000
10491	20.000	10492	20.000	10493	20.000	10494	22.000	10495	20.000	10496	20.000	10497	22.000	10498	20.000	10499	20.000	10490	20.000
25401	20.000	25402	20.000	25403	20.000	25404	22.000	25405	20.000	25406	20.000	25407	22.000	25408	20.000	25409	20.000	10500	20.000
25411	20.000	25412	20.000	25413	20.000	25414	22.000	25415	20.000	25416	820.000	25417	16.000.000	25418	820.000	25419	20.000	25410	20.000
25421	20.000	25422	20.000	25423	40.000	25424	22.000	25425	20.000	25426	20.000			25428	20.000	25429	20.000	25420	20.000
25431	20.000	25432	20.000	25433	20.000	25434	22.000	25435	20.000	25436	20.000	25427	22.000	25438	20.000	25439	20.000	25430	40.000
25441	20.000	25442	20.000	25443	40.000	25444	22.000	25445	20.000	25446	20.000	25437	22.000	25448	20.000	25449	20.000	25440	20.000
25451	20.000	25452	40.000	25453	20.000	25454	22.000	25455	20.000	25456	20.000	25447	22.000	25458	20.000	25459	20.000	25450	20.000
25461	20.000	25462	20.000	25463	20.000	25464	22.000	25465	20.000	25466	20.000	25457	22.000	25468	20.000	25469	20.000	25460	20.000
25471	20.000	25472	20.000	25473	20.000	25474	22.000	25475	20.000	25476	20.000	25467	22.000	25478	20.000	25479	20.000	25470	20.000
25481	20.000	25482	20.000	25483	20.000	25484	22.000	25485	20.000	25486	20.000	25477	22.000	25488	20.000	25489	20.000	25480	20.000
25491	20.000	25492	20.000	25493	20.000	25494	22.000	25495	20.000	25496	20.000	25487	22.000	25498	20.000	25499	20.000	25490	20.000
28001	20.000	28002	20.000	28003	20.000	28004	22.000	28005	20.000	28006	20.000	25497	22.000	28008	20.000	28009	20.000	25500	20.000
28011	20.000	28012	20.000	28013	20.000	28014	22.000	28015	20.000	28016	20.000	28007	22.000	28018	20.000	28019	20.000	28010	20.000
28021	20.000	28022	20.000	28023	20.000	28024	22.000	28025	20.000	28026	20.000	28017	42.000	28028	20.000	28029	20.000	28020	20.000
28031	20.000	28032	20.000	28033	20.000	28034	22.000	28035	20.000	28036	20.000	28027	22.000	28038	20.000	28039	20.000	28030	20.000
28041	20.000	28042	20.000	28043	20.000	28044	22.000	28045	20.000	28046	20.000	28037	22.000	28048	20.000	28049	20.000	28040	20.000
28051	20.000	28052	20.000	28053	20.000	28054	22.000	28055	20.000	28056	20.000	28047	22.000	28058	20.000	28059	20.000	28050	20.000
28061	20.000	28062	20.000	28063	20.000	28064	22.000	28065	20.000	28066	40.000	28057	22.000	28068	20.000	28069	20.000	28060	20.000
28071	20.000	28072	20.000	28073	20.000	28074	22.000	28075	20.000	28076	20.000	28067	22.000	28078	20.000	28079	20.000	28070	20.000
28081	20.000	28082	20.000	28083	20.000	28084	22.000	28085	20.000	28086	20.000	28077	22.000	28088	20.000	28089	420.000	28080	20.000
28091	420.000	28092	20.000	28093	20.000	28094	22.000	28095	20.000	28096	20.000	28087	22.000	28098	20.000	28099	20.000	28090	8.000.000
												28097	22.000					28100	20.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		102	20.000	423	20.000	534	22.000	575	20.000	066	20.000	217	42.000	858	20.000	279	20.000	430	20.000
		452	20.000	443	20.000	924	22.000	895	20.000	326	20.000	17	22.000			389	20.000	790	20.000
						4	2.000	955	20.000			7	2.000						

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

M.E.C.D. 2017

LOS TOROS

Juan Montiel, herido de gravedad en unas faenas de tienta

Jerez de la Frontera (Cádiz), (Efe). — El matador de toros sanluqueño Juan Montiel, ha resultado herido de gravedad, en el curso de una tienta en la finca del ganadero Luis Sánchez, en el término municipal del Puerto de Santa María. En la clínica de la Cruz Roja de Jerez fue intervenido el diestro de una cornada grave, con dos trayectorias, en el muslo derecho. Una vez operado, el torero ha sido trasladado a su ciudad natal, Sanlúcar de Barrameda donde, según los facultativos que le han asistido, deberá recuperarse de la cogida, en el plazo de unos quince días.

LAS CORRIDAS DE AYER

Albacete(Efe). — Quinta corrida de feria. Casi lleno. Toros de Victorino Martín bien presentados. Los tres primeros fueron aplaudidos en el arrastre. Francisco Ruiz Miguel, ovación y saludos en su primero y gran ovación, una oreja y vuelta en el cuarto. Antonio Rojas, ovación, una oreja y vuelta en el segundo En el quinto escuchó un aviso. Angel Rafael, ovación y vuelta en su primero y palmas en el último

Jerez de la Frontera (Cádiz). — Primera de feria de la fiesta de la vendimia. No se celebró como concurso de ganaderías al haber sido rechazados por la mañana tres toros, por los veterinarios. "Curro" Romero lidió en primer lugar a un toro del marqués de Ruchena, al que hizo faena breve, entre protestas Escuchó pitos al concluir su labor. En el cuarto de la ganadería de Sayalero y Bandrés, volvió a estar mal y escuchó protestas "Paquirri", lidió en primer lugar a un toro del marqués de Ruchena, al que lidió bien con la capa, se lució prendiendo banderillas y realizó una faena variada. Ovación y saludos. En el quinto, de Torrealta, volvió a lucirse toreando con el capote y colocando rehiletes. Faena con pases de todas las marcas. Ovación y saludos José María Manzanares, en su primero de José Luis Osborne, ovación y saludos En el último, de Javier Osborne, no quiso saber nada y al finalizar su labor fue abroncado.

Salamanca, (Efe). Segunda de feria. Casi lleno. Toros de Antonio Ordóñez, bien presentados pero escasos de fuerza y difíciles para la lidia El cuarto fue condenado a banderillas negras. Angel Teruel no pudo hacer faena en su primero inutilizado por cojera antes de su primer encuentro con los picadores. A pesar de las protestas del público continuó la lidia, sin que fuera devuelto el toro a los corrales. No se permitió al diestro colocar banderillas. La lidia transcurrió entre continuas protestas y lanzamiento de almohadillas al ruedo. Teruel terminó de cuatro sangrías y descabello, silenciándose su labor con bronca a la presidencia En el cuarto, un toro de mucho peligro, trasteó con brevedad y mató de pinchazo y estocada. Silencio. Julio Robles ovación y saludos en su primero y aplausos en el otro. Emilio Muñoz. ovación, una oreja y vuelta en sus dos toros, tras dos faenas valientes y toreras.

PLAZA DE TOROS DE ARANDA

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.

FERIAS Y FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS. SEPTIEMBRE DE 1980

TRES GRANDES CORRIDAS DE TOROS DE ABONO

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE
SEIS toros de D. Alonso Moreno, de Madrid, para los espadas:

ANGEL TERUEL
ORTEGA CANO
LUIS FRANCISCO ESPLA

LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE
SEIS toros de D. José Escobar, de Sevilla, para los espadas:

FRANCISCO RUIZ MIGUEL
CURRO VAZQUEZ
TOMAS CAMPUZANO

MARTES, 16 DE SEPTIEMBRE
SIETE toros de «La Guadamilla», de Madrid, para el rejoneador:

JOAO MOURA

y los espadas:

JOSE LUIS GALLOSO
CHRISTIAN M. NIMEÑO
Juan A. Ruiz ESPARTACO

DOMINGO, 21 DE SEPTIEMBRE
Actuación del espectáculo COMICO-TAURINO-MUSICAL

GALAS DE ARTE

LAS CORRIDAS Y EL ESPECTACULO DARAN COMIENZO A LAS SEIS DE LA TARDE

Asesinato en Durango de un teniente coronel

Era jefe de la Farmacia del Hospital Militar de Burgos

Los autores del hecho, una pareja de jóvenes, le dispararon cuando se encontraba en un establecimiento farmaceútico

Bilbao (Colpisa). — José María Urquizu Goyonaga, natural y vecino de Durango (Vizcaya), de 57 años de edad, casado, cinco hijos, farmacéutico químico y teniente coronel de Farmacia, jefe de los Servicios de Farmacia del Hospital Militar de Burgos, ha resultado asesinado a media mañana de hoy cuando se encontraba en el interior de la farmacia que regenta en la calle Santa María, de Durango. Una pareja de jóvenes armados con una pistola disparó dos veces contra el militar, quien falleció instantáneamente. Los autores del hecho huyeron en un turismo previamente sustraído a punta de pistola y a cuyo volante se encontraba una tercera persona.

«QUEREMOS HACERNOS UNOS ANALISIS»

Según declaración de los propios testigos presenciales que en aquellos momentos se encontraban en el interior de la farmacia los hechos ocurrieron poco después de las once de la mañana. A esa hora una pareja de jóvenes, de unos 25 años de edad penetraron en la farmacia Urquizu, sita a la altura del número 13 de la calle Santa María, de Durango. Preguntados sobre lo que deseaban los jóvenes, que portaban una botella con líquido manifestaron querer hacerse unos análisis. Por este motivo fue requerido José María Urquizu, que se encontraba en la dependencia destinada a laboratorio y análisis. En esos momentos la pareja —se desconoce quién de los dos— esgrimió una pistola y disparó dos veces contra el militar. Este, mortalmente herido, cayó sin vida junto al mostrador. Mientras que una clienta sufría un desmayo y la empleada se llevaba las manos a la cara, los dos jóvenes salieron a paso ligero a la calle Santa María, en donde un tercer individuo les esperaba al frente de un turismo de color blanco.

Según los testigos presenciales el joven que entró en la farmacia vestía jersey de color marrón y pantalón vaquero, mientras que el que aguardaba en el coche llevaba un jersey de color verde y también pantalón vaquero. Respecto a las señas de la joven nadie ha aportado dato alguno.

Junto al cadáver la Policía recogió dos casquillos, «SF» y «SB» del calibre 9 milímetros parabellum, munición habitualmente usada por ETA.

Hacia las doce y media del mediodía y una vez ordenado el levantamiento del cadáver por el juez comarcal de Durango, el cuerpo de José María Urquizu fue trasladado a su domicilio, una finca existente en el barrio de San Fausto, a las afueras de Durango.

UTILIZARON UN COCHE ROBADO A PUNTA DE PISTOLA

Los autores del atentado se sirvieron para la huida del turismo «Seat-124» de color blanco, matrícula SS-2766-A, sustraído a punta de pistola a su propietario en pleno centro de Durango. Ello, según denuncia de la propia víctima, José Alberto Bilbao Inzunza, ocurrió hacia las diez y media de la mañana Tres jóvenes armados intimidaron al propietario y único ocupante del coche, trasladándole a un monte próximo de Durango Allí y en total libertad José Alberto Bilbao fue abandonado por sus secuestradores quienes le advirtieron que no diera cuenta de los hechos hasta pasada media hora. El mencionado vehículo fue encontrado por efectivos de la Guardia Civil a primera hora de la tarde a las afueras de Durango

RECIEN ASCENDIDO A TENIENTE CORONEL

José María Urquizu Goyonaga, había sido ascendido recientemente a teniente coronel y según fuentes próximas a la familia tenía previsto jubilarse en fechas próximas. A pesar de tener fijada su residencia en Durango el militar estaba destinado en el Hospital Militar de Burgos y hasta hace escasas fechas viajaba constantemente de una a otra provincia. Era titular de la farmacia, aunque ésta es llevada por su hermano Javier después de que el padre, también farmacéutico, se retirara. En los últimos meses José María Urquizu había prolongado sus estancias en la localidad vizcaína, siendo el responsable de los análisis que se efectuaban en la farmacia. El señor Urquizu deja mujer y cinco hijos.

VINCULADO AL DEPORTE

La víctima, según nos explicaron algunos de sus amigos, era una persona muy vinculada al deporte desde joven, fue titular del equipo La Cultural, de Durango y muy aficionado a la pesca, caza y montañismo, actividades que todavía practicaba.

Fue presidente de la Sociedad de Caza y Pesca de Durango, así como del Club de Montañismo «Tavira», también de esta localidad. El militar fallecido era sobrino de Juanito Urquizu ex jugador y entrenador del Athlétic de Bilbao.

EL PADRE ESTABA EN LA FARMACIA

Pascual Urquizu, de 90 años, padre del fallecido, se encontraba en su despacho de la farmacia leyendo unos libros de botánica en el momento en que se produjo el atentado que costó la vida a su hijo. Según hemos podido saber don Pascual al escuchar las dos detonaciones salió al exterior para conocer su procedencia pero los dos empleados de la farmacia lograron que el jubilado no se diera cuenta que a escasos metros estaba el cadáver de su hijo. Sin saber lo ocurrido Pascual Urquizu cruzó la carretera para asistir a la misa diaria en la parroquia de Santa María. Al término de la misma Pascual Urquizu conoció la noticia a través de una hija.

ENERGICA REPULSA

Barcelona (Efe). — La Central Obrera Nacional Sindicalista (CONS), ha hecho público un comunicado en el que expresa su «más enérgica repulsa» por el atentado terrorista que ha costado la vida al teniente coronel José María Urquizu, en la población vizcaína de Durango.

Asimismo condenan los atentados del día de ayer en las sedes del PCE y UGT de Pamplona, con varios heridos

CONVOCADA JORNADA DE HOMENAJE A E.T.A., EN VIZCAYA

Bilbao (Logos). — Un total de siete columnas, que partirán de Bilbao, Larrabechu, Plencia, Amorebieta, Miravalles, Lequeitio y Santurce, componen la marcha pro-amnistía convocada para el domingo por las «gestoras pro-amnistía de la provincia de Vizcaya»

A lo largo del recorrido atravesarán distintos pueblos y localidades de la provincia en los que realizarán diversos actos de «homenaje a militantes de ETA» y otros «luchadores vascos».

Entre los motivos esgrimidos por las gestoras pro-amnistía de Vizcaya para justificar la convocatoria de esta nueva marcha, se encuentran «los últimos actos terroristas reivindicados por bandas de la extrema derecha, la detención de Urbiola, la reivindicación de amnistía total y la retirada de las fuerzas de orden público del País Vasco».

REIVINDICAN ACCIONES CRIMINALES

San Sebastián (Efe). — ETA (PM), se ha responsabilizado del lanzamiento de una granada contra el Gobierno Civil de Guipúzcoa y del intento de fuga de dos presuntos miembros de la organización de la cárcel de Carabanchel, José Antonio Alcocer, alias «Zapatones» y Santiago Suárez López.

LOS FARMACEUTICOS DE VIZCAYA HACEN RESPONSABLE DEL ATENTADO A LOS GOBIERNOS VASCO Y CENTRAL

Bilbao (Efe). — El Colegio de Farmacéuticos de Vizcaya ha hecho responsables del atentado en el que murió José María Urquizu, teniente coronel de Farmacia a los Gobiernos vasco y central «por no tomar medidas valientes contra esta clase de hechos».

Los representantes de esta Junta, en una rueda de Prensa celebrada en Bilbao, han protestado «enérgicamente por este cobarde e ignominioso atentado» y han subrayado que José María Urquizu fue «víctima del terrorismo en el ejercicio de su profesión de farmacéutico»

Los componentes de dicha Junta han acordado cerrar el próximo jueves, día 18, todas las farmacias de Vizcaya, «exceptuando las de urgencia pero con servicio de recetas médicas», como medida de protesta por el atentado sufrido por José María Urquizu.

Lea siempre
Diario de Burgos
BURGOS
es
cosa
nuestra

ACADEMIA CENTRO
LAIN CALVO, 4 Y CONCEPCION, 28
LA ACADEMIA Y CENTRO DE ESTUDIOS DE SIEMPRE
— MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA.
— GRADUADO ESCOLAR.
— AUXILIARES ADMINISTRATIVOS.
— BANCOS, CAJAS DE AHORRO.
— CONTABILIDAD, CALCULO, CORRESPONDENCIA. ORTOGRAFIA, TESTS.
— B.U.P. C.O.U., CIENCIAS Y LETRAS.
— INGLES AUDIOVISUAL. FRANCES.
— OPOSICIONES.
CON LA GARANTIA DE:
ACADEMIA CENTRO

BIOTHERM
FUENTE DE BELLEZA NATURAL A BASE DE PLACTON TERMAL (ORIGEN DE LA VIDA HUMANA)
Pone a su disposición una consejera Dérmica que examinará su piel indicándole los productos necesarios para la conservación y embellecimiento de la misma en
PERFUMERIA ridruejo
Durante los días 15 al 20 de Septiembre, ambos inclusive.
C/. LAIN CALVO, 9

M.E.C.D. 2017

Nueva técnica para tratar el tumor cerebral

Génova (Efe). — Por primera vez en Italia, ha sido experimentada una nueva técnica para el tratamiento del tumor cerebral, que se basa en el trasplante de la médula ósea del mismo paciente.

El experimento se realizó en el hospital Galliera, de Génova, sobre un paciente de 40 años, quien tras la terapia evidenció la desaparición de un tumor «glioblastoma multiforme».

Los médicos que intervinieron en el trasplante precisaron que no se puede hablar de curación, porque es demasiado pronto, pero resulta «un procedimiento posible en un tumor que generalmente resulta fatal».

los deportes en Diario de Burgos
TODOS LOS MARTES

EL OBISPO DE LEON, OPERADO

Un pueblo murciano se opone al traslado de su párroco

León, (Efe). — Es satisfactorio el estado de salud del obispo de la diócesis de León, monseñor Fernando Sebastián Aguilar, que acaba de ser sometido a una intervención quirúrgica en la clínica de la Concepción de Madrid.

El Prelado espera reincorporarse a la diócesis la semana próxima y tomar parte en los diversos actos marianos que se vienen organizando en la celebración del cincuentenario de la coronación de la Virgen del Camino. Patrona de la región leonesa.

EL MINISTRO DE EDUCACION RECIBE A MONSEÑOR YANES

Madrid, (Efe). — El ministro de Educación, Juan Antonio Ortega Díaz-Ambrona, ha recibido en su despacho oficial al arzobispo de Zaragoza y presidente de la comisión episcopal de enseñanza, monseñor Elías Yanes.

Se trata, según fuentes del Departamento, de la primera entrevista que el ministro celebra entre las que tiene programadas con responsables de los distintos sectores relacionados con la educación.

SE OPONEN AL TRASLADO DE SU PARROCO

Murcia, (Efe). — En un escrito avalado por 1.200 firmas los vecinos de la pedanía de Santa Cruz han pedido al obispo, doctor Azagra, que revoque la orden de traslado dada al párroco de la localidad, Francisco Conesa Conesa.

El pueblo, que se enteró del cambio de sacerdote en el transcurso de una misa oficiada por el Padre Conesa, en la que éste se despidió de sus feligreses, reaccionó enseguida organizando una campaña de recogida de firmas, con la que se intenta evitar el traslado.

Tras una entrevista con el obispo, una comisión de vecinos ha conseguido demorar por un mes la decisión episcopal. Mientras tanto intentará buscar una solución definitiva al problema. Los vecinos de Santa Cruz se oponen a que los deje el párroco que ha estado con ellos durante los últimos 25 años, ya que le están muy agradecidos por las obras sociales que ha realizado en el pueblo.

MESON
PAPA MOSCAS
Que venía siendo regentado por Dº Rufino Pardo Calleja, pasa a ser regentado por HOSYTUR. S. A.

ESCUELA DE ASISTENTES SOCIALES
ESTUDIOS OFICIALMENTE RECONOCIDOS
Don Sancho, 12 Teléfono 29 29 34
Desde esta fecha está abierto el plazo para solicitar la admisión en la Escuela de Asistentes Sociales de Valladolid, con objeto de cursar los estudios de primero, durante el próximo Año Académico 1980-81.
Se requiere título de bachiller superior o similar.

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el día 10 del corriente mes de Agosto, aprobó los Padrones de Contribuyentes, para el percibo de las Tasas y Arbitrios, que a continuación se indican, correspondiente a los ejercicios que también se expresan:

DIFERENCIAS de ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS CERRADOS, MORADORES, BALCONES, MARQUESINAS, TOLDOS, PARAVIENTOS Y OTRAS INSTALACIONES SEMEJANTES, VOLADIZOS SOBRE LA VIA PUBLICA O QUE SOBRESALGAN DE LA LINEA DE FACHADA, CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO DE 1978 y regulados por la Ordenanza fiscal número 27.

DIFERENCIAS por OCUPACION DEL SUBSUELO DE TERRENOS DE USO PUBLICO, correspondientes al EJERCICIO DF 1978 y regulados por la Ordenanza fiscal número 23.

DIFERENCIAS de ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS CERRADOS, TERRAZAS, MIRADORES, BALCONES, MARQUESINAS, TOLDOS, PARAVIENTOS y OTRAS INSTALACIONES SEMEJANTES, VOLADIZOS SOBRE LA VIA PUBLICA O QUE SOBRESALGAN DE LA LINEA DE FACHADA correspondientes al EJERCICIO DE 1979 y regulados por la Ordenanza fiscal número 27.

DIFERENCIAS por OCUPACION DEL SUBSUELO DE TERRENOS DE USO PUBLICO correspondientes al ejercicio de 1979, regulados por la Ordenanza fiscal número 23.

DIFERENCIAS sobre DERECHOS Y TASAS POR RECOGIDA DE BASURAS DE LOS DOMICILIOS PARTICULARES, correspondiente al EJERCICIO DE 1979, regulados por la Ordenanza fical número 11.

DIFERENCIAS sobre DERECHOS Y TASAS POR EL SERVICIO DE TRATAMIENTO DE BASURAS DOMICILIARIAS, correspondientes al ejercicio de 1979 y regulados por la Ordenanza fiscal número 15.

PADRON GENERAL DE CONTRIBUYENTES QUE AFECTAN AL USO DE LA PROPIEDAD INMUEBLE del EJERCICIO DE 1980, por los siguientes conceptos:

DERECHOS Y TASAS sobre RECOGIDA DE BASURAS DE LOS DOMICILIOS PARTICULARES, regulados por la Ordenanza fiscal número 11.

DERECHOS Y TASAS sobre TRATAMIENTO DE BASURAS DOMICILIARIAS, regulados por la Ordenanza fiscal número 15.

DERECHOS Y TASAS POR APERTURA Y CIERRE DE PORTALES, ASI COMO OTROS SERVICIOS QUE LOS VIGILANTES NOCTURNOS PRESTEN AL VECINDARIO, REGULADOS POR LA Ordenanza fiscal número 20.

DERECHOS Y TASAS POR APROVECHAMIENTO DE LA VIA PUBLICA CON ENTRADA DE CARRUAJES EN LOS EDIFICIOS PARTICULARES, regulados por la Ordenanza fiscal número 26.

DERECHOS Y TASAS por OCUPACION DEL SUBSUELO EN LA VIA PUBLICA O EN TERRENOS DEL COMUN, regulados por la Ordenanza fiscal número 23.

DERECHOS Y TASAS POR DESAGÜE DE CANALONES Y OTROS EN LA VIA PUBLICA Y EN TERRENOS DEL COMUN, regulados por la Ordenanza fiscal número 22.

DERECHOS Y TASAS SOBRE ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS CERRADOS, TERRAZAS, MIRADORES, BALCONES, MARQUESINAS, TOLDOS, PARAVIENTOS Y OTRAS INSTALACIONES SEMEJANTES, VOLADIZAS SOBRE LA VIA PUBLICA O QUE SOBRESALGAN DE LA LINEA DF FACHADA.

Dichos Padrones se hallan expuestos al público en las Oficinas de la Sección de Arbitrios de la Secretaría General, durante un plazo de 15 días, a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, no sólo para que puedan presentarse reclamaciones por parte legítimante interesada, sino también a los efectos de notificación oficial de las liquidaciones practicadas a los distintos Contribuyentes que figuran en las respectivas matrículas, conforme se determina en el artítulo 238 del vigente Reglamento de Haciendas locales.

Burgos, 12 de Septiembre de 1980
EL ALCALDE,
P. D. firmado, ilegible.

APARTAMENTOS
OFICINAS
CENTRO CIUDAD
TERMINACION LUJO
LLAVE EN MANO
Información y venta:
TFNO. 20 77 42

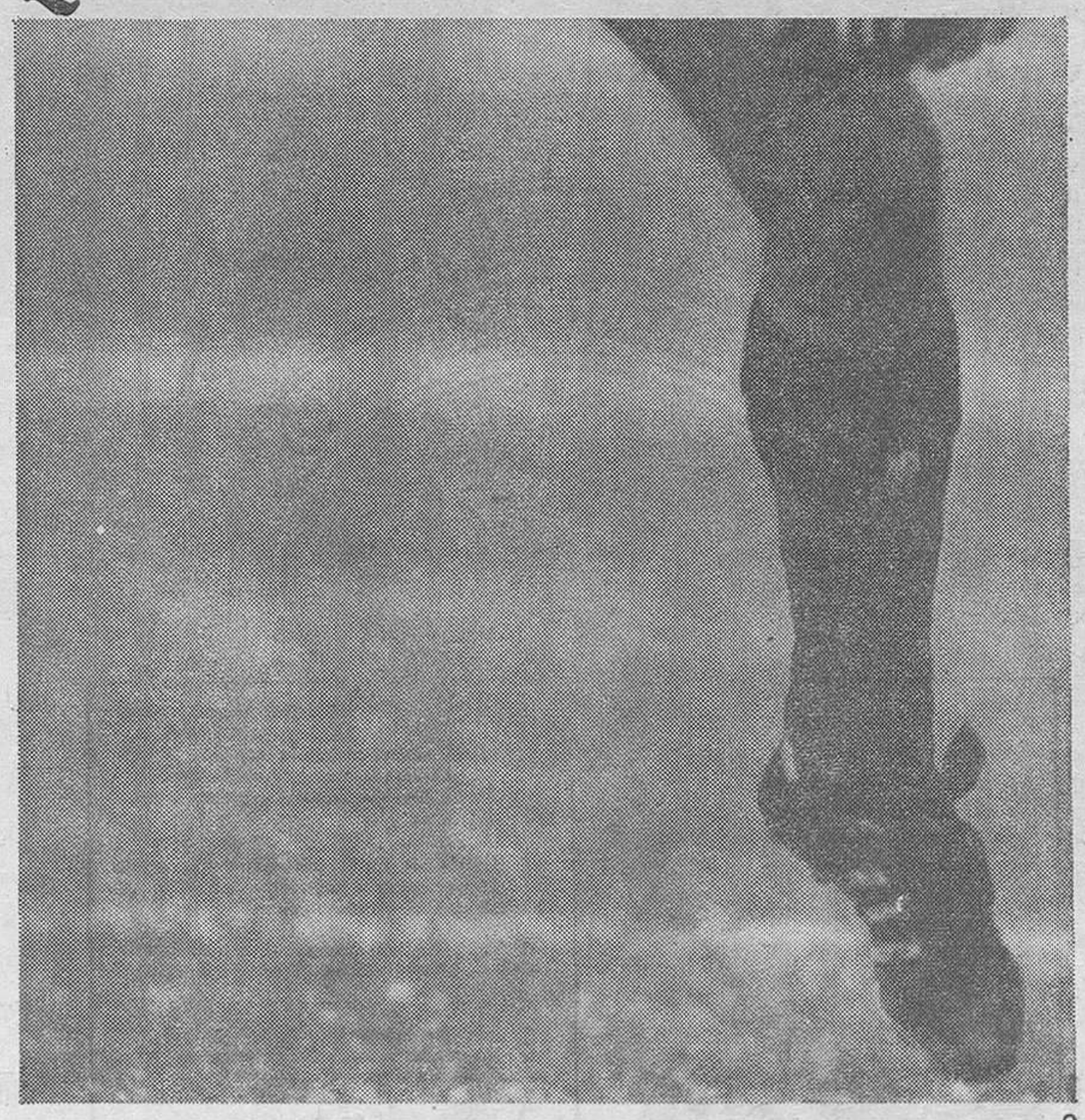
Dr. J. A. Ledo Pozueta
Trastornos circulatorios, periféricos. (Cirugía vascular)
San Ildefonso, 3, 2.º
Telf 338873 VALLADOLID

EN ARANDA VENDO
PISO LUJO
GRANDE
Razón. Av. del Cid, 88, 2.º C.
BURGOS

Lea siempre
Diario de Burgos
BURGOS
es
cosa
nuestra

AGRICULTOR.

EN EL CAMPO, GANAN LOS QUE MAS GOLES MARCAN.



En tus campos, como en los de fútbol, para ganar hay que marcar goles, es decir, obtener buenas cosechas. Cosechas récord.
Para ello precisas las semillas de cereales de más alto **potencial productivo**, las de mayor calidad.
Así son las semillas «certificadas» de trigo y cebada AGRAR **campeonas en potencia**: las que te harán ganar el partido y alcanzar una cosecha de campeonato.

VR-EQUIPO

agrar
Cosechas para Ganar.

SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.

M.E.C.D. 2017

«El Gobierno dedicará un esfuerzo excepcional al paro» (Pérez Millares)

Sobre cómo C. D. votará el martes, Fraga responde: "Lo que tenga que decir lo diré en el Congreso"

(Viene de primera página)

zado del partido, fue tomado tras diversas exposiciones a cargo de Jordi Pujol, Roca Junyent y Ramón Trías Fargas.

Los miembros del «Consell Nacional» de CDC tomaron dicha postura en la «línea de contribuir a una mayor gobernabilidad del Estado», teniendo en cuenta, además, «que ello contribuirá a un refuerzo mucho mayor de la institución autonómica catalana».

DECLARACIONES DE PUJOL

Lérida (Efe). — «Nosotros votaremos el día 16 a favor de Suárez», dijo el presidente de la Generalidad esta madrugada en Lérida, al término de una reunión que, como secretario general de Convergencia Democrática de Cataluña, mantuvo con los militantes de su partido.

El secretario general de CDC y presidene de la Generalidad, en otro momento de su conversación con los informadores, dijo que Suárez había abandonado el partido y ahora empezaba a tomar las riendas otra vez, «única forma de gobernar, evitando las diferencias en el interior, como tendrían que hacer los socialistas para convertirse en la auténtica alternativa de poder».

IMPENSABLE QUE EL PNV VOTE A SUAREZ, A NO SER...

Pamplona (Efe). — «Es impensable que el PNV pueda dar el voto afirmativo a la cuestión de confianza que el martes presente el Gobierno Suárez, toda vez que el desarrollo estatutario desde hace muchos meses, y hasta el momento está absolutamente paralizado por la propia postura del Gobierno central».

Esa afirmación la han realizado a «Efe» fuentes próximas al Partido Nacionalista Vasco.

«Aunque no se descarta —matizaron las mismas fuentes— que esto que en principio debe entenderse como un voto negativo, pueda ser diferente. Para ello serían absolutamente necesarias pruebas y garantías claras de que el desarrollo del Estatuto de Guernica, tanto a través de las leyes orgánicas que en él inciden, como a través del traspaso de competencias al Gobierno vasco, va a producirse de acuerdo con el propio contenido del Estatuto y dentro del espíritu que en su día guió su elaboración».

«LO DIRE EN EL PARLAMENTO» (FRAGA).

Jaén (Logos). — Con motivo de su visita a Jaén, el líder de Alianza Popular, don Manuel Fraga Iribarne, manifestó, respecto al plan de urgencia para Andalucía, que no había intervenido en la elaboración del mismo, aunque indicó que si bien AP ve el citado plan con simpatía, sería bastante más idóneo mejorar lo que ya existe, como es el caso del olivar, por ejemplo. Con relación a las autonomías, expresó el señor Fraga que «no creemos que la actual regulación de las autonomías sea buena», indicando al tiempo que ésta puede ser una trampa si no se plantea bien.

Más adelante, y preguntado por las posibles negociaciones con UCD, el señor Fraga apuntó la negativa de CD a apuntalar «a un Gobierno que está gastado».

No soltó prenda el señor Fraga sobre lo que su grupo votará el martes en la petición de confianza de Suárez. «Lo que tenga que decir lo diré en el Parlamento, añadió, pero desde luego, no será un «viva la madre superiora».

SE PIDE UNA SECRETARIA DE ESTADO PARA LA FAMILIA

Madrid (Logos). — La Asociación para la Información y Animación Socio-Cultural del Grupo Familiar, ante la falta de coordinación, coherencia e inadecuación y regulación socio-económica y jurídica familiar, comunica a criterios altamente constructivos la urgente necesidad de construir una Secretaría de Estado para la Familia (menores, juventud y tercera edad)

Observando su inexistencia en la estructura del Gobierno actual esta Asociación demanda la imprescindible necesidad de acomodar a la realidad socio-familiar española la estructura existente, que adolece de improcedencia natural al subsumir a la familia dentro de la Dirección general de la Juventud y Promoción Socio-Cultural del Ministerio de Cultura, en una Subdirección general de la Familia, siendo éste el único ente público de alcance nacional.

Pesquero español, liberado por las autoridades marroquíes

Negociaciones entre España y Noruega

San Sebastián (Efe). — El «Nuevo Matinal» navega ya hacia el Puerto de Santa María, después de que las autoridades marroquíes le dejaran en libertad, y tiene prevista su llegada el próximo martes por la mañana.

Las autoridades marroquíes le han incautado todas sus redes, valoradas en un millón de pesetas, y todo el pescado que tenía a bordo en el momento de ser capturado y conducido al puerto de Tan-Tan.

El «Nuevo Matinal», según «Onda Pesquera» lleva trece tripulantes a bordo, que se encuentran en buenas condiciones de salud.

NEGOCIACIONES NORUEGA-ESPAÑA SOBRE TEMAS PESQUEROS

San Sebastián, (Efe). — Las delegaciones de Noruega y España que entienden sobre temas pesqueros llevarán a cabo negociaciones en Palma de Mallorca del 15 al 17 del presente mes, según ha sabido "Efe" a través del programa radiofónico "Onda Pesquera". de Radio San Sebastián.

En estas negociaciones se tratará de llegar a un entendimiento para la renovación del acuerdo pesquero entre ambos países, que finaliza el próximo día 30 de Diciembre y gracias al cual faena en aguas noruegas parte de la flota bacaladera española.

los deportes en Diario de Burgos
TODOS LOS MARTES

Inauguración de la Semana de Cine de San Sebastián

Ya está preparada la de Valladolid

San Sebastián (Logos). — Se ha inaugurado oficialmente el XXVIII Festival Internacional de Cine de San Sebastián. En un sencillo acto, el alcalde de San Sebastián, Jesús María Alcain, dio la bienvenida a los presentes en «euskera» y castellano y agradeció al comité rector los esfuerzos que ha hecho para sacar adelante el presente Festival, en tan corto espacio de tiempo.

La sección oficial del Festival se ha abierto en el teatro «María Eugenia», con la proyección del film francés «La bankuiere» del director Francois Girod, interpretada en sus principales papeles por Romy Scheneider y Jean Louis Trintingnant.

PRIMERA SELECCION DE PELICULAS PARA LA SEMANA INTERNACIONAL DE VALLADOLID

Madrid (Logos). — El comité de dirección de la Semana Internacional de Cine de Valladolid ha seleccionado ya varias películas para la sección oficial «Perspectiva 80».

Entre las películas figuran «El final del arco iris» de Uwe Friessner (República Federal Alemana); «Profesión ordennance» de Keran Lolazov (Bulgaria); «Pesadillas» de Noel Sinsolo (Francia); «Historia de Adrián», de Jean Pierre Denis (Francia); «Csontvary» de Zoltan Huszarik (Hungría), «Un día cualquiera» de Mraisen (India); «La brace del biassoli». de Giovanni Fago (Italia); «Bugie Bianche» de Stéfano Rolla (Italia); «Actores provincianos», de Afnieszka Holanda (Polonia) y «Ritorno a casa», de Niño Jacusso (Suiza).

LA SEÑORA

DOÑA MARIA LINARES TERUEL

Falleció en el día de ayer a los 56 años de edad, después de recibir los S. S. y la Bendición de S. S.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Ginés Sánchez Gallarín; hijos, María del Carmen, José María, Ginés y Modesto; hijos políticos, Jesús Manuel Dominguez, Ana María de Vena y María Cruz Sanz; nietos; madre, doña Rafaela Teruel; hermanos, José, Pedro, Juan, Isabel, Rafael, Julia y Lucía; hermanos políticos y demás familia

RUEGAN una oración por el alma de la finada y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, a las CUATRO MENOS CUARTO, en la parroquia de NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA, de GAMONAL, seguidamente el traslado de los restos de la finada al cementerio de San José, donde recibirá cristiana sepultura.

Vivía: Pedro Alfaro, 2, 3.º A.

Burgos, 14 de Septiembre de 1980

SORTEO DE PREMIOS EN METALICO
DIEZ MILLONES DE PESETAS

El Consejo de Administración de la Caja Postal, el día 28 de Febrero del presente año, ha acordado la celebración de un sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

1 Los números, que sólo serán válidos para tomar parte en el próximo sorteo del 3 de diciembre de 1980, habrán de ser solicitados por los titulares.

2 La adjudicación de números se efectuará en virtud de imposiciones (primeras o ulteriores) y saldos en las cuentas de ahorro.

3 Los saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.

4 Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

Solicite mayor información en las Oficinas de Correos, Caja Postal.

Autorizado B. E. 23-5-80

Caja Postal
Con la garantía del Estado.

¿NECESITA PINTAR SU CHALET?
¿FACHADA CON PROBLEMAS?

PINTAMOS SU CHALET A UN PRECIO ESPECIAL PARA TOMAR FOTOS PUBLICITARIAS CON PRODUCTOS DE MAXIMA GARANTIA Y ALTA CALIDAD.

LLAME AL TELEFONO 227912

Dolly Garzón

Pone en conocimiento de su distinguida clientela de **PELUQUERIA Y BELLEZA**, que por desplazamiento de su equipo técnico a ROTTERDAM Y PARIS, su SALON estará cerrado del sábado, día 20, al 30 de Septiembre. (Ambos inclusive).

Y aprovecha para decirte que ahora que las trenzas africanas están de «DEMODEE»... Llévalos recogidos a la egipcia.

AVDA. DEL VENA, 5 entreplanta derecha.
Teléfono 219911.

M.E.C.D. 2017

Diario de Burgos

Fundado en 1891

ESPECIAL

ARANDA DE DUERO

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1980

FIESTAS PATRONALES DE LA CAPITAL DE LA RIBERA

ARANDA, METIDA EN FIESTAS

Si Aranda se mete en fiestas, la verdad exacta es que toda la provincia tiene motivos sobrados para sentirse alegre. Es la pura realidad. Aranda, la reina del Duero, es la que ha enseñado de toda la vida a sonreír a esta provincia de nuestros amores que, ciertamente, tuvo que tener un reflejo de alegría y lo encontró sobre las aguas del río más castellano, el Duero, que alargándose y alargándose, se hizo internacional y estuvo señalando, desde que el Mundo es Mundo, el camino que tenía que seguir esta comunidad de Burgos ancho y largo, apuntando con su dedo que salva la Península entera hacia los horizontes que terminan al otro lado de la mar océana, donde se hace más mar todavía y se convierte en el mismísimo Pacífico.

Dios guarde a Aranda de Duero que, al llegar la fecha de Nuestra Señora de las Viñas, va y se hace más hermosa con su traje de fiestas; se hace más castellana con su vocación entera de hospitalidad y termina por hacerse más Aranda con su canto sempiterno que alegra el río, lo pone en curso y le da marchamo de eternidades, que es de lo que se trata con tanta alegría desbordada.

Vámonos para Aranda, que pintan fiestas, acaba de proclamar la voz popular que sólo atiende a los bardos que supieron cantar la tierra desde que se hizo tierra. Vamos para Aranda si es que queremos saber que el amor, el Amor (con inicial versal) se da cita en el mismísimo corazón del Duero, mientras el aire se serena para dejar que se oiga, con tranquilidad, la mejor de las coplas, lo mejor del cancionero, lo mejor de esta tierra que se sintetiza en las riberas del Duero que ya, como siempre y aunque le pese al poeta, hay muchos que bajan a consolarlo, que bajan a escuchar su eterna canción del agua.

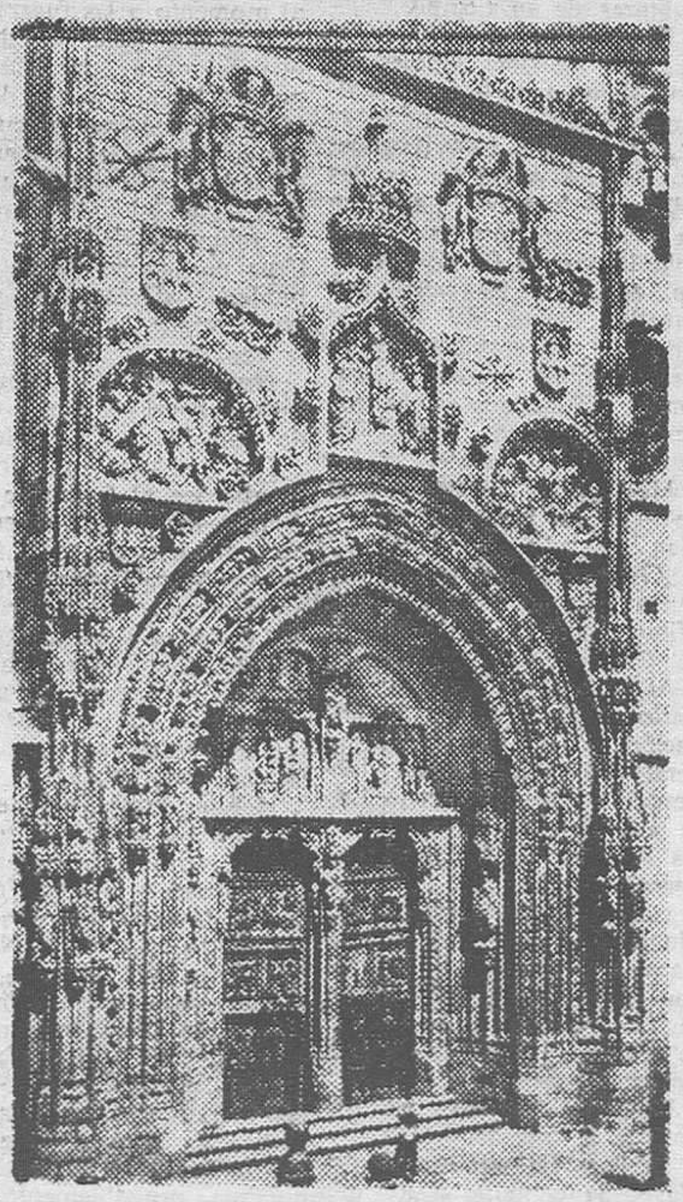
Vamos para Aranda que Santa María, la de las Viñas, sale y pasea por sus calles, según lo mandado.

ALFONSO SALGADO

PREGON

¡CASTELLANOS!
Ayer el sol, sobre estos llanos densos
que dicen fueron piedra antes que mieses
y calzada y encuentro de caminos,
puso el nombre de Aranda, aquí en Castilla,
al borde mismo de las aguas fértiles
del Duero, padre, lanza, cuna y río;
del Duero y otras aguas a la orilla
ayer el sol te quiso aquí en Castilla.
Ayer el sol que conoció otras gentes
y que fraguó el cimiento que hoy sostiene
en vilo el pedestal de esta que amamos,
Aranda, piedra o senda de corderos,
altar o fortaleza pero siempre
camino, ancho camino,
viejo camino a todos y de todos.
Ayer el sol te dio su calentura
y te dejó crecer entre caminos
y al cruce de las aguas
te quiso arracimada y extendida.
Arévaca, romana y castellana,
tierna y dura, callada y voceadora,
vuelta hacia fuera y dentro en tí metida,
Aranda, llave llana,
del Duero, padre, lanza, cuna y río.
Ayer el sol que te sintió cautiva
de moros y a la vuelta repoblada,
erguida de castillos, combatida,
tierra de nadie y otra vez camino,
siempre camino a todos y de todos.
De torres y de viñas coronada,
ayer el sol te quiso aquí en Castilla,
para que hoy fueras otra vez cantada,
arévaca, romana y castellana.
Aranda puente, tránsito y posada,
mano tendida, rezo y risa, mira
esta voz que se acerca a tí y que espera
que pronto rompan a cantar las eras
y a danzar en las cepas los racimos.
Que a tu Fiesta Mayor puso campanas
ayer el sol en cada torre y voces
en los pechos de toda la Ribera,
para que hoy fueras otra vez cantada,
Aranda, llave llana,
del Duero, padre, lanza, cuna y río,
arévaca, romana y castellana.

JOSE-MANUEL GARCIA-VERDUGO CANDON
PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL
DE CASTILLA Y LEON



Orgullo de Aranda, orgullo de Burgos entero y orgullo de España total, aquí está la iglesia de Santa María que tiene todos los motivos más uno para figurar en la primera página de este extraordinario. ¿Por qué? Pues porque si Aranda es Aranda, Santa María es Santa María, y el que quiera más explicaciones, que vaya y la vea.

M.E.C.D. 2017

UN ARANDINO, VENCEDOR DE NELSON

El teniente general D. Antonio Gutiérrez González - Barona

En estos días que Aranda celebra sus fiestas mayores y es habitual en los medios informativos de la provincia dedicar espacios relacionados con la vida o historia de la capital de la Ribera, parece oportuno recordar a un arandino ilustre: el teniente general don Antonio Gutiérrez González-Barona.

Las líneas que siguen están escritas con la intención de llevar a cabo un acto de justicia, cual es divulgar algún aspecto de la vida y hechos de que fue protagonista este pundonoroso militar.

Nació el general Gutiérrez el 8 de Mayo de 1729 en Aranda de Duero y fue bautizado el 15 del mismo mes en la parroquia de San Juan.

Su padre, el entonces capitán don José Gutiérrez Vergés, era natural de Valdunquillo en la provincia de Valladolid. Durante su juventud sufrió casi cuatro años de cautiverio en Argel y más tarde llegó a graduarse de coronel, en cuyo empleo estuvo agregado al Regimiento Provincial de Milicias de Burgos. Fue también alguacil mayor y regidor de Aranda. Falleció en Madrid en 1772.

La madre del general, doña Bernardina González-Barona, había nacido en Aranda y era, como todos los arandinos así apellidados, descendiente de un don Juan Francisco González-Barona Torres de Santo Domingo de Silos.

El matrimonio Gutiérrez González-Barona tuvo, además de Antonio, otros seis hijos de los cuales uno fue militar y tres religiosos.

De la niñez y juventud de don Antonio Gutiérrez, poco se conoce. Se sabe únicamente que estuvo en la guerra de Italia «desde el año 43 hasta que se verificó la paz», según él mismo declara. Este dato sorprende dada la poca edad de Gutiérrez en esas fechas.

En 1752, era capitán de granaderos del Regimiento de Milicias de Burgos, el mismo al que más tarde había de pertenecer su padre.

Relataremos ahora, en forma concisa, cuáles fueron las intervenciones de nuestro paisano en alguno de los hechos militares de su tiempo.

La primera consistió en el desalojo de los ingleses de Port Egmont, en la Gran Malvina.

A finales de 1769, Inglaterra decidió establecer en las Islas «Maluinas». —ese era su primitivo nombre—, una colonia, con el fin de apoyar en ella sus correrías por aquellas tierras del Sur de América. El archipiélago de las Malvinas pertenecía entonces a España y estaba gobernado por un español: el capitán Ruiz Puente.

Mediado el año siguiente de 1770, los británicos se habían instalado ya al Norte de la Gran Malvina y levantaron allí un poblado que fortificaron y dieron el nombre de Port Egmont.

Al tener el Gobierno de Carlos III noticia de tal usurpación, ordenó al capitán general de Buenos Aires, don Francisco Bucarelli, procediese a desalojar a los ingleses de aquellas instalaciones, operación que llevó a cabo organizando en el puerto de Montevideo una expedición al mando del capitán de navío, don Juan Ignacio Madariaga. Las fuerzas de desembarco estaban a las órdenes del teniente coronel Gutiérrez.

Después de una azarosa travesía la expedición dio vista a Port Egmont el 31 de Mayo. Se conminó a los ingleses para que abandonasen la plaza y a la negativa de éstos, siguió un cañoneo por las fragatas españolas que obligó al comandante británico Farmen a capitular. El acta de la capitulación aparece firmada por él y los jefes Madariaga y Gutiérrez. forma en poder de los españoles.

Otra acción de guerra en que Gutiérrez participó siendo ya coronel fue la expedición dirigida contra Argel en 1775, aventura poco meditada y mal preparada que ideó el ministro Grimaldi y aprobó con escaso entusiasmo Carlos III.

La desaparición de la Hoja de Servicios del general Gutiérrez, dificulta conocer con certeza cuál fue la unidad con la que tomó parte en aquella acción, así como las vicisitudes que personalmente sufrió.

Se sabe que resultó gravemente herido en el desastroso desembarco, malogrado por la incapacidad del jefe de la expedición, general O'Reilly y la ineficacia y cobardía de alguno de sus colaboradores más inmediatos.

Dos años más tarde de la expedición argelina, tomó Gutiérrez el mando del Regimiento de Africa, en 1781, ascendió a brigadier y se le nombró comandante militar de Menorca y gobernador de la plaza de Mahón y en Enero de 1791, fue designado capitán general de Canarias y ascendió a teniente general poco después.

Al ocupar don Antonio Gutiérrez el cargo de máxima responsabilidad de esas islas, se dedicó especialmente a poner al día y mejorar en lo posible las defensas del Archipiélago. Son interesantes las órdenes y prevenciones que dirigió tanto a las autoridades civiles, como a los jefes de las Unidades militares y de milicias, donde puntualiza la misión de cada uno en el caso de un ataque a la isla de Tenerife.

No fueron baldías tales medidas, ni la ocasión de ponerlas en práctica tardó en llegar.

En la madrugada del 23 de Julio de 1797, una escuadra inglesa, al mando del almirante Nelson, apareció en el horizonte de Santa Cruz de Tenerife. El objeto de esta presencia estaba muy claro en la carta que Nelson envió al general Gutiérrez, donde entre otras cosas decía:

«Deberán entregarme los fuertes de la plaza, poniendo al momento a las fuerzas británicas en posesión de las puertas». «La guarnición depondrá las armas que depositarán en una casa al cuidado del obispo y del primer magistrado». «...condiciones que espero que admitáis, pero que si rehusáis, destruiré Santa Cruz por medio de un bombardeo». «Dentro de media hora espero la aceptación o la repulsa».

Gutiérrez no contestó a esas amenazas y dio la orden de aprestarse a la defensa.

Los ingleses, previo un bombardeo al fuerte de Paso Alto, realizaron un desembarco con abundantes fuerzas, cuyo objetivo inmediato era apoderarse por retaguardia de las defensas isleñas, objetivo que frustró Gutiérrez al disponer de forma adecuada a sus unidades y rechazar a los ingleses obligándoles a reembarcar.

Nelson comprendió entonces que no había de ser fácil la aventura de su proyectado asalto a la isla. En una carta dirigida al almirante Jervis reconoce que: «No entraré a examinar las causas por las cuales no nos hemos apoderado de Santa Cruz. Esta noche, humilde como soy, tomaré el mando de todas las fuerzas destinadas a desembarcar bajo el fuego de las baterías de la ciudad y mañana probablemente será coronada mi cabeza de laureles o de cipreses».

Efectivamente, en la noche del 24, los navíos ingleses se desplazaron unas millas al Suroeste hasta quedar frente a la plaza de Santa Cruz, pero aún fuera del alcance de los cañones de San Cristóbal, principal reducto defensivo de la ciudad. Algo más tarde se acercaron y abrieron fuego sobre el castillo, en tanto que gran cantidad de lanchas inglesas transportando numerosas fuerzas de desembarco, llegaban al muelle bajo el fuego sostenido de treinta o cuarenta cañones de la costa.

En una de esas barcazas iba el propio Nelson quien, en el momento de desembarcar, fue alcanzado por un proyectil que le hirió gravemente en el brazo derecho. El almirante hubo de regresar al navío «Theseus», donde le fue amputado el brazo herido.

A pesar de estos contratiempos, los ingleses pusieron pie en la ciudad, entablándose una dura lucha en las calles, donde las fuerzas canarias se batieron tan bravamente, que obligaron a los atacantes a refugiarse en el convento de la Consolación, situado en la plaza de Santo Domingo, y se hicieron fuertes allí en espera de refuerzos procedentes de los navíos anclados a poca distancia de la costa, refuerzos que no consiguieron llegar a su destino a causa del intenso cañoneo de la artillería de San Cristóbal y del fuerte de San Pedro.

Dos embarcaciones inglesas fueron hundidas pereciendo ahogados casi todos sus ocupantes.

Ante tal situación, un oficial inglés de los encerrados en el convento, amenazó con incendiar Santa Cruz si no se rendían sus defensores.

La contestación del general Gutiérrez fue que «aún tenía pólvora, balas y gente para continuar la lucha» y ordenó mantener el fuego contra las unidades navales y sobre los asaltantes del convento hasta que, «a corto rato», el capitán británico Hood, se presentó a Gutiérrez para convenir la capitulación de las tropas de Nelson.

El escrito que da cuenta de ese acto dice que «Las tropas de S. M. británica serán reembarcadas con todas sus armas» y «...se obligarán por su parte a no molestar al pueblo en modo alguno los navíos que están delante de él, ni a ninguna de las islas Canarias» y que «...los prisioneros se devolverán por ambas partes».

El resultado estaba claro. El general Gutiérrez, con sus valerosas tropas canarias, había vencido a Nelson.

226 muertos y 123 heridos costó a los ingleses la aventura de Santa Cruz de Tenerife donde también perecieron 29 españoles y quedaron heridos 55.

Antes de zarpar, Nelson envió al general español otra carta agradeciéndole el trato humanitario que había tenido con los heridos y prisioneros británicos. La contestación de Gutiérrez a ella fue que: «A los heridos y demás hombres que desembarcaron, debía considerarlos como hermanos desde el momento que concluyó el combate».

Como recompensa a su actuación en la defensa de Santa Cruz, se concedió al teniente general Gutiérrez, en Enero de 1799, el ingreso en la Orden Militar de Alcántara. Poco tiempo después, el 15 de Mayo de ese mismo año, falleció en aquella ciudad y fue enterrado en la parroquia principal en una sencilla sepultura.

En breves rasgos, ésta es la biografía del caballeroso general arandino cuya firmeza, valentía y perfecto conocimiento de su misión evitaron posiblemente que sea la bandera inglesa la que hoy ondee en las Islas Afortunadas.

A Nelson, su Patria ha honrado siempre como corresponde a sus extraordinarios méritos. Una monumental columna, sostiene hoy en la plaza de Trafalgar de Londres su manca efigie. El único hombre que pudo vencerle, el teniente general don Antonio Gutiérrez González - Barona Vergés y Cano, bien merece ser objeto de perdurable homenaje por todos los españoles, porque también en este caso, parodiando al «Poema del Cid» podemos decir que a todos nos alcanza honra.

Burgos, Septiembre de 1980

Gregorio H. VILLEGERO -v mizoxERRERO

Ahorre gasolina
haciendo su Auto-Test en
ELECTRO AUTO 2.000
Angel Sahuquillo
San Isidro, 10. Teléfono: 50 02 48. Particular: 50 42 77
ARANDA DE DUERO (Burgos)

HIESCOSA
Hierros especiales comercializados, S. A.
★
ARANDA DE DUERO
Polígono industrial
Teléfono 50 05 82
MADRID
Polígono industrial
Leganés, C/. n.º 5
Teléfono 6889444
☆
ARGANDA DEL REY
Polígono Finanzauto
Tfnos. 8713535 / 34
☆
Distribuidores de:
TETRACERO 42 y 50
FERRALLA
VIGAS
REDONDOS
ANGULOS
CHAPA INDUSTRIAL
CHAPA COMERCIAL
LINEAS DE CORTE DE CHAPA A MEDIDA Y OXICORTE
TUBERIA NEGRA Y GALVANIZADA Y ACCESORIOS
ETCETERA...

los **deportes** en
Diario de Burgos
TODOS LOS MARTES

M.E.C.D. 2017

Nuestro alcalde explica los problemas candentes del Ayuntamiento y los proyectos que éste tiene

Un ambicioso plan de inversiones a efectuar en un año que requerirá recurrir al crédito para su financiación

En toda publicación extraordinaria, que en Aranda viene coincidiendo con la celebración de las Fiestas Patronales, desde hace veintitantos años que comenzamos a publicar estos números extraordinarios, dedicados a las actividades municipales, nos parece que es un punto imprescindible que el alcalde sea quien fuere, se ponga en comunicación con el pueblo, a través de DIARIO DE BURGOS.

Por eso, hoy, día señalado para dar cuenta de lo que es Aranda, un poco de lo que fue, en tiempos pasados y también un algo de señor con el futuro, de acuerdo con la trayectoria informativa a que hemos aludido en el párrafo anterior tal vez siguiendo la costumbre, hemos tratado de entrevistar al Sr. Alcalde, don Ricardo García García-Ochoa, todo juventud, todo actividad, procurando robarle algunos minutos a sus amables atenciones con el público y eludiendo toda conversación de cumplido, para que el tiempo de distracción no se prolongará demasiado rápidamente iniciamos el diálogo de la siguiente manera:

—¿Cómo ve las posibilidades del Ayuntamiento para el ejercicio comprendido entre el mes de Septiembre de 1980 y el mismo mes de 1981?

—Para el período comprendido entre las fechas indicadas el Ayuntamiento tiene intención de llevar a cabo un ambicioso plan de inversiones de las que luego hablaremos y que indudablemente no va a ser posible acometer con los medios normales, es decir con lo que el presupuesto ordinario pudiera facilitarnos. Por ello el Ayuntamiento y ésta es la idea de la casi totalidad de los miembros de la Corporación consultados, deberá de acometer las próximas inversiones con ayuda económica ajena al mismo. Es decir el Ayuntamiento deberá acudir al crédito ya que el presupuesto ordinario no permite, al menos en la actualidad, atender tales demandas.

—¿Qué proyectos tiene en perspectiva el Ayuntamiento durante ctado período de tiempo?

—Conviene a este respecto hacer una primera aclaración y es que el Ayuntamiento aún no tiene definido lo que en el período de tiempo indicado va a ser objeto de su actuación. Esto como muy bien sabe el corresponsal debe ser detenidamente estudiado por las Comisiones respectivas y posteriormente acordado por el Pleno de la Corporación. Pero podemos afirmar que la Comisión de Obras y Urbanismo tiene ya confeccionado un estudio de lo que podía llevarse a cabo y así en el Barrio de La Aguilera se efectuará una inversión de cuatro millones de pesetas aproximadamente en pavimentación de calles que será sufragada en parte por la Excma. Diputación provincial. Se está efectuando un estudio exhaustivo del alcantarillado de nuestro casco antiguo y se prevée la posibilidad de una inversión en este terreno, dada su deficiente conservación superior a los quince millones de pesetas. Se ha estudiado lo que costaría la reposición del acerado y según presupuesto a mi juicio optimista se cifra en la cantidad de cinco millones de pesetas. Existe un proyecto de terminación de la Glorieta de Rosales cuyo valor se calcula en dos millones cuatrocientas mil pesetas.

Hay igualmente un anteproyecto de aparcamiento subterráneao en la calle Sol de las Moreras cuyo coste de ejecución superará los cuarenta millones de pesetas. Considero imprescindible la adquisición de un nuevo vehículo para el servicio de incendios y así mismo la mejora de todo el servicio de recogida de basura y limpieza viaria con el establecimiento de un sistema de eliminación de residuos sólidos adecuados, que se encuentra en fase de ejecución.

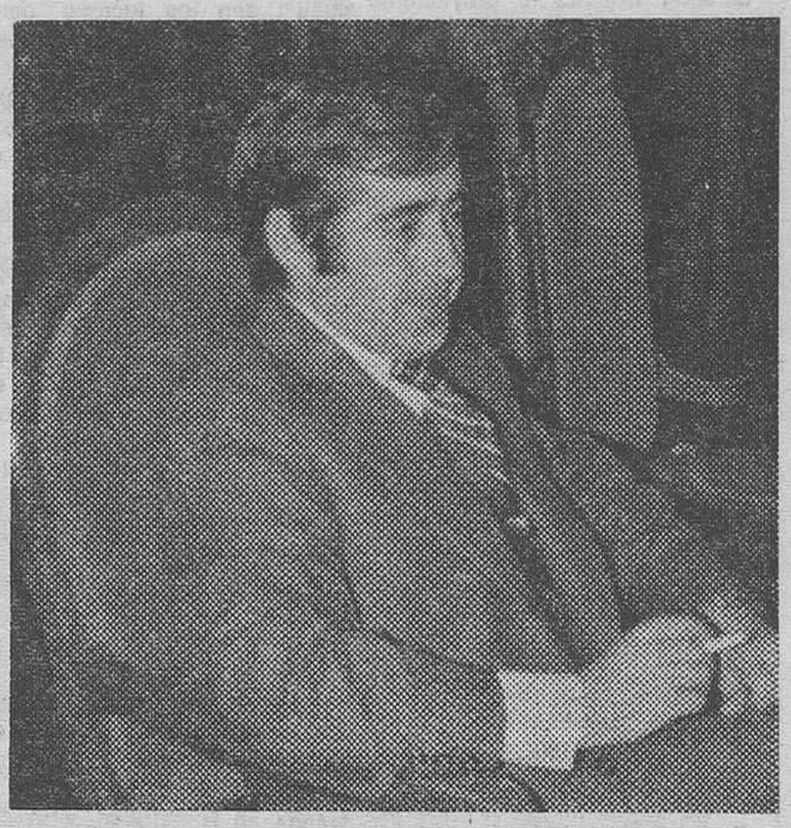
En fin, son muchas las realizaciones que el Ayuntamiento pretende durante el período indicado pero necesariamente la Corporación, dados los recursos, deberá pronunciarse sobre el orden de prioridad que debe darse a cada una de ellas. La idea de la Alcaldía sería afrontar todas las que se puedan, de una vez, acudiendo al crédito como antes hemos dicho hasta el límite del endeudamiento posible.

Considero necesario aclarar que los proyectos que se mencionan anteriormente no son todos los existentes en el Ayuntamiento pero sí los más importantes, aparte de otros también importantes que tienen relación con la Cultura y el Deporte y de los que trataremos posteriormente.

—¿Nos podría matizar cuáles serán las realizaciones inmediatas en el aspecto deportivo y cultural?

—En el aspecto deportivo destacaría la inmediata puesta

(Pasa a la página siguiente)



ALCALDE DE ARANDA

Les ofrece...

BAR MEJILLON

¡UNICO EN ARANDA!

MESON - RESTAURANTE - HOSTAL

EL VENTORRO

UN ESTABLECIMIENTO DE LA RIBERA
PARA LA RIBERA

★

Saluda a todos los clientes y amigos
y les desea Felices Fiestas

★

EN SUS AMPLIOS COMEDORES, SUS REUNIONES,
DESPEDIDAS, SANTOS, BODAS, BAUTIZOS, ETC.
TENDRAN EL MARCO ADECUADO

★

ESTAMOS A SU DISPOSICION. PIDA PRESUPUESTO
Y QUEDARA CONVENCIDO

Carretera Valladolid - Soria, Km. 273 Teléfono 53 60 00 ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

DECLARACIONES DE NUESTRO ALCALDE

(Viene de la página anterior)

en funcionamiento de las pistas de atletismo situadas en el nuevo Estadio Municipal del «Montecillo» que como Vd. sabe están prácticamente terminadas Igualmente es un deseo comparttido por toda la Corporación el llevar a efecto con carácter urgente el proyecto de realización de un Polideportivo cubierto en el Parque Principe de España situado en el Barrio de Sta Catalina para lo cual ya existe un compromiso por parte de la Delegación de Deportes de ayuda en cuantía de catorce millones de pesetas

Próximamente también se llevará a cabo la reparación y adaptación de la Casa de la Juventud —antigua Emisora— con el fin de que nuestros jóvenes tengan un lugar donde desarrollar sus ansias culturales Este proyecto del mismo modo se llevará a cabo con ayuda del Ministerio de Cultura que aportará la mitad de su costo montante a unos nueve millones de pesetas

Cupítulo aparte merece la Casa de Cultura han deseado por todos los arandinos Esta se pretende llevar a cabo sobre el solar resultante de la demolición de las ruinosas escuelas conocidas como de la Paz del Trigo o Comandante Requejo A varios arquitectos de la localidad se les encomendó la realización de un anteproyecto en la actualidad terminado y que obra no sólo en el Ayuntamiento sino en poder de los responsables del Ministerio de Cultura en la provincia desde donde se ha solicitado su inclusión en el Plan de acutación de dicho Ministerio para el año 1981 Su importe asciende a unos cien millones de pesetas y en el subsuelo de dicho edificio se pretende construir otro aparcamiento subterráneo de gran capacidad Ni que decir tiene que nuestra Casa de Cultura si realmente se llevara a efecto cosa que esperamos estará dotada de todos los medios más modernos existentes en la actualidad

En otro orden de cosas por el concejal delegado de Bibliotecas se están llevando a cabo gestiones tendentes a instalar minibibliotecas en los distintos barrios de la localidad esperamos antes de final de año estén totalmente instalados

—Una vez solucionado el tema del matadero municipal ¿podría decir cuál es lo que se va a acometer con preferencia. y si es el del Mercado de Abastos nos podía anticipar el lugar de su ubicación y demás pormenores?

—El matadero municipal en la actualidad está totalmente terminado Unicamente es necesario probar toda su delicada instalación y comprobar su perfecto funcionamiento con el fin de ponerle en marcha esto último se está realizando en estos días y esperamos durante el transcurso de las presentes Fiestas Patronales proceder su inauguración.

En la actualidad y contestando a otra parte de su pregunta me es imposile contestarle cuál es el proyecto que gozará de la preferencia de la Corporación, ya que es preciso que éste se pronuncie al respecto.

La ubicación del Mercado de Abastos no está precisada ya que de un lado se hace necesario la terminación del Plan General de Ordenación Urbana que será el que nos indique cuáles son los lugares donde estos servicios deban de instalarse. En la actualidad en el plan parcial Allendeduero existe una parcela destinada a este fin situada en el conjunto denominado Centro Cívico y en las proximidades de la Avda. de Luis Mateos. es decir el actual desvío de la Crrta. Nacional 122, pero esa zona está siendo remodelada en estos momentos por el Instituto Nacional de Urbanización. que como Vd. sabe es el promotor y propietario de la citada zona. Por ello no puedo anticiparle cuál será la ubicación del mercado de Abastos o si es necesario realizar más de un establecimiento de dicha clase.

—¿El antiguo proyecto del traslado de los Juzgados por fin se va a llevar a cabo?

—Hace ya varios años el Ayuntamiento presidido por don José Eugenio Romera ofreció al Ministerio de Justicia unos terrenos en la calle Moratín contiguos a la Casa de la Compañía Telefónica y ante la falta de aceptación por parte de dicho Ministerio y para atender otras necesidades municipales los citados terrenos fueron enajenados en pública subasta. Hoy el Ayuntamiento carece de solares céntricos que ofrecer para hacer un edificio destinado a Juzgados y por ello se puso en contacto con el INUR a fin de que le fuera vendida una parcela prevista para dicho destino En la actualidad nos encontramos pendientes de que por los servicios técnicos de dicho Ministerio se terminen los estudios de la zona del Centro Cívico y las modificaciones al Plan parcial para poder llevar a cabo la casión al Ministerio de Justicia. La realidad es que los Juzgados de nuestra localidad se nos han quedado pequeños y el edificio que los albergue no reúne las condiciones que todos desearíamos para un lugar donde se desarrolla tan importante labor como es la de impartir Justicia, y por eso el Ayuntamiento se haya interesado en que se construya un nuevo edificio.

—¿Se va a acometer la ampliación del Parque Virgen de las Viñas y en qué forma se va a llevar?

—El Ayuntamiento a primeros de Enero del año en curso adquirió una parcela de unos 24.000 metros cuadrados con destino a la ampliación del Parque Virgen de las Viñas

En la actualidad se está estudiando la forma de llevar a cabo la ampliación de dicho parque que esperamos podrá acometerse dentro del próximo ejercicio 1981

—Para terminar ¿podría indicarnos otros aspectos de la vida municipal que merezcan una mayor atención del Ayuntamiento?

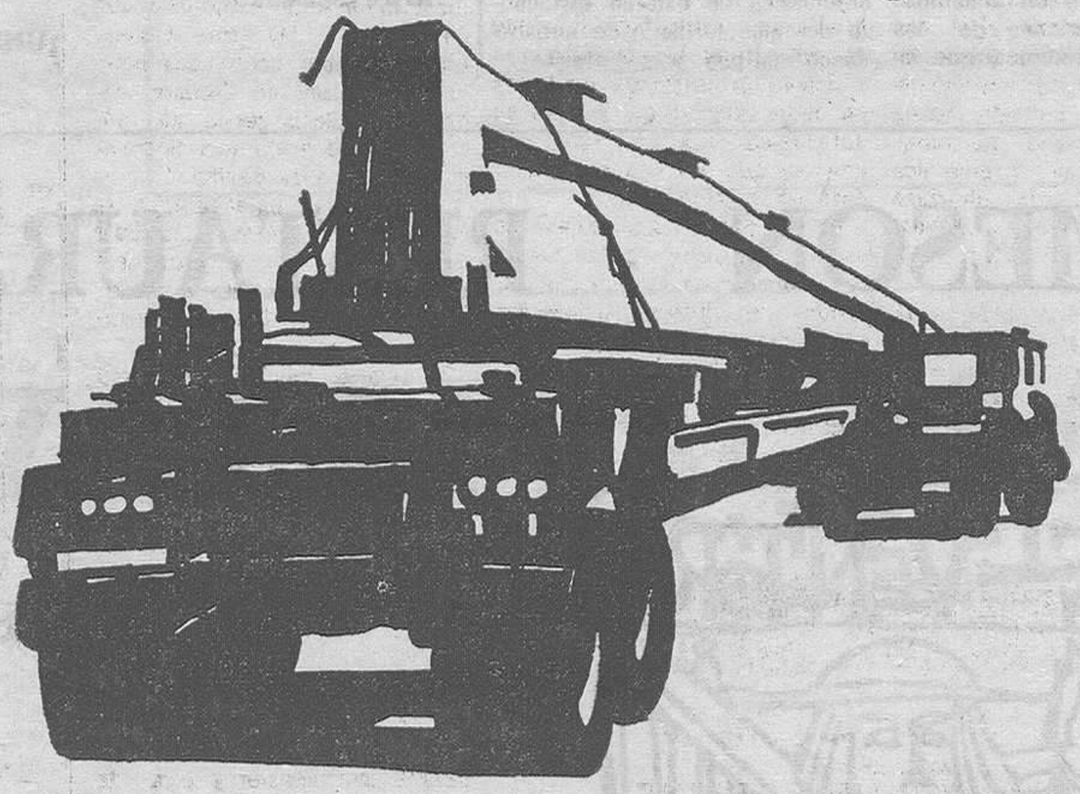
—En la actualidad el Ayuntamiento se halla empeñado en sacar adelante la revisión del Plan General de Ordenación Urbana que se está llevando a efecto como Vd. sabe y cuyos trabajos esperamos estén listos para el primer semestre del año 1981.

Hay otras muchas cosas de las que se podía hablar porque el campo de actuación municipal es muy amplio pero creo que hasta creo, en lo expuesto para que nuestra gente se dé cuenta de los muchos problemas que tiene planteado nuestro municipio y de algunas de las soluciones previstas, y de la colaboración que esperamos nos han de prestar.

Altamente complacidos por la serie de atenciones es que nos ha dispensado la primera autoridad local y portavoz de ese Ayuntamiento democrático que nos rige. en un ambiente optimista. pero. en cierto modo, imposibilitado económicamente de poder llevar a cabo todos sus proyectos. que son muchos, hacemos votos porque esas realizaciones lleguen a ser una feliz realidad.

HOLGUERAS
Clunia Antigüedades Arte
Calle San Francisco, 38 — Teléfono 50 20 36
(A 20 metros de la Plaza de Toros)
ARANDA DE DUERO (Burgos)

PREYPRESA
Vigas y jácenas pretensadas
grandes luces
Fabricación industrializada
de elementos para naves
industriales o agrícolas



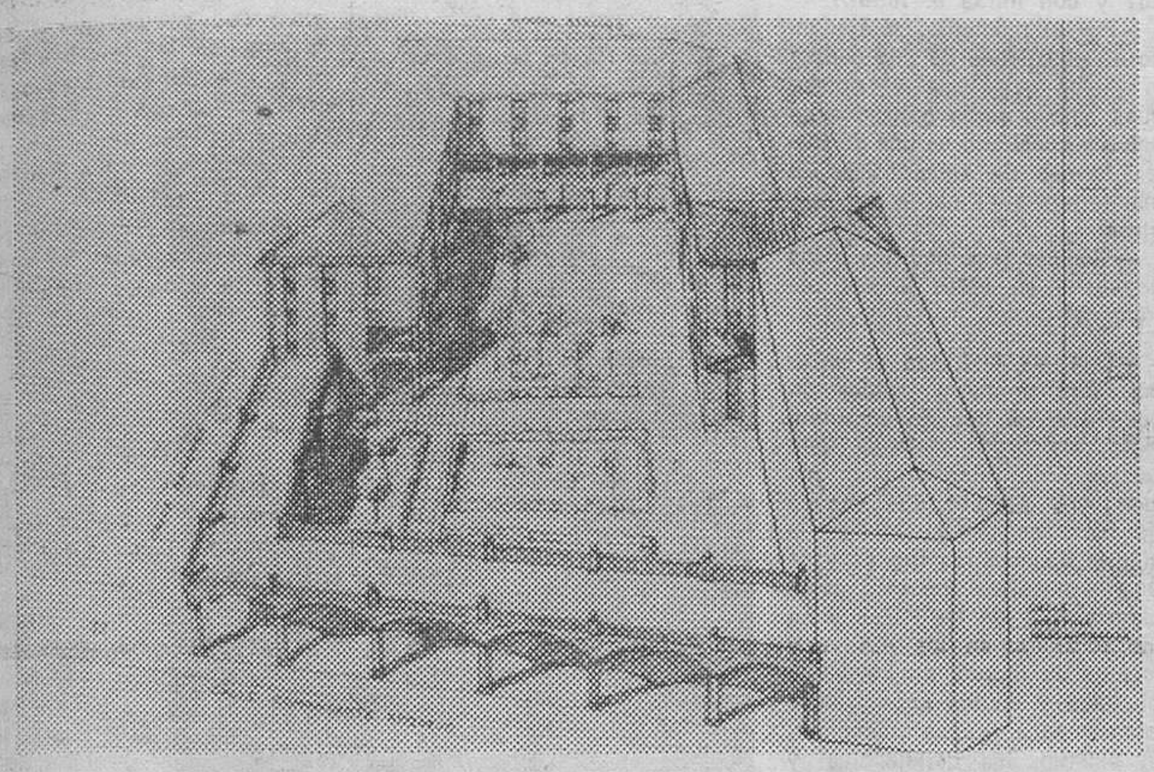
OFICINAS CENTRALES:
Burgo de Osma, 17 ☎ 50 11 50
ARANDA DE DUERO
PLANTA EN FRESNILLO DE LAS DUEÑAS
Teléfono 53 80 25
☆
Hormigón premezclado
Planta homologada por ANEFHOP

BAR ORLAN
ESPECIALIDAD EN:
PERRITOS. PINCHOS MORUNOS
Y HAMBURGUESAS.
Arias de Miranda, 4
(Nuevo Edificio Comercial)
ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

LA CASA DE CULTURA, ASPIRACION ARANDINA

Su presupuesto ronda los 75 millones



Plano de la futura Casa de Cultura en Aranda de Duero. — (Foto Reyes).

La Casa de Cultura, esa vieja aspiración del pueblo de Aranda, cobra en estas fiestas renovada actualidad ante la próxima visita que realizarán nuestras autoridades municipales al Ministerio de Cultura para solicitar la subvención económica que permita llevarla a cabo

El solar obra ya en poder del Ayuntamiento que tiene el firme propósito de llevar el proyecto adelante en el menor plazo posible.

Las gestiones a nivel gubernamental comenzaron cuando el recién nombrado ministro de Cultura, don Ricardo de la Cierva, vino a nuestra provincia no hace muchas fechas En aquella ocasión el delegado de Cultura de Burgos informó al ministro de la petición hecha por nuestro órgano municipal

Surgió entonces la polémica sobre si los asuntos culturales eran competencia de su Ministerio o del ente autonómico correspondiente, no obstante el señor De la Dierva pidió a la Delegación burgalesa las previsiones presupuestarias para el año 1981. Este presupuesto que asciende a 300 millones de pesetas estaría destinado al parecer a tres Casas de Cultura proyectadas en el Polígono de Gamonal de Burgos, en Miranda de Ebro y en nuestra población Aranda de Duero.

Actualmente se espera que de la visita al Ministerio se obtenga la confirmación de la concesión de los casi 75 millones de pesetas necesarios para acometer la obra En caso de que la gestión no prospere el tema se llevará al Consejo General de Castilla y León

El anteproyecto actual nació de una consulta que realizó el Ayuntamiento a las entidades culturales y ciudadanas más representativas sobre cuáles eran las necesidades que debían tener cabida en el nuevo centro cultural de la villa.

Entre las opiniones de todos se pudo seleccionar la serie de actividades que se realizarán una vez que la Casa de Cultura esté en funcionamiento.

Entre éstas se cuentan la danza la pintura, la fotografía, la cerámica la lectura la escultura la alfarería y un largo etcétera de propósitos culturales que hay que hacer posibles.

El edificio que va a tener una estructura típicamente castellana estará enclavado entre las calles doña Josefina Arias de Miranda, general Berdugo Revenga y plaza Comandante Requejo, es decir en pleno corazón de la villa.

Constará de dos partes diferenciadas Una zona subterránea con tres sótanos destinados a aparcamientos y zonas de servicios que llega a alcanzar la cota 9.20 en su punto más profundo

Se respetarán las numerosas bodegas existentes por considerarlas una parte importante del patrimonio cultural arandino

La edificación a ras del suelo tiene tres espacios diferenciados una zona ajardinada con un patio castellano que da acceso a las instalaciones, un teatro que ocupa dos plantas y la Casa de Cultura propiamente dicha donde se encuentran todos los servicios con que cuenta este centro

En la planta baja estarán, la Sala de Exposicines y la Sala de Juntas. El primer piso será dedicado íntegramente a biblioteca con varias Salas de lectura para niños y adultos.

La planta segunda albergará un bar, varias oficinas culturales, salas de Prensa y audición, de coloquios, de proyección etc

En el último piso estará enclavada la vivienda del conserje, los talleres de escultura talla, grabado, alfarería, trabajos manuales, pintura, fotografía etc., así como nuestra emisora local.

En cuanto al teatro que forma un conjunto arquitectónico independiente pero que se comunica perfectamente con la Casa de Cultura tiene cabida para quinientas personas.

Puede utilizarse lo mismo para teatro que para salón de actos o sala de proyección ya que cuenta con una cabina cinematográfica

El escenario ocupa 107 metros cuadrados, el patio de butacas 295, y el anfiteatro situado en la segunda planta mide 131 metros cuadrados

Cuenta con bar propio, camerinos, sala de maquillaje y caracterización, vestuarios, un vestíbulo en cada piso y la taquilla situada a la entrada de aparcamiento.

El presupuesto total del anteproyecto es de 131.824.120 pesetas del cual corresponde al Ayuntamiento pagar unos cincuenta y siete millones que es lo que cuestan las tres plantas de la edificación subterránea

Estos tres sótanos tienen capacidad para 130 vehículos y el proyecto de su construcción está aprobado por el Ayuntamiento hace tiempo.

El resto del dinero necesario para comenzar la obra es lo que se ha pedido al Ministerio y en el caso de que sea concedido y entre en los presupuestos Generales del Estado para el próximo año la Casa de Cultura comenzaría a ser una realidad a partir de finales de 1987

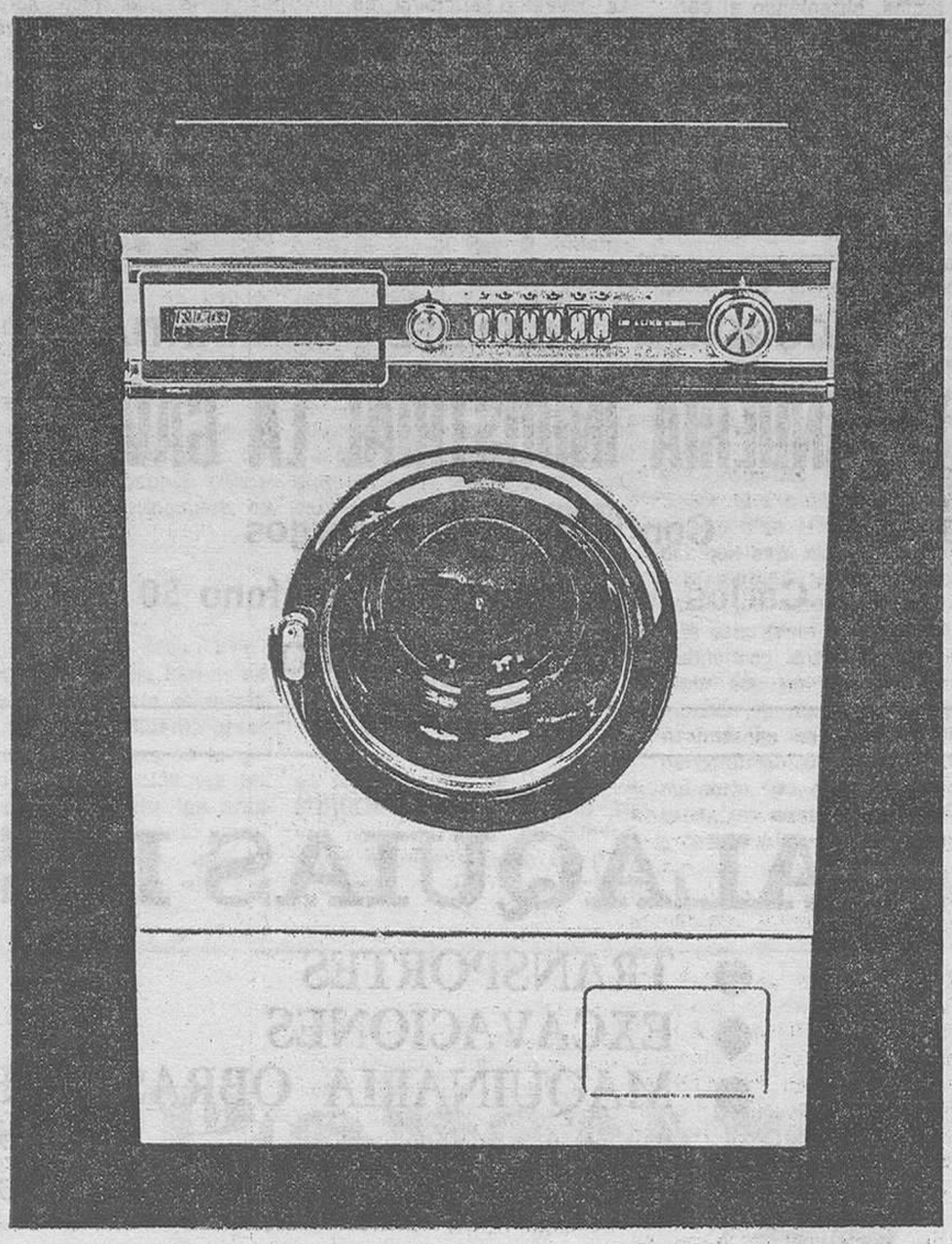
BLANCA ORTEGA

NEW POL

Le ofrece la más completa gama de lavadoras del mercado

NEW POL

¡La calidad en serio!



Distribuidor oficial:

Almacenes MOLINERO

☆

Plaza 7 de Agosto, 3

Teléfonos 501932 y 500230

ARANDA DE DUERO

Accesorios MATEOS

Repuestos para toda clase de automóviles
Herramientas
Neumáticos MICHELIN y GENERAL
Maquinaria agrícola
Plaza de Primo de Rivera, 50 Teléfono 500284
ARANDA DE DUERO

BAR RAZONES

ESPECIALIDAD:

CAFE Y TAPAS DE COCINA

Avda. Carlos Miralles, 14

Teléfono: 50 03 53

ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

MONICA FERRANDEZ LERMA, "REINA" DE LAS FIESTAS - 1980

Una belleza joven para una Aranda joven

Mónica Ferrández Lerma, es joven. Quizá por eso sus palabras estén cargadas de juventud, espontaneidad y sinceridad.

Comenzamos a hablar. Se presenta:

—Me llamo Mónica. Nací en Reinosa (Santander) donde mis padres se encontraban destinados como funcionarios del Estado, hace 17 años Desde hace doce soy arandina de adopción, pues mi padre al retirarse de su vida activa y obtener mi madre destino de maestra nacional, en el grupo escolar «Virgen de las Viñas», fijamos nuestra residencia en Aranda. Me encuentro identificada con nuestra querida Aranda. Mi madre es natural de uno de los pueblos de esta magnífica ribera. Soy muy castellana. En el mencionado grupo escolar cursé mis estudios, obteniendo el certificado de Graduado Escolar. Igualmente estoy en posesión del diploma de Auxiliar de Clínica, mediante cursos realizados en la academia Fleming.

—¿Esperabas ser designada «reina» de las fiestas?

—Sinceramente, no. Ha sido grande mi sorpresa. Pero lo he tomado con serenidad y me dispongo a dar todos mis pasos con firmeza y cariño para hacerme acreedora a la distinción con que me han obsequiado, creo que sin merecerlo, todos cuantos han determinado que sea yo la que ostente este «reinado» de la juventud arandina. Mi reconocimiento a todos cuantos lo han considerado acertado y mi agradecimiento especial a ese formidable grupo de amigos de la peña «La Canilla» que tuvieron la idea de proponerme como su representante femenina.

—Mónica porque conoces Aranda, sus gentes y sobre todos sus jóvenes, háblame de los jóvenes arandinos.

La juventud arandina es inquieta. Quizá algo desorientada, pero con enormes deseos de encontrar el camino de la verdad. De la verdad joven que quiere vivir, que no está reñida con ninguna generación anterior y necesita la colaboración de los que creen en ella y la tolerancia de todos en los naturales desbordamientos juveniles. Su entusiasmo, su amor a Aranda, su deseo de engrandecer lo que es de todos, son muy profundos y están bien abonados.

—¿Encuentras que en Aranda una joven de tu edad tiene a su alcance medios suficientes para realizarse?

—Casi seguro no sabré contestarte a esta pregunta. Aún soy muy joven y mis experiencias en este campo son muy escasas. Vivo al abrigo de mis padres, que por otro lado me proporcionan toda clase de facilidades y considero que estoy comenzando a ser joven. Creo que con un poco de buena voluntad y espíritu de sacrificio nos sería más fácil hallar el camino de nuestra realización. En Aranda hoy, como en cualquier otra población, faltarán servicios para realizarse la juventud, pero la evolución que se viene produciendo es notable.

—Hablemos un poco más de ti. ¿Cuáles son tus aspiraciones hoy y con miras al futuro?

—Por el momento, sólo pienso en el cuidado de mis padres lo mejor que sepa y pueda, pues ambos están delicados de salud y considero es una de tantas formas de agradecerles lo mucho que ellos hacen por nosotros.

—Mónica, ¿qué pedirías a los arandinos en estas fiestas patronales?

—Que las disfruten al máximo. Que procuren olvidar un poco o si es posible por completo, las preocupaciones que tengan. Que reine el buen humor para que los que vengan de fuera se den cuenta de la alegría de nuestras fiestas y se unan a nosotros con esa misma alegría. Que en las Peñas y en las tertulias, en los paseos y locales de recreo, en los actos oficiales y en los espectáculos programados sepan disculpar, si existen, las deficiencias y respalden con su asistencia a las autoridades locales y comisiones de festejos con la mejor intención de procurarnos una semana de fiestas memorables en honor de nuestra Patrona, la Virgen de las Viñas».

—Antes de despedir nuestra entrevista, un saludo para los lectores del DIARIO DE BURGOS.

—A todos cuantos hacen posible su presencia diría en nuestras villas y ciudades el cordial y sincero saludo de esta arandina de adopción, invitándoles a que nos visiten en esta semana festiva.

Mónica, una «reina» desbordante, de juventud, humanismo y sinceridad. Una «reina» que merecen nuestras fiestas.

MONICA FERRANDEZ LERMA
(Reina)
(Foto Cantero)

María-Teresa Hernando Camarero
(Dama)
(Foto Reyes)

Encarnación Casado Hernando
(Dama)
(Foto Reyes)

Aurora Guijarro Plaza
(Dama)
(Foto Reyes)

Pilar de la Roca Núñez
(Dama)
(Foto Reyes)

ECONOMIA — RAPIDEZ — GARANTIA

LAVANDERIA INDUSTRIAL LA GAVIOTA

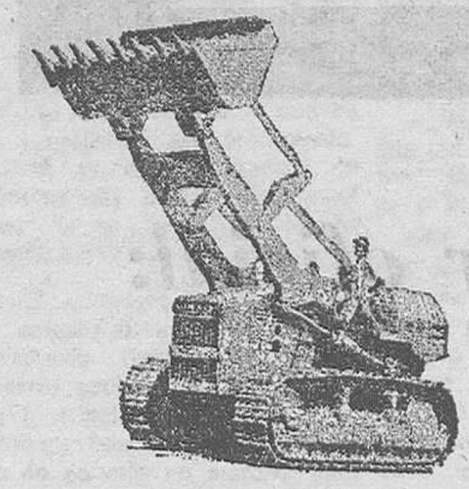
Confíenos sus encargos

Avda. Carlos Miralles, 11 — Teléfono 50 05 64

ARANDA DE DUERO

MALAQUIAS DE BLAS

- TRANSPORTES
- EXCAVACIONES
- MAQUINARIA OBRAS PUBLICAS



Oficinas: Avda. de los Caídos, n.º 12

Teléfono 50 18 12

ARANDA DE DUERO

MUEBLES AUXILIARES
ARTICULOS DE REGALO
(ARTESANIA)

Venta directa de fabricantes artesanos

LISTA DE BODAS

RACHEL

Arias de Miranda, 2, 3.º (locales comerciales)
Teléfono 50 03 48 - ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

EFEMERIDES ARANDINAS

EL DIA 21 SE CUMPLEN 50 AÑOS DE LA INAUGURACION DEL MONUMENTO AL EXCELENTISIMO SR. D. DIEGO ARIAS DE MIRANDA

El día 21 de los corrientes, rara coincidencia con el año actual, puesto que también entonces era domingo siguiente a la Virgen de las Viñas, es decir el último de las fiestas patronales, Aranda se vestía de gala, al haberse fijado ese día de hace 50 años para inaugurar el monumento que todavía perdura, en los jardines de la plaza de Primo de Rivera que se han dado en llama «los jardines de Don Diego».

Don Diego Arias de Miranda, según sus biógrafos fue un arandino ilustre y distinguido, del partido liberal y demócrata, diputado por los partidos de Aranda-Roa, que ostentó diversos cargos políticos, entre ellos el de ministro de Marina, esto ocurría por R. O de 10 de Febrero de 1910.

Nacido en nuestra población el primero de Diciembre de 1845, de ilustre familia arandina D. Diego Arias de Miranda y Foitia, estudió las asignaturas de Bachillerato en el real colegio de Vergara, uno de los mejores de su tiempo y las de la carrera en la Universidad Central, graduándose de doctor en Derecho Civil y Canónico y de licenciado en Derecho Administrativo.

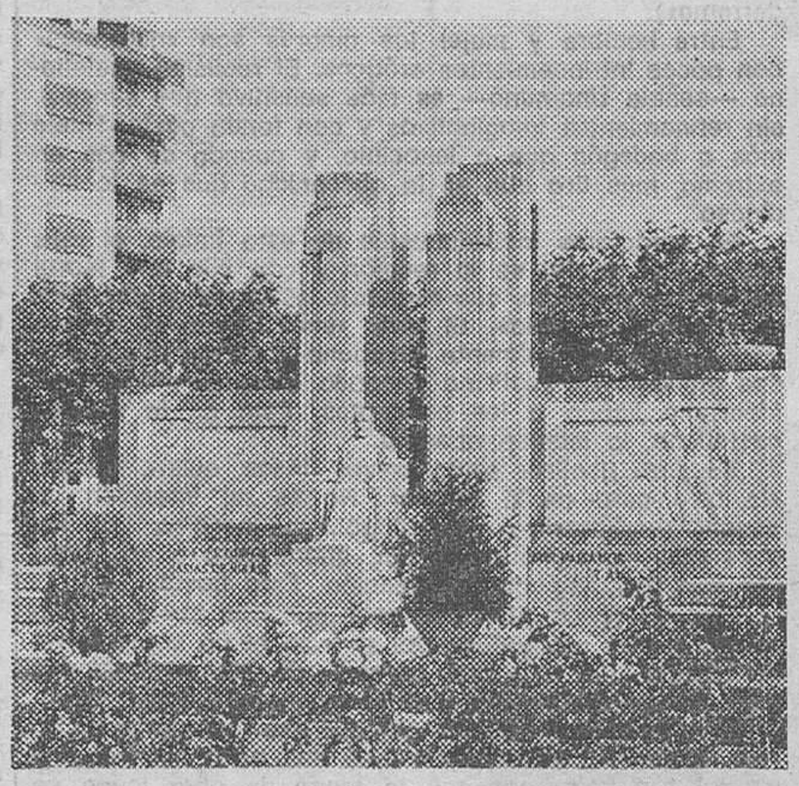
Apenas cumplidos los 25 años fue elegido diputado a Cortes por el distrito Aranda-Roa, al que representó en el Congreso en veintidós legislaturas Alcalde de Aranda en 1869, nombrado por la Junta Rvolucionaria, ocupó una de las secretarías de la Cámara Popular, gobernador civil de Ciudad Real, en 1880 de Logroño, en 1885 y electo de Murcia

Desempeñó por tres veces, en los años 1888, 1897 y 1901 la Dirección General de Obras Públicas, aprovechando tan feliz circunstancia para promover el ensanche del puente sobre el Duero, que más adelante sería nuevamente ensanchado con las aceras voladas, como está en la actualidad, hecho que se produjo hace pocos años, que, naturalmente, no tiene relación el tema que nos ocupa, pero que hemos querido hacerlo constar para que nuestros lectores se percate de la necesidad de la desviación, debido al gran tráfico por el puente citado

También ocupando el cargo en la Dirección General de Obras Públicas impulsó favorablemente, la construcción de carreteras en los distritos de Aranda-Roa, de forma tan eficaz, que entonces llegaron a ser los distritos de mejor dotación, de forma que la estrecha malla de carreteras que en ellos había, permitía el recorrer todos los pueblos sin bajarse del carruaje, por lo que el Ayuntamiento de nuestra población le declaró Hijo Predilecto

Subsecretario del Ministerio de Gracia y Justicia (1880-89) y director general de Hacienda del Departamento de Ultramar en 1897, S. M. el Rey a propuesta de don Francisco Silvela, presidente del Consejo de ministros, le nombró senador Vitalicio en 1903.

Siguiendo la trayectoria de su carrera política, con la designación para ocupar la cartera del Ministerio de Marina, en la fecha que indicamos más arriba de este trabajo y a pesar de lo difícil que para los hombres civiles resulta el desempeño del Ministerio citado, a su cese en el mismo acudieron



generales, jefes y oficiales de la Armada, en número extraordinario para testimoniarle sus simpatías y respetos.

En Marzo de 1911, fue nombrado ministro de Gracia y Justicia, de cuyo cargo dimitió en Noviembre de dicho año, al ocurrir la muerte alevosa del presidente del Consejo Sr. Canalejas, presidiendo después la sección permanente de Guerra y Marina, del Consejo de Estado y la Junta de Colonización del Reino.

A iniciativas de este ilustre arandino, débese también el Canal de la Reina Victoria, inagurado en Mayo de 1906, que tanta riqueza ha supuesto y sigue suponiendo para esta zona ribereña y la colonia «La Enebrada» en el monte «La Calabaza» que convirtió en pequeños propietarios a cuarenta jornaleros pobres.

Falleció don Diego Arias de Miranda en Madrid, el 28 de Junio de 1929, un año antes de inaugurarse el monumento del que nos vamos a ocupar. (Arandinos ilustres y distinguidos, de Sulidiza.

EL MONUMENTO Y SU UBICACION

El monumento, magnífica obra del escultor Sr. Barral, segoviano, está ubicado en la plaza de Primo de Rivera, precisamente en una plaza en la que antes de su instalación era utilizada para pernoctar los grandes rebaños de ganado lanar denominadas merinas, en su anual trashumar en la ruta que les trasladaba desde el Norte de la Península a tierras extremeñas y viceversa, según las épocas del año que utilizaban Aranda, como punto de descanso. A raíz de su inauguración y aún antes, es decir, cuando dieron comienzo las obras del momento, dicha Plaza dejó de utilizarse para esos menesteres y se ha convertido en la mejor obra de jardinería de nuestra población

Las dos lápidas laterales del frontal del monumento, se desprendieron en este año, matando a un niño que por allí se encontraba jugando: un lamentable accidente y la cabeza de la estatua, poco después fue seccionada bárbaramente que más tarde fue repuesta

La construcción del monumento fue financiada mediante suscripción popular que encabezó S. M. el Rey D. Alfonso XIII, abuelo del actual Rey don Juan Carlos I y el pueblo de la comarca contribuyó en esa suscripción popular con las más variadas cantidades, desde diez céntimos en adelante, pues esta pequeña cantidad, en aquellos tiempos suponía mucho para el que lo daba, pues al dar esa cantidad se reflejaba su posición económica y sus grandes deseos de prestar su colaboración a la gran obra, muestra del agradecimiento de un pueblo por los beneficios recibidos

EL GRAN DIA DE LA INAUGURACION

Nos cupo a nosotros reflejar en las columnas de DIARIO DE BURGOS (formato antiguo) tal vez como primicia de nuestro debut el reseñar todo cuanto aconteció en esa fecha del 21 de Septiembre de 1930 y tomar como pudimos, los 11 discursos que se pronunciaron a partir de las once de la mañana en que dio comienzo el acto con una misa de campaña

Aquel día Aranda hervía de entusiasmo y de gente, pues fueron muchos los políticos de talla y amigos y simpatizantes que se desplazaron a nuestra población, pero único el sentir popular y único el objetivo que nos congregaba en este caluroso día finales de las fiestas tradicionales de 1930.

De apoteósico se puede calificar aquél día que se vivió en Aranda de Duero.

Al tratar de recordar esta glorisosa efemérides de las bodas de oro de la inauguración del monumento a D. Diego Arias de Miranda, pretendemos tan sólo intentar recordar la memoria del Sr Arias de Miranda y justificar el porqué de ese monumento, cuya egregia figura preside los jardines de la plaza de Primo de Rivera de reconocida importancia por propios y extraños que en muchas ocasiones tal vez se hayan preguntado ¿quién fue ese Señor que está ahí y por qué está o bien ¿Quién era ese señor que está ahí y por qué está o bien ¿quién era ese Sr y qué es lo que hizo?

A esta gente se la podría contestar con estas simples palabras: fue un señor que hizo mucho por la comarca al que Aranda le ha hecho justicia perpetuando, de esta manera su memoria, para fiel conocimiento de las actuales generaciones y las venideras.

J. S. J.

TALLERES PONCIANO

- CARPINTERIA DE HIERRO Y ALUMINIO
- CARPINTERIA DE ACERO INOXIDABLE
- ESTRUCTURAS METALICAS DE TODO TIPO
- CERRAMIENTOS DE GALERIAS
- CONTRAVENTANAS
- INSTALACIONES COMERCIALES
- CIERRES DE SEGURIDAD PARA LOCALES COMERCIALES
- PUERTAS BASCULANTES DE TODO TIPO: PARA NAVES INDUSTRIALES, AGRICOLAS; GARAJES. MANUALES Y AUTOMATICAS CON MANDO A DISTANCIA
- CERRAMIENTOS DE SEGURIDAD PARA PARCELAS, CHALETS Y PISTAS DE TENIS

(PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO)

SECCION ALUMINIO: Santa Catalina, 14. — Teléfono: 50 08 28.
SECCION ESTRUCTURAS: Ctra. de Salas, Km. 1,900 — Teléfono: 50 38 66.
ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

«UNA CITA CON LA RIBERA»

Por Fernando BERZOSA MARTINEZ

Un año más Aranda en Fiestas. Ese Aranda «capital de la Ribera del Duero». Una Ribera con un pasado de historia, tradición y arraigo; con un futuro encendido en esperanza y progreso, y con un presente sumido en crisis de crecimiento pero incansable lucha por no perder su personalidad propia. Una Ribera, por lo demás prodigiosa y fecunda en espera de ser redescubierta y revalorizada, incluso por muchos de sus ribereños.

Este año, hemos tenido la suerte y la oportunidad de recorrer uno a uno sus pueblos. Más de 500 Kms., y varios miles de personas que saben trabajar, sufrir, esperar y alegarse. De todo ello, dejamos amplio eco y testimonio fidedigno en los 18 programas emitidos a través de radio Juventud en Aranda de Duero, bajo la denominación genérica de «Cita con la Ribera».

Sin tópicos: «Sólo se aprende a amar a la Ribera cuando se la conoce!

En este pequeño artículo voy a ceñirme a tres puntos muy concretos. Primero, quiero destacar algunas de sus instancias geográfico-cultural-folklóricas como requisito básico para un primer acercamiento a estas tierras. Posteriormente, señalaré algunos de sus rasgos más característicos en lo que concierne a su carácter o espíritu. Finalmente, desgranar con dolor la «otra cara de la Ribera».

Ya de antemano, quiero dar las gracias a los propios ribereños y a cuantos ribereños o no, han sabido cantar la esencia conceptual, mediante sus escritos, de estos pueblos de la geografía burgalesa.

Ribera arandina: Tierra de pan llevar y de vino gustar, tierra de castillos, ermitas y monasterios; tierra de ritmos y canciones; tierra de buen yoglar y mejor yantar; tierras, en fin, bañadas por el padre Duero.

Sí, tierras de pan llevar y vino gustar. El cereal y viñedo son los elementos constitutivos de nuestras tierras. Miles de hectáreas, dan un caldo generoso que es principio, medio y fin de cuanto se emprende en la Ribera; el cereal, adorna y configura con pincelada dedecidida nuestros campos. Pero no creamos que al ribereño le han regalado la existencia: el clima debatiéndose entre heladas fríos y calores, la dureza de la madre tierra, arenosa y arcillosa, y el padre Duero que no regala favores sino a quien se lo merece, parece repetir una y otra vez, tan ancestral estribillo: «Con el sudor de tu frente»

Tierra de castillos, ermitas y monasterios: el viajero ha de topar necesariamente en el recodo del camino, al penetrar el llano o la ladera, o al divisar una aldea, con una ermita, castillo o monasterio, Florón de Aranda es por ejemplo la ermita de la Virgen de las Viñas. Castillos, conservados o en ruinas, como Coruña del Conde, Peñaranda, Torregalindo. Atalayas de Gumiel Abadías y monasterios como La Aguilera, La Vid, Caleruega, Castrillo... ¡Benditas tierras de la Ribera que saben trabajar y elevar el espíritu a su Señor!

La Ribera es tierra de santos y caballeros. Ha de serlo también de artistas y soñadores. Y de juglares y danzantes. En efecto, todas las villas se animan en ocasión de sus fiestas patronales con las típicas cuadrillas de mozos y mozas. Aranda guarda la Rosa del Palo verde, pero lugares como Quintana del Pidio, Zazuar, Fuente Césped, Peñaranda, Baños, bailan en sus fiestas interesantes danzas. Tal vez Peñaranda sea junto a Gumiel, Fuentelcesped y Baños los lugares de más densidad folklórica.

En la Ribera hay que comer a lo ribereño, que para ello hay tipismo. Nuestra cocina es castellana: abundante y fuerte. Por derecho propio destaca el asado. Los figones del Zaborro. Corrales, Germán y Evaristo, Mando y Santiagullo, Mantecona, Mínguez, Manuel, Juanito, Jesusa, Eugenio, son nombres de buen hacer culinario en el pasado y en la actualidad.

Fray Valentín de la Cruz, cronista de nuestra provincia, con someras y concisas pinceladas, describe así el carácter castizo del ribereño: «Gente valiente, hospitalaria y leal. Estas tres cualidades las pone al servicio de sus ideales y de sus amigos. Por la primera, el ribereño es hombre de vanguardia, punto de lanza de todas las cosas; por la segunda, parte el fuego y el pan con generosidad menos frecuente en otros burgaleses, y por la lealtad, se deja matar, como ya lo hicieran algunos de sus viejos burgos por los numantinos. Por lo demás, el ribereño es trabajador y familiar, y tiene una religión muy profunda a juzgar por el ruido con que a veces aflora al exterior».

A estos rasgos maestros, queremos añadir algunos de observación directa. El ribereño, o mejor su carácter, se forma más de fuera a dentro que a la inversa. Hombre de contrastes: los sentimientos más opuestos brotan en sus pechos sin ofrecer gradaciones. A la disociación mental entre el mundo de los sentidos y el de la inteligencia, corresponde una dualidad de actuación: entre lo que es y lo que quisera ser.

Carácter de individualidad bien perfilada y de escasa complejidad. Preocúpase de la opinión pública preocupación que es en el fondo del honor y cuidado de conservar el buen nombre. No sabemos andar torciendo ni caminos ni opiniones («Genio y figura hasta la sepultura; lo que en la leche se mama, en la mortaja se derrama»).

Entre hombre y mujer los amores son «naturales» con pocos intrincamientos eróticos. El realismo castellano —señala Unamuno— es más sensitivo que sensual, sin refinamientos imaginativos y con fondo casto. Huele más a bodegón que a lenocinio, y cuando se cae en extremo, más tira aún en la obscenidad que en lo libidinoso.

En carácteres individualistas de esta índole, el más íntimo lazo social es la religión y con ella una moral externa de mandato, que engendra casuísmo y «métodos para ganar el cielo». El vivir «uno» frente al mundo vario —señala igualmente Unamuno— afirma al exterior dos mundos: un realismo apegado a los sentidos y un idealismo ligado a los conceptos. Esta es la mística castellana, la mística ribereña.

Ya para finalizar estas breves líneas, quiero señalar «la otra cara de la Ribera» No es mi intención, la denuncia arbitraria o el protagonismo acrítico. Los hechos que menciono están ahí, queramoslo o no, y tal vez son una llamada de atención. Esto basta.

Muchas veces, visitando esos nuestros pueblos ribereños, me he preguntado por qué se están convirtiendo en cementerios; por qué carecen de las comodidades más elementales como una buena urbanización, alumbrado o servicio de aguas. por qué esa ignorancia histórica, a veces afectada; por qué ese nivel cultural elemental tan bajo; por qué la mano de obra joven se ve obligada a emigrar; por qué sus campos de cultivo, sus viñas, quedan en barbecho y sirven sólo como pulmón dominguero a las gentes de las grandes ciudades; por qué, en fin, el desarrollo no camina de la mano de industrias de transformación de la materia prima o de cooperativismo que frene el gasto inútil y abrumador de una maquinaria agrícola necesaria pero demasiado individualista...

Bien, me estoy poniendo serio y no es momento para ello. Quiero dar esperanza, esa misma esperanza con que la gente de la Rbera que sueña y trabaja por un mañana mejor.

¡Ribera del Duero, hoy contemplas cómo el pueblo construye en nuevos moldes la historia de su siglo y sientes sus probemas como tuyos: Ribera del Duero, que vives el presente y fraguas tu futuro en el empeño, de custodar con fuerza la historia de un pasado noble; Ribera del Duero, hermosa en el pasado, de plena vitalidad en el presente, ¡ojalá sepas conjugar ambas facetas y superar con bien tu crisis actual de crecimiento!

¡¡¡Viva nuestra Ribera; Viva Aranda«!!

GRACIAS

Por JOSE

A Juan Sanz Juez, al cumplir 50 años como corresponsal en Aranda de Duero gracias, esa palabra tan corta y tan expresiva, es la que mejor expresa lo que todos los que estamos relacionados de una u otra manera con las tareas informativas, queríamos decirte, por llegar a los 50 años como corresponsal del DIARIO DE BURGOS en nuestra Villa.

En tu cartera guardas un camet que te acredita como tal corresponsal, fecha un día 10 de Agosto del año 1930, y desde entonces y nunca mejor empleada la frase, «ya ha llovido».

Gracias, porque todos nos hemos mirado en tí. Salvo casos de fuerza mayor que también les ha habido, era norma ver bajo montañas de artículos y noticias las clásicas J.S.J., que ha sido durante mucho tiempo tu forma de firmar.

Has pasado por muchísimas vicisitudes en esta ardua, dura y puñetera profesión como es la de llevar a la opinión pública las noticias y los comentarios. En unas épocas, por eso decimos que «ya ha llovido» tenías que publicar, o pretendían que publicases lo que te daban ya echo; tú jamás pasaste por eso y por ello también te has creado enemigos, aunque fuesen de momento, porque luego siempre te has salido con la tuya y los que te criticaban te han elogiado.

También ha habido épocas y siempre las habrá, porque eso va implícito en la profesión, que la crítica constructiva que siempre has hecho en favor de Aranda y su comarca, ha sido guido eere que erre y muy pocas veces te hemos visto con lama cara y cuando así era, con tu clásico «caray» te quedabas a gusto y se te pasaba el enfado.

Ahora, en que ya por razones de edad tendrás que dar la aternativa a otro, te echaremos de menos, no solamente los relacionados con las tareas informativas, sino los lectores asiduos de esta sección cuando no encuentren la crónica o el comentario de «Juan» o «Juanito».

Por todo lo que significas en estas tareas en la que repito, los que hemos seguido hemos procurado aprender y copiar, solamente podemos decirte la palabra con la que empezamos este pequeño recuerdo. Gracias.

BAZAR CASTILLA
LOZA — CRISTAL
ARTICULOS DE REGALO
Santa Lucía, 19
ARANDA DE DUERO

REPOSTERIA ★ CONFITERIA ★ HELADERIA
MODERNA
HELADOS ITALIANOS
CAFE ★ CHOCOLATE
YEMAS y EMPIÑONADOS
Plaza de la Virgencilla, n.º 19 - Teléfono 50 15 80
ARANDA DE DUERO

PANADERIA
ALLENDE
ESPECIALIDAD EN PAN CASTELLANO
Cardenal Cisneros, 3 — Teléfono 50 11 61
ARANDA DE DUERO

Joyería ☆ Platería ☆ Relojería
Castilla
VENTA Y REPARACION
Arias de Miranda, 5
Teléfono 50 24 24
ARANDA DE DUERO
Particular:
Hospicio, 5-2.° Izq.

M.E.C.D. 2017

POR EL PRESTIGIO DE LOS CALDOS DE LA RIBERA

La unión de cooperativas, conveniente

De siempre han tendio reconocida fama, los vinillos de la Ribera del Duero: Ese frescor de los caldos que proporcionaban las bodegas subterráneas que existen en todos los pueblos de la comarca, bodegas, que se remontan, mejor dicho, cuya existencia se pierde en la historia por su antigüedad y esa ligera acidez de gusto tan agradable al paladar, unido a su color, han sido siempre las características más notables que dieron reconocido prestigio a los vinos de la Ribera del Duero.

Cuando el vino se conservaba en esas bodegas a que hemos hecho mención, que en su mayoría hoy no se utilizan y pudiéramos decir que se encuentran abandonadas merced al sistema de cooperativismo existente en la mayoría de los pueblos, se solía decir a los visitantes a las bodegas que a ellas se bajaba por su pie y se subía como se podía, pues una vez en su interior la cata de una cuba y de la otra, llevaban al no acostumbrado a ello, a beber, tal vez demasiado y luego el contraste de la temperatura interior con el de la exterior, se encargaba de terminar el deplorable efecto que producía, digamos, «la borrachera».

Esas bodegas construídas, según unos, por los árabes, según otros en época anterior, desde luego con obras de inmensa importancia, teniendo en cuenta la escasez de elementos que en aquellos tiempos había, en que todo tenía que hacerse a fuerza de tiempo y constancia en el trabajo, cavando en la tierra de cualquier clase, siempre con el temor de desprendimientos que es de suponer ocurriesen y de tropezar con rocas, pues por lo que resta, necesariamente hubieron de afrontar ese riesgo, demostrando una firme voluntad en las difíciles obras que se precisaban para llevar a feliz término sus empresas.

Y no es que hablemos por simple suposición, sino que ahí están las pruebas de cuanto venimos diciendo al observar la perfección y terminación de las bodegas que nos ocupan, admiración de todas las generaciones, que tal vez no repararon en la feliz realización de estas obras ni en las dificultades que encontrarían sus ejecutores para hacerlas que hoy son orgullo de los anónimos vecinos de los pueblos donde existen bodegas que se puede decir que fueron todos de esta comarca ribereña.

En la mayoría de los pueblos las bodegas se ubicaron en las afueras de los mismos y las menos, se hicieron dentro del casco urbano, contándose entre ellos el de nuestra población, Aranda, en la que se puede decir que las bodegas ocupan todo el subsuelo de la parte vieja, lo que hoy constituye un auténtico peligro, pues al no ocuparse las bodegas, la naturaleza suele originar corrimientos de tierras y los consiguientes accidentes como los que se han producido en los últimos años, algunos con víctimas humanas.

Pues bien, todo ese trabajo que se empleó en las bodegas, tenía una finalidad, la de hacer y conservar los caldos que dieron fama a los vinos de la ribera, al aprovechar la abundancia de viñedo que siempre ha existido en la comarca, hoy concretamente en Aranda, disminuída notablemente que han transformado la riqueza agrícola en otra más positiva, la industrial.

La creación de Cooperativas vinícolas, entendemos que ha mejorado la producción de los

Recientemente se ha creado caldos, pues la potenciación de la colectividad frente a la individualidad anterior, ha dado un mayor impulso a esa que pudiéramos denominar industria vinícola, pero existe un segundo factor de la máxima importancia, que es la comercialización de los vinos de la Ribera y ese es el tema principal del objeto de este pequeño trabajo.

una corriente favorable en torno a esa conmercialización de los vinos, de la Ribera, labor muy árdua y lenta que no deja de ofrecer sus dificultades, pero que tal vez pueda ofrecer un futuro prometedor.

Partiendo de la base cooperativista de las modernas bodegas cooperativas con más potencialidad económica, a las que se viene dispensando una cierta protección estatal, se abre un campo de difusión de los vinos de la Ribera, que debe de ser aprovechado sobremanera y que puede constituir la riqueza de los aprovechamientos agrícolas, dado caso de la riqueza vitivinícola de la zona.

La existencia ya de diversas marcas de vinos ribereños, es en principio un factor muy importante, pero lo que interesa es darlos a conocer, organizando y acudiendo a certámenes y concursos y exposiciones, prodigando las degustaciones a fin de que sean conocidas sus características que ya hemos indicado para su entrada en el mercado provincial, regional y nacional, pues así como otras marcas nacionales se caracterizan por ser dulces o secos, los de la Ribera también tienen su especialidad, su ligera y agradable acidez, agradable la paladar, muy conocida en la comarca, pero que es preciso darla a conocer fuera de ella, pues de lo que no se conoce mal se puede pedir.

Si la circunstancia de existir varias marcas de vinos de la Ribera en diferentes Cooperativas, digamos aisladas y por consiguiente de relativa poca producción, se consiguiese la unión de varias de esas Cooperativas, bajo la misma denominación de una marca, la producción, lógicamene sería mayor y por consiguiente tendría más facilidades para introducirse en los mercados con miras a un futuro mejor, pensado en el Mercado Común, que se puede considerar hoy por hoy, una utopía, pero de posible realización, en un futuro más o menos costoso.

En cuanto a las bodegas, se ha tratado y se está tratando de arreglar o reparar al máximo todas las posibles; las Peñas de la localidad se han preocupado de arreglar cada una la suya, utilizándolas como domicilio social, algunos particulares se han esmerado en acondicionar la suya, el Ayuntamiento, dentro de sus posibilidades también trata de estimular a los particulares para que vayan acondicionando cada uno la suya, pero tropieza con la gran dificultad de que la propiedad está muy dividida, ya que existen muy pocos propietarios de una bodega completa y sí muchos propietarios de sitios de cuba, que son propietarios a la hora de cobrar pero no a la hora de gastar para su arreglo o reparación.

Hoy día se programa en muchas excursiones tursticas por la comarca, la visita a alguna bodega de Aranda, lo que nos puede servir de modelo respecto al concepto y apreciación que se tiene de las históricas bodegas fuera de nuestra población.

Del contenido de este articulito podemos sacar dos conclusiones: la primera, la necesaria proyección que es preciso hacer para dar a conocer los vinos de la Ribera fuera de la comarca, con fines industriales; la segunda el cuidado de las viejas bodegas, como monumentos históricos con fines turísticos Claro que lo que más interesa, bajo el punto de vista de la economía, es lo primero, pero también lo segundo, bien fomentado y explotado, puede reportar beneficios económicos.

A la vista del contenido de este artículo, recapacitemos y pensemos que en este Mundo, todo puede ser aprovechable, lo viejo, por viejo y lo nuevo como es el vino, como nuevo, mejorándolo y tratando de buscar mayores mercados para su mejor explotación.

PIELES, LANAS Y CUEROS

Castor Guerrero Guerrero

Teléfono: 50 01 76

ARANDA DE DUERO

FRUTAS MOLINOS

Almacén de Frutas: Santa Catalina, 1
Almacén de Patatas: Polígono Industrial
Oficina y particular: A. Miranda, 20
Teléfonos: 50 09 58* (tres líneas)
ARANDA DE DUERO

◆

Estudios, 12. Teléfonos: 21 24 76 y 21 17 70
SORIA

◆

Mercado Central de Abastos. Puesto 77. Tf. 3264198
Part. 3259177. Almacén: Foyos, carretera de Barcelona, Km. 6. Tf. 1591888. VALENCIA.

◆

Mercado Central, puesto 47. Tfnos.: 294009 - 297690
VALLADOLID

◆

Consuma la exquisita naranja marca «MOLINOS»

Taberna Club - Discoteca

La Cueva

Especialidad de la casa:

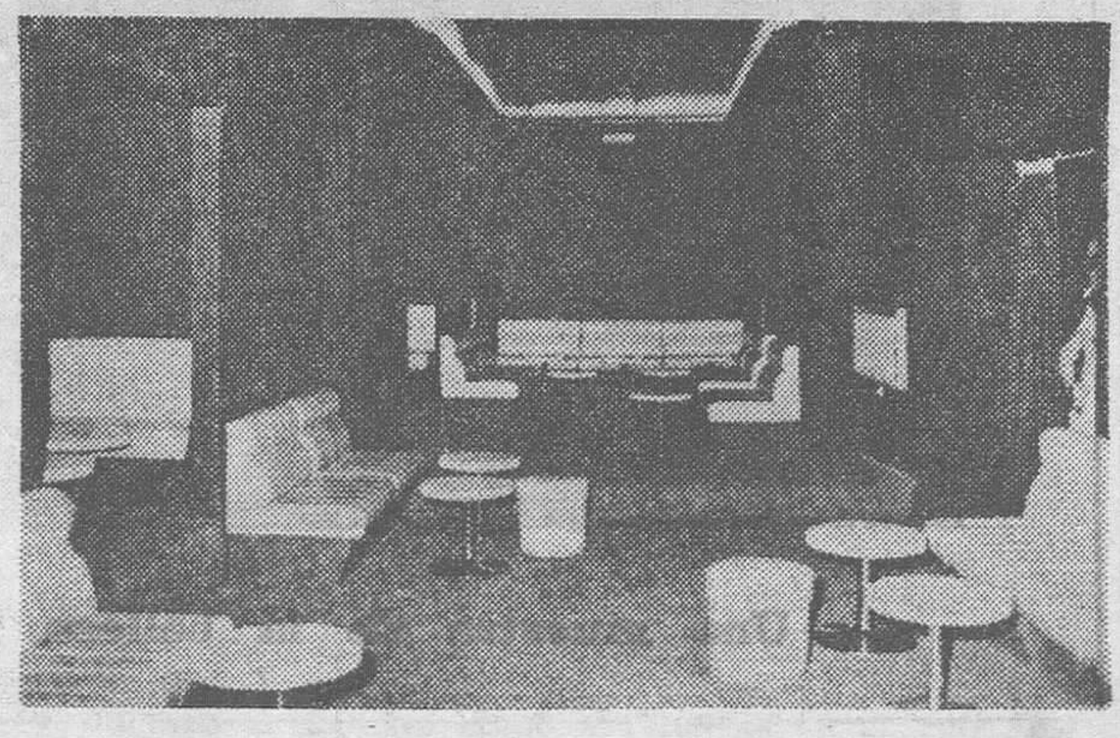
Calamares, patatas bravas y cazuelitas

Arias de Miranda, 18 - Teléfono 50 33 62

ARANDA DE DUERO

★

Sala musical - Reservado parejas

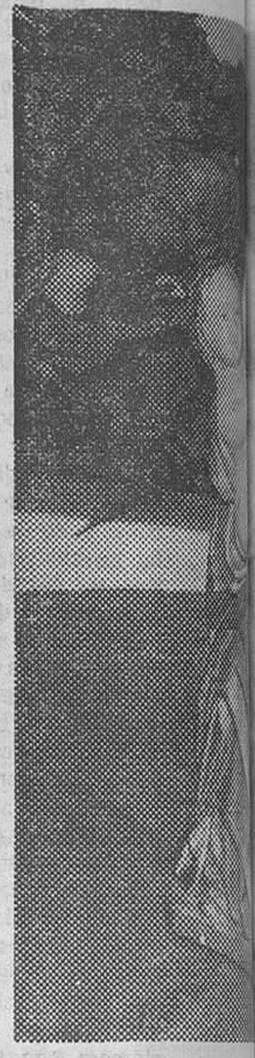


M.E.C.D. 2017

LA CAPITAL DE LA RIBERA EN IMA

Vista panorámica de la capital de la Ribera

SUPLICA DE LAS



Virgen San
que como
con el cora
por la pen
vengo con
a refugiar
porque mi
de tu ayud

Quiero ex
mis temor
que veas
que sufre
Que esta
que crea e
no llegue
que está p

Salva a tu
y a nuestr
que nunca
ni la mald
Que conse
su candor
que se alej
y se acrec

A los jóve
expuestos
manda tu
y dales la
Que se por
con rectitu
y que con
se ennobl

Que tu po
con emoci
con ánimo
impulsado
grite con
invadiend
¡VIRGEN
SALVEN

Una muestra de la belleza natural de Aranda: el Duero

M.E.C.D. 2017

Diario de Burgos

Fundado en 1891

ESPECIAL

DOMINGO

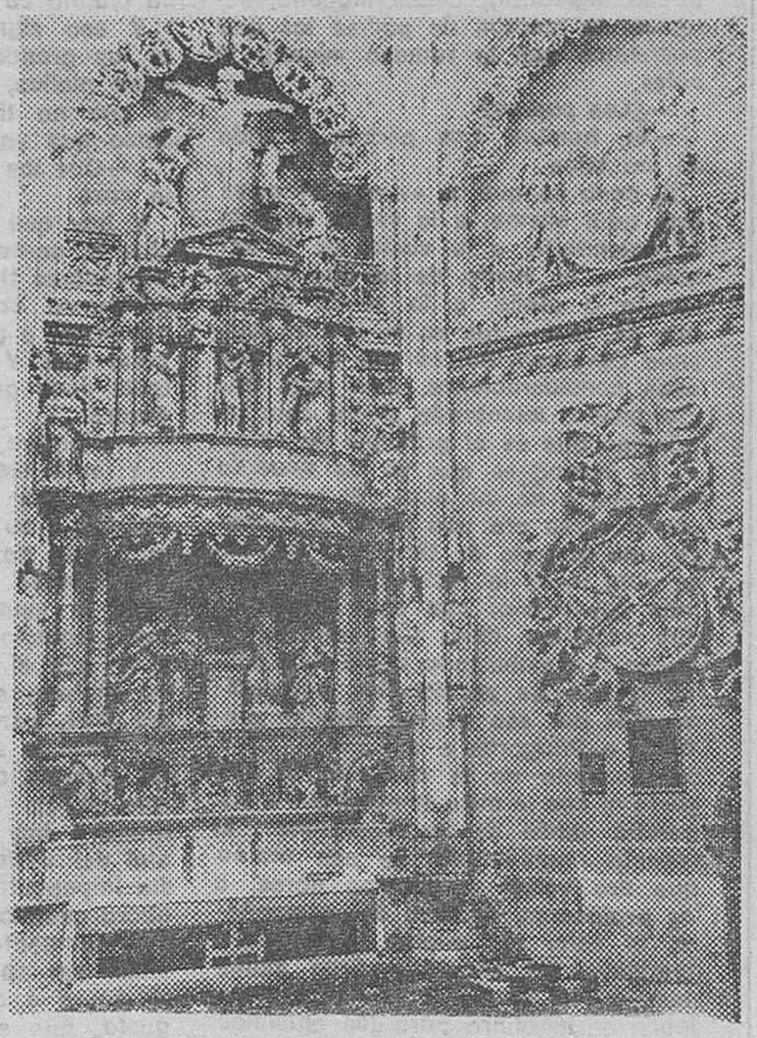
DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1980

ROMA: CAPITAL DE LA ITALIA UNIFICADA

Vista de la Plaza de Venecia en Roma. — (Foto EFE-FIEL).

(INFORMACION EN PAGINA 32)

LOS COLONIA EN BURGOS



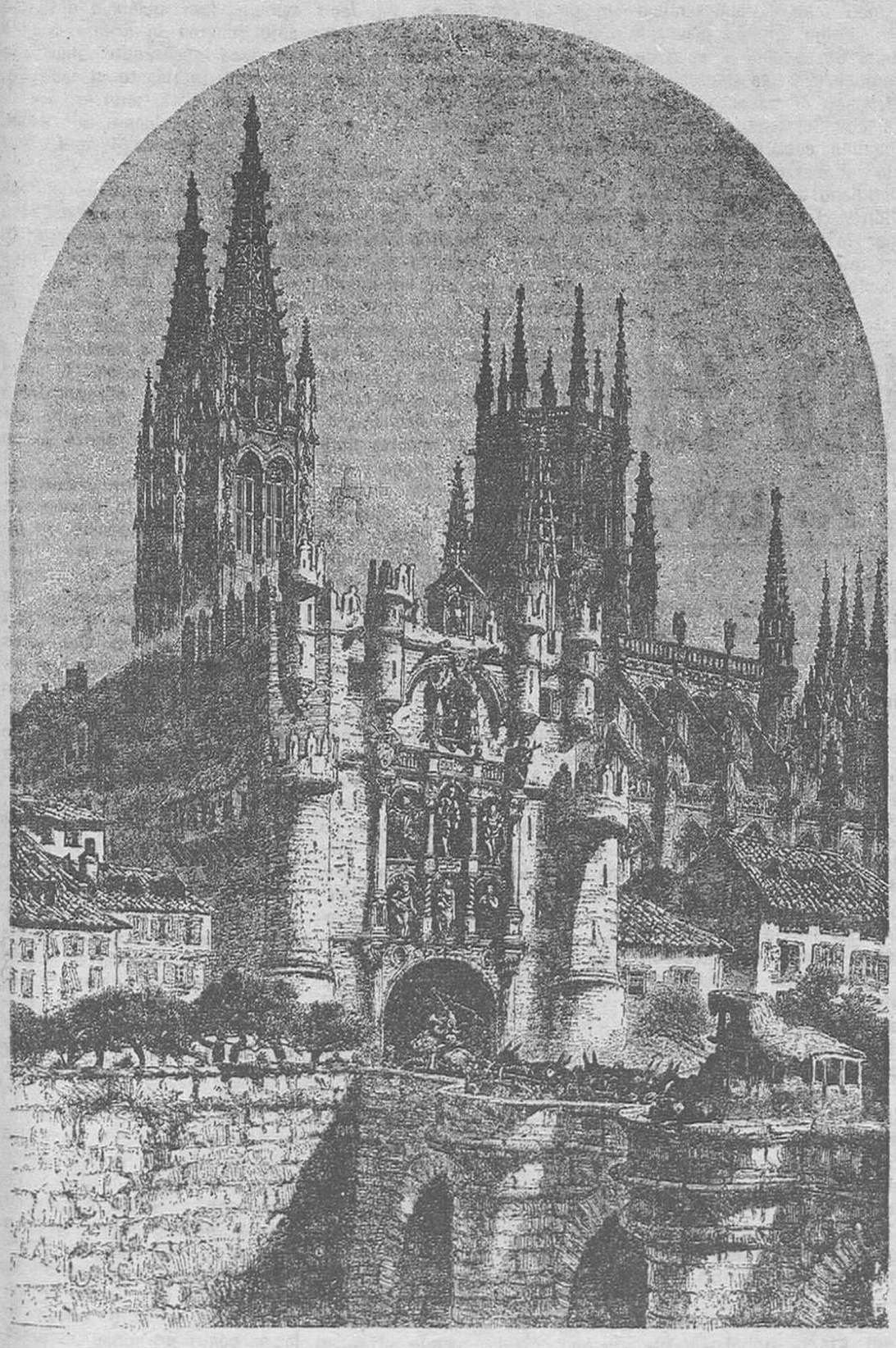
Un detalle de la capilla de los Condestables, en la S. I. Catedral, obra iniciada por Simón de Colonia. (Foto FEDE)

(INFORMACION EN PAGINA 30)

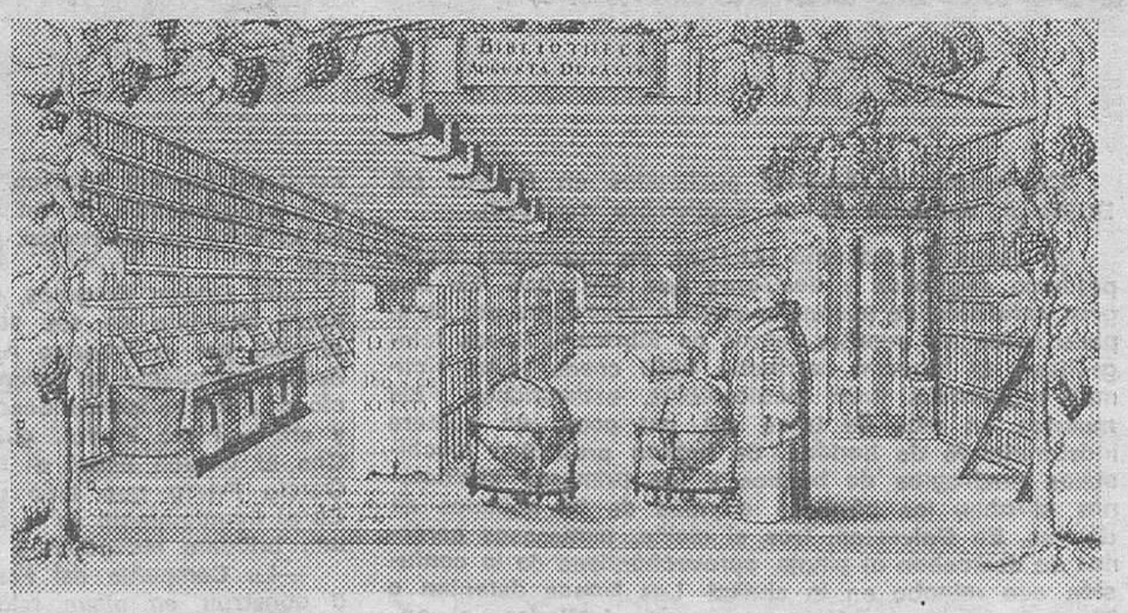
Nuestro concurso de grabados y fotografías

LA BIBLIOTECA AUGUSTA DE WOLFENBÜTTEL EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

Un modelo alemán para conservar y actualizar, mediante la investigación, el pasado cultural de Europa



Con todo merecimiento, como podrá verse, volvemos hoy con la colección que conserva don José Ramón de Pablo Ibáñez. Casi no hace falta decir, a la vista de esta reproducción, lo que puede significar para los amantes de la memoria de Burgos. Por de pronto, aquí hay una diligencia que atraviesa el puente de Santa María para entrar en el Arco del mismo nombre. Si se perdió la actualidad de esta estampa, ya ven que hay quien conserva la figura gráfica. Las mulas rechinan sus cascos sobre el enmorrillado y Burgos, día a día, va camino de su futuro, que es éste mismo de ahora.



Interior de la Biblioteca Augusta, según un grabado de 1650.

(INFORMACION EN PAGINA 32)

Contiene también este ESPECIAL:

- «LA VUELTA AL COLEGIO». Por Alfonso Salgado.
- ESTAMPAS BURGALESAS. «SEPTIEMBRE QUITAMERIENDAS». Por Juan-José Pérez Solana.
- «BURGOS, SIGLO XX». Por LUVA.
- «CASTILLA MILENARIA. ANTE LA PRESENCIA DE DIOS». Por Godofredo Garabito Gregorio.
- «BALLENA MAS, BALLENA MENOS». Por Alonso de Concretras.
- «CENTENARIO DEL DESVERGONZADO». Por Mario Parajón.
- «VIEJA ESTAMPA. LOS SIETE INFANTES DE LARA». Por Alejandro Manzanares.
- «RONALD REAGAN NO LLEGO A TRIUNFAR EN EL CINE». Por Frank Rutherford.
- «LA INDIA, 500 PELICULAS AL AÑO». Por Roberto Muelas.

M.E.C.D. 2017

LA VUELTA AL COLEGIO

Por Alfonso SALGADO

Si el Cielo no lo impide (que sí puede impedirlo), desde mañana, seremos un montón de padres los que pechemos con la famosa «vuelta al cole».

—¿Los padres?

—Sí, hombre Los padres al lado de los hijos

El caso es que la «vuelta al cole» está aquí mismo, a la vuelta de hoja de calendario, a la vuelta de la esquina, a la vuelta de lo que va de verano a otoño, a la vuelta de lo que es, será y fue en su día, el principio de curso Así es que con todas esas consideraciones, aquí está uno glosando o intentando glosar este fenómeno que es el principio de curso.

La verdad es que ya me acuerdo muy mal o no me acuerdo, pero volver al curso era una faena imponente, una especie de desgracia colectiva para todos los estudiantes que tenían que pechar con esta «tragedia» que significa dejar las vacaciones. Luego se pasaba todo, como debe ocurrir ahora. Se perdían los acontecimientos por eso que se llamaba marearle a Pitágoras o a Cicerón, pero de momento no te quitaban el disgusto ni con la misa famosa que inauguraba amén de las devociones, la secuela cuasi-infinita de ese mareo que era volver a ver los libros, a los profesores, la cara del compañero, el color del pupitre o el negro negrísimo del encerado. Eran malos tiempos, la verdad Tan malos como deben serlo ahora para los chavales que marean y esquivan las mismas circunstancias. ¿Tan malos?

Que me perdonen, pero son y eran tiempos mucho mejores que los que nos tocan vivir a los que ya no vemos principios de cursos en voz activa, es decir, en todo ese repertorio de vivencias que hemos dejado apuntadas. Ahora no tocan vivir unos «principios» un poco peores. Veamos:

—Oye, que al niño se le ha quedado corta la ropa —dice la santa esposa que, además de saber medir la ropa, es la única que se ha dado cuenta de que el niño ha crecido.

Al niño le falta media hora para tener bigote, pero sigue siendo el niño. Y la santa esposa que no sabe nada de bigotes, vive influída, sin que ella lo sepa, por los anuncios a porrillo de ciertos almacenes.

—Que no, hombre. Que nada de almacenes. Lo que pasa es que el chico (ya no es el niño) crece.

Y eso significa que la publicidad de los grandes almacenes ha hecho tales mellas, que hay que gastarse lo que no tienes para la ropa del chico que ya no es niño.

—Que los libros cuestan un ojo de la cara.

Y hay que sacar la cara para decirle al acreedor de turno (todos los acreedores tienen un día que no acaba nunca en esta vida que hemos comprado a plazos) que se espere un poco más. Y se espera porque le da igual decir que no le da la gana esperarse.

—Hombre, que el chico...

Y está siempre el chico, el niño de ayer por la mañana sacando los cuartos a su padre, que no es santo pero que no le queda más remedio que ejercer ese oficio.

Es la «vuelta al cole» y no hay más remedio, que es lo mismo que decir que a uno le gustaría que se le acabara el tiempo vivido, por el por vivir, para volver al Colegio, para volver a sentirse el eje del Mundo, cuando ocurría que no era más que el eje de sí mismo y ni eso. Había y hay un protagonismo especial del «chico». Y nos da una envidia imponente. Sobre todo porque es ahora cuando vemos que hay alguien, aparentemente más importante, más viejo, sin apariencias, que se gasta el dinero a gusto, que se cabrea a gusto, que se quema a gusto, con tal de que el «chico» vuelva al Colegio.

—Te estás haciendo viejo.

Y eso que nos dice alguien, nos sirve como de remedio total.

—Sí, compañero. Nos hacemos viejos. Ya no nos duele la «vuelta al cole». Nos dolía cuando no nos costaba el dinero, sino el de los padres. Ahora que te sacan hasta la hijuela, te vas contento hasta los grandes almacenes que te convencieron con la propaganda, vez al antiguo condiscípulo que se está gastando tanto dinero como tú y dices feliz eso: «Es que el chico vuelve al Colegio. ¿sabes?».

Sí que ha pasado el tiempo, mucho tiempo. Tanto que ya ni la propaganda de los grandes almacenes te parece una blasfemia.

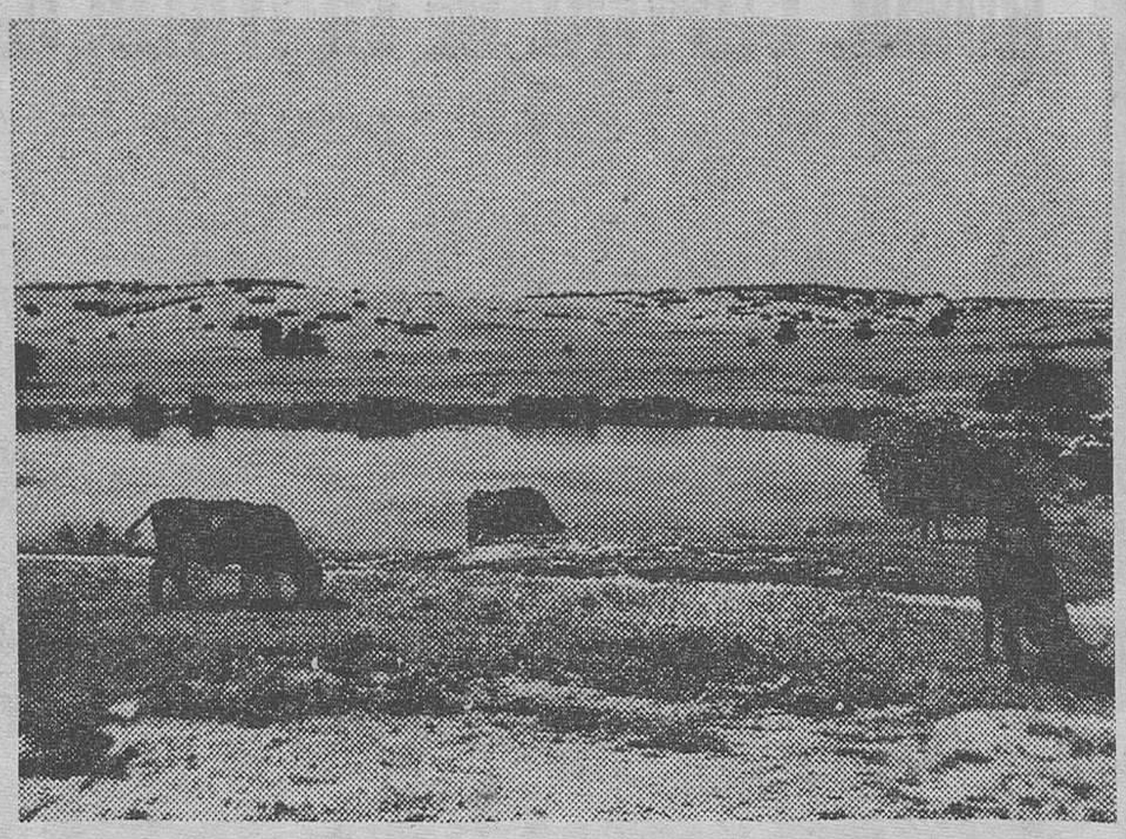
—Es que el chico vuelve al Colegio.

ESTAMPAS BURGALESAS

SEPTIEMBRE «QUITAMERIENDAS»

(FLORES CON ALMA)

Por Juan - José PEREZ SOLANA



Las «quitameriendas» son plantas silvestres, pero florecillas al fin con halo propio. Anuncian no sólo un cambio de estación, sino ante todo un cambio de vida. Hecho el anuncio, desaparecen, aunque sea en un tronchar insolente de bueyes que pacen.
(Foto J. L. Alonso Ortega)

Cada mes tiene su sino. Y cada estación su parlamento. Metiditos en Septiembre, los eriales, eras y huertones se tiñen con mechones violáceos por los antiguos senderillos de las penúltimas tormentas de Agosto. En mi pueblo, como en casi todos los pueblos de la mi vieja Castilla, hacen su aparción las omnipresentes «quitameriendas».

Cuando las «quitameriendas» vienen, algo grande pasa en Castilla. Se avecina el sayo de los otoños, y las gentes se predisponen al trasunto En mi tierra, con Septiembre a la vista, cambia casi todo Por de pronto, el cierzo se hace vecino cotidiano de las lomas septentrión y el sol, solillo, se nos va por la tangente. Para expresar todo esto, y mucho más, los castellanos contamos con una planta, mitad hechizo, mitad presagio, llamada «quitameriendas».

La «quitameriendas», como digo, es una planta silvestre, de color violáceo, que hace su acto de aparición hacia fines de Agosto y que dura el buen Septiembre, justo el interregno de las morriñas. La circunstancia cronológica ha hecho que el pueblo la bautice con este apodo un tanto sañudo por no decir cruel Y es que con las meriendas idas, se van también los contertulios de los atardeceres perennes, y con los contertulios, las miles de estrellas de la noche.

No tiene, pues, razón el Diccionario de la Lengua que achaca el mote al mal sabor de la planta, cuestión ésta que impediría merendar a su lado. No, no van por ahí las cosas, ni mucho menos Puede decirse con todo rigor que nuestras «quitameriendas» tienen el alma cargada de luces y símbolos. No hay antojo en el color, ni siquiera en su hechura tirando a recoleta Importa también el rincón que eligen y por supuesto su decorosa disposición. Cuando todo se aletarga, cuando trisca.. las rojas y toda la vereda se hace cañones, cuando el caminillo echa polvos y el río se ha engullido sus aguas, entonces es cuando salta y brota, entre silencios, la acariciada y temida «quitameriendas»

Los niños saben que cuando ella viene, se acabó el chospar. Se acabó también el ser vecinos de la torre en las noches socarronas por aquello de no urgir el sueño. Se acabó el juego del escondite, y muchos más, todos los que la plaza albergaba Y ni voces, ni anocheceres para buscar los siete cabritos Eso mismo, a su medida, sienten los hombres y las mujeres y los viejos cuando las «quitameriendas» tiñen a veces en círculo, el lomo pardo de sus eras Los hombres como los niños, saben que estas flores marcan el óbito y el nacimiento de un nuevo ciclo

Por lo del ciclo precisamente viene la cosa Nacer y morir, ya se sabe es asunto más que sonado, y los humanos —queramos o no— todos los años hacemos algo de esto Y es precisamente ahora, cuando las «quitameriendas» salen, cuando sucede el milagro. El campo, pongamos por caso, (qué bien lo dice la gente!) se embadurna de rastrojos últimas reliquias de algo que fue, pero que ya.. Y lo mismo los ciruelos y manzanos y perale que se quedan a solas con sus horcajos Se produce en el vecindario una como estampida general Los más, advenedizos por más que lo nieguen, huyen a sus nichos ciudadanos, porque tocan a generala Los otros, los del terruño sempiterno, dan la espalda a la calle y se van presto a la casona de los mil y un recovecos Que si el granero, que si el pajar, que si hay que apilar mucha leña, que si hay que hacer un nuevo nidal. Las «quitameriendas», quién lo diría no sólo rompen la horma de la manduca vespertida sino que cambian de talante al labriego. Antes de ellas, todo era frenesí de recolecciones; con ellas, vuelve la sufrida imagen del sambrador

Septiembre «quitameriendas» se torna así en un mes para el silencio, para el preparativo, para el augurio. Es un mes —ya nadie lo duda— soñador, entre otras cosas porque queda el regusto de una troje llena una ilusión a estrenar o un nuevo banzo a subir El niño compra libros, el campesino repone aperos y la mujer de su casa programa, ahora ya en serio, el dietario

«Pero Septiembre «quitameriendas» es, por lo mismo, un mes morriñero Suenan las últimas gaitas y tiene tres fiestas, por lo menos, de tamboril La Virgen de Septiembre, la Cruz de Septiembre y el San Miguel del mismo Con ellas vienen los últimos dulces y las últimas romanzas del estío que siempre da menos que lo que promete Los cuartos huelen a membrillo (los puritanos) y los otros a manzana, todo manzana sólo manzana Las gentes, no sabe uno bien por qué, se estremecen un poco ante el susto de lo nuevo a punto de estrenar y, quien más quien menos ante nuevas caras, nuevos planes, nuevos proyectos sufre canguelo La morriña de clima del que todos sorbemos Es esta una morriña especial porque recrea con inusitado gusto el pasado, casi hurgándolo, y porque anticipa de modo obseso el futuro

Con todo, Septiembre «quitameriendas» es un mes feliz No es el primero de Enero cuando se estrena año, sino ahora En Septiembre se inicia el ciclo de la vida abonándolo, eso sí, con un largo período de silencios reflexivos aradas silenciosas y podas con tiento En este extraño artilugio juegan su baza, cómo no esas curiosas florecillas de tono violáceo llamadas «quitameriendas» quizás sea su presencia mágica la que haga esa libación ritual, con su enjuague y hechizo secreto de trastocarnos a todos un poco En este caso, y a pesar de quitarnos las meriendas, para bien

HEMEROTECA

BURGOS, SIGLO XX

Por LUVA

(Compendio de noticias publicadas en DIARIO DE BURGOS, del 8 al 21 de Septiembre de 1900).

En Texas y Louisiana (EE.UU.), un formidable ciclón producía destrozos y destrozos que aterraban. En una gran extensión de terreno quedaban destruídos por completo todos los puentes, obras de fábrica y líneas telegráficas. El huracán derribaba 4.000 casas y las víctimas registradas eran incalculables, estimándose los muertos en más de trece mil, así como un número indeterminado de heridos. Se habían producido muchísimos naufragios de buques y las primeras evoluciones cifraban las pérdidas en más de 50 millones de dólares. En Galveston, tras el ciclón, numerosas personas se dedicaban al pillaje, aprovechándose de la confusión que reinaba en la ciudad Las tropas detenían a 25 saqueadores y, 42 negros, eran fusilados, al encontrárseles objetos robados. Uno de ellos, tenía en los bolsillos 23 redos con sortijas.

Otro despacho recibido desde Nueva Orleans (EE.UU, daba cuenta de que un tren de la Compañía del ferrocarril del Sur del Pacífico, procedente de aquella ciudad y a consecuencia de un descarrilamiento, había caído en la bahía de Galveston, pereciendo ahogados 85 viajeros.

—El Orfeón Burgalés, tras los éxitos recientes que había obtenido en sus salidas a Bilbao y Pamplona, dirigido por el maestro Artola, era objeto de un cariñoso recibimiento en Salamanca, ciudad en la que ofreció dos brillantísimos conciertos en el teatro del Liceo y en la Plaza Mayor, obteniendo un éxito clamoroso. Con el Orfeón actuó el notable barítono burgalés Sr. García Prieto, que tuvo una destacadísima actuación. En el Ayuntamiento de la capital charra les era ofrecida una brillante recepción a los orfeonistas burgaleses.

—La Compañía del Ferrocarril del Norte se decidía a construir en plazo relativamente breve la estación definitiva de Burgos. Según los planos que ya estaban ultimados, el nuevo edificio sería de gran amplitud y contendría todos los locales precisos a su importancia, como un salón para las autoridades, una sala para la Guardia Civil, un depósito especial para pescado en el muelle de mercancías, etc. Se fijaban tres meses a la empresa, por parte del Ministerio correspondiente, para la presentación del proyecto, uno más para el comienzo de las obras y dos años para darlas término.

—Los temporales volvían a dejar sentir sus terribles efectos en nuestra provincia. Una fuerte tormenta descargaba sobre los campos de Zazuar y Quemada, dejando destrozados, por el granizo, el viñedo y hortalizas. También en Cantabrana, la tormenta destrozaba los huertos y cultivos.

—Llegaba a Burgos, en el tren correo, el ilustre profesor de Lengua española del Liceo de Toulouse, Mr. Merimée, acompañado de Mr Peraét, director de la Escuela Normal Central de París.

—En el número 9 de la Plaza Mayor quedaba establecida una relojería, por el entonces conocido industrial don Félix Alarcia.

Un modesto vendedor de frutas de Burgos había recibido de la Rioja tres cestos de uva, en el fondo de los cuales habían colocado tres gruesas piedras, con un peso total de 15 kilos.

FRIGORISTA y APRENDIZ DE FRIGORISTA

SE NECESITAN

Para montaje y reparación de maquinaria de hostelería y alimentación.

— MECANICO —

Con conocimientos de electricidad.

Presentarse en:

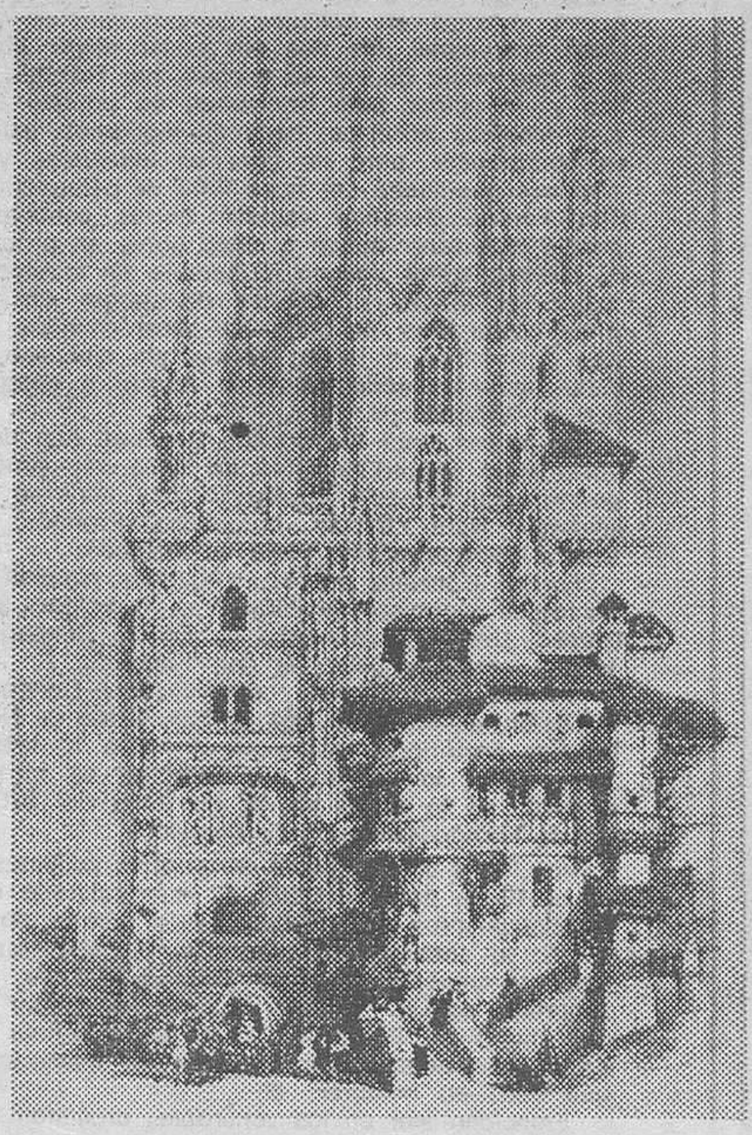
HERMANOS LOPEZ

Plaza del Vena, s/n. — Burgos.

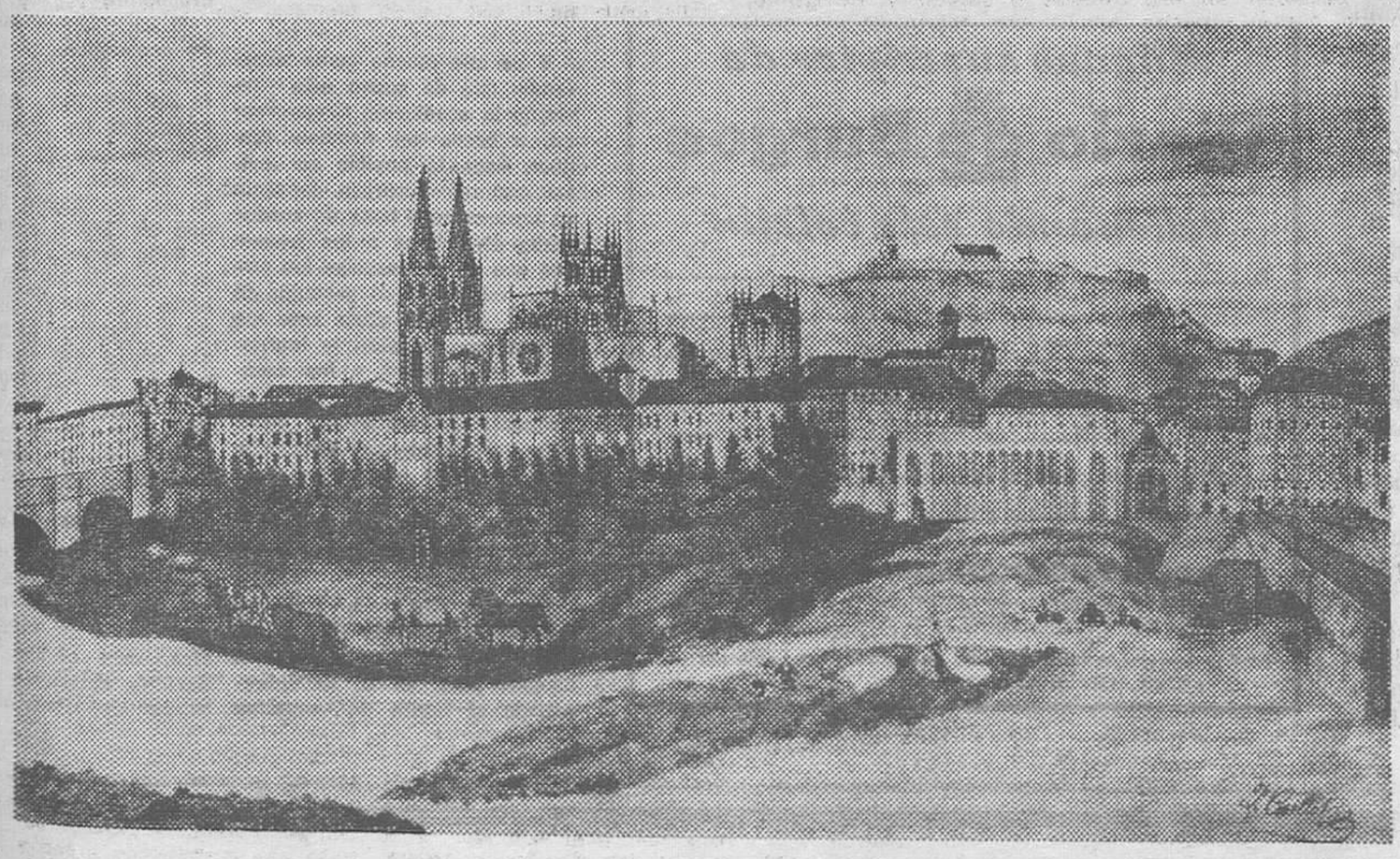
(INEM 16.225)

M.E.C.D. 2017

NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFIAS



Como decimos en la primera página del suplemento, seguimos con la colección de don José Ramón de Pablo Ibáñez. Y vamos de derecha a izquierda y de arriba abajo. La primera muestra gráfica es una reproducción artística de nuestra Plaza Mayor, tal y como la vio el artista, cuando el traslado a su panteón del héroe burgalés Juan Martín «El Empecinado». Casi nada. Burgos debió vibrar hasta para que los artistas tomaran buena nota. La siguiente (con la imaginación del artista por delante) es una expresión de la puerta del Hospital del Rey, acceso al Patio de Romeros. Su observación puede producir interesantísimas consideraciones. De la siguiente casi no hacen falta más comentarios. Véase cómo ha evolucionado el entorno de la Catedral y todo lo demás queda para la imaginación del lector. Lo mismo decimos de la que continúa, digna hasta de que sea mirada con lupa. ¿Es posible? Pues lo es porque a esta prueba hay que remitirse y lo demás no son más que especulaciones. Y la final: ¿Puede darse mayor originalidad que ésta que nos envía nuestro amable colaborador de la semana? Seguro que no. Hubo un Burgos (ya se ve) que ni siquiera en sueños podemos imaginarlo los burgaleses de ahora mismo. Así fue. Bajo los mandatos del río, la ciudad iba haciéndose pura arquitectura en torno a la Catedral. Costumbres y gentes cambiaron. Burgos queda pero bueno es que haya memoria de lo que fue, de lo que no volverá a ser.



M.E.C.D. 2017

CASTILLA MILENARIA

◇ Capitulo XXXVIII ◇

ANTE LA PRESENCIA DE DIOS

Por Godofredo GARABITO GREGORIO

«Castilla» era el grito preferido de Fernán González y frente a esta voz hay un unánime coro de admiraciones. Con objetividad puede afirmarse que para la historia y la tradición Fernán González es ante todo, un hombre de guerra, un fiel trasunto de la «Castilla guerreadora» que le cupo mandar.

«¡Ancha es Castilla!»; es ahora, en este momento histórico concreto, cuando se puede decir que se hace realidad esta expresión que ha sido mantenida y utilizada por muchos poetas castellanos que enlazan con la más ancestral tradición en su deseo de cantar a Castilla

«Castilla. La nuestra.
Cuando la miro me hace triste hasta después...
Por una belleza que ni yo ni nadie puede suplicar.
Por ese aire tan hondo que duele respirarlo.
Por este campo que no termina nunca en la mirada.
Por este cielo más alto siempre que su propia altura.
Por esta gente mía, que son ellos mismos, aunque no
Ellos, que viven aquí dentro. [lloren.
Lentos para ser fascinados por la primera voz» (1).

Sin embargo, este eco de victorias, de fracasos y de luchas guerreras no debe hacernos olvidar los otros aspectos sentimentales y humanos de Fernán González, como observa Fray Valentín de la Cruz. Por causa de la guerra el buen conde no disfrutó de vida de hogar, esa vida de hogar que tan necesaria es en toda época, máxime en aquellos tiempos difíciles y rudos. Casó dos veces, las dos sin poder elegir libremente a la que había de ser su esposa por razones de política y de estado tan frecuentes en aquella época y que debemos nosotros, hombres modernos, esforzarnos en comprender para no caer en injusticias y juicios erróneos que tenga por base falta de perspectiva histórica. Fernán González, aunque quizás conociera este pasaje isidoriano nunca le pudo poner en práctica.

«Cuatro cosas obligan al hombre en la elección de mujer: la belleza, la nobleza de sangre, las riquezas y las costumbres. Es preferible mirar en ellas las buenas costumbres y no la belleza, sin embargo, hoy se miran más las condiciones de raqueza y guapura que las de honestidad» (2).

Su primer amor fue Sancho Sánchez, hija de la Navarra Toda Pronto nacieron los hijos, rápidamente con generosidad: Gonzalo, Sancho (ambos murieron en plena juventud) Nuño, García Muñadona, Fronilde, Toda y Urraca García devino pues en heredero.

Fernán González contrajo segundas nupcias durante las largas negociaciones del 961 en Pamplona. Su nueva esposa Urraca parece hija de García Sánchez, resultando sobrina política de don Fernando.

Terminase el famoso cartulario del Conde con la donación, en Marzo de 969, de Sta. María de Rezmondo. No hay posteriores inscripciones hasta 16 meses después. Cabe la certeza, sin embargo de afirmar que, a partir de la fecha de 12 de Julio del 970, es ya García Fernández Conde de Castilla.

«La fecha más probable de su óbito podemos situarla en el 10 de Junio del 970. El mes aparece en todos los documentos que hablan de la muerte del Conde; el día lo sacamos por deducción al saber que en Arlanza se celebran todos los años, en tal día, solemnes funerales por su fundador y gran benefactor. Se cree que murió en Burgos y la tradición señala el lugar en el que actualmente perpetúa su memoria el arco que lleva su nombre» (3)

Emociona leer en los venerables cronistas la reseña de la muerte del gran señor· es un desbordamiento de imaginativa ingenuidad:

«Finalmente, como fue valiente capital en la vida contra los enemigos de la Fe, lo fue en la muerte contra los del alma, la cual entregó a Nuestro Señor con muchas lágrimas y sentimiento de España, en la Era 1008, que es el año de Cristo 970. Oyéronse voces del cielo en testimonio de la Santidad del Conde. Murió siendo muy señor de sí».

Desde Burgos, tal y como lo tenía dispuesto el Conde, son trasladados sus restos en solemne funeral comitiva de nobles y abades hasta el monasterio de San Pedro de Arlanza para que en severo sarcófago de piedra repose en el umbral de dicha Iglesia, donde disfruta del descanso eterno su «dulce socia», su esposa dulcísima, doña Sancha. Hay que tener en cuenta que la legislación toledana prohibía enterrar a los seglares dentro de las iglesias. A fines del siglo XV, al perfeccionarse góticamente la iglesia por Juan de Colonia, se trasladó el arcón al interior de la nave. Allí estuvo hasta 1841.

«Hubo un monje más explícito que al recibir la triste nueva puso en el pergamino estas palabras lacónicas y reveladoras: «Murió el siervo de Dios Fernán González, conde en el mes de Junio del año que corre». Los juglares le llamaban el héroe; los coplistas, cónsul, los notarios, conde por la gracia de Dios y duque. Ahora, este analista le contempla envuelto en la aureola de la santidad como un anacoreta que hubiera encanecido en el desierto como un monje que hubiera abandonado todas las grandezas mundanas». (5).

«Ante la presencia de Dios» se presentó el buen Conde y Castilla le fue fiel hasta el sepulcro y después de su muerte siguió cantándole y recogió amorosamente su testamento. Y así sin despreciar la muerte, pero aceptándola de buen grado, porque forma parte de los establecimientos por la naturaleza, dejó la tierra castellana haciendo realidad los versos del cancionero:

«Porque el hombre ha de advertir
y si no advirtió, lo advierta,
cuando incierto es el vivir,
pues la hora de morir
está tocando a la puerta» (6).

Siempre el pueblo se le unió irrevocablemente y él fue la personificación perfecta del pueblo: de sus afanes, de sus aspiraciones de sus luchas, de su ideal, de su fe. Fernán González aparece en medio de la raza templada por la lucha diaria y caldeada por una íntima y fogosa vitalidad, como el hombre enérgico y excepcional que con el vigor de su puño y la amplitud de su ánimo sabe imponerse a los demás y conquistar territorios y hacerse señor de ellos.

Mucho debe la unidad española a Fernán González, que supo superar egoísmos e intereses aldeanos y mezquinos, convirtiendo a Castilla en la primera unidad geográfica y política fuente de la historia de España. España que era Castilla, se lanzará ahora al logro de grandes empresas y hazañas, territoriales, políticas; religiosas y morales, haciendo así posible que los otros pueblos de España se incorporen al carro de la unidad española junto con su hermana mayor: Castilla.

Castilla dominadora, Castilla guerreadora, se abre paso con la espada a través de las acechanzas de la morería. La Castilla del Duero y la Castilla cantada por los juglares del medievo y por los juglares del siglo XX, que añoran el pasado dominador:

«Castilla miserable, ayer dominadora,
envuelta en sus andrajos desprecia cuanto ignora.
¿Espera, duerme o sueña? ¿La sangre derramada
recuerda, cuando tuvo la fiebre de la espada?
Todo se mueve, fluye, discurre, corre o gira;
cambia: la mar y el monte y el ojo que los mira.
¿Pasó? Sobre sus campos aún el fantasma yerra
de un pueblo que ponía a Dios sobre la guerra» (7).

Y la presencia de Dios, cuando el guerrero ha pasado la mayor parte de su vida haciendo de la misma estandarte y bandera en defensa de tan nobles ideales no debe de ser temida. Más recuerda cómo una calurosa tarde de verano que ya pasó, me comentaba un venerable castellano, monje en la Cartuja de Miraflores: «Mire usted, a pesar de mi vida entregada al servicio de Dios me impresiona la muerte, porque debe de ser tan impresionante su presencia».

Sin duda alguna el Conde Castellano hubo de sentir esta sensación y aunque su muerte es relatada como una especie de tránsito, no cabe duda que el gran guerrero debió sentir enormes convulsiones y sin duda alguna musitaría en sus últimos instantes aferrado a la espada en esta ocasión símbolo de cruz, la frase de San Agustín: «Señor. Tú nos has creado y nuestro corazón no halla sosiego hasta que no descanse en Tí», en tanto sus mesnadas seguirían siendo objeto de que los trovadores cantaran la gesta castellana ante la muerte, cuando dicen «Pueblo fiero, pueblo fuerte que no teme las copas de la muerte».

1. **Sergio Fernández: «Castilla y otros llantos: Ancha es...».**
2. **San Isidoro de Sevilla: «Las Etimologias».**
3. **Francisco Javier Gómez Oña: «Covarrubias: Cuna de Castilla».**
4. **Prudencia de Sandoval: «Los cinco obispos».**
5. **Fray Justo Pérez de Urbel: «El Condado de Castilla».**
6. **Cancionero de Ubeda: «Tratado de la vida segura».**
7. **Antonio Machado: «Campos de Castilla: A orillas del Duero».**

Hágase suscriptor de

Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. .....

Población .....

Calle ..... N.º .....

Piso..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1)..... del mes de .....

de 1980 por un período de.....

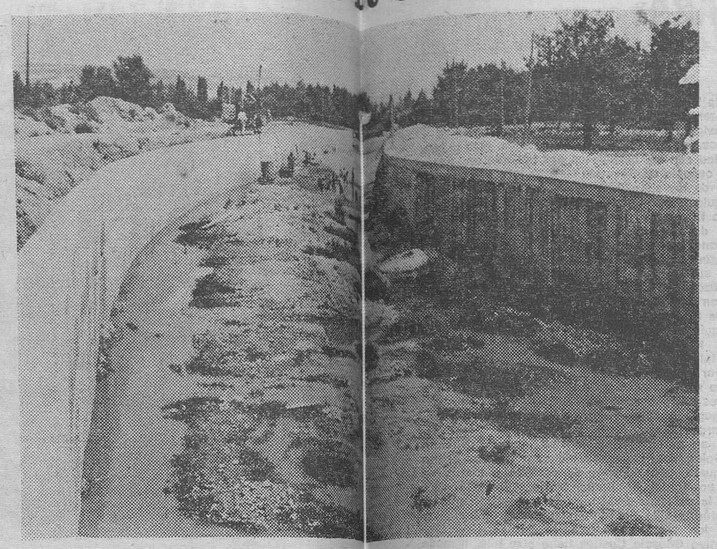
(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 540 ptas. el mes. Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral, 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

☆ ☆ BURGOS, DE AYER A HOY ☆ ☆



Bueno, pues esto que amenazó tantas veces a Burgos y que presenta la traza que todos nos sabemos.

Es el tiempo que va de 1952 a nuestros días. No queremos venir hacian do historia porque sería escribir sobre las aguas. Queremos decir gráficamente que así se hizo un cauce, así se echó a perder el manantial plural de muchas aguas y que habrá un día en que vengamos diciendo cómo debía ser un hermoso canal que alegre esos aledaños de los Vadillos que fueron lo que fueron y que se quedaron en lo que se quedaron. Será otro día. — (Fotos FEDE).

que luego quiso ser un canal con el que adornar la ciudad, resulta que se ha convertido en lo otro, en lo que vemos ahora mismo, que se llama avenida de los Reyes Católicos

BALLENA MAS, BALLENA MENOS...

Por Alonso DE CONTRERAS

El polémico tema de la caza de las ballenas, adormecido por el calor veraniego, parpadea de nuevo estos días anunciándonos que en cuaquier momento va a saltar de nuevo a la calle. Que afilen sus uñas los ecologistas; y que se unten de aceite, —de ballena, claro—, los intesesados en su matanza, que de todo hay. Que los grupos como el Green Peace no se alejen de sus abogados, que falta les van a hacer mientras las autoridades españolas se fijen más en ellas que en los que descaradamente se ríen de la legislación relativa a la caza de los cetáceos. Y como último preparativo para la batalla de este otoño, que el señor Massó —ya saben ustedes, el dueño de Industrias Balleneras, S.A.— se ponga en contacto con sus amigos de la Prensa, no toda, claro, para que «Con Acento Gallego» digan barbaridades. Barbaridades tales como llava» a la Comisión provincial de Saneamiento de Pontevedra «entidad que no es muy de fiar» a la Sociedad Gallega de Historia Natural o «saboteadores y piratas» a los que se oponen a la caza de la ballena.

Y es que mucha gente esperamos que de nuevo este invierno la asociación Green Peace, a bordo del Rainbow Warrior, haga lo posible por evitar que una empresa española se enriquezca a base de vender carne de ballena a los japoneses que no se ensucian las manos, mientras el prestigio de España se viene abajo ante los países que respetan la legislación internacional y las recomendaciones de la Comisión Ballenera Internacional. También esperamos que esos mismos hombres vuelvan a oponerse a las autoridades inglesas para que no se viertan residuos radiactivos cerca de las costas gallegas.

Por lo pronto la Sociedad Gallega de Historia Natural ha lanzado la primera piedra al asegurar que ya se ha sobrepasado el límite de capturas concedidas por la Comisión Ballenera para este año.

También ha denunciado la irresponsable e ilegal actitud de la empresa dedicada a la caza de la ballena, al utilizar los moldadores para llegar a tiempo a los cadáveres de los populares cetáceos, mientras los barcos balleneros, continúan en la zona de caza sin dar respiro a las manadas que son estúpidamente masacradas.

Esperemos que este año, resortes de la legislación española se desprendan de la hebra que los mantiene inmóviles al tema, y respondan por fin a las esperanzas que la opinión pública, que no puede enfrentarse al interés de unos pocos.

Oremos de nuevo este año, mejor dicho, se podrá leer algún diario gallego, que vale ocuparse de los niños del tercer mundo que de las ballenas españolas.

Es verdad, pero también un niño es más valioso que un Picasso, y no por eso vamos a dejar que un demente destruya obras. También es posible que repitan, refiriéndose a Green Peace, que «en Galicia no vamos a dejarnos avasallar por unos extranjeros», y nos dará mucha risa al ver que todavía hay gente que al grito de ¡Santigo y cierra España! sigue pensando aquello de «que se fastidie el cabo, que no me relevan». (Copyright iberia PRESS).

¿SE NECESITA OCHO HORAS DE SUEÑO?

La Haya Crónica AFP-Servicios Especiales EFE exclusiva por DIARIO DE BURGOS) — La hipótesis según la cual el hombre necesita ocho horas de sueño no tiene el menor fundamento. Estas son las conclusiones que ha llegado el reciente Congreso Internacional del Sueño celebrado en Amsterdam y al que han participado 300 especialistas de veinte países concentenar de expertos presentaron informes estudiados por grupos de trabajo.

El Dr. Piet Visser, profesor de psicofisiología en la Universidad de Amsterdam y presidente del congreso, afirma que la necesidad de dormir varía de acuerdo con un ritmo particular de cada individuo y que todos es igualmente válido lo que se refiere a los niños.

Nada demuestra que el hombre necesite por lo menos ocho horas de sueño, como prescribe la tradición. El profesor Visser añade que no hay que pasar de un extremo a otro, asegura que basta con dormir de cuatro a cinco horas. Si hace falta es buscar un equilibrio entre estos extremos.

EL RELOJ BIOLOGICO

La idea de que hace falta dormir ocho horas impuestas a quienes duermen menos, es meterse a un tratamiento peligroso, dice el Dr. Visser. La duración del sueño y el ritmo dependen del ritmo individual adecuado para dormir depende de «obedecer al reloj biológico individual», explicó el científico.

El congreso ha estudiado asimismo los problemas relativos al trabajo en equipo. Se ha comprobado que una ruptura, incluso parcial, con la vida familiar y social, la pérdida de contactos o, por ejemplo, la imposibilidad de seguir las sesiones de la Televisión, tienen como consecuencia un aislamiento que amenaza el equilibrio de los trabajadores. Su ritmo personal se perturba.

Por tanto algunos expertos recomiendan mejorar las condiciones del trabajo en equipo en vez de buscar una compensación en salarios más elevados.

También se ha dedicado un simposio al tema «El sueño y la tensión emocional» para esclarecer ne qué medida esta tensión es un factor perturbador del sueño.

De acuerdo con el profesor Visser, es imposible demostrar que la privación de sueño produzca una tensión emocional ya que los cambios fisiológicos y las hormonas, inherentes a la noción de tensión, no han podido encontrarse durante las experiencias de privación de sueño.

EL MAL HUMOR MATINAL

Los informes presentados al congreso por otros especialistas demuestran que la privación de sueño no provoca necesariamente una tensión emocional y que el hombre, si está bien alimentado y descansa lo suficiente, tiene bastante con pocas horas de sueño.

Por otra parte, la privación de sueño podría constituir una terapia para los depresivos, según un informe relativo a las experiencias realizadas sobre este tema en la clínica psiquiátrica de la Universidad de Pisa.

El presidente del congreso subrayó que los experimentos efectuados en Bélgica han remostrado que la tensión emocional no influye sobre el sueño más que cuando repercute en el estado anímico. La película de una operación quirúrgica, por ejemplo, no perturba a los estudiantes de psicología.

El D Joseph De Koninck, norteamericano, que ha hecho importante investigaciones sobre los sueños, observó al respeto que eran necesarios experimentos muy prolongados ya que los sueños o pesadillas provocados por determinada película puede manifestarse varios después de verla.

El Dr. De Koninck manifestó también que el aspecto negativo de las emociones se acentúa durante la noche de modo que el estado de ánimo de la persona se encuentra generalmente «al mínimo» por la mañana. El profesor Visser confirmó que esta tendencia podría contribuir al mal humor matinal de muchas personas.

CENTENARIO DEL DESVERGONZADO

Por Mario PARAJON

Cibren de salivazos a un estudiante: sube a la horca un infeliz y su cadáver queda expuesto a la rumia de los insectos. Y quien lo cuenta se llama don Francisco Quevedo y Villegas. Tiene tal poder expresivo que sus versos, su acento italiano en la noche castratórfica de Venecia y hasta los párrafos en que se cubre con la gola del teólogo para descubrir las virtudes de Santo Tomás de Villanueva, atraen, repelen y sobre todo abruman a los lectores. Demasiado literato, genio palabrero por palabra, ingenioso a costa de quien fuere menester. Nació en 1580. Y el tiempo y la muerte fueron sus obsesiones.

Está en el otro polo de Jorge Manrique. Manrique sólo piensa en la muerte; pero la vida es el río de corriente tranquilísima que desemboca en el mar. Que vedo todo lo tuerce. Manrique describe respetuosamente a su padre; Quevedo es capaz de admiración, pero lo admirable del admirado casi es un pretexto para entornar su caligrafía de un esgrafiado absoluto. Quevedo escritor, recontraescritor y escritor por encima de todo. Chorrea de aciertos. A los tiranos los llama «fantásticas escorias eminentes». Cuando está leyendo en su torre confiesa lo que ama el diálogo con los muertos. Y de los libros dice:

Si no siempre entendidos, siempre abiertos,
o enmiendan, o fecundan mis asuntos
y en músicos callados contrapuntos
al sueño de la vida hablan despiertos

Un crítico aseguró: el único amor de su vida fue su estilo. Y otro dijo: cada palabra escrita por él se le convirtió en neologismo. Era tímido en cuestión de amor; y dejó escapar algún verso confesándolo: «Menos me atrevo a Lisi, pues, que al cielo». Todo lo veía con la imaginación del que asiste al osomo de la calavera baja la mejilla. Pero la embellecía no idealizándolo. A los claveles adornando a frente de una mujer los llama «flagrante sangre, espléndidas mejías».

Pero no acabó de conocerse. Creo que casi ni empezó. El profesor Tierno Galván ha insinuado que nació para a intimidad, para estarse muy recogido. Y que su mundo, el mundo barroco de Osuna y Olivares, no favorecía caracteres íntimos: era pizarro de manchones, rascarse la piel curtida de granos, rubio sobre tafetán y ortrosis o papeleta de maledicencias bajo el aro plateado de la sevillera. A Quevedo se le hizo imposible callar. Sentíase agresivo, tal vez por no hacer demasiada poesía o porque no se habituó jamás a la mala instalación que le dispuso el destino para su cuerpo: zombo, miope no atrativo para las mujeres. Necesitó de la palabra corrosiva como del sueño, el pan y la carne. Lo supo: «Yo que nunca sé callar, — y sólo tengo por mengua — no vaciarme por la lengua».

...Terrible drama su vida. Imprudente, indiscreto, incontinente de palabras y de su aluvión afectivo. Lo pagó con prisiones, amarguras, obras interrumpidas de continuo y desasosiego del espíritu cuyos bandazos le dispusieron para escribir por igual una novela picaresca, obras festivas que le han dado fama de autor de chistes; y hasta filósofo, estoico cuya «Vida de Marco Brutos se colma de las reflexiones propias de un prolijoso sabio apacible. Esa dispersión se pudo evitar si la energía se le concentra; se cata las costuras y habla cuando tienen que hablar. Pero no fue así.

Y probablemente no lo fue porque a la vocación literaria se le interpuso la locura política y la locura filial. Quevedo necesitó vivir buscándose un padre. Primero el duque de Osuna, después el de Olivares. No protectores a la manera de Lope o Cervantes; padres que lo amparasen y en cuyas intrigas participaran. Nacido en ambiente palaciego, secretario su padre de una princesa, hubo en Quevedo algo de vieja chismosa. Eso perjudico la carrera literaria de un hombre. Para colmo fue huérfano prematuro de padre; la madre también vivía en la corte y de la corte; así que más tejemaneje y más, ambición de antecámara. En el proyecto que abrigó el de Osuma a propósito de Sicilia, Quevedo ocupó un primerísimo lugar. Estuvieron a punto de matarlo en Venecia; pero se salvó gracias a que no había ni rastro español en su acento italiano. Esa capacidad para disimular el sustrato linguístico señala su desarroigado y su extraña condición, no ya de hombre hispánico, sino de hombre romántico que se mueve dentro de la órbita culta de lo greco-latino con astucia y jabonadura de pertecto diltín.

Pero María de Santibáñez tiene una tierra en la Torre de Juan Abad. Los deudores no le pagan. Los Quevedo ponen pleito. Don Francisco pasa largas temporadas enredado en los litigios. Si se liberara de Osunas, Olivares, resquemores cortesanos, politiquilla y alta política, tendríamos hileras de sonetos, silvas preciosas a raudales. Ahora contamos con un tesoro antológico y una novela espléndida. Es el Narciso amargo de la Literatura española. Y pudo ser con respecto a Quevedo.

Agradezcámosle, pese a las posibilidades que no regaló lo que fue Cervantes.

lizó, su permanente obsesión a propósito del tiempo y de la muerte. He visto estremecerse a la gran novelista Roso Chacel cuando le recité un verso de unos de sus mejores tercetos: «licas, sepultureros son las horas».

(Copuright IBERIA PRESS-ALA).

Muestra internacional de música y baile folklórico

Palma de Mallorca (Logos). — Grupos folklóricos de Italia, Rumania, Francia, y Portugal y españoles de Navarra, Córdoba, País Vasco y Mallorca, Menorca e Ibiza, participan en la primera muestra internacional de música y ballet folklóricos, que mañana comienzan en la ciudad mallorquina de Soller.

Durante el festival, que se prolongará durante una semana, será inaugurada una exposición de vestidos cerámica y dibujos de extraordinario interés. Patrocinan la mostra el Consell General interinsular, el Ayuntamiento de Soller y el fomento del turismo.

M.E.C.D. 2017

LOS COLONIA EN BURGOS

◇ Capítulo II ◇

SIMON

Por Carlos BLANCO ESTEBAN

Mientras el muy noble y poderoso señor don Pedro Fernández de Velasco, Condestable de Castilla, permanecía allá por los alrededores de 1482 al lado de los reyes don Fernando y doña Isabel, frente a los muros de Granada, en espera de que cediese la obstinada resistencia de la morisca para poder engarzar a la corona del reino la gracia arabesca de la ciudad sitiada, doña Mencía Mendoza de la Vega, su mujer, condensa de Haro e hija del que le dispensara la amistad y confianza de Isabel I de Castilla.

Por aquel entonces, las múltiples obras artísticas que se efectuaban en templos, edificios públicos y palacios señoriales de Burgos cobraron tal pujanza que muy bien puede decirse que era la cabeza de Castilla el lugar donde se estaba desarrollando el proceso artístico que más directamente había de influir en las manifestaciones del arte de todo el reino, marcando nuevos rumbos ya iniciales por el «maestro de las piedras vivas» Juan de Colonia.

Siguiendo los trazos del nuevo estilo que se había impuesto, las obras de arte se sucedían unas tras otras, llevándose los trabajos con extraordinaria rapidez, especialmente en la Catedral donde se iba acumulando un caudal sorprendente de verdaderas joyas artísticas merced al apoyo e inteligencia del obispo don Luis Osorio de Acuña, sucesor de Cartagena.

El director y ejecutor artístico de las principales obras que en aquella época se estaban realizando en la basílica burgalesa era Simón de Colonia. Hijo del constructor de las torres de la Catedral hereda de su padre la gracia y sentido de su escuela que marca una nueva fase en el arte. El artista es sin embargo, más «florido» que su antecesor y que todos los que practican el mismo estilo. Simón ha unido a la enseñanza germánica, obtenida de su padre, la fantasía y fastuosidad aprendida, sin duda, en las obras de los mudéjares españoles. Forma, por así decirlo, escuela artística esencialmente nacional que ha de seguir posteriormente, entre otros artistas, los famosos Covarrubias, artífices de diversas obras en la Catedral de Toledo.

Gozando de un prestigio merecidamente ganado, Simón de Colonia es el primer maestro cantero de Castilla designado por el obispo Acuña para continuar las obras de la Ctedral. A la vez que dirige los trabajos de la basílica, vigila los que su progenitor inició en la Cartuja de Miraflores y traza proyectos de nuevas obras con destino al obispado y a familias de la nobleza.

Entre estas familias figura como la más poderosa e influyente del reino la del Condestable y su mujer doña Mencía Mendoza de Velasco

Mientras don Pedro, decimos, combate a las puertas de Granada, su mujer hace que Simón de Colonia dé comienzo a la capilla que, bajo la advocación de la Purificación, los Condestables han fundado dentro de la Catedral. He ahí el origen de esta bellísima capilla, la joya más preciada de la Catedral burgalesa.

Situada en lo que pudiéramos llamar cabecera del templo o sea la prolongación del centro del abside, ligeramente desviada del eje central de la nave mayor, esta capilla del Condestable puede decirse que es una iglesia completa, ofreciéndose como una portentosa creación del arte y bastando por sí sola para inmortalizar el nombre de su autor. No hemos de intentar hacer una descripción detallada de las innumerables bellezas de arte que se encierran dentro de esta capilla, ya que ello supondría ocupar varias columnas del periódico.

La capilla del Condestable —escribe Angel Dotor— es una joya que comenzando su estilo por ser alemán, cristalizó en España, acaso a la vista de las filigranas moriscas, en otro, sin igual en Europa entera por su elegancia y fastuosa profusión. Sin embargo, bien demuestra el abolengo alemán borgoñón los ángeles tenantes de los escudos de los Velascos y Mendoza, con ropajes angulosos y alas esquematizadas, al modo de las estampas y cuadros alemanes del siglo XV.

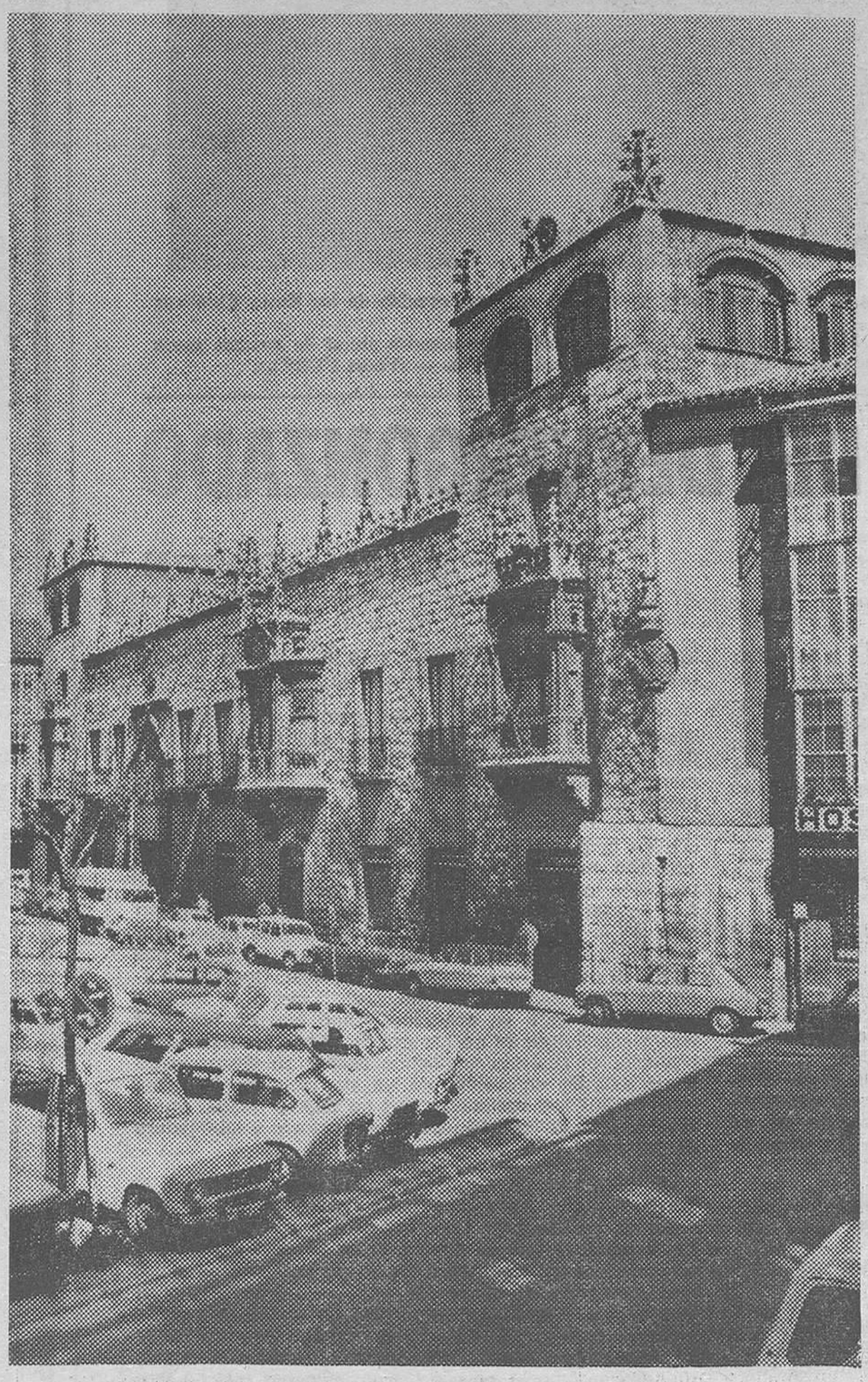
En el centro de esta capilla se encuentra el magnífico sepulcro de los fundadores. Es de mármol sacado de las canteras de Atapuerca y las dos estatuas labradas en piedra de Carrara. Son insuperables las bellezas de estas dos estatuas yacentes.

También encargaron los Condestables a Simón de Colonia les trazase los planos y la ejecución de su palacio-residencia. Este palacio, conocido por la Casa del Cordón cuenta con dos torres y bella crestería del ático, alternando con pináculos, escudos y blasones. La portada está decorada por un gran cordón franciscano el cual da el nombre al palacio.

Interesante es asimismo la capilla de San Cosme y San Damián que Simón de Colonia construye en la colegiata de Covarrubias, en cuya localidad el artista pasó largas temporadas.

Tras una fecunda labor, Simón de Colonia, falleció en Burgos el año 1.511, trasmitiendo a su hijo Francisco el temperamento artístico que éste mantuvo en la ejecución de las obras que de él nos han quedado.

En el artículo siguiente nos referiremos al último de esta famosa dinastía de los Colonia.



El palacio de los Condestables de Castilla, o «Casa del Cordón», cuyos trabajos fueron encargados a los Colonia. — (Foto FEDE).

VIEJA ESTAMPA

«LOS SIETE INFANTES DE LARA»

I

...Aparte la estrecha vinculación histórica que la Rioja ha mantenido siempre son el antiguo Condado de Castilla, hasta el punto de sernos comunes muchos y gloriosos acontecimientos, tenemos, además, otro motivo de hermandad con los burgaleses por hallarse en nuestro secular cenobio de Suso las tumbas, con los cuerpos sin cabeza, de los siete infantes de Lara... ¡Siete venerables reliquias, testimonio de nobleza y crueldad, todo a un mismo tiempo, ya que en su leyenda se confunden la maldad de una mujer despechada y la hidalguía de unos mancebos, prez y orgullo de la raza!...

...Cabalgan los siete infantes hacia la frontera de Soria, con su fiel ayo Nuno Salido, con su falso tío Ruy de Velázquez, y al pasar por Canicosa de la Sierra se topan con dos cornejas y un águila, símbolo de mal aguero y de funesto augurio, pero luego de reanimados deciden seguir adelante sin tener en cuenta tan tristes presagios... No tardará mucho, sin embargo, en que el hecho fatal se produzca y la madre llore a sus hijos, dándoles por muertos en los campos de Almenara... Sus cabezas son enviadas a la corte de Córdoba, donde se halla preso su apenado padre Gonzalo Gustios, por orden del hagib Almanzor... Allí permanecieron por espacio de largo tiempo, hasta que, al fin, y por intervención de su hermanastro Mudarra, son devueltos a su patria, Salas, donde actualmente se conservan dentro de una arqueta, con adornos de esmalte y marfil, en su iglesia parroquial de Santa María... En ella está, igualmente, la de Nuno Salido... En el escudo heráldico de esta histórica villa figuran en su bordura, las siete cabezas de los infortunados infantes...

...El cautivo Gonzalo Custios tiene otro hijo, llamado Mudarra, fruto de sus ilícitos amores con una hermana de Almanzor, que jura vengar la muerte de sus hermanastros... Regresa a tierras burgalesas, manda quemar viva a la infame y rencorosa doña Sancha, a raíz de la muerte de su pariente el conde Fernán González y atraviesa, en singular combate, con su lanza, al vil traidor Ruy Velázquez hermano de la madre de los siete infantes... El valeroso Mudarra estuvo, primero, enterrado en el monasterio de San Pedro de Arlanza y ahora se encuentran sus restos en el claustro de la Catedral de Burgos...

Así se relata en un viejo romance.

ALEJANDRO MANZANARES

(De la Akademia burgense de Historia y Bellas Artes)

ACADEMIA BALLESTER

DE PELUQUERIA Y ESTETICA

COMUNICA QUE LA MATRICULA PARA EL CURSO 1980 81 QUEDA ABIERTA PUDIENDOSE HACER LA INSCRIPCION EN PLAZA VEGA, 27 Y VITORIA. 19 DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.

SUBVENCIONADO PARA ALUMNOS MENORES DE 18 AÑOS

CENTRO RECONOCIDO POR EDUCACION Y CIENCIA

Instituto Nacional de Bachillerato

Medina - Villarcayo

(ANUNCIO URGENTE)

Se pone en conocimiento de aquellos alumnos que tengan pendientes una o dos asignaturas para concluir los tres años de Bachillerato, que pueden matricularse oficialmente del C.O.U. (Curso Orientación Universitaria).

Por ello, todos los que se han matriculado solamente de las asignaturas pendientes deberán pasarse, antes de las 12 horas del día 16 de Septiembre de este año, por la Secretaría de este Centro para dejar clara su situación académica.

Asimismo, ante la urgencia del cierre del plazo de matrícula de todos los cursos, los alumnos pendientes de admisión podrán, igualmente hasta las 12 horas del día 16, resolver en la Secretaría de este Centro sus cuestiones pendientes.

NO ESPERE QUE LLEGUE EL FRIO
Y PONGA SU CALEFACCION AHORA

CON NUESTRO SISTEMA DE INSTALACION NO TENDRA QUE REALIZAR OBRAS EN CASA Y EN DIA Y MEDIO TENDRA CALOR EN SU HOGAR.

☆

CONSULTENOS SIN COMPROMISO ALGUNO Y LE DAREMOS MAS INFORMACION

☆

HERMANOS PRADA

CALLE ALHONDIGA, 11 BAJOS TELEFONOS: 225890 - 203335
BURGOS

M.E.C.D. 2017

RONALD REAGAN NO LLEGO A TRIUNFAR EN EL CINE

◇ En 1964 rodó su último film: «Código del hampa»

◇ Le llamaban «el Errol de los western de la serie «B»

Por Frank RUTHERFORD

En 1964 rodó su último film, «Código del hampa» («The Killers»), adaptación de un relato de Ernest Hemingüay Ronald Reagun componía un personaje de malvado. muy distinto de los que había interpretado a lo largo de su carrera de veinte años. de 1937 a 1957

Actor de segundo plano, protagonista de los films llamados de serie «B» no llegó a triunfar y, tras su reaparición en «Código del hampa», abandonó el cine para consagrarse por entero a la política. En 1966 fue elegido gobernador de California. Mereció la estimación de todos en su nueva —y distinta— carrera en la que demostró más ambición que como actor. Hace cuatro años fue derrotado en las elecciones a la presidencia de los Estados Unidos por Jimmy Carter. Ahora aspira de nuevo a regir los destinos de la poderosa nación americana, en lucha con el mismo rival: Jimmy Carter. Los sondeos realizados hasta ahora le dan como posible triunfador.

En Hollywood goza de grandes simpatías, incluso por parte de los que no comparten sus ideas políticas. Todos le reconocen una voluntad férrea, un tesón y una preparación dignos de la mayor admiración. Uno

Ronald Reagan y su hija Maureen, que es una de sus más caracterizados contrincantes en la política. (Foto EFE-FIEL)

de sus adversarios políticos es su hija Maureen, feminista resulta y muy afín a la juventud revolucionaria de los Estados Unidos. Maureen tiene treinta y nueve años. Su padre cumplirá sesenta y nueve el 6 de Febrero próximo. El candidato a la presidencia comenta con humor: «Es joven todavía, ya madurará». Lo que enfurece a Maureen Reagan.

ESTUVO PROPUESTO PARA PROTAGONIZAR «CASABLANCA»

Le llamaban «el Errol Flyn de los films de serie «B» cuando se hallaba con contrato en los estudios Warner. Aquel actor de personalidad en apariencia insignificante cobraba un sueldo de 200 dólares semanales. Había sido monitor de natación en Lowell Beach. Rodó veintiocho films en los cuatro primeros años de contrato. En la década del 40 trabajó al lado de las más famosas actrices de la época: Olivia de Havilland, Eleanor Parker. Virginia Mayo, Doris Day, Bárbara Stanwyck... Pero siempre en cometidos secundarios. Errol Flynn. George Brent. Pat O'Brien y otros notables actores le cerraban el paso. Pat O'Brien le animó siempre. aconsejándole: «En el cine hay que tener una voluntad firme, esperar con paciencia y al final se acaba por triunfar».

Jack L. Warner le aumentó su sueldo a 3.500 dólares semanales. Pero nunca tuvo la gran oportunidad que necesita un actor... y cualquiera que busque el triunfo en su actividad profesional. Por dos veces se vio postergado cuando iba a tener un papel de protagonista. Fue elegido, en principio, por el productor Jack L. Warner para interpretar «El tesoro de Sierra Madre». Pero finalmente, el papel fue para Humphrey Bogart. Cinco años antes le ocurrió otro tanto cuando Michael Curtiz se inclinó por Bogart e Ingrid Bergman para «Casablanca», después de haberle asegurado que sería el protagonista junto con Ann Sheridan. Muchos de los films que rodó en aquellos años 40 fueron un fracaso comercial, como «That Hagen Girl», de Peter Fodfrey, junto a Shirley Temple que ya había dejado de ser niña y que no llegaría a triunfar como estrella juvenil.

SUS MATRIMONIOS CON JANE WYMAN Y NANCY DAVIS

Una gran parte de los films que rodó no fueron exportados. Algunos de los que alcanzaron mayor éxito fueron: «Camino de Santa Fe», un western protagonizado por Errol Flynn y Olivia de Havilland; «Luisa» de Alexander Hall, con Piper Laurie y Charles Coburn; «La reina de Montana», de Allen Dwan, un western en el que tuvo el papel principal junto a Barbara Stanwyck... No fue un actor conocido en Europa y pocos se acuerdan de su paso por el cine. pese a que rodó más de medo centenar de films.

Casado en 1940 con Jane Wyman, cuando la ganadora del «Oscar» por «Belinda» se hallaba en el apogeo de su fama y de su carrera tuvieron una hija, Maureen. Adoptaron, cuatro años después, un chico, Michael. Tras unos años de dicha y armonía conyugal. Ronald y Jane acabaron por divorciarse. El actor empezaba a desarrollar una actividad política que no agradaba a su mujer. lo que al parecer, fue la causa principal del naugragio del matrimonio.

Su segunda esposa fue otra actriz. Nancy Davis, que renunció a su incipiente carrera cinematográfica para consagrarse al hogar Nancy le dio dos hijos: Patti y Ron, hoy de veintisiete y veintidós años, respectivamente Ha sido la mujer sumisa y abnegada, que ha sabido adaptarse a los gustos y exigencias de su marido. Los Reagan, un matrimonio íntimamente unido, en el que reina una total armonía, se aprestan a afrontar el excepcional destino que les aguarda.

(Servicios Especiales EFE)

LA INDIA, QUINIENTAS PELICULAS AL AÑO

Nueva Delhi (Colpisa, por Roberto Muelas). — No son los estudios de Hollywood los que lanzan un mayor número de películas al año. ni es el ciudadano occidental el que más va al cine. La India es el país productor por excelencia con cerca de 500 películas anuales, y los indios son los mejores consumidores de un cine local de pésima calidad y extraordinario éxito.

Pocos directores indios son conocidos en Occidente, pero los que logran participar en algún festival internacional como es el caso de Satyajit Ray son ignorados totalmente en su país Para el ciudadano indú. el cine es una forma de evadirse de sus preocupaciones cotidianas olvidar su pobreza y soñar con un mundo más placentero Y para esto nada mejor que la vieja fórmula del chico rico que se enamora de la chica pobre —el revés también puede servir— y tras pasar miles de calamidades y aventuras (familia en contra malvado que intenta quedarse con la chica, etc.) logran por fin triunfe el amor y que la historia acabe en una especie de actuación de «viva la gente» con una multitud bonachona y sonriente que canta y baila alrededor de la pareja.

Los indios van al cine tantas veces como se lo permite su precaria economía y suelen ver cada película una media de cuatro veces El cine es sin duda la diversión más popular y la única conocida sin excepción por los 600 millones. la mayoría de los cuales residentes en pequeñas ciudades y pueblos Hay unos 8.500 cines en todo el país más de 300 revistas especializadas. y una media de 500 películas de producción nacional anual en 13 idiomas. Los indúes a pesar de pertenecer a uno de los países más pobres de la Tierra. gastan unos 18.000 millones de pesetas al año en ir al cine.

Pero lo increíble del caso es que ese dinero. en una buena película que incluye en el reparto a los ídolos nacionales los bancos de sangre ven incrementar hasta extremos excepcionales sus existencias La fiebre cinematográfica es tal que hay veces que esperan toda una noche en la cola para vender su sangre y luego lograr con ese dinero ir al día siguiente a la primera sesión. Una dosis pequeña de sangre da para cuatro películas o lo que es lo mismo, para ver cuatro veces el film preferido Bombay Madrés y Calcutta, son los centros de produccin. Bombay es el centro cinematográfico más importante en cuanto a cantidad y esplendor. Le sigue Madrás. de características similares. pero con una producción en lenguas del Sur de la India. Y, por último, Calcuta, en donde se hacen menos películas de mejor calidad y para un público minoritario.

En general el cine indio es malo y como decía uno de sus más representativos actores, las películas en razón de su calidad sólo pueden dividirse en dos categorías: las malas y las muy malas, extenderse también a una tercera: «Peor que muy malas». Un crítico especializado en cine anglosajón comentaba que en la India, se producía más que en ningún otro sitio y peor que en cualquier otro sitio. Pero esto no impide que los estudios sobre todo de Bombay sean un centro de opulencia donde se manejan millones y donde sus miembros poseen lujosísimos coches, carísimas joyas y extraordinarias mansiones Las fiestas son al estilo Hollywood y como en Los Angeles, la ciudad está llena de adolescentes en busca de fortuna. El negocio es el negocio —decía un productor— vendemos sueños y el indú medio los compra». Ese es el único secreto.

GRANDES FIESTAS EN PEDROSA DE RIO URBEL

GRAN PARTIDA DE BOLOS

BAILES: DIAS 12 (noche), 13 y 14

AMENIZADOS POR EL CONJUNTO

«CICLON»

CURSOS PROFESIONALES GRATUITOS I.T.D.

ESTHETICIENNE

- CURSOS TEORICOS-PRACTICOS GRATUITOS (excepto gastos de inscripción).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE (Horarios especiales de un día por semana para ZONA RURAL).
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y Estheticienne).
- GABINETE DE BELLEZA COMPLETO (a disposición de los alumnos).

¡¡Haz de la belleza tu profesión!!

La necesidad que la mujer ha sentido siempre de cuidar y mejorar su aspecto físico, ha culminado desde hace pocos años, en una nueva profesión. Una profesión llena de futuro y en permanente contacto con los demás.

Estheticienne

TECNICO AUXILIAR SANITARIO

(auxiliar clínica) ¡¡Urgente!! para ti mujer u hombre (puericultura)

Un futuro en el cual te integres con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.

AHORA TIENES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR ESTE CURSO SEMIGRATUITO, PAGARAS 1.850 PTAS. AL MES.

¡¡COMPARA ESTOS PRECIOS CON LOS DEMAS!!

- TITULO OFICIAL (previo examen M.E.C.).
- CURSO TEORICO PRACTICO (prácticas en el propio centro y en clínicas).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE.
- PROFESORES TITULADOS (Medicos y ATS.).
- ESPECIALIDAD DE PUERICULTURA
- DURACION 10 MESES.

PELUQUERIA. Dado el nuevo auge que ha cogido esta interesante profesión, nos encontramos en fase de preparación de este curso en condiciones económicas parecidas a las anteriores. SITE INTERESA PUEDES RESERVAR TU PLAZA.

- Legalmente establecido conforme Decreto 707/1976 de 5 Marzo del Ministerio de Educación y Ciencia.
- VISADO POR LA COMISION NACIONAL DEL MINISTERIO DE SANIDAD CON LOS N.º 155 y 166.

INSTITUTO TECNICO DERMATOLOGIA

C/ MONEDA, 10 - 1º - BURGOS

ABIERTO EN AGOSTO PLAZO DE MATRICULA

SOLICITUD DE INFORMACION

□ AUXILIAR CLINICA □ PELUQUERIA □ ESTHETICIENNE

NOMBRE

DOMICILIO Tel,

POBLACION D.P.

los deportes en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

LEA USTED MAÑANA

«HOJA DEL LUNES»

DE BURGOS

AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN A LOS TEMAS BURGALESES.

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «NO ESTATAL»

ACADEMIA CASTILLA

Rama: Administrativo-Comercial. Primer Grado 1.º y 2.º Curso. Reconocido por el Ministerio de Educación y Subvencionado para alumnos menores de 18 años.

Si su hijo/a no ha obtenido el título de Graduado Escolar CONFIE EN ESTE CENTRO. LE ASEGURAMOS UNA EXCELENTE CALIDAD DE ENSEÑANZA PUDIENDO OBTENER EN DOS AÑOS UN TITULO OFICIAL EN UN CENTRO LIBRE.

Matricule a su hijo/a hoy mismo en la Secretaría del Centro

San Cosme, 6, 1.º y Lavaderos. 35 (Gamonal)

M.E.C.D. 2017

LA BIBLIOTECA AUGUSTA DE WOLFENBÜTTEL, EN ALEMANIA

Un modelo alemán para conservar y actualizar, mediante la investigación, el pasado cultural de Europa

Por Hemilio HIDALGO SERNA

Al Nordeste de la República Federal Alemana, y a treinta kilómetros de la frontera con la Alemania Oriental, se alza la ciudad barroca de Wolfenbüttel, salvada excepcionalmente en su arquitectura de la destrucción de las guerras. Para los alemanes de la Baja Sajonia Wolfenbüttel constituye juntamente con Hnnover, Gottingen y Braunschweig, uno de los cuatro puntos cardinales de su historia y cultura.

Ante la mirada del espectador atento, la Biblioteca del Duque Augusto vuelve a ser hoy el eje geográfico y dinámico sobre el cual giran en Wolfenbüttel la tradición, el buen gusto y las inquietudes de búsqueda de investigadores alemanes y extranjeros Fundada en 1572 por el Duque Julio, la Biblioteca recibe su nombre definitivo de Augusta como reconocimiento a quien fuera su verdadero artífice el Duque Augusto el Joven de Braunschüeig Lüneburg (1579-1666) Mientras los demás príncipes alemanes se debatían en luchas religiosas y políticas (guerra de los treinta años, 1618-1648), el Duque Augusto conocido por el sobrenombre de «Principe de la Paz» y que gobernó en Wolfenbüttel desde 1635, consagró su vida al estudio y salvaguardia de las ciencias El mismo escribió varios libros además de ordenar y catalogar su propia biblioteca. Sus agentes bibliófilos, residentes en otras ciudades de Alemania, en Francia, Inglaterra, Países Bajos e Italia, adquirían para él las obras más raras del mercado librero.

Considerada por sus contemporáneos como la octava maravilla del Mundo la Biblioteca Augusta, con sus 130.000 volúmenes poseía a mediados del siglo XVII la más grande colección de libros de su tiempo. Por las mismas fechas, la Biblioteca Real del París contaba únicamente con 10.000 obras impresas. El Rey Sol, Luis XIV, intentó comprar posteriormente y sin éxito, esta biblioteca alemana.

Actualmente el número de libros antiguos de la Biblioteca Augusta supera el medio millón: 5.000 incunables, cerca de 75.000 libros impresos en el siglo XVI, más de 150.000 obras del XVII y unos 153.000 ejemplares del siglo XVIII. La rica colección de manuscritos sobrepasa los 12.000, de los cuales 5.000 proceden de la Edad Media. En la Biblioteca Augusta se conservan además colecciones especiales de manuscritos y libros antiguos de música, 20.000 mapas, cuadros y una importante colección de libros ilustrados del siglo XX, la más importante de Alemania, con obras gráficas de Picasso Chagall, Matisse, Dalí, Max Ernst, etc...

Imprescindible nos parece recordar que la obra del Duque Augusto fue magistralmente continuada por uno de los pensadores más universales. Se trata del filósofo y matemático alemán Leibniz, quien trabajó como bibliotecario en Wolfenbüttel los últimos 26 años de su vida (1690-1716) para facilitar la cosulta y el estudio llevó a cabo la catalogación de la Biblioteca por autores. En estas fechas, y mediante una orden de Felipe V en Diciembre de 1711, se fundó en España la Biblioteca Real o Real Librería, la cual pasa a ser denominada Biblioteca Nacional de 1836. Otro eminente alemán, Lessing, polígrafo y maestro de la lengua, entenderá más tarde el cargo de bibliotecario en Wolfenbüttel no sólo como administrador, sino y fundamentalmente como investigador. Durante los 11 años al servicio de la Biblioteca Augusta (1770-1781), Lessing dio a conocer los autores y las obras más desconocidas de la librería ducal, trabajando además en la publicación del Diccionario alemán y en temas relacionados con la ciencia del lenguaje.

Pero la historia no puede ser exclusivamente memorización de hechos importantes disecados estérilmente. El pasado es útil cuando se nos ofrece revitalizado y cotidiano, descubierto y desvelado. A la investigación corresponde en nuestros días correr el telón del escenario donde las tradiciones pasadas y los «muertos», los libros tienen aún hoy algo que representarnos. En la actualidad vivimos un tanto desbocados por la técnica y la industrialización; las crisis se suceden sin dar tiempo para cosechar los frutos y lecciones que nos ofrece la historia Nunca como en nuestros días fueron tan necesarios la reflexión y el pensamiento, la razón y la fantasía. Hay pueblos, como nuestro pueblo español, que cobijan en sus graneros ricas tradiciones y fecundos hechos históricos que esperan el trabajo investigador, y la mano del artista que sepa arrancar de los pentagramas del espíritu la vieja música que orienta nuestro futuro.

Bajo la dirección del actual Bibliotecario, el profesor Paul Raabe y de la doctora Sabine Solf, encargada del programa de nvestigación, la Biblioteca Augusta se ha ido transformando durante los últimos ocho años en un Centro de Estudios e Investigación a nivel internacional. En 1972 celebró Wolfenbüttel el 400 aniversario de su Biblioteca. Desde 1974 se editan programas anuales de las actividades científicas y culturales que se llevan a cabo: 'conciertos, congresos, reuniones de trabajo, cursos de verano, coloquios de Becarios, conferencias, seminarios y exposicones. Profesores alemanes y extranjeros que abarcan los más diversos temas de la historia cultural europea, desde el Renacimiento hasta el Iluminismo, investigan como Becarios de la Fundación Volkswagen. Gracias al apoyo económico de esta fábrica alemana de automóviles, la vieja Biblioteca es hoy expresión y defensa de la necesidad que los estudios humanistas y las ciencias del espíritu recobran en el presente y en el futuro de nuestro mundo

El futuro de la investigación y de las posibilidades de intercambio cultural entre aquella y las Universidades nacionales e internacionales está garantizado mediante el esfuerzo unánime del Ministerio Cultural de la Baja Sajona, la fábrica Volksüagen y la «Sociedad de amigos de la Herzog August Bibliothek» Al final del presente año quedarán terminados los trabajos de restauración del antiguo edificio de las Caballerizas que mediante un presupuesto de 800 millones de pesetas ha sido transformado y acondicionado para servir de Nuevo Centro Internacional de Investigación en Wolfenbüttel.

Al servicio de los investigadores, que por término medio suelen ser unos quince, trabajan ciento cincuenta bibliotecarios. Estos ordenan, restauran y catalogan los fondos de la Biblioteca, colaborando además estrechamente en los programas de investigación, en la búsqueda de las fuentes, bibliografía solicitud de libros préstamo que llegan de otras bibliotecas nacionales y extranjeras, y en la rápida recogida de cuantos materiales adyacentes sean necesarios para la elaboración de cada proyecto de trabajo.

Durante los últimos años se han creado en Wolfenbüttel algunas Instituciones culturales como la «Sociedad para la Investigación del Renacimiento», el «Grupo Internacional de trabajo sobre la Literatura Barroca», el «Departamento de la Historia del Libro», la «Academia - Lessing» y la «Sociedad alemana para la Investigación del siglo XVIII».

El decano de la Prensa Burgalesa

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Periódico Independiente, le ofrece:

Todos los días: * Una seleccionada información de noticias nacionales y extranjeras.
* Reportajes y opiniones de escogidos escritores burgaleses, nacionales y extranjeros.
* La Actualidad Burgalesa, vida palpitante de una ciudad en marcha.
* Crónicas y noticias de Nuestra Provincia, por corresponsales situados en todos los puntos de su geografía.

Los martes: * En «Especial Deportes». Suplemento dedicado a todos los Deportes. Crónicas especiales del Deporte burgalés.

Los viernes: * Páginas dedicadas a la Agricultura y al Campo.

Los domingos: * En «Especial Domingo». Suplemento eminentemente burgalés. Crónicas sobre Cine, la moda, reportajes diversos, concursos, amenidades, etc.
* Con el mismo periódico recibirá la Revista a todo color «Antena T. V.», que recoge el fascinante mundo de T. V. E. y su programación semanal.

Y una seleccionada Publicidad, garantizada por la gran difusión del periódico, controlado por O. J. D.

Todo esto y muchas más cosas, es lo que le ofrece

Diario de Burgos

Su Diario

ROMA: CAPITAL DE LA ITALIA UNIFICADA

☆ El crecimiento edilicio caótico y el aumento demográfico desmesurado obligan a realizar estudios de ecología urbana

☆ Su obispo polaco, sus vendedores ambulantes, sus «Brigadas Rojas», sus traficantes del placer y sus crisis del Quirinal: un todo surrealista, a la medida de Federico Fellini

Por Inés DUKE LEDOCHOWSKA

La señora de Occidente, la que antaño imprimiera su sello a todo el resto del mundo conocido, es roy una anciana majestuosa, cuya salud despierta algunas inquietudes Roma no está enferma, pero sí delicada, su Municipalidad ha fundado para cuidarla, un centro permanente de Estudios de Ecología Urbana, en el marco del programa MAB (El Hombre y la Biosfera) de la UNESCO.

—Es preciso que Rómulo estuviera borracho, cuando se le ocurrió edificar la ciudad en un terreno tan feo —afirma un descomedido viajero francés del siglo dieciocho.

El tiempo transcurrido no resolvió las dificultades de Roma: las aumentó Turistas, peregrinos y burócratas multiplicaron por quince su población en menos de un siglo

Ifdiscutible precursor de la industria turística aunque fuera otra su intención) resulta Bonifacio VII, el Papa de la familia de los nobles Caetani, quien proclamó en 1300 el primer Año Santo concediendo indulgencia plenaria a cuantos llegaran a la Ciudad Eterna con el fin de visitar sus iglesias y basílicas

A su vez, la cruenta y complicada unificación de la Península, que la transformó en capital de Italia en 1871 cuando tenía solamente unos doscientos mil habitantes, la obligó a equiparse para sus nuevas funciones. Edificios públicos ocuparon el lugar de los jardines, creció la actividad comercial, bancaria y de servicios, en tanto que una manada de nuevos funcionarios, se sumaba a los pequeños comerciantes, artesanos y empleados de la administración Vaticana. En 1931, habitaban ya en Roma un millón de personas.

Su último crecimiento desmesurado se produjo después de de la segunda guerra mundial, cuando diez millones de inmigrantes interiores se desplazaron del campo a las ciudades industriales del Norte, como Milán y Turín a las del Sur con preponderancia administrativa, como Nápoles y, lógicamente, la capital. Desde 1950 hasta 1971, Roma duplicó su población, de un millón y medio a tres.

Aunque la lengua italiana sea universalmente aceptada como idioma auxiliar de la música, los romanos corren el riesgo de quedarse sordos. Sordos y neuróticos, gracias al ruido de sus vehículos

Entre la plaza de Venecia, la de la Argentina y el Monte Janículo, llega a 82 decibelios, los que hay que aguantar en las horas más intensas cuando «il rumore» se adueña del centro.

El 20 de Septiembre de 1870, cuando Roma llegó a ser la capital de la Italia unificada, junto con la prisa por construir las sedes de los nuevos órganos administrativos, cundió la fiebre especulativa por el irrevocable desarrollo edilicio. Así, la ciudad comenzó a extenderse hacia el Norte, más allá de los muros Aurelianos (límite de la ciudad Imperial, en la época en que había más de un millón de habitantes); hacia el Sur y el Este se construyeron alojamientos baratos, que impidieron rodear a la zona antigua de un «cinturón vegetal», en tanto que las nuevas arterias iniciaban prob'emas de circulación que aún persisten.

Ahora, la crisis energética está haciendo que Roma vaya deteniendo espontáneamente su crecimiento; la gente prefiere vivir en poblaciones pequeñas y medianas, próximas a sus lugarse de trabajo y a los comercios donde abastecerse, en lugar de instalarse en «ciudades dormitorio» situadas en interminables suburbios, a los que regresan sólo por las noches.

Por su parte, los responsables de la Ecología Urbana, que consideran a la ciudad como un todo orgánico, cuyos componentes históricos, energéticos, biológicos, climáticos, sociales, arquitectónicos y culturales se influyen recíprocamente han convertido a Roma en un laboratorio inmenso De los trabajos participan científicos, autoridades y comités vecinales, que se proponen establecer una metodología interdisciplinar aplicable, incluso, a otras grandes ciudades.

Ya se han publicado dos libros uno, sobre el ruido, sus causas y efectos. El otro es una guía de la Villa Torlonia, junto a la «via» Nomentana uno de los grandes jardines de Roma. Se enumeran y describen todas las plantas que lo componen, «para que los visitantes no se limiten a tomar sol sino que se compenetren con la Naturaleza».

Ruidosa, caótica, surrealista, con su enjambre de vendedores ambulantes —¿Un collar filipino? ¿Una bufanda de seda hindú? ¿Aceitunas? ¿Una manzana?—, con sus esperpénticas traficantes del placer, con su obispo polaco, con el terror de las Brigadas Rojas, con las interminables crisis del Quirinal, con la impudicia ¿o despecho de amante no correspondido?) con que Fellini la ha mostrado al mundo, la Ciudad Eterna llega a sus ciento diez años como capital de Italia

Al margen de las buenas intenciones municipales, más allá de los estudios del Centro de Ecología Urbana, cualquier romano podría repetir:

—No nos une el amor, sino el espanto — será por eso que la quiero tanto

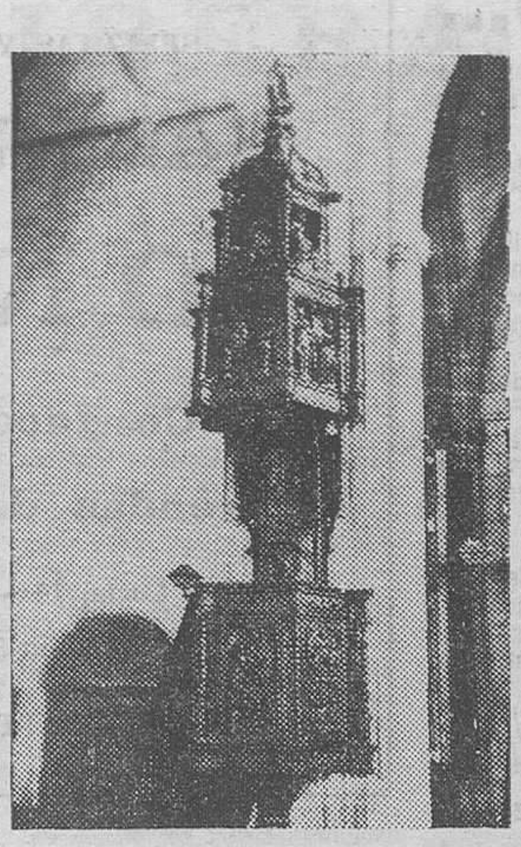
Se lo dice Borges a su Buenos Aires. Pero también le cuadra a Roma.

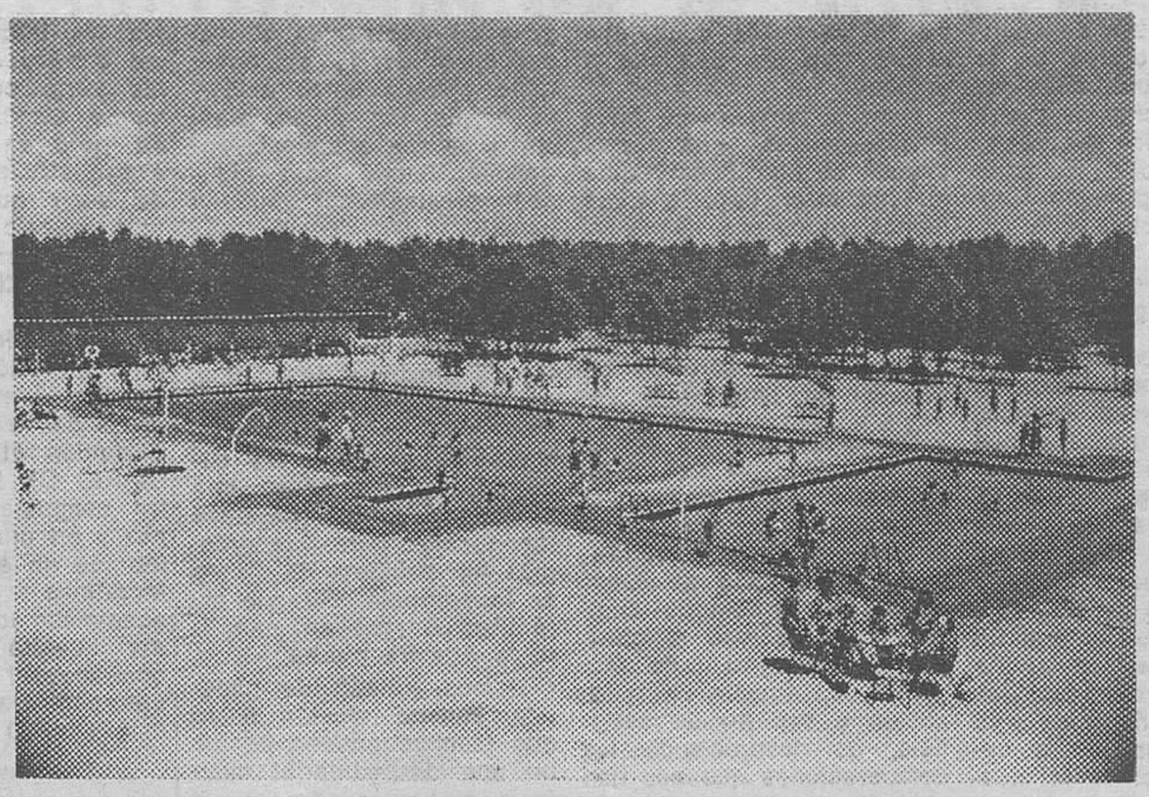
Servicios especiales de la Agencia EFE).

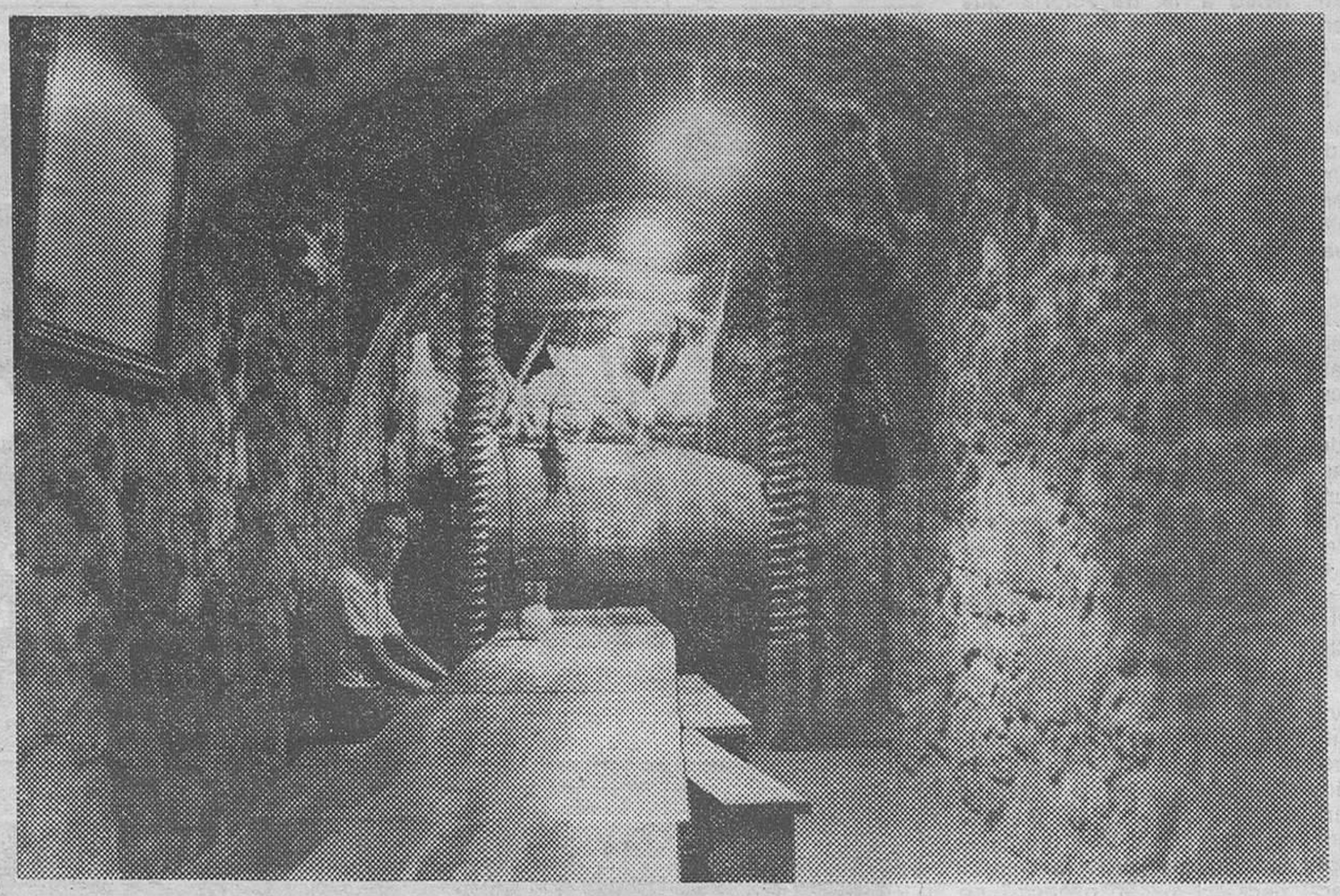
M.E.C.D. 2017

GENES

I LA VIRGEN
IÑAS







le las Viñas,
a has venido;
herido
el dolor,
esperanza
n tu ermita
na necesita
protección.

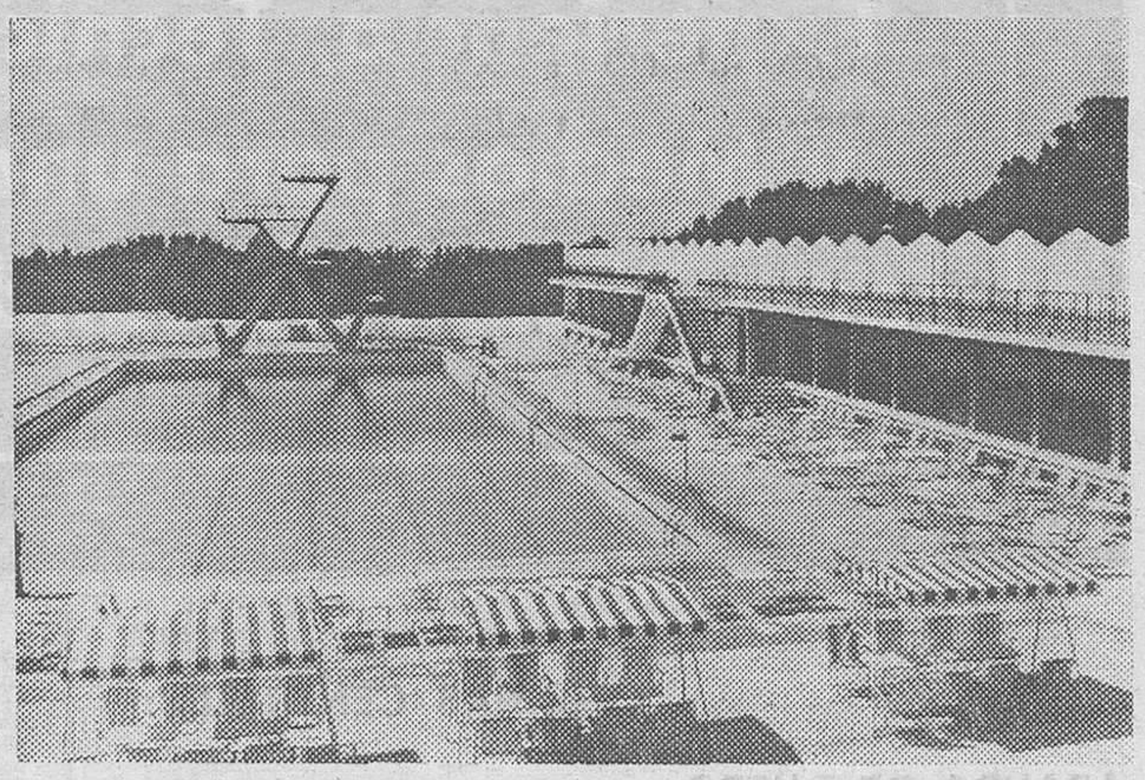
rte, María,
mis dudas,
esventuras
stra Nación.
enda desgracia
ste destino
ueblo arandino
ente de Vos.

blo, Señora,
obres doncellas;
a presa en ellas
el furor.
sus encantos,
inocencia;
inconsciencia
su amor.

de Aranda,
ntos males,
ia a raudales
prensión.
en la vida
e conciencia
pia experiencia
el corazón.

todo unido,
esperanza,
nfianza
tu amor,
entusiasmo
campiñas:
TA DE LAS VIÑAS
U PROTECCION!

SULIDIZA



ARANDA, EN FIESTAS

Junto a estas imágenes de la capital de la Ribera, que reflejan mínimamente una pequeña parte de su belleza natural y la importancia alcanzada en el concierto provincial y nacional por Aranda, queremos recoger —sumándonos a sus deseos— el saludo que en el programa oficial de las Fiestas en honor de la Excelsa Patrona de Aranda de Duero, Nuestra Señora de las Viñas, ha dirigido el alcalde del Ayuntamiento a los arandinos:

«Otra vez se nos brinda la oportunidad de demostrar a las gentes que nos visiten que la alegría y la hospitalidad son notas consustanciales e inseparables de nuestra condición de arandinos.

El «cañonazo», estoy seguro, borrará todo aquello que nos aflija, todo lo que impida disfrutar de la alegría de nuestras Fiestas en paz. Asi lo deseo a todos. — Vuestro alcalde, Ricardo García García-Ochoa».

Aranda está en fiestas y los arandinos —cuya virtud de hospitalidad es notoria— abren todavía más estos días sus brazos para recibir a las muchas personas que procedentes de diversos puntos de la provincia y hasta de los más alejados de la geografía española. han llegado ya o están a punto de hacerlo a la capital de la Ribera. para disfrutar de sus fiestas y gozar de la alegría y hospitalidad que es norma en sus hombres.

M.E.C.D. 2017

LAS APARIENCIAS ENGAÑOSAS...

Suele ser deseo de cuantas personas entran en la senectud, procurar dejar escritas sus memorias, para que las sucesivas generaciones sepán algo de su paso por la vida y para constancia de los hechos más notorios que le han sucedido o de los que ha sido partícipe de alguna manera.

Nuestro deseo sería también dar a conocer a nuestros lectores, los detalles más salientes en los que hemos tomado parte y de los que podríamos dar fe, tal vez con el ánimo de poner claras las cosas a tenor de esas apariencias que en la mayoría de las ocasiones no son más que un mito, viéndose la gente precisa a aparentar lo que no es, nuestro caso ya que desde que dimos comienzo a nuestras actividades periodísticas o de corresponsales hace cincuenta años, nos han ido enseñando prácticamente a escribir y apreciar la vida en toda la extensión de la palabra, pues hay que tener muy en cuenta que la vida no es más que un puro engaño con todas sus consecuencias que, indudablemente, son muchas, tal vez más que la mayoría de la gente se supone.

Recordamos, por ejemplo que fue un novillero que actuó en el último espectáculo taurino que se celebró en las fiestas patronales del año 1930, quien nos enseñó a hacer crónicas taurinas, lección que hemos procurado enseñar a cuantos compañeros hemos tenido a través de nuestra larga vida de corresponsales del mismo periódico, DIARIO DE BURGOS

Hemos intervenido en varios acontecimientos políticos y siempre hemos procurado dar el parabien a los diferentes sectores que entonces privaban, al igual que hemos tenido la oportunidad de informar de las actuaciones de los diferentes Ayuntamientos, desde el presidido por don Francisco Blas Velasco, hasta el actual que preside nuestro compañero por varios conceptos don Ricardo García García-Ochoa y siempre hemos procurado que nuestra labor no fuese entorpecida por ninguna presión, pese a las amenazas que, en algunas ocasiones hemos tenido que aguantar

Incluso, durante la guerra civil española, nos convertimos en crónistas de guerra para no perder la continuidad, enviando crónicas desde el frente al "Correo de Zamora" y DIARIO DE BURGOS. Hemos sido portavoces del festival de la Canción del Duero, pues entendiamos que con ello servíamos a Aranda y a Burgos como así ha sido pues la expansión de Aranda, a consecuencia de ese festival, en sus diferentes ediciones, ha sido enorme, como lo demuestra ese insospechado desarrollo industrial que ha experimentado nuestra población a partir de la iniciación del mismo.

Aportamos nuestro granito de arena en los largos años que transcurrieron durante la construcción del ferrocarril directo Madrid-Burgos con todo el género de vicisitudes que acompañaron al mismo

En nuestro interrumpido caminar en la tarea de corresponsales, llegamos incluso a simular una retirada de la que tal vez algunos mayores recuerden pero sin embargo, continuábamos siendo los mismos. Los motivos de esta simulada retirada, queda en nuestro particular puesto que el director de DIARIO DE BURGOS, en aquella época don Ignacio Albarellos ya es historia y el éxito logrado con esta maniobra, fue apotéosico, y en esta ocasión si se puede decir, con razón, que las apariencias engañan.

Nuestra labor como tales corresponsales, ha sido amena, en ocasiones y dura en las más, pero siempre hemos procurado seguir al pie de la brecha, como se dice vulgarmente, sin imitarnos haciendo uso de la memoria para suplir muchas veces la carencia de noticias de actualidad.

Desde el mes de Marzo de 1968, en que nos comprometimos a mandar una crónica diaria, para que nuestros lectores encontrasen siempre algo de Aranda, hemos procurado cumplir fielmente ese compromiso, usando en todo momento con nuestra voluntad, afición y espíritu de sacrificio, no despreciando las colaboraciones que nos han sido proporcionadas, pero fieles a la trayectoría que en todo momento nos hemos trazado y que hemos procurado cumplir.

Las apariencias engañosas tan comunes en todos los seres, no han influido para nada en nuestra norma de vida y si pudiesemos escribir, cosa que por deficiencias físicas en nuestro organismo, no podemos hacer, los lectores se enterarían de infinidad de cosas, datos y detalles que forzosamente tenemos que silenciar, en razón a esas deficiencias que nos impiden hacer nuestra pequeña bibliografía que desaparecerá con nosotros cuando nos llegue la hora como a todo mortal y como demostración de esas apariencias engañosas

Es una cosa parecida a los anuncios de rebajas, pues las amas de casa aficionadas a comprar en las rebajas, por regla general compran cosas o artículos en la creencia de que se economizan algo y luego resulta que el artículo en que pensaba hacer negocio, no vale ni lo que ha pagado por él, con la particularidad de que si encontrasemos sinceridad en las amas de casa, resultaría que nos encontraríamos, en muchas ocasiones, con artículos comprados en las rebajas que no valen para nada en la práctica, pero se tiene el consuelo de que el almacén que tienen en su casa, son artículos comprados en las rebajas, resultando una apariencia engañosa.

De igual manera podríamos ir citando casos y casos de la vida real, en los que priva esa apariencia y nada más, pero todo, en el fondo, es engañoso y sin embargo el particular, quizá por un espíritu ayano en el egoismo o la presunción no quiere reconocerlo.

De forma que tropezamos con esos factores nada recomendables que no quieren reconocer sus propios errores y contribuyen a que se siga viviendo en un mundo de apariencias engañosas

También, en el periodismo, se usan esas martingalas, que muchos no quieren reconocer en toda la plenitud de su extensión y por regla general, cuando se dice la verdad, todo va bien, pero ¡hay si alguna vez se dice la verdad y se considera ofendida alguna personal ¡Más le valía al autor del escrito no haber nacido, porque se ha creado un enemigo para toda la vida que estará pendiente de cualquier coyuntura para manifestar pública o solapadamente lo que lleva encerrado en su interior, por eso hay que usar de las apariencias engañosas y contentar a todos para evitar rencores y represalias.

Las apariencias engañosas, en las que suelen intervenir otros factores, quizá poco nobles, es el mal endémico de la sociedad, tanto antigua como moderna y ¡Es tan difícil prescindir de esa apariencia engañosa...! que sólo algunos privilegiados, pueden hacerlo.

También, nosotros, tal vez hayamos hecho uso, a lo largo de nuestro cincuenta años de vida de corresponsales de provincia de un mismo periódico, no lo negamos, pero no a conciencia, sino obligados por las circunstancias, aunque con posterioridad, lo hayamos reconocido, pero recordemos las palabras de Cristo en la parábola. "El que esté libre de pecado, que tire la primera piedra"

Hemos tratado de hacer una somera alusión a lo que muchos pueden pensar en una despedida al cumplir las bodas de oro como corresponsal en el mismo periódico, meta difícilmente alcanzada en España, pero en contraposición a esa circunstancia, hemos de decir que en ello hemos puesto toda nuestra voluntad y empeñó, por permanecer fieles a la consigna que nos forjamos, cuando por iniciativa del entonces alcalde don Francisco Blay Velasco, se desplazó desde Burgos a esta población el redactor de DIARIO DE BURGOS, nuestro compañero Julio Martínez y en una entrevista celebrada en el entonces Bar Moratinos, nos explicó y aceptamos lo que había de ser nuestra misión como corresponsal informativo del veterano periódico provincial, DIARIO DE BURGOS.

Por Juan SANZ JUEZ

VEAN SURTIDOS EN CONFECCIONES SELECTAS Y MEDIDA

SASTRERIA

CONDE

Confecciones

Prendas de trabajo

Santa Lucía, 16 — Apartado 110

Teléfono 50 12 59

ARANDA DE DUERO

CONSTRUCCIONES

BIGAR

ARANDA-MADRID
VALLADOLID
PALENCIA-BURGOS

Experiencia, Técnica y Medios para una construcción de calidad

OFICINAS CENTRALES:

ARANDA DE DUERO:

Burgo de Osma, 17, bajo — Teléfono: 50 11 50.

DELEGACIONES EN:

MADRID:

Mauricio Legendre, 36 — Teléfonos: 733 10 00 - 04 - 08.

BURGOS:

Vitoria, 17 - 4.° - 404 — Teléfono: 20 89 49.

VALLADOLID:

Santa María, 21 — Teléfonos: 22 71 84 - 22 09 20.

PALENCIA:

Mayor, 72 — Teléfono: 74 86 11.

M.E.C.D. 2017

LA RIBERA

Por JOSE MARIA

Desde tiempos inmemoriales se ha escrito y hablado de la Ribera Burgalesa o simplemente «La Ribera», dedicando este apelativo a la Zona Sur de la provincia de Burgos, como una de las comarcas más ricas y equilibradas en cuanto a producción agrícola se refiere, de la provincia de Burgos.

Bien es verdad que en los últimos lustros también ha tomado incremento lo referente a la cuestión industrial, pero nuestro tema ahora va dedicado a la producción agrícola.

Fundamentalemnte es la zona regada por el Duero, que entra en nuestra provincia procedente de la de Soria, por el Este, riega la zona de Aranda, luego la de Roa y ya pasa por el Oeste a la provincia de Valladolid.

Siempre han llevado fama los productos procedentes de esta zona, sobresaliendo en cuanto a cultivos de secano se refiere, los cereales y la vid y en cuanto a los de regadío, por otra parte muy amplios si tenemos en cuenta por productos de huerta, fundamentalmente la patata y la remolacha.

Una vez hecha esta especie de semblanza de «La Ribera», en cuanto a zona y producción, nos encontramos con el sentido sentimental de la misma, que es en definitiva donde queríamos llegar, para demostrar el cariño que tenemos a la flor de la Ribera, a la capital de la Ribera como es conocida en el ámbito nacional e internacional: Aranda de Duero.

Hablar de Aranda de Duero, es pensar en el mismo momento en una población trabajadora, en franca expansión, acogedora y «castiza», adjetivo que la cuadra de maravilla, aunque su nacimiento sea madrileño. Y ahora Aranda celebrando sus Fiestas Patronales en honor de su Virgen de las Viñas, ¿hay quién dé más.

Ya en el año 190 Pablo Páramo escribía unas estrofas dedicadas a la Ribera y a Aranda como su capital, que recogió en su libro «Rimas Arandinas» nuestro entrañable amigo Sulidiza y algunas de, las cuales reproducimos.

«Soy Aranda, la flor más perfumada de la pródiga Ribera — nadie intente detenerme con un gesto en mi bélica carrera, — que los ríos de mis venas se embriagaron en el más dulce ardimiento, y en mi pecho, terso y duro, luzco airosa la magnífica venera — del amor y del trabajo, del valor y el heroismo, de la fe y el sentimiento».

Y seguía haciendo un canto no sólo a Aranda como localidad, sino también a sus habitantes, que a fin de cuentas son los que hacen el lugar:

«Soy Aranda; soy la tierra que camina victoriosa al alcázar de sus sueños. — Paso libre a mis legiones de animosos y viriles ribereños — que a la senda de su gloria se encaminan soñadores con indómita pujanza — con las frentes sudorosas desbordantes de ilusiones, y de anhelos y de ensueños — y encendidas sus pupilas en la llama inextinguible de la fúlgida esperanza».

Las estrofas que nos han llamado poderosamente la atención y algunas de las cuales estamos reproduciendo, fueron escritas en el año 1928, como ya hemos dicho antes, pero fueron escritas, a finales de Agosto, es decir, cuando ya se respiraba en los aires arandinos las fiestas en honor de Su Excelsa Patrona, por eso seguía de esta manera:

«Muestra al mundo los encantos peregrinos y envolventes que atesoras, — sean siempre tus ocasos los heraldos de poéticas auroras, — nutre el brío de la Patria con los mágicos tesoros de tus vides y tus siembras — mientras pasas con tomadas y canciones el rosario de tus horas — encendiendo de entusiasmo las pupilas de tus hombres y los pechos de tus hembras — Ríe siempre proyectando en la concha de tu cielo el airón de tu belleza; — vive siempre enamorada de los múltiples encantos que te dio Naturaleza; — lleva a todos los confines el milagro floreciente de tus frutos y tu planta, — y a la vez que te remontas en un vuelo portentoso son soberbia gentileza, — embriagada de ilusiones en la gloria de los aires, canta, canta, canta, canta».

Aranda en Fiestas. — Hoy celebramos nuestra «Virgen de las Viñas». Atrás ha quedado un año de árido trabajo y vamos a disfrutar, estamos disfrutando, de un bien merecido descanso festero, que al mismo tiempo nos sirve para empezar, en cuanto las Fiestas terminen con la Traca Final, para volver al mismo camino que hemos terminado. Es ley de vida y el vivir y volver a vivir de la misma manera, con la mira puesta en el progreso y en la camaradería de todos los convecinos.

Estos días nadie es forastero, todos somos considerados ribereños, arandinos, decimos estos días, porque son los que ahora estamos celebrando, pero la realidad es que en La Ribera, en Aranda nadie es extraño.

Terminaba Pablo Páramo sus estrofas de la siguiente manera:

«Dios sonríe eternamente en el zumo de tus trojes y en la paz de tus graneros — sean siempre tus poemas los decires armoniosos de tus pájaros parleros; — sea el eco de tu gloria esa dulce sinfonía que tus campos interpreta, — y que siempre te acompañe en la cinta luminosa de tus líricos senderos — el sabor de una tomada, la ilusión de una caricia y la estrofa de un poeta».

Han sonado los cañonazos como aviso de que han comenzado las Fiestas de la capital de la Ribera; disfrutemos de las mismas. Felices Fiestas a todos.

LO QUE VA DE AYER A HOY

No pretendemos, con este enunciado remedar a la canción, ni mucho menos ni hacer un estudio comparativo de las diferentes épocas, no, eso no, tan solo pretendemos resaltar, en este trabajito que confiamos sirva de relleno en el extraordinario de las fiestas patronales de la capital de la Ribera yo si eso lo logramos, nos daremos por satisfechos.

Seria preciso ser muy meticulosos si pretendiesemos, como hemos indicado hacer un estudio comparativo entre las circunstancias que concurrieron en la vida de antaño y las que concurren en esa otra de hogaño y además se requeriría el conocimiento detallado de ambas épocas, cosa que requería mucho trabajo y el temor de cometer errores numéricos fáciles de rebatir pero no es ese nuestro objetivo, es, si quieren, más anécdotico, jocoso y general. En una palabra, con cumplir la misión que nos hemos impuesto de que cumpla misión de relleno complementario, nos daremos por satisfechos.

Vamos a fijarnos en algunos pequeños detalles para que nos sirvan de referencia y base de lo que pretendemos decir: Antiguamente, los labradores pudientes y la época de las fiestas patronales, daban a sus hijos un saco de trigo, por ejemplo, para que pasasen toda la semana de fiestas, los hijos lo vendían en el mercado de granos que existía en la plaza del comandante Requejo que por esa circunstancia recibió la denominación de plaza del Trigo, por los mercados que allí se formaban y con el importe de la venta pasaban unas fiestas magníficas con dinero abundante

El cuarto de asado, en los figones también se cotizaba sobre las cinco pesetas de forma que los mozos, entre asado, ensalada vino, postre y servicio, escotaban a un promedio de duro, entre cuatro, por ejemplo y tenían para hartarse

No hace mucho nos contaron que en la época de la guerra civil, un soldado, cuyo nombre nos reservamos, que era el encargado o proveedor de un imperio se llamaba Imperio a la cocina de suboficiales, en tiempo de guerra), cuando los huevos valían a tres cincuenta o cuatro pesetas, llegó a comerse de una sentada, una docena y media de huevos fritos

Allá por los años 30, el franqueo de las cartas en que mandábamos la información de Prensa, iba con un sello, como reintegro de dos céntimos.

Para nosotros, consideramos que ya era suficiente y sin embargo circulaba el dinero más que en la actualidad y se vivía mejor, claro que siempre han existido las diferencias de clases sociales.

Hoy día, cierto es que se vive mejor, al menos en apariencia y sin embargo los movimientos sociales, las huelgas, el descontento general es más intenso y es porque todos queremos más, como dice el cantar todos queremos más, más y mucho más, nadie está contento con su suerte. Recordamos que, no hace mucho, de casualidad, oímos una conversación entre una persona joven y otra de más edad, al decir la joven, en ocasión en que pasaban ante un escaparate de electro. domésticos que ¡Qué cocina más bonita había, le contesto la vieja, más efectiva, si como la fulana que compra lo mejor que ve y luego a pagar a crédito, cuando llega y luego ir al médico a ver lo que tiene y el médico la dice que lo que tiene es anemia por falta de alimento.

Consideramos, que, por desgracia abundan los casos similares se pretende aparentar que se vive bien y a la hora de la verdad se encuentran con el inconveniente de que no pueden cumplir los plazos y viene la devolución de letras por falta de pago. ¿A cuanto ascienden las letras devueltas? Eso es ya otro asunto del que no nos queremos acupar

El caso es que se compran cosas, tan sólo por la razón de que la fulana o la mengana, lo ha comprado y si puede ser más y mejor, eso no se mira a la hora de comprar, pero al pagar, ya es harina de otro costal

Lo mismo sucede en la publicidad, la tarifa, en calidad de donativo que estableció la Radio local el año 1955, hace 25 años, señalaba, por el concepto de audición el precio de 0,60 palabras en 30 días aparte de los descuentos del 3, 6 ó 12 por ciento, según el período de duración mientras que hoy, la palabra rebasa en una enésima potencia su precio y lo mismo sucede en los demás medios de publicidad pero es necesario anunciarse si se quiere vender como sea, el caso es vender hasta la saturación, como los ejemplares que hemos citado más arriba.

¿No sería mejor que cada uno se amoldase a sus circunstancias particulares como antiguamente?

CENTRO TEJANO
ARANDA DE DUERO
LA TIENDA DE LA JUVENTUD
Calle Hospicio n.º 20

PORBA
BOUTIQUE

GRACIAS, ARANDA;

PORQUE CON LAS ATENCIONES QUE NOS HABEIS DISPENSADO, HEMOS CONSEGUIDO DAROS UN ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CATEGORIA, QUE ES LO OS MERECEIS.

FELICES FIESTAS, AMIGOS

Pl. General Primo Rivera, 4. Aranda de Duero

BAR
RESTAURANTE
JEYVIL
ESPECIALIDAD EN COCINA CASTELLANA
Polígono Residencial - Parcela 5
Teléfono 50 22 21
ARANDA DE DUERO

RESTAURANTE SANCHO
ESPECIALIDAD EN:
COMIDAS A LA CARTA
PLATOS ECONOMICOS
FELICITA LAS FIESTAS A SUS CLIENTES Y AMIGOS
Plaza del 7 de Agosto, 13 - Teléfono 50 20 02
ARANDA DE DUERO

RECALDE
GESTORIA - AUTO-ESCUELA
SEGUROS
PLAZA SAN FRANCISCO, 3 Y 7
TELEFONOS: 50 02 74 50 02 66
ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

EL CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

Con el fin de informar sobre el centro nacional de Formación Profesional, nos hemos entrevistado con su director. Estas fueron las respuestas a nuestras preguntas:

—¿Podría hacernos una breve historia del Centro, sus posibilidades presentes y futuras?

—Con mucho gusto. Este Centro Nacional de Formación se inició en el curso 1978-79, como sección delegada empezamos, con una matrícula de 46 alumnos e impartiendo las clases en unos locales que el Ayuntamiento de Aranda nos facilitó en el edificio de las francesas, empezamos como es natural con muy buena voluntad y alto espíritu de trabajo por parte de todos los profesores que componían el claustro ese año, ya que estábamos tan escasos de medios que prácticamente no disponíamos de nada, hasta que poco a poco fuimos consiguiendo las primeras dotaciones de material y equipo didáctico. En Septiembre de 1979 se nos entregó el edificio que hoy ocupamos y que por su amplitud y dotación que usted mismo ha podido comprobar esperamos se convierta en uno de los mejores centros a nivel nacional. La transformación como sección a Centro nacional se produce mediante Orden ministerial de 29 de Agosto de 199, autorizándosenos por la misma y en primer grado las enseñanzas correspondientes a las ramas de Metal, profesión mecánica, Electricidad, profesiones de Electricidad y Electrónica, Automoción, profesiones de mecánica y electricidad del automóvil, peluquería y estética, profesión de peluquería, moda y confección, profesión de moda y confección y agraria profesión de economía familiar y rural. En segundo grado tenemos autorizadas la rama de Metal especialidad de fabricación mecánica, electricidad y electrónica con las especialidades de máquinas eléctricas y electrónica industrial. Asimismo hemos solicitado y por supuesto esperamos que para el curso que viene las tengamos autorizadas las especialidades correspondientes a la rama de automoción y en agraria las especialidades de explotaciones agropecuarias, cultivos intensivos y cultivos extensivos, así como también las de peluquería y moda y confección para este segundo grado.

En cuanto al crecimiento del centro en base al incremento de alumnos matriculados les puedo decir que en el curso qe ya termina experimentamos un crecimiento de 472 por ciento y que para el presente curso de 1980-81 preveemos un crecimiento del 120 al 150 en relación con el curso anterior.

Me pregunta usted también las posibilidades presentes y futuras. Este centro dispone de unos medios como muy pocos En España los pueden tener, por ejemplo en la actualidad contamos con una superficie edificada de 2.472 metros cuadrados y una parcela destinada a zona deportivas y posibles ampliaciones que ocupa una superficie de 19.000 metros cuadrados. Este mismo año el Ayuntamiento de Aranda de Duero nos ha cedido una parcela colindante con el centro de aproximadamente 50.000 metros cuadrados, entonces como puede ver las posibilidades de futuro son inmensas, puesto que de hecho contamos con la infraestructura necesaria para hacer lo que pretendemos uno de los mejores de nuestra Geofraestructura necesaria para hacer lo que pretendemos uno de los mejores de nuestra geografía, en cuanto a dotaciones contamos con maquinaria muy amplia y sofisticada en los talleres, de automoción, disponemos también de un magnífico laboratorio de Física y Química y otro de Ciencias Naturales, y para Electricidad y Electrónica de unos talleres equipados no sólo con los módulos del Ministerio de Educación, sino con una gran cantidad de material aportado por la Industria local, en este caso la Michelín.

—Sr. Faura, ¿podría usted hablarnos de la rama agraria?

—Bueno, la rama agraria y a título particular entiendo que será la enseñanza más importante para Aranda y su comarca, ya que por suerte Aranda y la Ribera del Duero, siguen siendo zonas eminentemente agrícola y por ello muy necesitadas de técnicos al respecto. Esta especialidad no se podría haber impartido de no contar con la parcela que el Ayuntamiento, nos ha cedido, con las profesiones y especialidades que para esta rama hemos solicitado de la Administración, creo que llevamos muy ampliamente el vacío que dejó en Aranda la escuela de capataces agrícolas.

—La comarca de la Ribera desearía conocer la relación que existe entre la Industria y los Centros de Formación Profesional.

—Mire, usted, me hace una pregunta no muy sencilla de contestar, porque si le digo que no existe ninguna relación le puedo engañar tanto, como si le digo que sí existe, o sea voy a explicar. A nivel europeo y en muchos países existe una relación directa y obligatoria de la industria con la Formación Profesional, en España, esa relación obligatoria no existe pero hay que buscarla y de hecho yo le puedo decir que en Aranda ya la hemos encontrado.

Primero, en aportación de material para prácticas.

Segundo, que la industria reciba a nuestros alumnos en período de prácticas.

Tercera, regular en lo posible las enseñanzas a las necesidades de la industria.

En cuanto al punto primero; de Michelín hemos recibido varios lotes de material para prácticas, tales como contadores de células fotoeléctricas, motores de diversos tipos, equipos de neumática y muy importantes unos neumáticos seccionados de su propia fabricación. De Fasa-Renault hemos recibido como usted conoce un motor con su caja de cambios nuevo y diverso material didáctico. De Ford-España y de Seat tenemos anunciado la dotación de motores y equipos de herramientas y estamos haciendo gestiones con otros sectores de la industria arandina para recabar una análoga colaboración cuyos primeros contactos han sido altamente positivos.

—Además de las enseñanzas propias a las ramas y especialidades, ¿tienen pensado ustedes hacer alguna otra cosa más en el Centro, como por ejemplo impartir cursos de especialización?

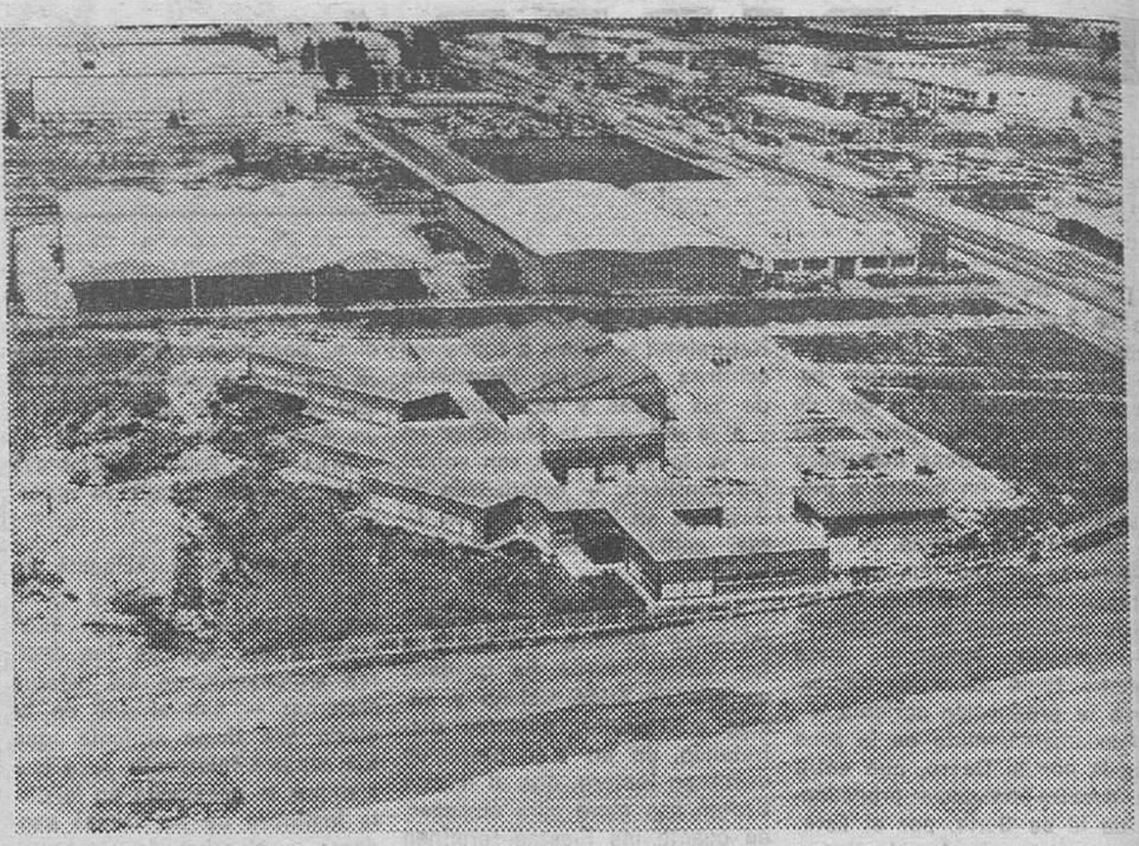
—Efectivamente. Tenemos la idea de realizar unos cursillos nos, con profesores especialisción, el primero de ellos en soldadura e interpretación de planos como profesores especialistas, además de los propios del Centro creemos que estará preparado para la segunda quincena del mes de Noviembre y sucesivamente iremos programando otros como chapa y pintura, circuitos neumáticos, etc. O sea estamos dispuestos a realizar con los mejores profesionales, todos aquellos cursillos que Aranda y su comarca nos pidan y que encajen dentro del mismo, le diré que al finalizar estos cursillos el alumno recibirá un diploma si es que los supera.

Sr. Faura. Después de visitar el Centro y oirle todo cuanto nos ha dicho nos queda una pregunta más: ¿Cuántas son las personas y los nombres si es posible que están colaborando para que este Centro que usted dirige haya conseguido tan rápidamente estas magníficas instalaciones?

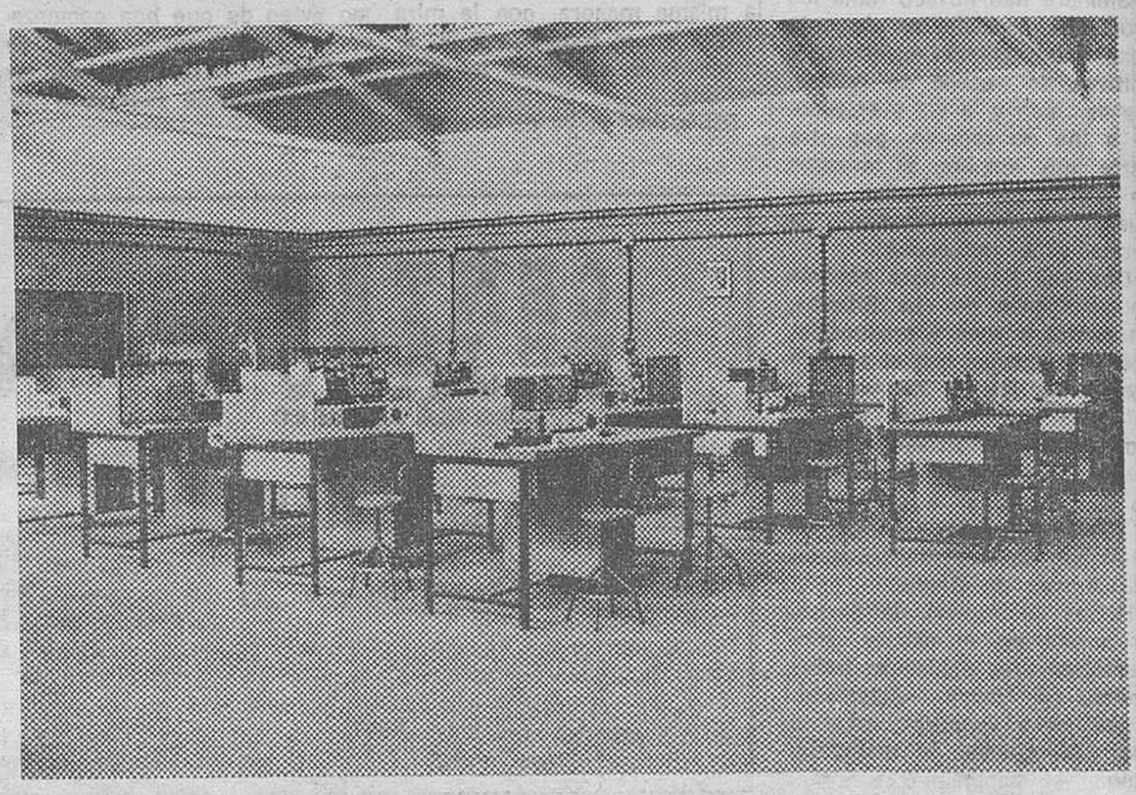
—Efectivamente. Creo que es importante que se conozca el nombre de las personas que por un motivo u otro son los artífices de que podamos lograr en un futuro no muy lejano el que seamos uno de los mejores Centros de España. En primer lugar el delegado provincial de Educación don Antonio Valverde de Ortega, la actual Corporación municipal que con su cesión de la parcela colindante nos permitirá impartir las enseñanzas agrarias, el actual coordinador-jefe de Madrid, el coordinador provincial don Rafael Martínez y un elevado número de autoridades del Ministerio de Educación son los que efectivamente están haciendo esta realidad que es el centro nacional de Formación Profesional de Aranda de Duero.

—Y para finalizar, ¿qué le diría a Aranda y su Ribera?

—¿Bueno ya que usted me lo permite, al pueblo de Aranda y su Ribera le diría en primer lugar que no se resista a que sus hijos sigan el camino de la enseñanza profesional, que la formación profesional es por ahora el nivel de enseñanza que más posibilidades tiene a la hora de colocación Que nuestro centro aún no está a tope y que este año iniciamos una especialidad como es la agraria que Aranda la necesita y la está reclamando desde hace muchos años



Panorámica del Centro. — (Foto Díaz) .



Taller de electricidad y electrónica. — (Foto Díaz).

VENTA DE PISOS Y LOCALES COMERCIALES

«EDIFICIO DUERO»

CALLE BURGO DE OSMA C/V. A CARLOS MIRALLES

ARANDA DE DUERO

— 3 Y 4 DORMITORIOS DOBLES.
— 1 - 2 BAÑOS COMPLETOS.
— PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO INCLUIDOS EN EL PRECIO.
— COCINA TOTALMENTE AMUEBLADA CON FRIGORIFICO, HORNO ALTO, LAVADORA Y LAVAPLATOS.
— CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL.

Información en:

MADRID

Calle Orense núm. 20.

Teléfonos: 91/455 41 09 - 455 42 14

MAQUINARIA AGRICOLA

CAMPO - NAVAS

Zetor — Tractores de 50 a 150 CV. En versión normal y Doble tracción.

URSUS — Tractores de 50 a 150 CV. En versión normal y Doble tracción.

BERTOLINI MACCHINE AGRICOLE — Motosegadoras - Motocultores

McCULLOCH — Motosierras - Motoazadas

Y TODA CLASE DE APEROS Y ACCESORIOS

☆

S. Bartolomé, 6 (junto antiguo ferial)

Carretera Madrid-Irún, Km. 156 - Telf. 50 35 88

ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

ESTAMPAS ARANDINAS

AQUELLOS FELICES TIEMPOS

Bueno, felices..., lo que se dice felices...

Porque yo creo que la felicidad no existe. Hay desde luego momentos felices, días felices, pero felicidad estable, felicidad completa, ni hablar.

Podía existir, sí; porque la idea de Dios al crear el Mundo era esa, crear un mundo feliz, pero nuestros primeros padres metieron la pata hasta el cuezo y nos fastidiaron. Desde entonces la felicidad se redujo, la pusieron cortapisas y la dejaron tan mal parada que es imposible conseguirla completa.

Ni el pobre con su pobreza ni el rico con su opulencia pueden conseguirlo. En eso están a la misma altura.

Existe un cuento en el que se dice que un poderoso Rey envió a sus criados en busca de la camisa del hombre feliz, ofreciendo por ello cuánto quisieran. Los criados recorrieron el país sin conseguirlo, pero cuando regresaban a palacio defraudados oyeron cantar a un campesino que se hallaba labrando su tierra. Se acercaron a él y le preguntaron

—¿Es usted feliz?

—Completamente, respondió

Los palaciegos que creían haber logrado su propósito se dirigieron nuevamente a él proponiéndole comprarle la camisa por la que abonarían cuanto quisiera.

—¿Qué les venda mi camisa? —les contestó. ¡Pero si no la uso!.

Y continuó el buen Rey sin lograr hacerse con la felicidad soñada, porque como digo la felicidad no existe. Y es que desde entonces, desde que nuestros primeros padres nos endiñaron esa faenita, nos lo pusieron imposible.

¡Pero si lo vemos claramente! Sí hay personas que poseen todo lo que puede constituir la felicidad: juventud, salud ,riquezas, elevada posición social, envidiables relaciones, presencia personal... ¿Y qué...? Se les ve muchas veces como unos desgraciados, de mala «gaita», con un genio de los demonios... Y es que falta algo, ese «algo» que nos usurpó aquel Adán y aquella Eva.

¡Y es que es así, no hay que darlo vueltas! Es ley de vida. La felicidad no hay que buscarla, no se puede conseguir a ningún precio.

Por eso este trabajo esta Estampa Arandina debiera titularse con más propiedad: «Aquellos pintorescos tiempos», porque efectivamente, en aquellos tiempos llamados con acierto «la bella época», en aquellos tiempos del «Arroz» y el «Canario» del Guillermo y el «Cheripe» del «Alicate» y el «Coberteras», del tío «Moro» y el «Compañerín», del Villaverde y la «Mantecona», del «Chanarro» y el «Zaborro», la vida en Aranda constituía un verdadero placer. Era sedentaria, licenciosa, placentera...

Desde las primeras horas de la mañana, en el lecho todavía ya se comenzaba a disfrutar de ese agradable ambiente arandino escuchando el pregón del «Arroz» o el «Canario», habituales «bandeadores» o «pregoneros», que desde su lugar estratégico anunciaban la taberna que acababa de abrirse:

«Se vende vinoo a cuarenta céntimos vale la mediaaa».

Dando a conocer a continuación el nombre de la calle y el de la bodega, diciendo también si era taberna nueva u otra cuba del mismo dueño.

Otras veces era el «pescao» el que pregonaban:

«Se vendece congrio fresco, merluza fresca, besugos frescos, zapateros frescos, «coloraos» frescos, «chapilingorris» frescos, sardinas frescas, en la pescadería de...».

Y aquí el nombre de la pescadería donde se vendía.

De esta forma nos enterábamos desde las primeras horas de la mañana del vino que se había «echao» o del recibir. Momentos antes se vería por las calles al Guillermo, al «Cheripe» o al «Cartucho» transportando en sendos carrillos de mano desde los almacenes a las tiendas de menudo el pescado que había adquirido cada uno.

No transcurriría mucho tiempo, ya entrada la mañana sin que las vendedoras arandinas, cargadas con sus cunachos repletos de productos de los huertos del extrarradio, llamarían a las casas con fuertes picaportazos para ofrecerlos:

«Señora... Llevo lechugas, escarola, lisonjeras, pepinos, calabacines, tomates, bonetes y cagurrias, todo muy rico...».

Y este mercado ambulante se extendía a la tía Barrilas, ofreciendo los peces pescados en el Duero, a la Virgencilla que se la veía siempre por la calle llevando en un plato la carne que le había pedido alguna señora cliente, y hasta a las mujeres del rico requesón presentado en aquellos tiestecitos de barro diminutos que volcaban en el plato de las compradoras.

Aparte de estas escenas mañaneras vivir la vida arandina constituía un verdadero placer. Las calles eran como un enorme escaparate donde se exponían todos los pormenores del quehacer local.

Los juegos de bolos en las calles eran frecuentes donde las comadres disfrutaban grandemente cuando no se las veía jugar a las cartas en plena calle sentadas en torno a aquellas diminutas mesas.

Recorriendo las calles se tropezaba con los herreros, que transportaban con una facilidad pasmosa aquellas llantas de los carros, enormemente pesadas y que como gigantescos aros llevaban rodando como si se tratara de un juguete, produciendo un agradable tintineo al pasar por aquellas calles empedradas.

A la calle Isilla se la podía llamar la calle de los boteros por ser numerosos los que allí ejercían esta profesión. Al pasar por ella era frecuente ver embarrar aquellas panzudas corambres que luego colocaban enfiladas a lo largo de la acera para secarlas al sol.

Una vez secas se las apaleaba con saña hasta dejarlas completamente limpias para después "afeitarlas" por medio de una gumia y darlas a continuación enormes tripadas contra la pared castigando al mismo tiempo los flancos como si se tratará de un entrenamiento de boxeo

Continuando nuestro paseo por el pueblo veíamos también a la puerta de sus talleres a los carreteros en plena faena y siempre dándole sin cesar con la azuela.

Al "Colín" y al "Torero" se los veía casi de continuo en la calle tostando cacahuetes para la Facunda. También dando monótonas vueltas al tostador de café se veía al simpático Paco Mañero conserje de "La Tertulia» que en camiseta y luciendo su obesidad acompañaba con canciones el rítmico run-run del tostador.

Pasear por las calles de Aranda era entretenido y agradable observando todos los curiosos detalles de la vida arandina. Los comentarios de los comerciantes, el murmullo de las gentes, las socarronas canciones de lo stalleres y el continuo martilleo de los hojalateros formaban un curioso concierto que animaba al ambiente

En aquellos deliciosos tiempos las canciones populares estaban a la orden del día. Era la época en que se crearon muchas de las que ahora se conocen: Los improvisados poetas, casi todos los labradores, carecían como es natural de conocimientos literarios, pero eran ocurrentes. Por cualquier motivo, por cualquier circunstancia allí estaba la canción

Precisamente por aquel entonces, acababa de fundar el recordado Celerino la banda de música, una de las piezas que tocaba que tenía aires de mazurca cayó bien entre el público Pues fue motivo para que la inquieta musa se fijará en ello y echando el ojo a uno de los tipos populares, concretamente el apodado "Alicate" componedor de toda clase de utensilios de cocina a los que "gobernaba" o reparaba con gran maña, inventó una letrilla que adaptó a aquella referida pieza.

Pero lo gracioso era que como carecían de conocimientos gramaticales o literarios no les importaba sacrificar la ortografía a fin de adaptar la letra a la música Y así en aquellos nombres tan llanos como Atanasio y Alicate, metieron la mano de tal manera que a uno le hicieron agudo y al otro le transformaron en esdrújulo a fin de que "pegaran"

Desde entonces, cuando la banda ejecutaba esa pieza el público la coreaba de esta manera:

"Dónde vas, Atanasio voy en busca del Alícate ¿Se puede saber a qué? a conferenciar vengo con él.

Me han dicho que es gobernador.

No te han "engañao" pues he visto un barreñón un barreñón en el portal, una sartén y un orinal.

Dónde vas, Atanasio...".

Así discurría la vida en aquellos felices o pintorescos tiempos. Tiempos tranquilos, cómodos, maravillosos, con una atmósfera limpia de gases y de maldad.

Era una época en que el tiempo daba de sí para todo.

Los trabajadores disfrutaban después de la jornada reuniéndose en plan de tertulia allá en el Puente, a la puerta de la cantina de Pico al lado del porrón.

Las familias solían dirigirse en las placenteras noches de verano a las eras de Santo Domingo donde los chiquillos gozaban en las parvas de mies que se hallaban dispuestas para la trilla.

Los vecinos, en fin, tomaban «la fresca» sentados a la puerta de su casas charlando con los familiares o amigos que pasaban por allí.

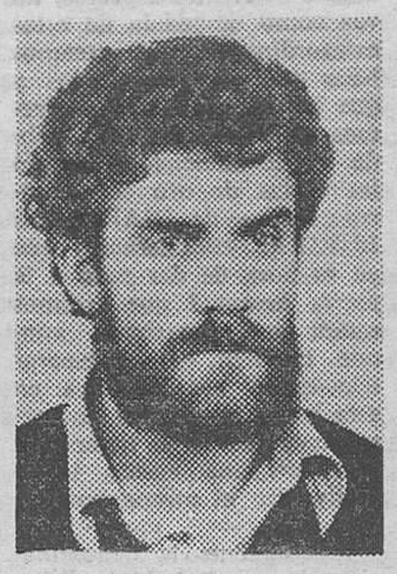
¡Dichosos tiempos en que se paseaba tranquilamente por las calles o por las afueras con el semblante risueño y sin problemas de circulación!.

Pero la vida fue avanzando y poco a poco fueron transformándose las costumbres, las mentalidades, el modo de ser, hasta desembocar en estos tiempos tan distintos en los que ya no es posible conseguir no ya una felicidad relativa, si no ni siquiera unos momentos, unos días como nos regalaban aquellos añorados tiempos.

SULIDIZA

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE FESTEJOS, DON PEDRO IGLESIAS AGÜERA

Un programa variado y sugestivo



PEDRO IGLESIAS AGÜERA
(Presidente Festejos)

En nuestro afán de poder proporcionar a nuestros lectores el máximo de información en todos los aspectos de la vida local, en este caso concreto en que nos encontramos en plenas fiestas patronales, hemos tratado de escuchar y transmitirlas, las más variadas opiniones sobre las fiestas o espectáculos proramados para esta semana grande de nuestras fiestas

—Al tomar posesión de su nuevo cargo, ¿cuáles han sido sus intenciones, como presidente de la Comisión de Festejos?

Hemos creído conveniente escuchar la autorizada voz y opinión del activo presidente de la Comisión de Festejos don Pedro Iglesias Aguera y a tal fin nos hemos entrevistado con él

Al tomar posesión de su nuevo cargo, ¿cuáles han sido sus intenciones, como presidente de la Comisión de Festejos?

—El motivo principal que mueve la Comisión de la cual soy delegado, no es otro que el conseguir una mayor participación de todos los arandinos, representados a través de asociaciones, grupos culturales, peñas, etc., en nuestras fiestas patronales. Con tal fin y después de varias entrevistas e intercambios de pareceres, hemos conseguido sacar el programa de nuestras fiestas con la ayuda inestimable y el trabajo de todos los grupos anteriormente mencionados y esperando poder satisfacer y llevar un poco de alegría a todos los arandinos.

—¿Se han cumplido esos deseos?

—Creemos haber conseguido un programa de fiestas en que todos nos sintamos identificados, éste ha sido nuestro deseo y por él estamos trabajando

—Observamos que se han incluído en el prorama festero diversas pruebas hípicas mientras se han omitido otras actividades deportivas ¿Nos podría decir a qué ha obedecido todo ello?

—En este rograma y por primera vez desde hace muchos años y con el apoyo de la Federación Hípica se ha incluído un concurso nacional de saltos por considerar que dicho acto tiene arraigo y estima popular, también se ha conseguido traer el deporte tan arandino y con el cual tanto han disfrutado nuestros mayores como es el juego de la tanguilla, con muchos practicantes entre nuestros vecinos.

Hubiésemos querido también que otros deportes como son el ciclismo y el boxeo hubieran tenido su lugar, pero por causas ajenas a nuestras intenciones no ha podido llevarse a cabo. Esperamos que en años sucesivos contemos con la colaboración de estos deportes.

—¿Quiere añadir algo para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—Aprovecho gustoso la oportunidad que se me brinda, quisiera invitar a todos los lectores de DIARIO DE BURGOS, a participar de nuestra alegría en las fiestas en honor de Nuestra Patrona la Virgen de las Viñas.

Así es de conciso don Pedro Iglesias Agüera, como los hombres modernos sin usar de retóricas, ni alardes literarios. Y cumplido nuestro objetivo, agradecemos muy de veras, la sinceridad y buena fe del presidente de la Comisión de Festejos que nos ha proporcionado el poder comunicar a nuestros lectores el espíritu que ha animado a la Comisión en el momento de confeccionar el programa de las fiestas mayores que se está desarrollando.

Transportes MATEOS

ARANDA - MADRID
SERVICIOS DIARIOS DE MERCANCIAS
ARANDA - BURGOS

Combinados para toda España - Camiones gran tonelaje

Sucursal: MADRID (20) Castillo Piñeiro, 10 Teléfono: 253 32 32

Central: ARANDA DE DUERO Ruperta Baraya, 14 Teléfonos: Oficina central: 50 06 82 Oficina facturación: 50 01 15

Sucursal: BURGOS Tinte, 6. Telf. 20 34 91

HARINERAS JAIME BALCELLS S.A.
ARANDA DE DUERO - ARTESA DE SEGRE - GRANOLLERS - TARREGA - TORA

HARINAS para
- PANADERIAS
- CONFITERIAS
- GALLETAS
- REPOSTERIA
- PASTAS DE SOPA

Carretera de Madrid, Km. 156
Apartado de Correos núm 5
Teléfonos 50 04 00 y 50 04 04
ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

VISION RETROSPECTIVA Y ACTUAL DE ARANDA DE DUERO, CAPITAL DE LA RIBERA

Al tratar de hacer un pequeño bosquejo, de lo que fue, según la historia y la tradición, Aranda de Duero, en sus diferentes aspectos, tal vez como despedida de estos extraordinarios que creamos hace más de veinte años y que posiblemente no repetiremos ya el próximo año, debdo a que habiendo cumplido las bodas de oro como corresponsales de DIARIO DE BURGOS, consideramos que ya es hora de dar paso a la nueva juventud que creemos estará más capacitada, aunque también es de esperar que quien nos sustituya en esta labor, puede que no permanezca tan largo tiempo en esta cotidiana misión informativa, en el mismo periódico.

Precisamente la denominación de «capital de la Ribera» que desde muy antiguo viene ostentando Aranda de Duero, le viene de su envidiable situación greográfica al ocupar el centro de una vasta región de la meseta castellana y hoy, une a la riqueza de su producción agrícola, su enorme desarrollo industrial en período de crecimiento intensivo.

Distantes 78 kilómetros de Burgos, 80 de Palencia, 93 de Valladolid, 110 de Segovia y otros tantos de Soria y 160 de Madrid, desde muy antiguo, se convirtió en el centro de esta extensa comarca y los vecinos de todos estos pueblos, tenían forzosamente que venir a suministrarse a Aranda, cual habitantes de un desierto que acudiesen al oasis más cercano y dice la leyenda, hecho que hemos podido comprobar con la tradición, que antiguamente los potentes carros de Aranda, transportaban el pescado fresco que recogían en los puertos del Norte de la Península y aquí venían a suministrarse todos los pueblos, siendo paradójico que, según hemos oído que incluso venían de Burgos. Esos carros eran arrastrados por cuatro y más mulas, de las que hacían gala sus propietarios.

No faltaban quienes venían a degustar los platos típicos de Aranda, en lo que Aranda era maestra como son el asado, ya sea de lechazo, cordero o lechón, el chilindrón, el congrio en salsa verde, todo ello regado con el rico vino de la Ribera que llegó a tener merecida fama y que hoy se trata de recuperar y mejorar, para lo que se pretende iniciar una seria campaña.

A todo ese se unieron los mercados semanales, entonces más necesarios que ahora, debido a los electrodomésticos que conservan mejor los alimentos que entonces. El mercado de los sábados, se conserva pujante y el de los miércoles, parece que se está tratando de hacerle resurgir.

Eficaz complemento de esos mercados, eran las cuatro ferias de toda clase de ganado que se celebraban, las de Marzo, Junio, Septiembre y Diciembre, hoy desaparecidas merced a la mecanización de las labores agrícolas, efectuando el desplazamiento a esas ferias, gentes de toda España, haciendo largas jornadas en carros y caballerías. Famosos eran los trillos de Cantalejo en la provincia de Segovia y las maderas labradas procedentes de la sierra, que eran transportadas en pesadas carretas arrastradas por yuntas de ganado vacuno.. Entonces, la comercializacón de ganado y maderas, en Aranda, se encontraba en todo su apogeo y a su sombra surgieron grandes comercios y fábricas, que en su mayor parte (nos referimos a las fábricas) ya han desaparecido.

Al iniciarse y construirse el denominado Polígono de Descongestión de Madrid el año 1959, la mayoría de la vida de Aranda ha cambiado, la industria ha sustituído a parte de la agricultura, pues en terrenos que antes se dedicaba a esta última, se han instalado los polígonos industrial y residencial, pues es lógico que al crearse miles de puestos de trabajo, fuere preciso dotar a esos obreros y a sus familiares de viviendas adecuadas, surgiendo por consiguiente el nuevo barrio del polígono residencial y entendemos que al crearse el industrial, el también nuevo barrio de Santa Catalina donde se alberga una numerosa población obrera, hasta el extremo de que sus residentes, en breve superarán el número de habitantes que tenía Aranda que era en 1930 de 8.000.

Lógicamente el censo de población, todavía en período de crecimiento, que como hemos dicho el año 30 era de 8.000, se calcula que el que se realice este año, con referencia al 31 de Diciembre, se aproxime a los 30.000, es decir un aumento de más de 20.000 habitantes en el corto período de medio siglo, en una población de tan escaso número de habitantes como tenía Aranda el año 30, lo que viene a demostrar el efecto que ha producido la creación del polígono industrial.

La transformación de nudo agrícola en zona eminentemente industrial sin dejar de ser agrícola, amparada no sólo en sus cualidades geográficas, sino en la serie de comunicaciones de que está dotada, con la apretada malla de carretera y las dos líneas ferroviarias que la atraviesan y que ponen en relación los cuatro puntos cardinales de nuestra Península, mejorando las comunicaciones que ya tenía, vienen a ofrecer una perspectiva y un futuro insospechado.

ASPECTO CULTURAL

Pareja con las actividades de los pueblos, lógicamente va la cultura de los mismos, contribuyendo ésta poderosamente al desarrollo en este aspecto, de la vida y desarrollo de aquéllos.

La creación del Instituto de Enseñanza Media en Aranda, en el año 1927, dio un gran impulso al desarrollo cultural de la capital de la Ribera e influenciada con la también creación de escuelas de E.G.B. y el mejoramiento de las que ya existían, incrementándose esa influencia al construirse el nuevo edificio para citado Instituto que fue inaugurado en el curso 1977-78, pasando el antiguo local a su primitivo destino cual era la de ser destinado para su utilización po rel 1.er Distrito, cuyo edificio ha sido derribado para en su solar, levantar la Casa de la Cultura.

Consecuente con el desarrollo industrial, existen modernas escuelas de Formación Profesional donde se imparten las enseñanzas necesarias para que de ellas salgan obreros especializados de donde se nutran las industrias establecidas en el polígono, lo que en cierto modo presta un gran servicio a las empresas y a los obreros: a las empresas por la economía de gastos que supone el encontrar aquí al obrero idóneo y a éste, porque al especializarse mejora su potencial económico que de no existir aquí Escuelas difícilmente conseguirían.

Otro factor que también

(Pasa a la página siguiente)

DISCOTECA SENATOR'S

DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS
PASEN UNAS FELICES FIESTAS
Y LES PARTICIPA QUE LOS DIAS:
LUNES, 15 y MARTES, 16
PODRAN PRESENCIAR LA ACTUACION DE LA
ORQUESTA AMANECER
— Y SU —
CANTANTE JOANE
¡¡NO DEJES DE VISITARNOS!!
Calle Hospicio núm. 18. ARANDA DE DUERO
(Prohibida la entrada a menores de 16 años)

Con GRUNDIG en casa, sonrisas en casa.

Distribuidor para
ARANDA Y COMARCA

Almacenes
MOLINERO

Plaza del 7 de Agosto, 3 ☆ Tfnos. 500220 y 501932
ARANDA DE DUERO (Burgos)

☆

PAGUE SU TELEVISOR HASTA 3 AÑOS

M.E.C.D. 2017

VISION RETROSPECTIVA Y ACTUAL DE ARANDA...

(Viene de la página anterior)

ha contribuído al desarrollo cultural de la población de Aranda, tal vez a largo plazo, fueron aquellas 10 ediciones del Festival hispano-portugués de la Canción del Duero, cuya desaparición tenemos que lamentar, desaparición lógica por haberse vinculado a una sola persona y al desaparecer ésta de la vida pública de Aranda, lógicamente desapareció el festival, otra cosa hubiese sido si se hubiese creado bajo un espíritu de continuidad, pero está visto que en las Corporaciones locales, lo que una hace otra lo deshace y los que resultan perjudicados son los pueblos.

Hemos dicho que ha influído el festival a largo plazo, porque precisamente ahora es cuando la juventud parece que ha despertado de su letargo y se organizan espectáculos similares, pero no llegan ni con mucho a la categoría internacional que tenía aquel festival que además influyó poderosamente en la creación del polígono industrial y asentamiento de muchas de sus industrias por la publicidad que se dio a los festivales y el mejor conocimiento de Aranda en el extranjero. Son oportunidades que desaprovechan los pueblos como sucede con las personas, porque ¿quién no recuerda la oportunidad que tuvo en tal fecha o en tal ocasión para mejorar su futuro?

Por lo demás existen asociaciones culturales que tratan de fomentar la cultura en los aspectos teatrales, conferencia, espelología, numismática, coleccionistas, de diversas especialidades musicales, tales como rondallas, orfeón, etc., en fin se puede decir que en Aranda hay campo para todo género de actividades de tipo cultural, quedando, no obstante, mucho por hacer, pues ese campo a que hemos hecho referencia es demasiado amplio, a lo que, lógicamente está llamada la juventud, natural continuadora de la historia de la patria chica y con ello de la nación.

LA CONFLICTIVIDAD DE LA TRAVESIA DE LA N-1

Considerábamos que ya no sería preciso traer a colación este tema, por el que tantos años hemos venido machacando, pero aunque es probable que dentro del presente año esté solucionado con la puesta en servicio de la carretera de desviación que de rebote facilitará a Aranda la utilización de un segundo puente sobre el Duero para un mejor servicio de comunicaciones.

Es tan necesaria esta desviación, no sólo para el mejor servicio de las comunicaciones por carretera entre el Norte y el Sur de la Península, sino también y esto es muy importante para Aranda, en evitación de lamentables accidentes que pudieran producirse en la famosa travesía, terror de muchos y objeto de maldiciones por parte de otros, tal vez en sentido jocoso que decían «permita Dios que tengas que pasar por Aranda en un día de intensa circulación», al igual que antiguamente se decía en los círculos taurinos de Madrid donde se reunían los picadores que se decían unos a otros «permita Dios que tengas que ir a torear a Aranda de Duero» y eso lo decían porque era costumbre entonces ser muy exigente el público con los picadores no permitiendo que a un toro se le picase más de la cuenta y al picador que lo hacía le llovían toda clase de proyectiles cuando se retiraba del ruedo montado en su cabalgadura y esto sucedía cuando los caballos todavía no usaban peto El público quería ver faenas y al estar demasiado picado el toro, resultaba imposible que llegase con fuerza al último tercio.

Pues bien, si la terminación de la desviación se termina con arreglo a los plazos previstos, habrá desaparecido esa conflictividad de la travesía de la N-1, pues los automovilistas de tránsito no tendrán necesidad de atravesar Aranda sin un motivo especial sino tan sólo los que se dirijan exprofeso a nuestra población, claro está que no tardarán muchos años en que se sitúen industrias de hostelería principalmente a ambos lados d ela desviación y se inicie nuevamente la conflictividad que se pretende desaparezca con citada desviación, pero entonces ya no existirá con tanta intensidad y frecuencia al contar con dos puentes para atravesar el río Duero.

ARANDA BAJO LOS ASPECTOS HISTORICO-ARTISTICO Y TURISTICO

Quizá bajo estos aspectos son los que más abandonada se encuentra Aranda, pese a las posibilidades existentes del fomento de su desarrollo.

En su parte antigua Aranda cuenta con la iglesia de San Juan Bautista cuya construcción, según la historia, data del siglo XIV y un siglo más tarde a instancia de Isabel la Católica se edificó la más monumental de Santa María, distante hoy, pocos metros de la primera, cuya fachada está declarada monumento nacional, así como diversos aspectos de su interior, que en la actualidad adolece de varios defectos en cuanto a su conservación, para lo que se ha abierto una suscripción popular, aparte de haberse interesado de la Dirección General de Monumentos Artísticos su colaboración para la reparación de los sectores a la misma afectos.

Prescindiendo de estos dos monumentos histórico-artísticos de los que Aranda se vanagloria, quedan restos de fachadas de palacios históricos, algunas desaparecidas a consecuencia del derribo de los mismos por haber resultado afectados por las bodegas del subsuelo que construyeran los árabes durante su estancia en la península, que hoy se encuentran abandonadas al no utilizarse por sus propietarios que no las utilizan debido a la existencia de una bodega coperativa.

En el aspecto turístico, éste se encuentra francamente abandonado, pudiéndose conceptuar a Aranda como el centro geográfico de una muy importante zona turística en la que se podrían organizar excursiones a los pueblos de La Vid, Peñaranda de Duero, Clunia, Caleruega, Santo Domingo de Silos, Gumiel de Izán, La Aguilera y otros numerosos pueblos de la comarca donde existen monumentos artísticos de gran valía restos de antiguas glorias pasadas.

La creación de una oficina de turismo e nla capital de la Ribera, favorecería ese turismo, hay tan en moda y germen de una riqueza, hasta la fecha no explotada que otros pueblos se esmeran en fomentar, tal vez con menos posibilidades que las que esta rica zona ribereña posee, digamos en el anonimato.

ASPECTO DEPORTIVO DE LA CAPITAL DE LA RIBERA

En este aspecto, Aranda ha avanzado considerablemente, pudiéndose equiparar el deporte arandino a los de poblaciones no sólo de su categoría sino de superior, en toda clase de deportes.

Desde los pioneros del fútbol allá por los años 20 hasta la actualidad, es notable el avance que se ha experimentado pudiéndose de turismo en la capital de la Ribera como una de las más adelantadas, en donde se fomenta incesantemente toda clase de actividades deportivas

Quizá entre los más atrasados pueden contarse el ciclismo pese a que existe un club ciclista, no destacando, por el momento notabilidad alguna al igual que en boreo y lucha libre tres el paso del famoso Torito arandino, ya retirado de toda actividad por los años

Se practican toda clase de actividades deportivas como el atletismo en la que destaca el veterano Manguán creador de una escuela de indudable merito el voleibol el balonmano y el incipiente tenis, así como el moto cross que también cuenta con su club y otro género de actividades deportivas que no mencionamos por no alargar este trabajo

Pero donde más ha avanzado es en fútbol, el deporte de masas sobre todo a raíz del ascenso del primer equipo de la Gimnástica Arandina recientemente ascendido a Segunda División "B" lo que le da una categoría especial meta no lograda en la historia local hasta esta fecha, codeándose con equipos importantes de poblaciones de la categoría de capitales de provincia como La Coruña y otras que militan en el mismo grupo, con lo que Aranda ha pasado a ser nombrada y tenida en cuenta en el fútbol español sobrepasando el presupuesto de la Gimnástica Arandina los diez millones de pesetas.

En cuanto a instalaciones deportivas Aranda cuenta con un magnífico y coquetón campo de fútbol municipal de verde, de césped bien cuidado que la sitúa como una de las poblaciones mejor dotadas en este sentido teniendo, en su interior y en torno al rectangulo del campo de fútbol una pista de atletismo

En cuanto a polideportivos en los que se práctican toda clase de deportes posee varios particulares incluso cubiertos y el municipal existente, también se va a cubrir, según proyecto existente en colaboración con la Delegación Nacional de Deportes

Existen e nAranda varias piscinas, entre ellas unas instalaciones municipales ubicadas en el monte de "La Calabaza" que destacan por su perfección y esmero de sus instalaciones de gran amplitud y que constituyen un lugar de esparcimiento para toda clase de gentes quedando descartada la posibilidad de accidentes en los ríos, tan frecuentes en otro tiempo pues las traidoras aguas de esos ríos, todos los años acostumbran a cobrarse sus víctimas humanas.

En resumen, se puede decir, sin temor a equivocarnos que Aranda es una población de las mejores dotadas en lo referente a instalaciones deportivas y el fomento de esta clase de actividades, sigue en auge incesante.

OTROS ASPECTOS DE LAS ACTIVIDADES DE LA CAPITAL DE LA RIBERA

Podríamos hablar largo y tendido de las actividades de la capital de la Ribera pero eso nos llevaría muchas cuartillas y largo tiempo, puesto que son muchos los que pudieramos tratar pero no es ese nuestro objetivo, sino tan sólo, como dice el título principal dar una visión en cierto modo retrospectiva y actual de lo que es la capital de la Ribera.

Para terminar este trabajo, nos detendremos tan sólo en dos de los aspectos que entendemos completan nuestro objetivo: los parques y jardines y los medios de comunicación.

Entre los primeros, hemos de decir que si bien en Aranda escasean los jardines por el contrario cuentan con importantes parques situados uno en el Norte de la población al de la Virgen de las Viñas, en período de futura ampliación para lo que ya ha adquirido el Ayuntamiento los terrenos y que se realizará en el próximo ejercicio económico pero lamentablemente pésimas condiciones de acceso partiendo de la población aunque su permanencia en su interior es inmejorable y otro que se ha abierto al público recientemente en la zona Sur el denominado del general Gutiérrez, de constitución moderna que se ha estado cuidando con esmero hasta que las plantaciones de jardinería adquiriesen su madurez.

Finalmente diremos, que en el segundo de los aspectos de la capital de la Ribera cuenta desde hace un cuarto de siglo con una emisora hoy de frecuencia modulada con una audición apróximada de 40 kilómetros, que desde su inauguración es el portavoz de las inquietudes y aspiraciones de toda esta comarca.

Y esto es, a grandes rasgos, lo que, en este breve resumen, significa la capital de la Ribera, sin olvidar la existencia de dos centros hospitalarios el Hospital de los Santos Reyes y el Centro médico Menfis ubicados ambos en el bario del "Allendeduero" que además de atender a los enfermos de la comarca, atienden al que pudieramos llamar servicio de carretera.

FUTURO DE ARANDA CAPITAL DE LA RIBERA

Si hemos tratado, muy a la ligera, de la capital de la Ribera en un sentido retrospectivo y actual, lógico es que dentro de esa visión nos ocupemos también, muy a la ligera, del futuro que se vislumbra.

En ese futuro es de esperar que la plaza de toros llegue a terminarse con el acondicionamiento de palcos cubiertos pues si la afición a los toros ha sido siempre privativa de los ribereños, al aumentar el número de la población es natural que la capacidad del Coso Taurino también tenga que ser aumentada y lógicamente se haría mediante la construcción de palcos cubiertos

En cuanto a la vida industrial al establecerse la autonomía de Castilla y León y el subsiguiente desarrollo industrial tal vez para independizarse en cierto modo las diferentes regiones es lógico que se aprovechen aquellas zonas industriales prescindiendo de que se creen otras nuevas y en ese caso se encuentra la capital de la Ribera

Por otra parte la tendencia que existe a la supresión de pueblos pequeños y agruparlos en otros, diríamos comarcales, es un incentivo para que los pueblos comarcales, como ha sucedido con la reciente incorporación de La Aguilera, Aranda sea el centro comarcal en donde varios pueblos de hoy se conviertan en simples barrios de la capital de la Ribera el día de mañana

Con todo esto que venimos diciendo y teniendo en cuenta el aumento de población que se ha experimentado de cerca de 25.000 habitantes en el último medio siglo no sería superarse el medio centenar de millar de número de habitantes con los naturales adelantos modernos inherentes a tal población lo que se traduce en un futuro esperanzador y optimista, sin exageración tal y como se concibio cuando se creo el polígono industrial

TEATRO CINE ARANDA

ARANDA DE DUERO

HOY, DIA 14

TARDE 8 Y NOCHE 10,45

¡EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO!

JUANITO NAVARRO

— Y —

SU GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS

— EN —

¡ESTA NOCHE CONTIGO!

MAYORES 18 AÑOS

LUNES 15 Y MARTES 16

TARDE 8 Y NOCHE 10,45

COMPAÑIA

PEDRO OSINAGA

— CON —

ANA MARIA VIDAL

— EN —

SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN

MAS DE 8.000 REPRESENTACIONES EN LOS ESCENARIOS ESPAÑOLES

MIERCOLES, 17 DE SEPTIEMBRE

¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!

TARDE 8 Y NOCHE 10,45

COMPAÑIA

JESUS GUZMAN

— CON —

LALY ROMAN

DOLORES RUIZ

CAROLINA NAVARRO

MANUEL TRONCOSO

Y LA COLABORACION DE

IGNACIO DE PAUL

— EN —

NI SOLTERO, NI CASADO, NI VIUDO

¡EXTRAORDINARIO EXITO!

los deportes en Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES

ETD Emilio Delgado

REPARACION DE AUTOMOVILES

SERVICIO GRUA

SERVICIO LANDI-HARTOG

c/ Burgo de Osma, 35 Teléfono 50 39 69

ARANDA DE DUERO

Domicilio Teléfono 50 07 24

M.E.C.D. 2017

EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL CUBIERTO, «CASI» YA UNA REALIDAD

No está ya lejana su terminación

Aranda quiere vivir el deporte. Y esta necesidad de practicar sus distintas modalidades hasta ahora no ha tenido el marco adecuado, por la carencia de instalaciones.

Bien es cierto que en estos últimos años han surgido algunas iniciativas particulares como el frontón cubierto de ADC Michelín, el polideportivo del Colegio Claret, etc., pero el desarrollo del deporte arandino necesitaba de un marco público concreto en el que poder practicarlo.

A las precarias instalaciones del polideportivo «Príncipe de España», que por ser al aire libre ya implica una reducción de posibilidades, —sobre todo de cara a los meses del crudo invierno de la meseta—, hay que añadir las nuevas pistas de atletismo ubicadas en el complejo del Estadio Municipal de fútbol, y que con un presupuesto de más de 6 millones de pesetas suponemos serán la solución para entrenamiento y competición de una serie de esforzados deportistas ribereños que bien han demostrado su valía en cuantas competiciones a nivel regional y nacional han participado.

Faltaba lo más importante: un recinto polideportivo cubierto, que ampare a nuestros deportistas, —incluso en ese largo período invernal—, y a él han ido dedicados los esfuerzos de las autoridades locales en los últimos años La anterior Corporación encargó ya el proyecto al arquitecto arandino don Angel Blanco; proyecto que en los últimos meses ha quedado actualizado merced al apoyo incondicional de los actuales regidores de la vida municipal y el entusiasmo del presidente de la comisión correspondiente, don Evaristo Camarero. Por todo ello, puede decirse que prácticamente han quedado ya atados todos los cabos del nuevo polideportivo Municipal, cuyos detalles —a grandes rasgos—, reproducimos a continuación:

—Su ubicación: estará situado en el populoso barrio de Santa Catalina, como ampliación del ya existente polideportivo «Príncipe de España».

—Sus características: estará previsto de los consiguientes vestuarios mixtos para ambos polideportivos, así como las correspondientes duchas, servicios, etc. Tendrá una pista central múltiple para ejercitar todos los deportes de sala. Unos amplios graderíos cubrirán tres de las cuatro dimensiones, y en la otra se alzará un escenario oculto por una mampara a modo de artística reja, para en él poder programar otros actos culturales y espectáculos musicales a nivel popular.

—Su financiación: Se ha incluído dentro de los convenios de la provincia de Burgos con el Consejo Superior de Deportes. Tras los acuerdos de Pleno consiguientes, el CSD aporta con cargo a los presupuestos del año 80, catorce millones y medio de pesetas, de los cuales 7 ya han sido concedidos y el resto solicitados.

Se ha aprobado por nuestro Municipio el proyecto de la obra que asciende a más de 77 millones de pesetas, así como el anteproyecto extraordinario para hacer frente a las obras. Tras el período de exposición al público, el expediente pasará a la Delegación provincial de Hacienda para que ésta dé su visto bueno.

Por otro lado, se han realizado gestiones con diversas entidades bancarias, con el fin de conseguir los necesarios créditos-puente que permitan anticipar su construcción, financiándola hasta que se disponga de las subvenciones.

Se espera que, una vez superados todos estos ineludibles trámites, las obras puedan comenzar en muy breve plazo, y que pueda inaugurarse 4/5 meses después, ya que se emplearían muchos materiales previamente prefabricados. Tras la subasta de adjudicación de las obras, se calcula que éstas podrían iniciarse a finales del año en curso, para terminarlas en la primavera próxima.

Someramente, —y en breves líneas—, hemos entresacado lo más destacable de un proyecto municipal que prácticamente está ya ultimado, y a punto de transformarse en realidad Que así sea para bien del deporte arandino, y para satisfacción de todos los que —hasta ahora— al sacrificio que supone el ejercicio habitual de un deporte, ha de unirse la falta de unas instalaciones mínimas donde poder practicarle.

«Mens sana in corpore sano». Sí; con el futuro polideportivo Municipal cubierto, se abre un futuro de esperanza para nuestros deportistas

Que bien se lo merecen.

JESUS DEL RIO

Vista de las instalaciones del Polideportivo «Príncipe de España». — (Foto Reyes).

AUTOCARES PATRI

SERVICIOS DE 15 A 60 PLAZAS

Agencia de Viajes. — Facilitamos e informamos de excursiones. — Billetes de avión, barco, ferrocarril. — Reserva de hoteles y apartamentos. Cualquier información para sus desplazamientos.

Rodríguez de Valcárcel, 1. Tfnos.: 501580 y 501153

ARANDA DE DUERO

COMERCIAL PARRA

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA AGRICULTURA - INDUSTRIA Y CONSTRUCCION

San Francisco, 32 - Teléfono 50 03 85

ARANDA DE DUERO

CENTRAL:
Carretera Soria, Km. 265
Teléfonos 500057 - 501287
Apartado de Correos 33
ARANDA DE DUERO
(Burgos)

Transportes ENRIQUE HEREDERO

A. T. 2394

DELEGACIONES:

Pallars, 349-353
Teléfonos 303 20 11 - 303 20 90
BARCELONA-19

Coinvasa, 8
Teléfonos 33 50 02 - 33 57 23
VALLADOLID

Felipe Sánchez, 16-2.°
Teléfono 22 14 36
VIGO

SERVICIO REGULAR:
BARCELONA - ARANDA - VALLADOLID
TRANSPORTES NACIONALES
E INTERNACIONALES
TRANSPORTES ESPECIALES

CARROCERIAS
Domingo González

Saluda a sus clientes y amigos deseándoles unas FELICES FIESTAS y a la vez les invita a realizar en su vehículo el tratamiento anticorrosivo

DINITROL

Garantía vehículos nuevos 5 años
Transporte gratuito. — Servicio grúa.
Polígono Industrial — Teléfonos 500628 y 601096
ARANDA DE DUERO (Burgos)

BODEGA LA CEPA DE ORO

OFRECE A SUS CLIENTES Y AMIGOS UN VINO ESPECIAL CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES.
SIDRA DE ESCANCIAR DE ASTURIAS Y SUS YA AFAMADOS POLLOS ASADOS «A L'AST»

POLIGONO RESIDENCIAL P. 5 — TELEFONO 50 16 68
ARANDA DE DUERO

Cañas y Barro

Mimbre - Manila - Bambú - Manau - Médula - Cerámica

Avenida C. M. G. Teléfono 50 21 85 :-: ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

A. D. C. Michelín, un equipo juvenil como cantera de la Gimnástica Arandina

Antonio de Santiago, su entrenador

En este periódico dedicado a Aranda en sus fiestas patronales no teníamos más remedio que hacer una entrevista al nuevo entrenador del A.D.C. Michelín que va a competir dentro de la primera categoría juvenil de Burgos.

Antonio de Santiago del Barrio, antiguo jugador de la Arandina, 6 temporadas como activo y luego 6 como entrenador, en posesión del título nacional, buen amigo, nos entrevistamos con él y hablamos clara y llanamente.

Se ha hecho cargo del mencionado equipo y nos cuenta con una ilusión que destila por todos los poros de su cuerpo, que su mayor ilusión, a parte de hacer una buena campaña, que no dudamos hará en su primera regional juvenil, es sacar jugadores para ayudar la cantera y poder aportar jugadores para el primer equipo.

Se está entrenando hasta ahora los martes y los jueves en un bonito campo de hierba con medidas reglamentarias dentro del complejo deportivo de Michelín. Le hicimos notar que se estaba entusiasmando demasiado a nuestro modo de ver cara a la calificación del equipo que entrena y también a la mira posterior, pero como la voluntad mueve montañas, él seguía haciéndonos notar que en la última temporada, habían pescado 45 chicos que apuntaban buenas maneras y que de ellos por lo menos 25, serían aprovechables para el primer equipo, si no a corto a medio plazo.

Nos hemos contagiado de su entusiasmo y no podemos por menos de decir que esto es lo que necesita Aranda y su comarca, con la ayuda de las empresas que disponen de medios y de instalaciones que hagan posible una actividad deportiva, en este caso concreto nos estamos refiriendo al fútbol pero sabemos que hay salidas también para cualquier otra clase de deportes, para que nutran los primeros equipos locales y regionales.

De verdad que hemos vivido unos gratos momentos, porque al principio y al final, nos hemos encontrado hablando en el mismo idioma y nos congratula el movimiento que se ha desarrollado, que ya estaba, pero que no había salido a la luz, para que el deporte arandino tenga un nombre importante, un nombre que se merece y que deje muy alto nuestro pabellón.

Una vez más gracias a hombres como Antonio, a las empresas que hacen posible que tengamos para ellos, para todos los que sienten en sí el enrandecimiento en todos los sentidos de nuestra querida Aranda, destellos que muestran que hacen lo posible porque el nombre de nuestra ciudad o villa, como queramos, siga sonando.

Antonio de Santiago del Barrio
(Entrenador de A. D. C. Michelín, juvenil)

LA GIMNASTICA ARANDINA

Entrevista con su presidente, D. Malaquías de Blas Sanz

Como todos los años en el Extraordinario que dedicamos a las Fiestas Patronales de Aranda, hemos mantenido una entrevista con el Sr de Blas Sanz, y este año con más motivo para celebrar el ascenso del equipo ribereño.

—Sr. presidente: otra vez la pregunta obligada, aunque ahora su presidencia sea en categoría superior ¿tranquilo o con más preocupación?

—Pues parte mía tranquilo, aunque preocupación siempre la hay, y por el cambio de categoría, pues no creo que influya para nada, pues tanto en segunda como en otra categoría superior o inferior los problemas siempre existen.

—¿Puede decirnos cuál ha sido el resultado económico de la temporada pasada?

—Pues al comienzo de la temporada era negativo, pero dada la buena marcha del equipo, al final fue positivo, gracias al último empuje que dio la afición y los socios y cerramos la temporada con un superávit de 500.000 pesetas, cosa rara en los clubs españoles, pero así ha sido.

—¿Cuál ha sido el resultado económico del I Trofeo Grupo de Empresas Pascual y con qué número de socios cuenta en la actualidad el equipo ribereño?

—Entre el Grupo de Empresas Pascual y nosotros siempre han existido y existen muy buenas relaciones, entonces llegamos a un entendimiento con ellos y lo que sí es cierto es que para ser la primera vez que se celebra, en casi plan experimental sí queremos, ha sido un gran éxito

Malaquías de Blas Sanz
(Presidente de la Arandina)

En cuanto al número de socios en la actualidad, la cifra es de 1.500, pero esperamos llegar a los 2.000. Esa cuestión depende mucho de la marcha del equipo.

—¿Ha logrado alguna ayuda económica, ya que ahora el ascenso y jugar en otra categoría superior hace que suene más y mejor el nombre de Aranda?

—La ayuda económica la tenemos que lograr de entre todos los arandinos y su comarca. Y estoy y estamos muy agradecidos especialmente a nuestro Ayuntamiento, pues se ha esforzado al máximo por ayudarnos tanto en las pistas del estadio, el alumbrado del mismo que va por muy buen camino y en todas las instalaciones en general

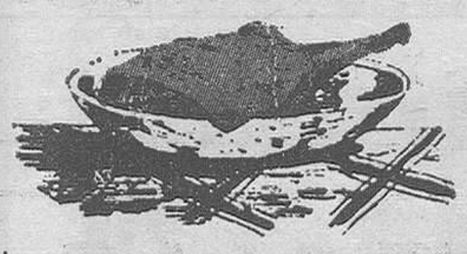
¿Cree que se ha logrado un equipo equilibrado para hacer un buen papel en este Grupo de Segunda División B en el que militan tantos «cocos»?

—Creo que tenemos equipo suficiente para hacer un buen papel, y la Arandina porque sea acaso el equipo del pueblo o ciudad más pequeño del Grupo en que militamos, no dará facilidades y que no se fíen de nosotros, pues creo y es más, estoy seguro que el equipo que hemos logrado está capacitado para militar en esa categoría e incluso en superiores

—Y para terminar, denos una visión general de ¿cómo espera la temporada y si quiere decir algo para la afición arandina y comarcal?

—Creo que la temporada es una más en la historia del club; nadie va a comerse a nadie. Esperamos dar triunfos y no defraudar la confianza que la afición ha depositado en nosotros. Para esa afición local y comercal, que espero que nos ayuden en este cometido, puesto que la Arandina, es de todos y su marcha es tarea de todos nosotros ¡Aupa Gimnástica!

DROGUERIA
ORTIZ
ARIAS DE MIRANDA, 1. TELEFONO 50 17 60
ARANDA DE DUERO


CREVA
Restaurante

ESPECIALIDAD
EN
CORDERO ASADO
Ctra. Madrid-Irún (Frente Jardines de D. Diego)
Teléfono 50 10 19
ARANDA DE DUERO
ASAMOS TODOS
LOS DIAS PARA VD.
SERVIMOS A DOMICILIO
SUCURSAL:
BAR SIMON

HOSTAL ARANDA
LES DESEA
FELICES FIESTAS
FRENTE PLAZA TOROS. — TELEFONO 50 16 00
ARANDA DE DUERO (Burgos)

LIMPIEZAS
GARCIA
— Industrias
— Bancos
— Establecimientos comerciales
— Champoneado de moquetas
— Cristales
— Comunidades de vecinos

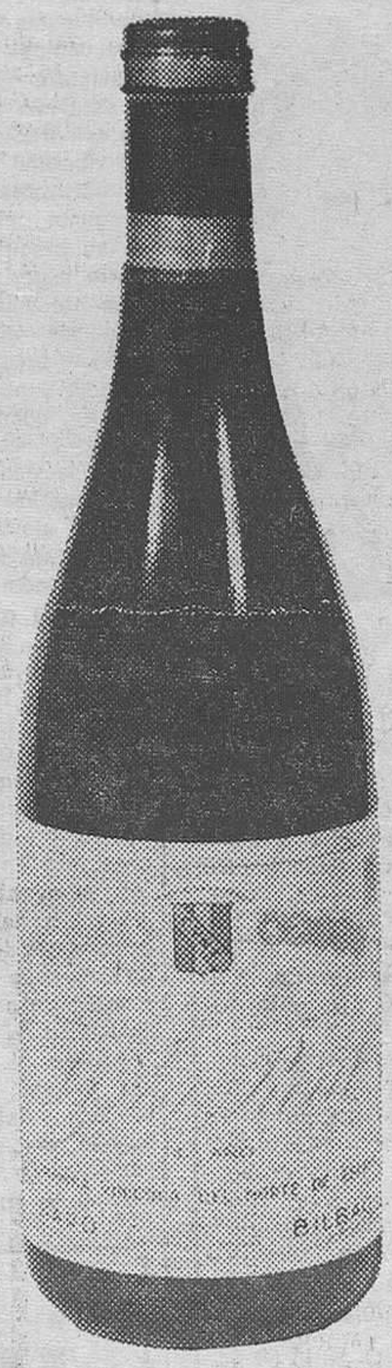
Pío Baroja, 16
Telf. 501928 - 503162
ARANDA DE DUERO

Restaurante MONTECILLO
Especialidad en:
COMIDAS - MERIENDAS - ALMUERZOS
Polígono Residencial Parcela 32. Tfno. 50 20 07
(A 200 metros Estadio Municipal)
ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

Un gran vino de RIOJA

Cune



C.V.N.E.

COMPAÑIA VINICOLA DEL NORTE DE ESPAÑA

HARO - Rioja

Representante para BURGOS:

MANUEL AGUADO

San Francisco, 59
Teléfono 501189
ARANDA DE DUERO

ALTA PELETERIA

ANTE, NAPA Y NOVAK ◇ NOVEDAD EN PRENDAS DE PIEL

ROSALES, 4 ◆ TELEFONOS: 502005 - 500473

ARANDA DE DUERO (Burgos)

M.E.C.D. 2017

LA SITUACION EN POLONIA

(Viene de primera página)

diario "Pravda" órgano del Partido Comunista soviético, publica hoy un duro ataque contra los sindicatos norteamericanos "AFL-CIO" por su ayuda financiera a las huelgas de Polonia, afirmando, "que es una acción hostil a los fundamentos de nuestro sistema, y entra en conflicto con nuestras alianzas internacionales".

PROLIFERAN LOS NUEVOS SINDICATOS

Varsovia, (Efe). — Los maestros de escuela primaria y los 700.000 empleados de los hospitales han formado nuevos sindicatos independientes y han dejado de ser miembros de los sindicatos oficiales (CRZZ)

Los observadores políticos de Varsovia piensan que de continuar retirándose los gremios de los sindicatos oficiales, estos amenazan con desintegrarse pues ya sólo quedan 21 gremios afiliados a la "CRZZ"

Durante la semana pasada, los obreros de los astilleros, los marineros y los profesores universitarios han organizado sindicatos independientes según el modelo de Gdansk.

Según la agencia oficial polaca "PAP" también los partidos políticos pequeños deberán contribuir en el futuro a solucionar los problemas que afectan al país.

El Partido Agrícola (ZSL) segundo en importancia después del comunista ha pedido en la vigésimotercera sesión de su Comité central en Varsovia, que se distribuyan las competencias políticas, ejecutivas y legislativas a todos los niveles.

Mientras tanto el suministro de artículos de consumo para la población se ha convertido en la tarea político económica más importante para los máximos dirigentes polacos.

El viaje de la delegación económica polaca a Moscú, encabezada por el vicepresidente del Gobierno y negociar con los huelguistas de Gdansk, Mieczysalw Jagielski forma parte del programa para asegurar el suministro de alimentos y otras materias básicas para la industria polaca.

Polonia también recibirá ayuda de Estados Unidos que ha concedido un aumento de los créditos ya existentes en 120 millones de dólares para la compra de productos agrícolas norteamericanos.

DIFICULTADES

Varsovia, (Efe). — Los nuevos sindicatos polacos han empezado a tropezar con dificultades en la creación de organizaciones independientes del Partido Comunista.

Según círculos bien informados de Varsovia, los trabajadores de una fábrica de rodamientos de Kielc se han declarado en huelga, porque se había puesto una nota en el tablero de anuncios comunicando que los que se afilien a los nuevos sindicatos, tendrán que renunciar a ventajas materiales y sociales.

Estas ventajas, que están en manos de los sindicatos oficiales, consisten en distribuir las plazas en las casas de recreo para el período de vacaciones, y las subvenciones monetarias para los trabajadores.

En el hotel "Morski", de Gdansk en donde el dirigente obrero Lech Walesa intenta organizar el sindicato autonómo, faltan mesas, faltan sillas, faltan máquinas de escribir, falta todo.

Al preguntarle los periodistas a Lech Walesa cual es su principal problema en estos momentos respondió: "No tenemos multicopiadora, ni imprenta, todo tenemos que copiarlo a mano".

Estos aparatos técnicos para la reproducción de documentos e información son básicos para establecer la coordinación con los demás Comités de empresa de las 700 firmas que se unieron a la huelga y otros que desean ingresar en el sindicato autonómo.

Sin embargo, "no podremos comprar multicopiadoras en Polonia, porque no las hay", dijo Lech Walesa, quien recalcó que recibirá con agrado ayuda venga de donde venga.

GIEREK, MEJORA DE SU "CRISIS CARDIACA"

Varsovia, (Efe). — El exsecretario del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, se ha recuperado notablemente de su salud, después de haber sufrido un infarto de miocardio el 5 de Septiembre.

Según la agencia oficial polaca "PAP" Gierek esta en franca convalecencia después del "ataque cardíaco" que de acuerdo con declaraciones oficiales fue el motivo de su sustitución por el actual secretario del Partido, Stanislaw Kania.

EL PONTIFICE REAFIRMA EL VALOR ACTUAL DE LA FILOSOFIA TOMISTA

Castelgandolfo (Italia), (Efe). — El Papa Juan Pablo II reafirmó hoy sábado aquí la "actualidad" de la filosofía cristiana de Santo Tomás de Aquino, a quien calificó de "precursor" del moderno realismo científico.

El Pontífice formuló esos juicios en un largo discurso que dirigió a 300 teólogos y filósofos participantes en el VIII congreso tomístico internacional, reunido estos días en Roma para conmemorar el primer centenario de la encíclica "Aeterni Patris" de León XIII y de la pontificia academia romana de Santo Tomás de Aquino, fundada por el mismo Papa.

Con la "Aeterni Patris" León XIII abrió el período de renovación moderna de la filosofía tomista basándose —recordó hoy Juan Pablo II—, en su "principio de armonía entre las verdades de la razón y las verdades de la fe".

Por ello —añadió el Papa Wojtyla— la Iglesia ha dado la preferencia a la filosofía tomista, "referencia no exclusiva, sino ejemplar"

El Papa subrayó, por otra parte, que "según Santo Tomás, a la fidelidad a la voz de las cosas en filosofía, corresponde en teología la fidelidad a la voz de la Iglesia" concretamente a la voz del magisterio de la misma.

Finalmente, Juan Pablo II alentó a los filósofos católicos a seguir y poner al día la vía tomista "sin traicionar su espíritu y sus principios fundamentales, pero teniendo en cuenta también las conquistas científicas modernas"

"El verdadero progreso de la ciencia —concluyó el Papa— nunca puede contradecir la filosofía, del mismo modo que la filosofía nunca puede contradecir a la fe".

Huelga de los periodistas de Londres

Piden más sueldo

Londres (Efe). — Los redactores de los periódicos locales de Londres decidieron hoy declararse en huelga a partir del próximo lunes día 15, en demanda de un aumento extra de 20 libras esterlinas (unas 3.400 pesetas) semanales.

La huelga que afectará a unos 80 periódicos, puede durar varias semanas, pues los líderes de los periodistas locales anunciaron que están dispuestos a llegar hasta el fin en su acción para hacer frente al notorio encarecimiento que a los presupuestos familiares les supone vivir en Londres.

La próxima conferencia en Viena, de la OPEP

(Viene de primera página)

la «OPEP» consideran que es necesario fijar un precio único para la venta del crudo.

Durante la reunión de ministros en Viena también se discutirán las fuentes alternativas de energía y su desarrollo y aplicación.

Las autoridades policiales de Viena han tomado grandes medidas de seguridad para evitar posibles actos terroristas como el ocurrido el 21 de Diciembre de 1975, en la última conferencia de ministros en esta ciudad

En el transcurso de la conferencia también se celebrará el vigésimo aniversario de la creación de la «OPEP».

BANCO NACIONAL E INTERNACIONAL

Para su extensa red de Sucursales

OFRECE

RAPIDA PROMOCION EN EL CAMPO COMERCIAL

— Previa la adecuada preparación técnica, a la que se dedicará un período inicial de formación, se encargar al personal selecionado la captación de clientes y el ofrecimiento de servicios.

— Demostrada la valía, tendrán amplias posibilidades de optar a puestos Directivos, fijándose plazos para su inclusión en planes que lo posibiliten.

— En primera fase, ingresos brutos en orden al 1.000.000,- de pesetas, con categoría Jefe de 5.ª desde el momento que inicien las tareas de gestión.

— Se valorarán estudios de acuerdo con titulación, que influirán tanto en el ingreso como en las posibilidades de promoción.

— Dado el tipo de trabajo a realizar en esta primera fase, es conveniente tener alguna experiencia en el campo comercial o decidida vocación.

— Siempre que nuestras necesidades así lo permitan se destinará a los candidatos a las plazas de su preferencia.

Los interesados dirigirán historial completo y fotografía reciente al apartado de Correos número 377 de Santander.

Recepción de solicitudes hasta el 30-9-80.

Se garantiza absoluta reserva.

SEAF/P.P.O. — Ref. núm. 23.273/80.

La mejor manera de saber porque los más importantes trofeos acreditan nuestra Marca, es conociendo nuestros Muebles.

MUEBLES MORAL CAYUELA, S.A.

EXPOSICION Y VENTA:
Carretera de Logroño s/n. BURGOS

Distribuidor de
MUEBLES CONTEMP

TROFEOS INTERNACIONALES A LA CALIDAD: 76, 77 Y 78
EUROFAMA 2000, 77 - ROBLE DE ORO - MUEBLE EUROPA 78 Y 79.

M.E.C.D. 2017

NUEVO ESCANDALO INMOBILIARIO

Directivos de «Rentagracon» acusados de una estafa por varios cientos de millones

Madrid (Logos). — Cinco años después de la interposición de una querella criminal contra los responsables de la Sociedad Inmobiliaria Rentagracon, S. A., el magistrado juez de instrucción número dos de Madrid, designado en su día juez especial para el caso, ha dictado auto de procesamiento y prisión incondicional para Salvador Ten Angel y Julián Lizón Iglesias, como supuestos autores de múltiples delitos de falsedad y estafa; un tercer procesado en la causa, Juan Boquera Serra, en atención a sus 76 años de edad, podrá permanecer en libertad bajo fianza de un millón de pesetas. El juez especial, señor Lerga González, ha requerido igualmente a los tres procesados para que presten fianza de mil millones de pesetas cada uno, a fin de asegurar las responsabilidades pecuniarias que puedan declararse procedentes.

Según el contenido del auto de procesamiento Rentagracon, S. A., entidad que comenzó sus actividades inmobiliarias construyendo pisos en Madrid a partir de 1970, formaba parte del grupo de empresas de Agracón, Sociedad Anónima.

Rentagracon logró reunir, a través de impresionantes campañas publicitarias, una masa de unos tres mil cuenta-partícipes, en su mayoría pequeños inversores, pensionistas o jubilados, que confiaron sus ahorros a una entidad aparentemente solvente que les ofrecía una rentabilidad de un doce por ciento para su dinero y una parte alícuota pero concreta, de una de las fincas en construcción por la inmobiliaria.

Sin embargo, Ten Angel, Boquera y Lizondo Iglesias, indiferenciadamente, habían distraído un mínimo de 734 millones de pesetas entre ellas «El Encinar del Alberche» y el «Parque María Luisa» el que provocó la paralización de las obras y grandes descubiertos, sin haber pagado ningún dividendo a quienes habían suscrito participaciones que habían aportado 695 millones de pesetas. Además existen otras muchas deudas.

INTERNACIONAL

LAS INUNDACIONES EN LA INDIA HAN CAUSADO 1.340 MUERTES

Cae un avión en las Bahamas, con 33 personas a bordo

Nueva Delhi. — A 1.340 se eleva el número de personas muertas a consecuencia de las inundaciones producidas en el Estado de Uttar Pradesh, del Norte de la India.

Informaciones procedentes de Nueva Delhi, agrega que un total de 37.000 pueblos se han visto afectados por las inundaciones.

Entre estos pueblos destacan sobre todo el de Jaunpur donde 32 personas resultaron ahogadas y otras 50.000 tuvieron que ser evacuadas.

A estos sucesos hay que agregar que en el curso de las dos últimas semanas y también en el Estado de Uttar Pradesh, 40 personas han muerto, afectadas por un virus no identificado.

Más de 10.000 personas se han visto afectadas por este virus, que provoca altas temperaturas en los afectados por el mismo.

CAE UN AVION EN LAS BAHAMAS

Miami (Florida). — Un avión DC-3, con 30 pasajeros y 3 tripulantes, cayó anoche sobre el océano Atlántico a unos 80 kilómetros de Las Bahamas y hasta el momento sólo se han encontrado 11 cadáveres.

El vuelo charter, que normalmente cubre el recorrido de Palm Beach, Florida, a Las Bahamas, salió a las 8,20 de la noche de la localidad primeramente citada y tras solicitar autorización para aterrizar en la isla, alrededor de las 9,00 (hora local) no apareció en el aeropuerto de Freeport, dijeron las autoridades de la torre de control.

Se cree que los 30 pasajeros eran de nacionalidad norteamericana y realizaban el vuelo hacia la isla, famosa por su casino, con el objeto de ir a jugar allí, y volver la misma noche, ya que normalmente ese vuelo regresa a la 1,30 de la madrugada.

Las patrullas de guardacostas han encontrado, hasta esta mañana de hoy sábado, sólo los cadáveres de once personas y se estima que será muy difícil que se hallen más debido a la profundidad de las aguas en esa zona.

PIDEN AL GOBIERNO ESPAÑOL LA EXTRADICION DEL ASESINO

Roma (Efe). — Las autoridades italianas iniciaron hoy los trámites ante el Gobierno español para la extradición de Rolf Meixner, buscado por el asesinato de una familia de turistas alemanes.

Rolf Meixner era buscado por el asesinato cometido en Junio pasado en la localidad italiana de Chiavari, de Berhard Gerke, su esposa Ruth y la hija Michaela.

Meixner fue detenido el viernes en Palma de Mallorca después de ser perseguido por todos los puertos del Mediterráneo.

FUERTES CONDENAS EN LA U.R.S.S.

Moscú. — Tres años y medio de campo de trabajo por robar ocho kilogramos de mantequilla, y cinco años, más confiscación de bienes, por contrabando de obras de arte, son algunas de las sentencias aparecidas en la Prensa soviética de los últimos días.

Otra condena de cuatro años le ha sido impuesta a Alexander Melkinov, de 25 años, empleado del ferrocarril de Dirvutsk, en Siberia, acusado de robar en los trenes de mercancías.

los deportes en Diario de Burgos
TODOS LOS MARTES

INDESIT
presenta en la
8ª Feria de Muestras de Castilla y León
LINEA 80
•LAVADORAS•LAVAVAJILLAS
•COCINAS•FRIGORIFICOS
•CONGELADORES (horizontales y verticales) y COMBINADOS
VISITENOS EN EL PABELLON ROJO
Distribuidor Mayorista para Castilla y León:
Eléctrica Comercial Colominas S.A.
Coinvasa,12 · Ctra. de Burgos · Telf. 338899 · Valladolid

LOCAL Y PROVINCIAL

SIGUEN LOS ACCIDENTES DE TRAFICO

Tres incendios de escasa importancia

En la carretera de Bilbao a Reinosa, término municipal de Quisicedo, se salió de la calzada y cayó por un desnivel, el automóvil Seat 124, matrícula TO-260-B, conducido por Carlos Martín-Delgado Gómez, de 25 años, vecino de Quisicedo, quien viajaba acompañado de Avelino Gómez Azcona, de 65 años.

Las lesiones sufridas por ambos fueron calificadas de graves.

OTRO ACCIDENTE

En el término de Revilla Vallejera, dentro de la carretera Burgos Portugal chocaron los coches matícula SS-6181-F y Peugeot, matrícula 07-BCY-75, ambos ocupados por los súbditos portugueses José Manuel Pereira, de 21 años y Carlos Alves Goncalves, de 24 años, residentes en Oyarzun (Guipúzcoa) y París, respectivamente.

El primero sufrió lesiones de carácter grave y el segundo otras calificadas de leves

INCENDIO DE SERRIN EN LA PRISION CENTRAL

A las siete de la mañana de ayer acudieron los bomberos a sofocar un incendio registrado en la carpintería de la Prisión Central donde se había prendido el serrín. En la extinción trabajaron activamente los bomberos durante cerca de dos horas. Se desconocen las causas que originaron el siniestro.

INCENDIO EN EL "HOSTAL LA ABADESA"

Momentos antes de las nueve de la noche de ayer los bomberos efectuaron una nueva salida, en esta ocasión al "Hostal la Abadesa" donde se produjo un fuego en la cocina del establecimiento siendo sofocado sin que los daños, al parecer, fueran de consideración.

OTRO INCENDIO

En el pueblo de Santa María del Mercadillo y sin que se sepan las causas, si bien se cree debidas a la quema de rastrojos, las llamas se propagaron por diversas fincas en una extensión aproximada de 175 hectáreas de rastrojeras. El fuego alcanzó a 1.500 pinos no maderables. Las pérdidas se estiman en unas 150.000 pesetas. El fuego, iniciado a las cinco de la tarde, quedó sofocado a las ocho, colaborando en la extinción el vecindario y fuerzas de la Guardia Civil.

IBERDUERO, S. A.
DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 16 del actual, desde las 8,30 horas hasta las 9,30 horas aproximadamente, al centro de transformación denominado:

SANTA CLARA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

¿QUIERE CASARSE?

Cualquiera que sea su edad, su situación, su lugar de residencia: Nosotros tenemos la solución. Solicítenos información y sin compromisos, sin visitas posteriores, con total reserva (el sobre no lleva marca exterior), usted recibirá en su domicilio TOTALMENTE GRATIS un folleto explicativo (20 páginas). Escíbanos hoy mismo a PID. Apartado de Correos 36.055. Ref. BU-9. MADRID.

NACIONAL

Dos muertos y tres heridos graves al arrollar el tren a un vehículo

El automóvil fue arrastrado unos dos kilómetros

Zamora (Efe). — Dos personas han resultado muertas y tres, con heridas de gravedad, al arrollar un tren a un turismo en un paso a nivel sin barrera, en el término municipal de Barcial del Barco, en esta provincia, según han informado a «Efe» fuentes del Gobierno civil.

El automóvil en el que viajaban cinco personas, fue arrastrado por el convoy unos dos kilómetros. Como consecuencia del encontronazo perdieron la vida Anacleto Sánchez Sáez, de 85 años, vecino de Madrid, y Soledad Garrote Carnero. Resultaron con heridas de gravedad Moisés Gutiérrez, Soledad Gutiérrez Garrote y José Sánchez, quienes fueron internados en centros hospitalarios de Zamora.

EVASION DE TRES RECLUSOS

Ibiza (Baleares) (Efe). — José María de las Heras, Miguel Pérez Alcaraz y José Antonio Villalba, reclusos que se encontraban a la espera de juicio en el depósito de detenidos de Ibiza, lograron evadirse alrededor de las once horas de la pasada noche.

Al parecer, los reclusos que están acusados de diversos hurtos y amenazas de muerte, lograron reducir a dos policías municipales encargados de su custodia, huyendo rápidamente.

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DEL CRIMEN DEL «PUB DOBERMAN»

Madrid (Logos). — La Policía ha detenido a Pedro González Mata, alias «Balín» de 25 años, presunto autor de la muerte, por arma de fuego, de Miguel de Mingo Contreras.

Según fuentes policiales, el suceso tuvo lugar en la madrugada del pasado doce de Mayo en el interior del «Pub Doberman», en la calle San Jorge, del barrio de Vallecas. La víctima fue alcanzada por un disparo de escopeta recortada.

En el momento de su detención, Pedro González iba provisto de un carné de identidad falso, pese a lo cual fue identificado por los inspectores que también le intervinieron una pistola «Star» del nueve corto. La escopeta que utilizó para cometer el delito, no ha podido ser recuperada, ya que, según propias declaraciones, la arrojó al día siguiente al río Manzanares.

En cuanto al móvil del hecho, el detenido ha manifestado que dos días antes del crimen había discutido con Miguel de Mingo debido a que éste se negó a entregarle heroína a cambio de una deuda de dinero. La víctima, según la versión del detenido, que dice ser adicto a las drogas duras, le amenazó también de muerte.

RECUPERACION DE JOYAS

Marbella (Málaga) (Efe).— La Guardia Civil ha recuperado joyas por valor de seis millones de pesetas, que recientemente fueron robadas del domicilio, en esta localidad, de una turista de la Arabia Saudí.

Asimismo, la Benemérita ha conseguido detener a los tres autores del delito, Antonio Aranda Morales, de 21 años, Antonio Suárez Benítez, de 18, y el menor M.S.B., los tres, vecinos de Marbella.

DETENIDO CUANDO SALIA DE PERPETRAR UN ATRACO

Barcelona (Logos). — La Guardia urbana de Santa Coloma de Gramanet, ha detenido a José María Segovia Naranjo, de 19 años, cuando salía de perpetrar un robo a mano armada en el Banco Central de la calle San Carlos. Se le ocupó un revólver de fogueo preparado para hacer fuego real con cartuchos de calibre 38, y 15.000 pesetas. Momentos más tarde de la Policía Nacional, que perseguía al resto de los delincuentes, recuperó un millón cuatrocientas mil pesetas que abandonaron en su huida. Posteriormente, al seguir la pista de uno de los delincuentes herido al saltar una verja y que dejaba un rastro de manchas de sangre, encontraron entre unos matorrales 1.184.000 pesetas.

La investigación practicada ha dado como resultado la detención de otro de los supestos atracadores, resultando ser José Costa González de 30 años.

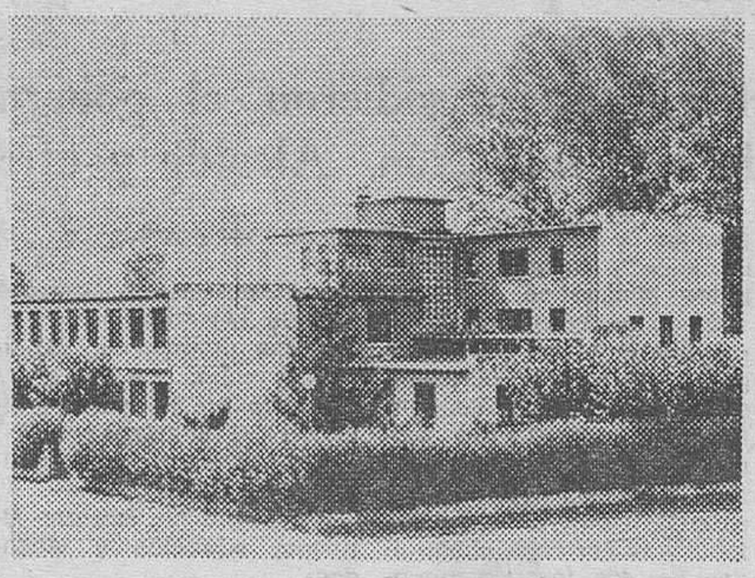
Por su parte, José María Segovia Naranjo está identificado como participante en otros seis atracos cometidos en delegaciones de Cajas de Ahorros y bancarias de la provincia de donde se había apoderado de un total de 7.244.600 pesetas.

M.E.C.D. 2017

VILLARCAYO, ATALAYA DEL NELA

El Centro Nacional de Formación Profesional ha quedado completamente renovado.- Las Normas Subsidarias de Planeamiento.- ¿Dónde se van a construir esas piscinas?

Durante la semana hemos podido comprobar la renovación efectuada en las instalaciones del Centro Nacional de Formación Profesional, que ha quedado en unas condiciones inmejorables, pues se han llevado a cabo importantes obras de adaptación, que han permitido el acondicionamiento de nuevas aulas, laboratorio, cafetería, comedor, pista de deportes, etc. Solamente falta darle los últimos retoques, que estarán terminados antes de la fecha de iniciación del curso 1980-81 (el próximo día 1 de Octubre). Todo el mobiliario se halla ya desembalado y a punto de colocación en aulas y dependencias.



Vista del Centro Nacional de Formación Profesional de Villarcayo. — (Foto RAUL)

Para los posibles lectores interesados en esta importante parcela de la Enseñanza Profesional, debemos decir que este Centro de Formación de Villarcayo inició sus actividades durante el curso 1975-76. como Sección de primer Grado, en el antiguo edificio del C.L.A. Santo Tomás de Aquino, cambiando su ubicación durante el curso 1977-78 al magnífico y moderno edificio que actualmente ocupa, situado en el extremo Sudoeste de El Soto, y que anteriormente fue Colegio, con internado, de las religiosas montfortianas de la Sabiduría. Siguiendo con su proceso de expansión y afianzamiento, durante el curso 1979-80 pasó a ser Centro de Formación Profesional de primer y segundo Grado, estando pendiente de la construcción de las nuevas naves para talleres, que permitirán impartir la rama de automoción: Mecánica del automóvil (hacia la que existe una notable inclinación por parte de los jóvenes de la comarca) y Delineación: Delineación Industrial (ramas que están ya solicitadas por la Dirección del Centro).

En esta línea de continua superación, de la que nos congratulamos todos (por lo mucho que beneficia a los jóvenes de esta amplia área del partido judicial de Villarcayo), sólo resta que se haga realidad la construcción de esas nuevas naves para talleres, con las que ha de lograrse el Centro completo de F.P. que la capitalidad de las Merindades y toda su comarca se merecen.

Como el Centro está actualmente en período de matrícula (que según nuestros informes se está llevando a buen ritmo y finaliza el 20 del actual Septiembre), nos parece apropiado detallar la documentación necesaria para formalizar el ingreso en Formación Profesional de primer Grado, y que es la siguiente: 1. Certificado médico oficial. 2. Fotocopia de la inscripción en el Libro de Familia del alumno a matricular. 3 Certificado de Estudios primarios o fotocopia del título de Graduado escolar. 4. Rellenar el impreso de Matrícula oficial, facilitado por el Centro. 5. Seis fotografías tamaño carnet. 6. Dos pólizas de 5 pesetas y una de . . Abonar en metálico las tasas oficiales de matrícula.

Las especialidades que actualmente imparte el Centro de Formación Profesional de Villarcayo son las que siguen: Rama: Electricidad y Electrónica (primero y segundo Grado). Las salidas pofesionales de esta disciplina pueden ser: Diseñador . proyectista en oficinas técnicas; diseño e instalación de equipos de acústica y sonoros; pertenecer a la plantilla de mantenimiento en instalaciones industriales.

Rama: Administrativa y Comercial (primer y segundo Grado). Salidas profesionales de esta rama: mecanógrafa; secretaria de dirección, continuar Empresariales.

Rama: Moda y Confección (primer Grado). Salidas profesionales: Trabajo en la industria, trabajo en el propio domicilio; diseño de modas.

Rama Agraria (primer Gado). Salidas profesionales: En explotaciones agropecuari a s; industrias agrícolas.

Como ya hemos indicado, la Dirección y alumnos interesados esperan que las muy importantes ramas de Automoción y Delineación puedan impatirse en el Centro para el curso 1981-82. Que esos buenos deseos se conviertan en tangible realidad es lo que todos deseamos.

LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO

En el «Boletín Oficial de la Provincia», número 191, correspondiente al día 22 del pasado Agosto, hemos leído lo siguiente: «Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja. Aprobadas inicialmente las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja en sesión celebrada el día ocho de Agosto del año en curso, de conformidad con lo establecido en el artículo 41-1 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, Texto refundido de 9 de Abril de 1976, queda expuesto al público el expediente en la Secretaría del Ayuntamiento durante un plazo de un mes, a efectos de las reclamaciones oportunas. Villarcayo, Agosto de 1980. El alcalde, Eugenio Sáinz».

El tema en cuestión es de una gran transcendencia, así que no podemos emitir un juicio en asunto tan delicado mientras no estudiemos en amplitud la memoria y examinemos con detenimiento todos los planos. Lo que salta a la vista es el escaso tiempo que se concede para las reclamaciones, solamente un mes, pues apenas nadie se ha enterado. Parece ser que uno de los redactores de las Normas estuvo una noche en el salón de la Casa Consistorial (a las diez) y unas horas de la mañana siguiente. Solamente acudieron poco más de un docena de personas, probablemente porque no hubo la suficiente información, así que sería precisa una nueva visita y una prórroga del plazo fijado para las reclamaciones.

¿DONDE SE VAN A CONSTRUIR ESAS PISCINAS?

También hemos leído en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 20 de fecha 5 del actual Septiembre, el siguiente anuncio: «Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja. En virtud del acuerdo adoptado por la Corporación Municipal, se anuncia la subasta para la construcción de dos piscinas y vesturios, con sujección a las bases y condiciones que existen en el proyecto y pliego de condiciones que se encuentran en la Secretaría de este Ayuntamiento, para todos los que deseen examinarlo. Tipo máximo de licitación: pesetas 6.888.946. Las obras deben quedar terminadas antes del día 15 de Diciembre de 1980. Presentación de proposiciones: Durante el plazo de 20 días hábiles a partir de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia. Apertura de Plicas: Al día siguiente hábil concedido para la presentación de proposiciones, a las trece horas, en el salón de Actos de este Ayuntamiento. Rigiendo, en lo previsto en el pliego de condiciones, el Reglamento de Contratación vigente. Villarcayo, 28 de Avosto de 1980. El alcalde (ilegible)».

En el momento de redactar estas líneas no sabemos dónde an a emplazarse esas piscinas. Esperamos que no será en El Soto porque no deseamos un asesinato paisajístico de Villarcayo. Por otro lado no vamos a ser tan radicales como el amigo Fuentepelayo, ese gran villarcayés residente en Madrid, cuando nos dijo (al comentarle, a finales de Agosto que a algunos ediles del último Ayuntamiento no democrático que tuvo la villa se les había ocurrido la «feliz y luminosa» idea de proyectar un posible emplazamiento de piscinas a cincuenta metros de las existentes en el río Nela, con el Matadero en medio) «que si algún corporativo villarcayés, bautizado en la célebre pila de Santa Marina, refrendaba ese atentado contra el paraje más bello y genuino de la villa, él pediría automáticamente la dimisión de tales ediles por considerarles ineptos e incapacitados para representar y defender los verdaderos intereses de Villarcayo...».

Repetimos que no deseamos ser tan radicales como nuestro amigo, pero en conciencia debemos decir que si a las divergencias existentes en la villa, motivadas por el problema de la enseñanza, la política o por alguna otra de indudable transcendencia, unimos ahora las que indefectiblemete habrían de surgir si se llevara a cabo ese descabellado proyecto, sería preferible emplear los seis millones de pesetas en efectuar el desplazamiento del Silo o el del mismo Matadero, o en desbrozar la ribera del Nela (que buena falta tiene) o, en último caso, tal vez conviniera echarles río abajo, porque estamos seguros que aún perdiendo esas pesetas Villarcayo saldría ganando mucho a corto, medio y largo plazo.

A nuestro entender, si es que son imprescindibles las piscinas, búsquese un lugar idóneo y adecuado, que los hay a montones, porque esas instalaciones pueden florecer perfectamente en una finca de patatas, y déjese El Soto con esa espléndida e inigualable belleza con que nos lo regaló el Sumo Hacedor. Conservémoslo como está en vez de destruirlo o mutilarlo. Pero sobre este tema ya hemos de seguir escribiendo, si Dios quiere, y si tenemos humor y tiempo, en futuros y próximos comentarios.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

ARANDA

EN PLENAS FIESTAS

Por la mañana, disparo de cohetes y cañonazos, anunciando la festividad de Nuestra Patrona.

A las 10,30, misa concelebrada, en el santuario de la Virgen de las Viñas, con la asistencia del Ayuntamiento en pleno, autoridades, "reina" y damas, acompañadas de las Peñas de la localidad.

Durante la misa, el Orfeón Arandino, entonará los correspondientes cantos litúrgicos.

A continuación, la imagen de la Virgen de las Viñas recorrerá en procesión el itinerario acostumbrado.

A las 12, exhibición de aeromodelismo y combate aéreo organizado por la Cofradía de Nuestra Señora de Loreto.

Por la tarde, grandiosa corrida de toros en la que se lidiarán seis hermosos toros de la afamada ganadería de don Alonso Moreno, para los diestros:

Angel Teruel, Luis Francisco Esplá, Ortega Cano.

Desde las 10 de la noche, animada verbena popular en la Plaza Mayor, amenizada por el conjunto Níquel.

ARANDA YA SE ENCUENTRA EN PLENAS FIESTAS

Como en este mundo todo llega, también en nuestra población, han llegado las fiestas patronales, con el disparo de los cañonazos anunciadores.

Al conjuro de esos cañonazos, se puede decir que la fisonomía de la población, ha cambiado por completo: todo se ha tornado bullicio, alegría, han salido, por primera vez en estas fiestas, las comparsas de gigantillos y cabezudos, en medio de una algarabía de chiquillería, las Peñas, con sus charangas han improvisado conciertos callejeros.

Como es tradicional y al amparo del buen tiempo que hace al comienzo de las fiestas tradicionales de la capital de la Ribera, el gentío que se centró en la plaza del Caudillo, unido al que pululaba por toda la población, semejaba el comienzo de unas fiestas tradicionales y populares, por excelencia que merecidamente ha alcanzado metas insospechadas.

La Bandera nacional y el Pendón de Castilla que fueron izados en el balcón principal del Ayuntamiento para presidir estos días festeros, ondeaban citadas enseñas, dando una nota de los atractivos mayores que se pueden dar.

En resumen, un feliz comienzo de nuestras fiestas, acompañado de un excelente tiempo que casi diríamos que no suele ser normal en esta época del año y de seguir las cosas así, es de augurar que el tiempo permanezca, diríamos inalterable, lo que redundará en beneficio de todos los arandinos y forasteros que nos visiten durante esta semana festera.

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, don Indalecio de las Heras Arranz, en Arias de Miranda, 30. Mañana, lunes, doña María de las Angeles González de Zúñiga en Obispo Acosta, 4.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda. Día 14. Compañía de Juanito Navarro, "Esta noche contigo". Días 15 y 16, Compañía de Pedro Osinaga, "Se infiel y no mires a quien.". Día 17, compañía de Jesús Gúzman, "Ni soltero ni casado, ni viudo".

SE VENDE

NAVE INDUSTRIAL, LLAVE EN MANO.
ZONA INDUSTRIAL
Interesados, llamar a los teléfonos:
503866 - 502874 - 500829
ARANDA DE DUERO

FABRICA NACIONAL DE CONDUCTORES ELECTRICOS

NECESITA DELEGADO

PARA LA ZONA DE BURGOS

INTRODUCIDO EN EL SECTOR

Interesados, escribir al Apartado 234. LEON.

INSTITUTO RURAL «EL PINO»

CENTRO DE F. P. — 2 (SUBVENCIONADO)
RAMAS:
—Agropecuaria.
—Comercial.
En régimen de:
—Externado (gratuito).
—Internado: 65.000 Ptas. año.
—Medio pensionista (2.500 mes).
Plazo de matrícula:
—9 Septiembre al 7 Octubre.
Dirección: Camino Viejo Simancas s/n. Tel. 270790
VALLADOLID

INSTALACION COMPLETA EN 20 DIAS

Mebunik, mobiliario para Supermercados

MEBUNIK proyecta, suministra y monta rápidamente el mobiliario que su comercio necesite

Todos los complementos que un supermercado necesita:

* CARROS AUTOSERVICIO
* CONTAINERS
* MUEBLES CAJA
* MUEBLES ESPECIALIZADOS (Frutas, bodega, etc.) y completa gama de accesorios para la mejor presentación de cada producto.

MODELOS PATENTADOS
Mebunik BILBAO

BILBAO Fábrica y Oficinas
Apdo. 1394 - Teléfono 490 13 00* Telex 31068 KINU

EN BURGOS DIRIGIRSE A:
MEBUNIK c/ Eladio Perlado, 32-7ºB - Tlfno. 21 15 01

M.E.C.D. 2017

MIRANDA

ANIMADAS Y BRILLANTES, COMO NUNCA, LAS FIESTAS PATRONALES

La carroza «Maravillas del mar», primer premio del concurso, entre once

Miles y miles de personas presenciaron el desfile, que presidieron el gobernador civil, los presidentes del Consejo de Castilla y León y de la Diputación, Alcalde y otras personalidades

Miranda vibró d júbilo y entusiasmo con motivo de su día grande, la festividad de su excelsa Patrona Nuestra Señora de Altamira. Desde la mañana la ciudad registró un inusitado movimiento, al despertar con las alegres dianas que las diversas agrupaciones musicales repartieron por la ciudad. Sería prolijo reseñar los muchos espectáculos que se dieron durante la jornada, por lo que nos ceñiremos a los más sobresalientes.

A las once de la mañana en el templo parroquial de Santa María tuvo lugar la misa solemne en honor de la Virgen de Altamira, llenándose el templo y asistiendo el Ayuntamiento y «Reina» y damas de honor de las fiestas. El Orfeón Mirandés fue el encargado de la parte musical de la solemne función religiosa y la «Reina», de la Ofrenda de Flores a la Patrona de la ciudad.

Al mediodía, en el parque de Antonio Machado, hubo festival de jotas y seguidamente un extraordinario concierto a cargo de la banda de música de la ciudad.

Por la tarde, novillada, para, a las ocho, celebrarse el «XXVI concurso de carrozas Virgen de Altamira», número cumbre de los festejos. Miles y miles de personas se situaron en las numerosas tribunas y a lo largo de todo el recorrido. Estimamos que nunca ha habido tanta gente presenciando el extraordinario espectáculo. En la tribuna autoridades, el gobernador civil, el presidente del Consejo general de Castilla y León, señor García-Verdugo presidente de la Diputación provincial, señor Montoya Ramos, alcalde de la ciudad, señor Anuncibay Fuentes y delegados provinciales y locales de distintos Ministerios.

En la gran parada folklórico-artística, una docena de grupos de «majorettes», bandas, grupos de danzas, fanfarrias, etc., etc., que dieron vistosidad y colorido al fantástico espectáculo. Pero como siempre, fueron las fabulosas carrozas construídas por los jóvenes mirandeses, las que dieron esa excepcional categoría a la fiesta. Once había anunciadas y diez fueron las que desfilaron, porque una de ellas titulada «Carrusel», al dirigirse al lugar de concentración, chocó contra un camión y no pudo desfilar. Una pena, porque en ella habían puesto sus constructores las mejores ilusiones. Dos vueltas dió la brillante comitiva, entre el entusiasmo y admiración de los miles y miles de personas que ocupaban todos los espacios a lo largo del recorrido.

El jurado calificador dio los siguientes premios:

Primer premio, carroza titulada «Maravillas en el mar».

Segundo premio, carroza titulada «Abeja reina».

Tercer premio, carroza titulada, «Luna de miel».

Cuarto premio carroza titulada, «Primavera».

Quinto premio, carroza titulada, «Japón».

Sexto premio, carroza titulada, «Cuentos y leyendas».

Séptimo premio, carroza titulada, «Mi sueño».

Octavo premio, carroza titulada, «Caja de música».

Noveno premio, carroza titulada, «Flores».

Décimo premio, carroza titulada, «Alicia en el País de las Maravillas».

Undécimo premio, —no desfiló por avería— carroza titulada «Carrusel».

Después comenzaron los festejos de noche, espectáculos teatrales, fiestas de sociedad, verbenas, etc., etc. La bonanza del tiempo está haciendo que la animación sea mucho mayor y que las fiestas continúen aumentando en atractivos.

En las otos de Juan Muro, tres instantáneas del día de Nuestra Señora de Altamira, en las que vemos la procesión del Santo Rosario, a las «reinas» de las fiestas, luciendo traje regional y a la banda de música, agrupación ésta que tanto realce, alegría y categoría da a nuestros festejos.

CONCIERTO PARA HOY

Concierto de la banda de música para hoy domingo, a la una en el parque de Antonio Machado:

Primera parte. — «A Miranda», (pasodoble), de G. Solabarrieta; «La rapaciña», (fantasía asturiana), de E. Reñé; «Tío Mari», (jota de concierto); de D. Díez Sáez.

Segunda parte. — «Marcha turca», (de la sonata en La Mayor), de A. W. Mozart; «La del Soto del Parral», (selección), de Soutullo y Vert; «Las bodas de Fígaro», (obertura), de A. W. Mozart.

Director, Dionisio Díez Sáez.

LOS BARRIOS DE BUREBA

ECOS DE LAS FIESTAS.- CONCURSO DE FOTOGRAFIA.- EL POLIDEPORTIVO

Aún no se han acabado los ecos de las Fiestas de Acción de Gracias a pesar de que la mayoría han marchado a sus puestos de trabajo. El pueblo se ha vuelto a quedar casi vacío. Las calles y plaza no tienen esa alegría y el bullicio de los niños ha uelto a enmudecer. Los labradores siguen con las últimas faenas veraniegas, reducidas a enfardar paja y recogerla en sus almacenes. A pesar de todo, sigue en el ánimo de los que se fueron y se quedan el regusto y la satisfacción de unos días de fiesta pasados en la alegría, convivencia y participación de los diversos actos y festejos realizados. En este sentido el Ayuntamiento y la Comisión de Festejos de la Asociación Sanfagún, agradecen a todos su buena disposición y colaboración, tanto en la preparación de la fiesta, como en la culminación de la misma, así como en los trabajos de recogida de banderas, luces, quioscos y demás cosas necesarias de toda fiesta y que al finalizar las mismas es necesario dejar en orden. Huy muchas personas que han trabajado de lo lindo en el silencio y anonimato y es necesario reconocer su trabajo y desinterés. Hay que pensar que nuestro presupuesto es muy bajo y si no fuera por esta colaboración popular, poco se podría hacer. Agradecemos también a tantos particulares y entidades, en especial las tres Cajas de Ahorro, que tanta ayuda nos prestan y nos seguirán prestando.

Queremos sacar de nuevo en estas líneas, la gran aceptación que tuvo la «Exposición de fotografía antigua y moderna» del pueblo. Fue un éxito y animamos a otros pueblos que hagan la experiencia. Allí pudimos ver cosas y paisajes ya borrados de la imaginación de muchos, aún de los más ancianos. Los primeros coches que pasaron por nuestro tiempo, primero tirados por animales, luego los tres primeros autobuses de la Empresa «Soto y Alonso», que circularon por nuestra carretera en línea hasta Poza Alguno de dos pisos.

Las grandes nevadas, algunas de más de un metro y a nuestros abuelos con palas abriendo senderos para poder ir a la fuente a buscar agua para las personas y para los animales. Las grandes riadas de nuestro río Oca, que llegaban hasta el pueblo, con alarma para todos los vecinos. Muchas casas antiguas hoy desaparecidas o remodeladas. Las faenas del campo, la trilla con animales, cosas hoy desconocidas para muchos jóvenes. Las fiestas religiosas con sus rogativas y procesiones. Nuestros tatarabuelos, con sus maneras de vestir y vivir. Y así podríamos seguir enumerando cosas y cosas que hicieron recordar a muchos años de su niñez, de su manera de vivir e hicieron que muchos ancianos se convirtieran por unos momentos en niños que corrían y jugaban por aquellas calles encharcadas y con otros modos de vida. En contraposición las fotos modernas, con una visión del pueblo distinta y nueva y más después de la obra de cimentado que se ha llevado a cabo que ha dejado al pueblo completamente distinto. Esperamos que pronto se asfalte el tramo de carretera que pasa por el pueblo y tendremos una gran ciudad.

Un nuevo Polideportivo al aire libre se ha inaugurado durante estos días, una pista de 40 x 20, con campo de balonmano, que se acoplará también para baloncesto, tenis y futbito. La Asociación ha desembolsado una buena suma para esta realización y creemos que con acierto. Esperamos que con la ayuda de las entidades deportivas y otras instituciones provinciales podamos en breve culminar este proyecto de tener unas instalaciones dignas para nuestro pueblo. La Asociación está haciendo un esfuerzo grande a base de rifas, peticiones, tómbolas y lotería para esta realización pero vemos que esto no es suficiente, ya que las obras cuestan mucho y las cantidades sacadas por estos medios no son muy cuantiosas. Pero todo se irá realizando, pues hay entusiasmo y amor al pueblo. Animamos a todos a que sigan colaborando y ayudando y verán como estas ilusiones serán en breve realidades. La campaña de socios está en marcha y animamos a los más reacios a que se sumen a esta campaña, pues todo redundará en beneficio de ellos, sus hijos y del pueblo. El verano se acaba, las fiestas también, pero queda el recuerdo y el deseo de que al año que viene haya más y mejor y eso es lo que deseamos. Feliz vuelta al trabajo.

EL CORRESPONSAL

CENTRO DE EDUCACION MATERNAL
PREPARACION AL PARTO
RECUPERACION POST - PARTO
DR. G. LOZANO
AVENIDA DEL CID N.º 4, 3.º B
TELEFONO: 20 63 63

FILATELIA santos
Visitenos en la FERIA DE MUESTRAS de Valladolid, del 9 al 21, Pabellón amarillo.
—Abonos a novedades y temáticas españolas y extranjeras.
—Extenso surtido en material filatélico y numismático. Servicio a provincias.
—Exposición y venta: Marian Escobar, 6. Teléfono 983 - 220642. VALLADOLID.

M.E.C.D. 2017

M.E.C.D. 2017

10 ANIVERSARIO Claudio

MOBILIARIO SELECTO

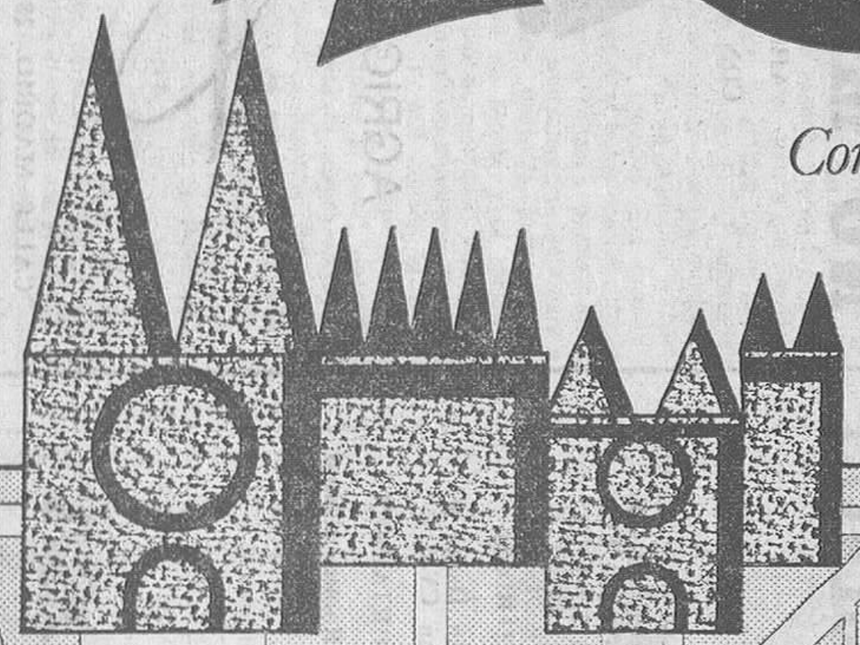
Queremos celebrar nuestro aniversario con agradecimiento.
Fué su colaboración la que hizo posible todo esto:

- *Fábrica en Burgos.*
- *Alta calidad, estilo y selección.*
- *Cuatro comercios de muebles.*
- *La mayor exposición de Burgos.*

Con motivo de su 10° aniversario Muebles Claudio **REBAJA SUS PRECIOS**

Facilidades (pague como quiera).
Servicio a la provincia.
Todo en muebles

ahora también en



Nuestra Fábrica

Ctra. Madrid-Irún

Vitoria, 29

Clunia, 15

Fco. Grand-montagne, 1

Vitoria, 196

Hoy, en el «Vicente Calderón» de Madrid, encuentro Atlético Madrileño - Burgos

En el equipo albinegro (dispuesto a puntuar) se registra la incorporación de tres «sub - veinte»

Müller, realista: "El partido es muy difícil, aunque habrá que recuperar lo perdido"

A primeras horas de la matinal de ayer sábado, los componentes de la plantilla del Burgos, realizaron el último ensayo general antes de salir hacia Madrid. El entreno consistió en ligeros ejercicios físicos para concluir con un partido informal en una de las zonas anchas del terreno de juego de «El Plantío». Al término del trabajo, dialogamos muy brevemente con Lucien Müller. Esa brevedad estaba muy justificada: los jugadores esperaban también la lista oficial de expedicionarios y había que oir la última charla del «míster».

Entre informes, una pizarra plagada de nombres y, sobre la mesa un papel en blanco fue llenándose de tácticas, flechas y cosas que suelen trazar los entrenadores en vísperas de un partido, Müller, como siempre. Es decir, diplomatico, irónico a veces y astuto. Dio la lista: Gorospe; Gómez, Igartua, Cordero, Pereda, Varela, Vitoria, Valdés, Cholo, Magdaleno Juanjo, Maté, López, Pascual y Abajo. Este último jugador constituye la gran novedad entre los convocados. Teófilo Abajo causó buena impresión al «míster» en el «partidillo» del jueves y le ha incluído entre los expedicionarios. Así pues, el Burgos viaja a la capital de España con tres jugadores «Sub-20» y hasta es muy posible que desde el comienzo actúen los tres muchachos de la cantera. El sacrificado, una vez más, ha vuelto a ser el gran profesional Navarro, que encajó su ausencia de la lista con una deportividad ejemplar. En cuanto a equipo puede haber algún cambio, respecto al que hemos venido anunciando en ediciones anteriores. Es posible que los tres «Sub-20» salgan desde el comienzo. Esta probable combinación dejaría a Gómez en el banquillo y también al ex-sevillista López. El técnico conoce muy a fondo el plan del adversario y sabe que actuará con tres puntas. Müller, ante el partido con el filial rojiblanco no se cansa de repetir que es difícil, complicado y que ir como favoritos puede perjudicar. Claro que las armas secretas del Burgos son guardadas con recelo. La inclusión de Abajo ha resultado ser una grata sorpresa y hasta puede jugar. Este «míster» es diferente.

BURGOS

Gorospe

Pereda Cordero Igartua Valdés

Varela Vitoria Abajo

Cholo Magdaleno Juanjo

— ◆ —

Pedraza Goteri Braojos I

Mínguez Benito Prado

Parra Julio Prieto Cardero

Braojos

Campo: «Vicente Calderón».

Hora: 12 del mediodía.

Arbitro: Castilla Yanes (tinerfeño).

Por lo que respecta al equipo, el que más posibilidades tiene de actuar a mediodía de Hoy, lo formarán estos hombres: Gorospe; Valdés, Igartua, Cordero, Pereda, Varela, Vitoria, Abajo; Cholo, Magdaleno y Juanjo. Llama la atención el pase de Valdés como lateral y así dar entrada en el centro del campo a Abajo que formará esa línea medular junto a Vioria también novedad y Varela. A lo largo del encuentro, existen posibilidades para u actuación en Pascual y hasta López o Gómez. Que todo ruede como tiene previsto el «míster» y espera la afición.

QUINTANO VADILLO, MAS REALISTA QUE OPTIMISTA

El presidente del Burgos, Quintano Vadillo, cuando se le preguntó por el partido Atlético Madrileño-Burgos, se mostró más realista que optimista. Es claro que se acude a Madrid a recuperar lo perdido. También se le preguntó si esta salida era propicia para puntuar y manifestó: «Bueno, el rival tiene gente joven y con ganas de presentar dificultades. Tenemos que convencernos de que la Segunda División no resultará un paseo para nosotros. Claro que vamos a intentar puntuar, pero con mentalización de equipo de la división de plata del fútbol español». Esa mentalización es parte del trabajo de directivos y técnicos y los jugadores lo saben. También se le preguntó por la deuda del Levante e indicó: «La Federación admitió las fichas del Levante y a nosotros todavía nos adeudan seis millones. Esperemos una respuesta federativa». Luego a modo de aclaración apuntó: «Nosotros pagamos nuestras deudas y se aceptaron nuestras fichas».

Por otro lado, se pudo saber que tanto Elche como Racing de Santander, abonaron al club de la Avenida del Cid los haberes correspondientes a los traspasos de Quini y Pachín, a los equipos citados respectivamente. Lo que si es cierto es que los clubs con presupuestos millonarios no se adaptan a la realidad del momento. Hoy habrá fútbol pero cualquier domingo de éstos la huelga se lleva a efectos si los cuantiosos problemas y reivindicaciones no entran por el camino de la solución. Y la solución se materializa con «kilos» en efectivo.

EL ARGENTINO REZZA, EN NUESTRA CIUDAD

Procedente de las instalaciones de Mareo, ha llegado a nuestra ciudad el argentino Rezza. Como saben nuestros lectores recientemente el jugador, fue intervenido quirúrgicamente en la Ciudad Condal, de menisco. Después de pasar por el quirófano acudió a Mareo y ha regresado a nuestra ciudad. En tierras asturianas, el futbolista ha llevado a efecto sus primeros ejercicos, con sesiones incluídas de fisoterapéutica. Rezza iniciará los entrenos el próximo lunes. Alternará gimnasio con carreras en el campo de «El Plantío». El jugador volverá a los partidos oficiales en la segunda quincena del próximo mes de Octubre. Más bien, a finales. Rezza está muy satisfecho de cómo evoluciona el post-operatorio. Que la recuperación resulte satisfactoria.

EL SABADELL, CAMINO DE OVIEDO

El Centro de Deportes Sabadell, que en la actualidad, entrena el ex-burgalesista Romero, entrenó ayer domingo en La Quinta. La expedición catalana pernoctó en el hostal La Varga y a primeras horas de la tarde del sábado emprendió el viaje hacia tierras asturianas, concretamente a Oviedo. Según pudimos averiguar, el exburgalesista Andrés que causó baja en el equipo la pasada temporada se ha ofrecido a este Club. Parece ser que el informe del «mister» no ha sido muy positivo para el futuro de Andrés como jugador de este club catalán.

EL ATLETICO MADRILEÑO SIN CAMBIOS

El Atlético Madrileño entrenó en la Casa de Campo. Ejercicios sin balón y muy entusiasmado para sorprender al Burgos. Joaquín Peiró, citó a los muchachos hora y media antes del partido —comienza a las doce— e inicialmente jugará con estos hombres: Braojos; Cardero, Juanín-Julio Prieto, Parra; Benito, Prado, Mínguez; Braojos I, Goteri y Pedraza. Se confirma el debut de Pedraza y el ambiente por este choque cuya localidad más elevada asciende a 600 pesetas y que la más económica a 400. A medio día de hoy, una oportunidad para el Burgos. No será fácil el choque, pero puntuar es el objetivo marcado para este desplazamiento. Que lo podamos contar.

LOPEZ OCHOA

Reapareció Neeskens... y lo enviaron a casa

Nueva York (Efe).—Johan Neeskens, la estrella del «Cosmos», reapareció sano y salvo, y dispuesto a participar hoy en el crucial partido de semifinal del Cosmos frente a los Aztecas, de Los Angeles. Pero el director técnico Hennes Weisweiler le informó que estaba suspendido y Neeskens se marchó.

«Me voy y no quiero decir nada», fue lo único que dijo Neeskens cuando abandonaba el estadio gigante en que juega el Cosmos en el cercano estadio de New Jersey.

«Le dije que había sido suspendido y no podía practicar, y él aceptó la situación», manifestó Weisweiller tan parco como el as holandés en sus comentarios.

Pero Weisweiler, que ha dicho que «es una lástima que Johan malgaste su enorme talento cometiendo tonterías», opina que lo mejor es dar tiempo al tiempo para el olvido, especialmente teniendo en cuenta de que el partido de hoy es el penúltimo de la temporada si el «Cosmos» elimina a «Los Aztecas», de Los Angeles, y el último si ocurre lo contrario.

La desaparición de Neeskens, quien ha estado muy afectado por problemas matrimoniales, es su tercera de la temporada.

GIRA EUROPEA DEL COSMOS

Se enfrentará al Betis

Nueva York (Efe). — El Cosmos de Nueva York se enfrentará el 5 de Noviembre al Betis, en Sevilla, siguiendo el programa de una gira europea que comenzará el uno de Octubre hasta el 5 de Noviembre, anunció ayer un portavoz del club de fútbol.

La formación norteamericana, que visitará siete países, jugará diez encuentros contra los equipos de Primera División europea.

JOOP ZOETEMELK, VENCEDOR DEL «CRITERIUM DE LOS ASES»

Hinault abandonó, por caída

París (Efe). — El corredor holandés Joop Zoetemelk ganó esta tarde la prueba ciclista «Criterium de los Ases», disputada en el circuito del suburbio parisiense de Longchamp sobre un recorrido de 100 kilómetros (27 vueltas).

El francés Bernard Hinault campeón del Mundo de fondo en carretera, se vio obligado a abandonar en la segunda vuelta, víctima de una caída que le ocasionó heridas en la espalda y confusiones, que le obligaran a tomar una semana de descanso.

La clasificación registrada fue la siguiente:

1.—Joop Zoetemelk (Holanda), 1 h., 50' 50" (media 54,135 km.-h.).
2.—Herman Van Springel (Bélgica), m. t.
3.—Patrick Hosott (Fr.), m. t.
4.—Michel Pollentier (Bélgica), a 9".
5.—Andrés Vallet (Fr.), a 15".

BATTAGLIN GANO LA «MILAN-TURIN»

Turín (Efe) — El ciclista italiano Giovanni Battaglin, ganó, hoy, sábado, la 66 edición de la carrera «Milán-Turín», de 224 kilómetros de recorrido, delante de sus compatriotas Moser, Ceruti y Barone.

El vencedor invirtió en recorrer la distancia un tiempo de 5 horas, 40 minutos, a una media de 39,529 kilómetros por hora.

COPA DE S. M. EL REY

Primera eliminatoria para los equipos burgaleses

Efectuado el oportuno sorteo de árbitros para dirigir los partidos de ida correspondientes a la primera eliminatoria de la Copa del S.M. el Rey de fútbol, los equipos burgaleses han quedado emparejados en la siguiente manera:

Zamora BURGOS, Yuste González.

Palencia - ARANDINA, Pérez Calvo.

VEHICULOS USADOS - NUEVOS

SE VENDEN

SEAT
2 Seat 132 Diesel
1 Seat 132-1.800
1 Seat 124 Sport 1.600
3 Seat 131-1.600
2 Seat 131-1.430
3 Seat 1.430
4 Seat 124
16 Seat 127
6 Seat 133
6 Seat 850
5 Seat 600
2 Ritmo 75 CL.

RENAULT
2 Renault 12 Familiar
3 Renault 12 TS
5 Renault 12 S
2 Renault 12 TL.
3 Renault 8
1 Renault 7
5 Renault 6
14 Renault 5 TL
6 Renault 5 TS
2 Renault 4

FORD
5 Ford Fiesta L
1 Ford Fiesta 1.300 S

SIMCA
2 Chrysler 180 y 2 litros.
2 Chrysler 150 GT.
2 Simca 1.200 Esp.
2 Simca 1.200 LS.
4 Simca 1.000

CITROEN
2 Citroen Dyane 6
2 Citroen CV-6

IMPORTACION
1 Alfa Romeo Alfasud

— GARANTIZADOS MEDIANTE CONTRATO.
— MINIMA ENTREGA INICIAL.
— FACILIDADES DE PAGO: 6, 12, 18 Y 24 MESES.
— ABIERTO SABADOS TARDE.

Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115 Y 228 TELEFONOS: 22 00 47 Y 22 77 67

NO MALGASTE GRANO

AHORRE HASTA EL 40 % DE SEMILLA
CON UNA SEMBRADORA DE PRECISION

nodet gougis

VEALA EN:

AGRICOLA Ayala

CALLE MADRID, 28 BURGOS Y FERIA VALLADOLID STAND SAME

M.E.C.D. 2017

SE RECAUDO UN MILLON DE PESETAS

EL ENTUSIASMO DE LA ARANDINA, SUPERADO POR LA TECNICA Y CONTRAGOLPE DEL DEPORTIVO DE LA CORUÑA (0 - 3)

Los gallegos, con más experiencia, no necesitaron del favor arbitral, que no señaló en su área un clarísimo penalty

Crónica de nuestro enviado especial López OCHOA

Resultado: Arandina, 0; Deportivo de La Coruña, 3 (Castro, Muñoz y Morón).

Campo: Estadio Municipal, que registró una buena entrada y que dejó en taquilla una recaudación de un millón de pesetas. Terreno de juego en excelentes condiciones para la práctica del fútbol.

Alineaciones: ARANDINA: Segurado, Santi, Pepín, Mezquita, Manolín; Ventosa, Arroyo, Rubén; Soregui, Gilé y Angulo.

A los 20 minutos de la segunda parte, Lorenzo entró en el puesto de Soregui, que se retiró lesionado.

R. C. D. LA CORUÑA: Jorge, Pardo, Piña, Javi, Silvi; José Luis, Villanueva, Alfredo; Muñoz, García y Castro.

En el minuto 25 de la segunda mitad, Morón entró en la demarcación de García y a falta de tres minutos, Albino por Alfredo.

Arbitro: Dirigió el partido el vizcaíno Sánchez Marín. Su actuación no agradó. Mostró tarjetas amarillas a Gilé, Silvi, Jorge, Lorenzo, José Luis y al masajista del equipo gallego por entrar en el terreno de juego sin su autorización. A los 23 minutos del primer tiempo dejó sin señalar un penalty en el área gallega por desplazamiento realizado a Gilé por mediación de Javi. Penalty que se tragó. A veces permitió el juego duro, señaló faltas sin necesidad, demostró preparación física y, salvo el máximo castigo, su labor resultó, más bien, agradable.

Ambiente e incidencias: Casi cuatro mil aficionados en las gradas en una tarde de excelente temperatura, ambiente de fiesta con charangas, Peñas arandinas y saque de honor a cargo de «Miss Castilla», la encantadora señorita María Dolores Fidalgo, que en la grada estuvo acompañada de la «Reina» de las fiestas de Aranda, la bella señorita Mónica Fernández, junto a sus damas de honor. Lugar destacado ocupó el alcalde de la ciudad, señor García-Ochoa; presidente y vicepresidente del club local, señores Malaquías y Emilio; presidente del Colegio de Arbitros, señor Segoviano, acompañado del secretario del Colegio burgalés, señor Martínez Edreira, y gerente del C. D. Mirandés, señor Estévanez, y otras autoridades arandinas. La localidad más cara ascendió a 500 pesetas.

GOLES

0—1: Minuto 8. Libre indirecto al borde del área local. La falta la saca con habilidad Muñoz y es Castro quien lanza un tiro suave y colocado que «pilla» despistado al cancerbero arandino y el cuero se va a la red mansamente.

0—2: Minuto 62. Un balón perdido por Lorenzo en el centro del campo, lo «roba» Pardo que, en profundidad, lanza el esférico sobre Muñoz para que por bajo vuelva a batir de forma irremisible a Segurado.

0—3: Jugada personal de Morón, dribló a varios contrarios, pudo con sus marcadores en su escapada en solitario y cruzó el balón fuera del alcance del portero arandino. Un sector de la grada pronunció con fuerza el nombre de Llorente, guardameta que estaba en el banquillo. Era el minuto 84.

COMENTARIO

Había muchas ganas de ver «in situ» el debut de la Gimnástica Arandina ante su afición en Segunda División «B». Había ambiente de fiesta y la tierra del excelente cordero y mejor vino, estaba en fiestas. Luego, al final la música de las charangas quedó algo triste y dos cohetes lanzados con «delicadeza» ni siquiera hicieron explosión. Esa explosión de alegría y júbilo quedó para otra mejor ocasión por la sencilla razón de que enfrente se encontraba un equipo señor que, por circunstancias del fútbol caprichoso, se encuentra metido en esta categoría. Sólo su nombre ponía nervios a flor de piel: el Deportivo de La Coruña. Y fue precisamente ese factor quien jugó una mala pasada a esta Ginmnástica Arandina con muchas ganas, mejor entusiasmo pero ante un rival disciplinado y que tuvo facilitada su labor. Lo encontró tan sencillo que a los ocho minutos ya tenía en su casillero el primer tanto. Un gol de mucho ensayo en entreno. Los gallegos se habían puesto por delante y fue entonces cuando montaron un severo dispositivo defensivo. No había forma de hacer huecos en esa tupida red. A los dieciocho minutos, un soberbio chut de Arroyo mereció mejor premio pero el cuero salió desviado No se entregaba la Arandina aunque seguía con cierto temor de subirse a «las barbas» del histórico Deportivo de La Coruña. Fue a los veintitrés minutos de juego una jugada tan clave como polémica. Honradamente el árbitro se tragó el penalty. El empujón de Javi, dentro del área, sobre Gilé resultó muy descarado. Una pena máxima que rompió al debutante en Segunda «B» ante su afición. Una afición que apoyó en este primer tiempo a los hombres entrenados por «Tito». En el veintisiete, un disparo de Ventosa es sacado con la cabeza por Piña desde la raya de gol. Otra ocasión que se esfumó. Seguía el adversario poniendo más entrega en la zona ancha del campo con Villanueva, Alfredo y José Luis, muy seguros todos ellos. Y el entusiasmo de los ribereños era de tan sumo grado que afanosamente se estrellaba en el mejor oficio gallego. A falta de diez minutos, Angulo goza de una ocasión de oro y se llega al descanso. Mereció, el menos un gol, el propietario del terreno de juego pero el Deportivo sabía lo que quería. Con un contragolpe mortal en sus exteriores Muñoz y Castro. En esta primera mitad, la Arandina sin un patrón de juego definido y a falta de esta virtud, su dominio fue casi completo pero sin el premio a un esfuerzo digno de aplauso.. Claro que el Deportivo pronto resolvió su estrategia y hasta el encuentro y es que su saber, su historia y su gol madrugador empezaron a poner muy cuesta arriba el choque para esta Arandina voluntariosa.

Los Arroyo, Ventosa y Gilé fueron hombres batalladores para que Rubén se diluyese en su zona ancha y esta ausencia fue pronto descubierta por el «míster» gallego Ese hueco era un inicio de pasillo para los contragolpes ya aludidos dos. Se llegó al descanso con cierta esperanza porque se había visto a una Arandina capaz de subir al área con facilidad, ensayar el disparo. Eran armas que podían hacer daño a un Coruña en plan reservón, a ratos, y eficaz, cuando lo quería la circunstancia y el momento del partido.

En la segunda parte aumentó todavía más el severo sistema de contención, sin olvidar el fútbol de contragolpe que esta vez tuvo en el Deportivo a un maestro de cómo y cuándo llevarlo a la realidad y dar el golpe definitivo. Empezó a presenciarse un fútbol de mucho frontón. Así, a los trece minutos un libre directo lanzado por Rubén mereció otro resultado Andaba el «fútbol-volea», cuando, otra vez, el Deportivo sorprendió con otro arranque instantáneo. Muñoz arrancó desde su propio campo, hizo él solito todo y remató su jugada personal co un disparo que llevó el cuero a la red. Fue como en otras ocasiones, otro contragolpe. Un sistema puesto en práctica por el once gallego Con el dos a cero, era realmente difícil igualar el marcador. Y lo era porque el Coruña, jugó con una estrategia basada en la experiencia y rapidez de sus hombres de ataque. Fue entonces cuando la Arandina atravesó la peor fase de su actuación. No había un esquema. Todos querían hacer todo y el Coruña, fiel a su táctica, con un fútbol técnico y demostrando que su descenso ha sido un grave accidente para el fútbol gallego. Los centros por las alas apenas existían por parte local y cuando se llevaron a efecto el peligro se conjuraba por la defensa visitante de forma tan secilla que ponía todavía más fuera de línea a los arandinos. En el minuto veintitrés, pudo el Coruña hacer un nuevo gol. Castro en fugaz y solitaria carrera con el balón, a punto y muy cerca anduvo de llevar el cuero a la red pero la salida provervial del guardameta frustó el gol que ya se cantaba en las gradas. La música de fiesta se recogió y eran los colores azules del Coruña quienes dominaban la atalaya de un partido sentenciado. En el minuto 32, otro córner. Fueron muchos a favor de la Arandina y hasta cuatro seguidos. Era imposible romper el cerco central coruñés. Cuando faltaban escasos minutos, concretamente seis para el pitido final, la jugada personal de Morón y el tercer gol subió al marcador. Fue un gol que rubricó una mayor superioridad. Porque cuando el Coruña quiso jugar, pudo; en cambio, el respeto al rival, los nervios y hasta la responsabilidad llegaron a atenazar los entusiasmos de esta Gimnástica Arandina que en su debut ante su afición, tuvo un hueso, en la más completa profundidad del concepto

Una lástima esta derrota pero fue un duelo con olor de brisa de mar aunque la inconfundible aroma del asado tuviese sus minutos de predominio Quizás, la fiesta hubiese resultado feliz si el Coruña hubiese sido el visitante de otro momento. La Ginmnástica Arandina estuvo mejor en la primera parte en donde pudo poner en serios apuros al contrincante. No tuvo su fruto ese dominio mientras que el Coruña, cuando se acercaba por los aledaños de la defensa burgalesa, la responsabilidad burgalesa fue demasiada.

En suma, partido en donde lo más destacado fue el ambiente de fiesta, los goles, el entusiasmo de la Arandina y la maestría en ciertos momentos del Deportivo de La Coruña. Estimamos que no hay por qué poner reparos a este justo resultado. Solamente un pero: la Arandina mereció al menos un gol. Pasó por la capital de la Ribera un gran equipo que no dio opción a enjuiciar a esta Gimnástica con moral de hierro en directivas y ganas de convencer por parte de jugadores y técnicos. La afición sigue con el equipo. Ese millón de recaudación es la prueba más contundente. Y cuando el enemigo es superior, señores, hay que rendirse a la evidencia.

FERROL Y MIRANDES: EMPATE A CERO

Resultado justo, a tenor del juego desarrollado aunque los ferrolanos malograron un penalty

La Coruña (Efe). — Con empate a cero goles concluyó el partido que esta noche disputaron en «Riazor» el Rácing del Ferrol y el Mirandés, correspondiente a la Segunda División «B» y que no se jugó en el estadio ferrolano del «Manuel Rivera» porque los técnicos, tras la siembra de césped así lo recomendaron.

Unos 3.000 aficionados acudieron al partido y no salieron contentos por el espectáculo, ya que aunque los dos equipos pusieron mucho entusiasmo apenas inquietaron a los metas y el empate puede estimarse justo.

Ciertamente, nada hay que objetar al resultado final, pues aunque el Ferrol ejerció un mayor dominio territorial, lo cierto es que no llegó a crear peligros serios ante el marco del mirandés Muñoz, excelentemente defendido por el resto de sus compañeros, que acreditan buen orden para desbaratar las acciones de sus rivales.

En el centro del campo se planteó la lucha principal, con buenos marcajes, por lo que en definitiva las respectivas líneas zagueras se vieron favorecidas en sus actuaciones y, éstas tácticas, facilitó su labor para conseguir imponerse a las acciones atacantes.

A los 32 minutos el árbitro señaló un claro penalty a Rojo y lo lanzó Aneiros dando el balón en el poste izquierdo de la portería de Muñoz.

Arbitró muy bien el colegiado vizcaíno Martín Díaz a cuyas órdenes los equipos formaron así:

Ferrol. — Jolo, Pereira, Silvano, Andrés, M. Collazo, Otero, Anselmo, J. Collazo, Rojo, Juan Carlos y Aneiros A los 18 minutos del segundo tiempo, Rojo cede su puesto a Alfonso y a los 29 Carballo entra por Aneiros.

Mirandés. — Muñoz, Haro, Tomás, Uslé, Mardones, Requejo, Agacha, Aqueche, Mediavilla, Martín y Seni. A los 12 minutos de juego Agacha es sustituído por Antolín y a los 33 también del primer tiempo Seni cede su puesto a Julián.

Partido igualado, muy disputado, en el que destacaron por el Mirandés, Muñoz, Uslé, Mediavilla y Julián, y, por el Ferrol, Pereira, los hermanos Collazo y Aneiros.

Comienza el curso

Necesita más que el 'baby'...

Necesita todo el equipo para vestir el nuevo curso

Vestidos, faldas, jerseys, pantalones, camisas cazadoras, chaquetones...

Y todo con los precios cómodos de septiembre

CYLSA · CORTEFIEL

Avda. del Cid, 16 - Vitoria, 171

M.E.C.D. 2017

XXIV HORAS

EL EQUIPO DE «LA INMACULADA» CAMPEON DEL FUTBOL - SALA

El equipo de «La Inmaculada se ha proclamado campeón de las «XXIV horas de fútbol sala», organizadas por la Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales, al derrotar, en el último encuentro, al otro finalista, Los Vadillos, por el tanteo de 4-3. Resultado al que se llegó después de haber terminado el tiempo reglamentario con empate a dos goles, y la prórroga con nueva igualada, a tres, por lo que hubo que recurrir al lanzamiento de penaltys. Hubo por tanto emoción hasta el último instante en esta gran manifestación deportiva, en la que como saben nuestros lectores, por la información que diariamente les hemos venido ofreciendo de ella, son veinte los equipos que han intervenido, haciéndolo con gran interés y no como simple cumplido, como lo demuestra el hecho de que como en cualquier partido de competición jugado con fuerza se hayan producido lesiones, que según nos indicaron, en un caso concreto revistieron gravedad, ya que, al parecer, el jugador afectado sufrió fractura de tibia y peroné.

Para los organizadores, que tuvieron que pechar quizá con los mayores sacrificios, la experiencia ha sido positiva en todos los aspectos. Han respondido los jugadores y los equipos, pero ha respondido también, y esto es muy importante el público, que asistió en buen número a horas que resultaban intempestivas y que, en líneas generales, se comportó correctamente.

Naturalmente, la mayor afluencia de espectadores y también algunas desavenencias, surgieron en las últimas eliminatorias y especialmente en el partido final.

Hay que tener en cuenta a la hora de hablar de asistencia de público a última hora, el hecho de que este acto deportivo se enlazaba con otro de carácter artístico de gran calidad, cual era la intervención del prestigioso tenor Miguel de Alonso y de la cantante Paloma González, burgaleses ambos de Salas de los Infantes y Miranda de Ebro, respectivamente. Acto este último organizado conjuntamente por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad y la Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales, y al que, como en el torneo de fútbol, asistieron autoridades y personalidades.

Ambos intérpretes obtuvieron un gran éxito, ya que a la belleza de su voz se unió la de las obras interpretadas.

Posteriormente, a las diez de la noche y en el transcurso de una cena servida en el hotel Fernán González, se procedió al reparto de los trofeos correspondientes a los Juegos Deportivos, organizados por la Hermandad de Peñas y Casas Regionales, con la asistencia del alcalde de la ciudad, señor Peña, concejal señor Valdecillo y delegado del C. S. D., señor Vígara. También ocuparon lugares destacados el señor Miguel Pérez y otros representantes.

Que conste que ya hubo quien nos habló ayer mismo de la posibilidad de una nueva exhibición, a mayor escala, en este mismo deporte, con miras a bat'r el record establecido en cien horas.

A nosotros nos parece que basta con mantener toda clase de actividades y buenas relaciones entre los miembros de las Peñas. Lo demás, batir semejantes records o exagerar las cosas, puede ser salirse un poco del tiesto...

Señalemos que los organizadores de esta competición han contado con la valiosa ayuda de las Cajas de Ahorros burgalesas. — (Foto FEDE).

Fuerte derrota del Salamanca frente al Murcia, por 0-3

El Atlético de Madrid empató en Las Palmas

Triunfo del Barcelona en el «derby» catalán

Salamanca (Efe). — El Salamanca perdió con el Murcia por tres goles a cero. Al descanso se llegó con resultado de cero a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán Miguel Pérez, que en líneas generales estuvo bien, aunque riguroso tanto en el penalty a favor del Murcia como en el decretado a favor del equipo local.

0-1. Minuto 20. primera parte. Caída de Ruiz dentro del área salmantina que el colegiado interpreta como penalty, transformando Chazarreta el primer gol del Murcia.

0-2. Minuto 78. Pase en profundidad sobre el área salmantina, fallo de la defensa local que da ocasión a que Abad consiga el segundo gol.

0-3. Minuto 80. Alabanda aprovechando un nuevo fallo de la defensa y portero locales. Consigue el resultado definitivo.

En el minuto 56 el Murcia es castigado con un penalty, que lanzado por Mateos despeja magníficamente Gustavo Fernández.

No hay que poner ningún pero a la victoria que esta noche de feria ha obtenido el Murcia en Salamanca.

LAS PALMAS, 1; AT. MADRID, 1

Las Palmas (Efe). — La U. D., Las Palmas y el Atlético de Madrid han empatado esta noche a un gol (1-1), en partido disputado en el Estado Insular.

0-1. Minuto 2 del primer tiempo. No se entienden Felipe y Julio. Escapa Julio Alberto, combina con Dirceu, quien le devuelve el balón y Julio Alberto bate de tiro cruzado a Pérez.

1-1. Minuto 8 del segundo tiempo. Falta a Julio al borde del área, que saca el propio jugador y marca de un imponente disparo.

Comenzó muy bien el Atlético de Madrid, con un Dirceu que coordinaba todo el juego y pronto se adelantó en el marcador, además de estrellar un balón contra el poste.

En la segunda parte se produjo pronto la igualada y Las Palmas se creció.

Sin embargo, sería el Atlético de Madrid quien tuviera las ocasiones más claras de marcar también en este segundo período.

BARCELONA, 3; ESPAÑOL, 1

Barcelona (Efe). — El F. C. Barcelona derrotó al R. C. D. Español por tres goles a uno. Los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja aulgrana de tres goles a cero.

1-0. Minuto 2. Falta contra el Español que lanza Martínez, toca Simonsen de cabeza aprovechando un fallo de la defensa española y marca.

2-0. Minuto 23. Contragolpe del Barcelona, con pase en profundidad de Olmo sobre Quini, quien aguanta muy bien el acoso de un defensor españolista y lanza un disparo impresionante que bate a Urruti, quien deportivamente felicita al delantero azulgrana.

3-0. 32 minutos. Centro de Martínez que Krankl aprovecha para marcar en otro fallo posicional de la defensa del Español.

3-1. Minuto 73. Jugada por el lado izquierdo con pase final a Roberto Martínez, quien quiebra a Migueli y logra marcar.

Justa victoria del Barcelona sobre el Español en un partido que tuvo dos fases, una en cada tiempo, radicalmente distintas. En el primer tiempo el Barcelona cedió el dominio territorial al Español pero, jugando al contragolpe con tremenda velocidad, logró que sus tres puntas de lanza, Simonsen, Quini y Krankl, apuntillasen el «derby» catalán.

En la segunda mitad el partido bajó de tono y ante un Barcelona desdibujado, nada más iniciarse este período, Marañón y Roberto estuvieron a punto de acortar distancias a no ser por las magistrales intervenciones de Amador.

REAL SOCIEDAD, 2; OSASUNA, 1

San Sebastián (Efe). — Por dos tantos a uno venció la Real Sociedad al Osasuna.

A la primera mitad se llegó con empate a cero goles.

1-0. Minuto 75. Buena jugada de Idígoras que centra sobre Satrústegui quien se revuelve dentro del área y bate con la izquierda a Marro.

1-1. Minuto 77. Sólo habían transcurrido dos minutos del gol de la Real cuando el recién incorporado Dioni lanzó un disparo aparentemente inocente pero muy colocado que tras golpear en un poste se introdujo en la meta.

Minuto 87. 2-1. Disparo de Gajate desde fuera del área que Marro no acierta a detener a pesar de no parecer peligroso.

Muy difícil se le puso el encuentro a la Real Sociedad ante un Atlético Osasuna que marcó muy bien a los hombres clave de la Real Sociedad y evitó que los blanquiazules profundizaran por las alas.

VALENCIA, 3; BETIS, 1

Valencia (Efe). — El Valencia venció al Betis por tres goles a uno. El primer tiempo concluyó con empate a un gol.

1-0. Minuto 35. Centro de Solsona, que cabecea Kempes.

1-1. Minuto 38. Morán deja la pelota a Gordillo, que remata desde fuera del área.

2-1. Minuto 58. Saura eleva la pelota ante la salida de Esnaola.

3-1. Minuto 86. Balón que mete Solsona para Kempes, éste para con el pecho y cruza a la red.

El Valencia ha logrado alzarse vencedor frente al Real Betis, pese a que el equipo sevillano, durante los primeros 45 minutos dominó de principio a fin y contó con sobradas ocasiones para retirarse al descanso con por lo menos tres goles de diferencia.

Tras el descanso, el dominio se igualó y el Betis fue incapaz de sacar fruto a su mejor juego en el centro del campo.

En resumen, resultado injusto por la diferencia que señalaba el marcador, dado que el Betis hizo méritos suficientes para no salir derrotado.

SEGUNDA DIVISION «B»

(Grupo Primero)

Tenerife, 1; Pontevedra, 0.
ARANDINA, 0; Coruña, 3.
Sestao, 1; Zamora, 0.
Ensidesa, 2; Torrejón, 2.
Ferrol, 0; MIRANDES, 0.

(Grupo Segundo)

Badajoz, 2; Portuense, 0.

visitela en...
VALLADOLID
del 9 al 21 de Septiembre de 1980

IBERDUERO, S. A.
DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 16 del actual, desde las 12 horas hasta las 14 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

SANTA CLARA Y CRUCERO COLEGIO

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

LICOR 43

SOLICITA LOS SERVICIOS DE UN

JEFE REGIONAL DE VENTAS

PARA LA ZONA NORTE — GALICIA Y CASTILLA LA VIEJA

Percibirá una importante retribución compuesta de un sueldo más incentivos por ventas. Será incluído en la Seguridad Social y se le abonarán los gastos de desplazamiento.

Rogamos a los interesados nos envíen sus datos personales y profesionales, de puño y letra, acompañados de fotografía reciente, a:

DIEGO ZAMORA, S. A.

Apartado de Correos 121 - CARTAGENA

Garantizamos una completa reserva de todo lo relacionado con el preceso de selección para el puesto.

M.E.C.D. 2017

CENTRO DEL CAMPO

GIMNASIA Y MAGNESIA

Hay fútbol el domingo, y no sólo el domingo sino el sábado, porque ahora la temporada tiene aún las fechas semiveraniegas y movibles y las jornadas se completan entre el sábado y el domingo. Y habrá fútbol porque se ha suspendido la huelga que habían anunciado los futbolistas para que los clubs morosos en el pago de sus salarios, se pongan al día, y para que no haya obligatoriedad de un cupo de jugadores jóvenes en las divisiones inferiores.

Es un tema que no se ha dejado de tocar con el motivo antedicho el de si no valdría la pena hacer una huelga de espectadores para que el fútbol mejorase, se hiciese juego más lucido y creador, se marcasen más goles y los árbitros no tuviesen que sacar tarjetas, pero los espectadores son consumidores y que uno sepa, aunque se haya hablado muchas veces de ello no es que haya dejado de tener éxito es que no ha habido jamás en regla una huelga de consumidores. ¡Y cuidado que hay ahora motivos y no sólo de artículos primera necesidad!

Lo mismo pasa con el fútbol, que por el camino de las huelgas no irá a mejor, aunque los jugadores saquen adelante sus reivindicaciones. Y eso e estas semanas siguiendo los avatares de la proyectada y anunciada huelga ha habido emoción superiror a la de muchos partidos a los que sólo el resultado salva. Pongamos que han ganado el pulso los jugadores y que estarán mejor y más puntualmente pagados y los jóvenes no quitarán puestos de trabajo, pero no se sabe que esto tiene que ver con el buen fútbol como la gimnasia con la magnesia.

ESPAÑOLETO

Liga Nacional Juvenil

Hoy, a las 12, en el José Manuel Sedano, Burgos - Stadium Casablanca

Comienza la Liga Nacional Juvenil con un interesante encuentro. El Stadium Casablanca, derrotado el pasado domingo por el Racing de Santander, buscará el sorprender al Burgos y resarcirse de la pérdida de los dos primeros puntos. Frente a él, nuestro representante que esta temporada aspira a lugares altos en la clasificación, pondrá el máximo empeño en que dichos puntos no salgan de casa. El entrenador tiene a la totalidad de la plantilla dispuesta y por ello, hasta la misma hora del partido no decidirá la alineación.

En los partidos de pre-temporada el Burgos ha exhibido buenas condiciones y sólo existe el inconveniente del mal estado del terreno de juego del José Manuel Sedano, pero creemos que, con el apoyo de su seguidores Se anotará una clara victoria.

El partido comienza a las 12, bajo la dirección del Colegiado Sr Alvarez y la entrada es gratuita en esta jornada inaugural en la que un Club burgalés milita en la máxima categoría

HOY RECIBE EL SALAS AL TORENO C. DE F.

Salas de los Infantes (De nuestro corresponsal, AZUA). — Como ya dijimos en nuestra edición anterior, todo está a punto para el partido que hoy habrá de disputarse entre el C. D. Salas y el Toreno C de F., el cual tendrá lugar a las 5,30 de la tarde, en el Polideportivo «San Isidro».

El Salas se ha esforzado en su preparación, ya que ahora ha de desenvolverse en categoría superior y, por tanto, más exigentes. Al propio tiempo son grandes los esfuerzos realizados por la directiva que preside el señor Alonso Marquina por ofrecer a Salas y a su comarca un espectáculo futbolístico de categoría, ya que por vez primera aquí se podrá ver a equipos de rango nacional. Por parte, hemos de hacer saber a los socios del C. D. Salas vayan provistos del correspondiente carnet, ya que éste será exigido a la entrada del campo

Hay que esperar que por parte de todos, jugadores y aficionados, existe un afán de superación para procurar estar los primeros, no sólo en la tabla clasificatoria, sino en el capítulo de la deportividad y de la corrección, lo que al fin entraña una cuestión tan importante como la específica de ganar partidos.

POR LA MAÑANA, OTRO ENCUENTRO

Antes de llegar a ese «plato fuerte que supone ver al Salas frente al Toreno, en categoría nacional de III División, a las once de la mañana y en el mismo Polideportivo se disputará un partido entre el Vadillos y el Salas, correspondiente al campeonato de aficionados.

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
J. GUILARTE
CASSETTES
AUTO-RADIOS
Vitoria, 146. Burgos
Tlfs. 223836 y 223837

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION

Hércules-Sporting, Damin Rendón.
Zaragoza-Sevilla, Mayoral Cedenilla
Real Madrid-Athletic, García Carrión
Valladolid-Almería, Acebal Pezón

SEGUNDA DIVISION

Granada-Rayo Vallecano, Esquerdo Guerrero
Barcaldo-Palencia, Gutiérrez Fernández
Alavés-Castilla, Medín Prego
Málaga-Getafe, Gramaje Ferrando
Cádiz-Ceuta, Morera Alejandre
Oviedo-Sabadell, Payeso Martín
Levante-Elche, Aguilera Barea
At. Madrileño-BURGOS, Castilla Yanes
Castellón-Racing, Gómez Ramírez
Linares-Huelva Jiménez Muñoz.

SEGUNDA DIVISION «B»
Grupo Primero:

Bilbao At.-Huesca, Síez Gutiérrez
Alcalá-Langreo Jiménez Moreno
Leonesa-Compostela, Caballero Eyes
Ferrol-MIRANDES, Martín Díez
Celta-San Sebastián, Fernández Terente
Logroñés-Las Palmas At., Calvo Córdoba.

Grupo Segundo:

Calvo Sotelo-Vall de Uxó, Vico Díaz
Lérida-Jaén, Estremo Coscolín
Eldense-Mérida, Chacón Sánchez
Cartagena-Andorra, Díaz Fernández
Tarrasa-Tarragona Hernández Arques
Ibiza-Barcelona At Torres Jiménez
Mallorca-San Fernando, Teixido Enrich
Zafra-Jerez, Sánchez Moreno
Córdoba-Algeciras Rico Guerra.

TERCERA DIVISION
Grupo Octavo:

Bembibre - Medinense
Cacabelenses - Valladolid Pr.
BURGOS PROMESAS Astorga
Universitario - Leonesa Pr.
Ciudad Rodrigo - Salmantino
SALAS - Toreno
Benavente - Fabero
La Bañeza Guardo
Venta de Baños - Béjar Industrial
Cristo Olímpico - Ponferradina.

TERCERA DIVISION

Esta tarde, presentación del Burgos Promesas, en la Deportiva

Tendrá por contrincante al Astorga

Esta tarde, a las cinco y media, dará comienzo en el estadio «Hernández Ballesteros» de la Ciudad Deportiva Militar, el encuentro de fútbol correspondiente al grupo octavo de Tercera División, entre el Burgos Promesas y el Astorga. Partido que al interés habitual propio del de cada jornada une el de ser el primero que juegan en casa, donde habrá ocasión de ver cómo se desenvuelven los nuevos valores, que es tanto como decir el nuevo conjunto formado para la campaña que se inicia

En la jornada anterior no rodaron las cosas en la forma prevista y para colmo de males se incurrió en sendos penaltys que fueron los que propiciaron el triunfo del equipo filial de la Cultural Leonesa por dos goles a uno.

Esta vez puede que todo cambie considerablemente, aunque sólo sea por el hecho de actuar en casa, aunque también y por esa circunstancia la responsabilidad es siempre mayor.

El entrenador del cuadro local, Luis Astorga, tiene decidida la formación inicial, que será esta: Izquierdo; Castaños, Martín, Fernando, Andino, Eduardo, Villa, Bueno, Gallo Iturri, Fernández.

Con ellos están convocados, para posibles cambios, Mallo, Sanz, Yusta y Raúl.

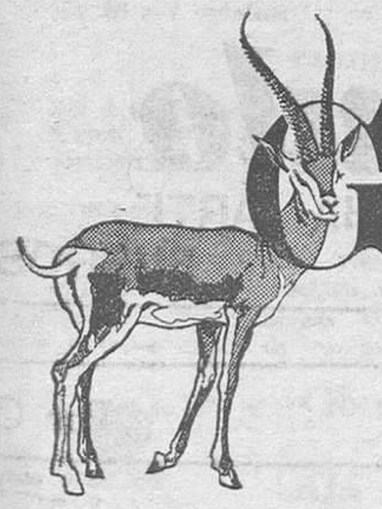
Se registra, pues, en principio, la incorporación de Bueno en la línea media, mientras que en la zaga será Fernando quien tenga la misión de hombre libre

Vamos a ver cómo responde el conjunto, que es lo importante. Si además lucen las individualidades, tanto mejor.

Esperemos que también la afición colabore acudiendo en gran número, esta tarde, al campo de la Ciudad Deportiva.

V. M.

-HERNIADOS-
Aparato "HERNIUS-AUTOMATICO" ligero, cómodo, lavable y sin tirantes, a medida y molde. Bajo presc. Facul. V.C.C. 20-1871
VISITA EN BURGOS Viernes 19. De 4 a 7. Hotel Condestable. Calle Vitoria, 8. VISITA EN PALENCIA: Viernes 19. De 10 a 1. Consultorio de calle Teniente Velasco, 4, 2.º.
GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS
Rambla Cataluña, 34 BARCELONA. Montera, 32 MADRID


GACELA
MANUFACTURAS
CONFECCION NAPA - ANTE - NOVAK
San Pedro Cardeña, 136
JUNTO A LAS VEGUILLAS
Telf. 21 71 91
BURGOS
ANTE - DOUBLE FACE - PIEL VUELTA
Y TODA CLASE DE PIELES
ABIERTO SABADOS TARDE

REUMATICOS, BRONQUITICOS,
¿POR QUE SUFRIR UN DIA MAS?

Los dolores y molestias causadas por el reuma aumentan al llegar el otoño. Reumáticos, bronquíticos, frioleros, la lluvia y el frío son su peor enemigo: las articulaciones se agarrotan, los riñones duelen, el cuerpo entero se bloquea. Lo que Usted necesita es una verdadera protección térmica para las partes vulnerables de su cuerpo. Por eso debe saber que DAMART TIENE LA SOLUCION: THERMOLACTYL, las prendas interiores más calientes del mundo.

THERMOLACTYL ES CALOR NATURAL PARA SU CUERPO

Las prendas DAMART THERMOLACTYL son únicas porque su magnífico calor y su capacidad de aliviar los dolores se deben a THERMOLACTYL un asombroso tejido con una gran capacidad de aislamiento térmico.

Realmente, envuelve y mantiene el calor natural de su cuerpo como si fuera una "segunda piel". Calienta y alivia las articulaciones doloridas, estimula la circulación y proteje todo su cuerpo contra el frío.

THERMOLACTYL ES SANO. Permite que la transpiración se evapore dejando su piel seca y caliente. Más de 5.000.000 de personas en todo el mundo que sufren reumatismo, bronquitis o que simplemente tienen fric hasta en los huesos, ya han combatido eficazmente el dolor con las prendas interiores de salud DAMART.

¿POR QUE SUFRIR UN DIA MAS?

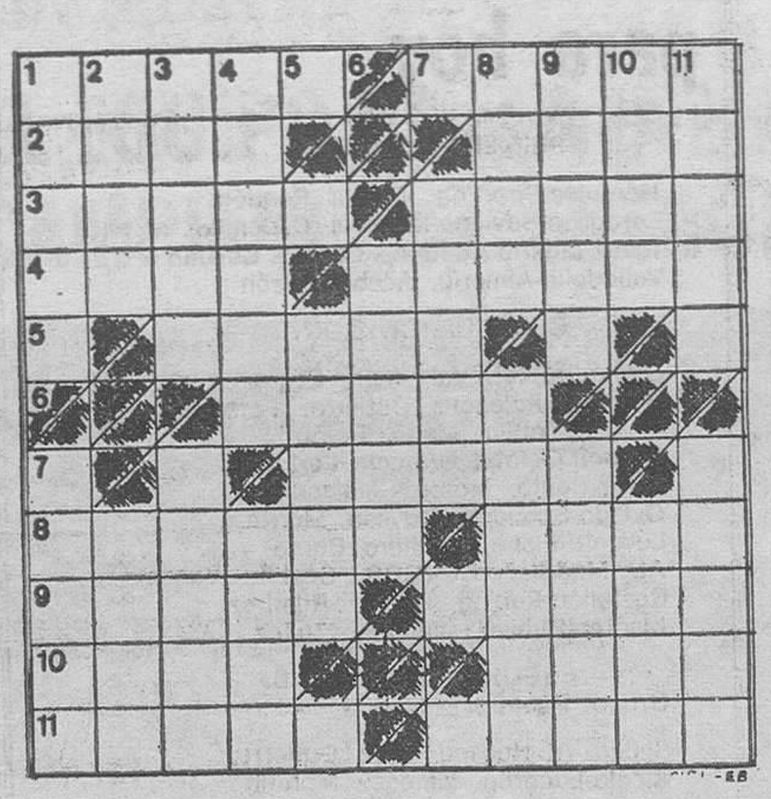
AHORA Usted puede aliviar sus dolores. ¡Es muy fácil!. Envíenos el cupón adjunto y recibirá un magnífico catálogo, a todo color, de todas las prendas y artículos THERMOLACTYL. Este catálogo es absolutamente GRATIS y no le obliga a nada.

URGENTE!! ENVIE AHORA este cupón completo para obtener su nuevo CATALOGO SALUD DAMART
Envíe el cupón dentro de un sobre a DAMART, Dept. 3243, Apartado 9559 BARCELONA.

Este cupón le da derecho a recibir:
GRATIS
El catálogo color, una muestra de THERMOLACTYL, detalles del regalo bienvenida y la oferta de artículos a prueba por 15 días.
Nombre .....
Dirección .....
Población ..... D.P. .....
Provincia 3243
Enviar a: DAMART Dept. 3243 Apdo. Postal 9559 - BARCELONA

M.E.C.D. 2017

Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1. Al rev., persigo. Negocio. — 2. Alamo blanco. Ruegas. — 3. Nombre femenino. Obedece. — 4. Una. Concluir. — 5. Embuste. — 6. Da el sabor del anís. — 7. Partícula. — 8. Cuenta. Repeticiones. — 9. Publica. Júntela. — 10. Pequeña prominenecia en una superficie lisa. Del mosquito. — 11. Ave. Gastase.

VERTICALES. — 1. Que no es diáfano. Artimaña. 2. Refresco Paraíso. — 3. Gorda. Allana. — 4. Bilis. Anudad. — 5. Renta anual de un beneficio. — 6. En diminutivo, nombre de mujer. — 7. Quizá. — 8. Peñasco. Distraídas. — 9. Mahometano. Mancha redonda y de colores en las plumas de algunas aves. — 10. Tartamuda. En el mar. — 11 Se aventura. Torrase.

Solución al crucigrama anterior:

HORIZONTALES. — 1. Apaga. Claro. — 2. Caso. Eles. — 3. Alamo. Oseja. — 4. Sale. Acatar. — 5. Arida. 6. Acoso. — 7. Esopo. — 8. Canela. Iban .— 9 .Asida. Enero. — 10. Boda. asaT. — 11 Asado. Orara.

VERTICALES. — 1. Acaso. Acaba. — 2. Pala. asoS. 3. Asala. Unida. — 4. Gomera. Edad. — 5. Icela. — 6. Adosa. — 7. Ocaso. — 8. Lesa. — 9. Opinar. Obesa. 10. Reja. Arar. — 11. Osara. Anota.

HECHOS Y FIGURAS

ACCIDENTES INFANTILES

Bonn. — La república Federal de Alemania registra el mayor índice de accidentes de tráfico infantiles de toda Europe. Mientras que en países de parecida densidad de tráfico, como Francia o Gran Bretaña, el índice de niños muertos en accidentes de tráfico es de 4 ó 3 por cada cien mil, en Alemania se llega a la cifra de 8 por cada cien mil. De la investigación se deduce también que la mortalidad infantil en accidentes no dependen del número de habitantes por kilómetro cuadrado, pues en Alemania Federal, que tiene una densidad de población similar a la de Gran Bretaña, los riesgos son sin embargo dobles.

LA TRADUCTORA DE BOLSILLO

La Haya. — Una traductora de bolsillo de tamaño ligeramente más grande que las ya populares calculadoras electrónicas, será presentada próximamente al público holandés.

La traductora ha sido programada para operar con nueve idiomas: inglés, español, francés, alemán, italiano, holandés, noruego, árabe y japonés y permitirá traducir simultáneamente en dos lenguas a partir de otra. La traductora de bolsillo que se pondrá a la venta en Holanda dispone de una pantalla con capacidad para dieciséis letras Si la frase por traducir es más larga el texto desfilará por la pantalla hasta completar a traducción.

EL SEMEN DE LOS MAMIFEROS

Bonn. — El semen ne los mamíferos contiene un elemento activo que puede eliminar numerosas bacterias Esta plasmina seminal, como la llaman los científicos es comparable, por sus efectos a los más poderosos antibióticos.

Según informó la sociedad alemana «Max Planck», un grupo de investigadores indios y alemanes han conseguido tras años de intensa colaboración, aislar dicho agente bactericida.

PINTURAS RUPESTRES

Ustaritz. — Pinturas rupestres que datan del período magdaleniense, es decir hace unos 1.000 años ha sido descubiertas en Ustaritz.

Se trata de un centenar de pinturas y grabados polícromos así como algunos objetos, hallados en la gruta de «La colline de Gastelu», de esta ciudad, del departamento de los Pirineos Atlánticos (País Vasco francés), situada entre Bayona y Camboles-Bains.

Si bien la noticia fue revelada hoy, el descubrimiento tuvo lugar en Agosto de 1973, a cargo del espeleólogo y preshistoriador Jean Daniel Laribau, de la Universidad de Pau pero se mantuvo en silencio para proteger la caverna. (EFE)

DIBUJOS CON SIETE ERRORES

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

SERVICIO DE AUTOBUSES

ANUNCIO

A partir del proximo lunes, dia 15 de Septiembre, y en todas las oficinas de la Caja de Ahorros Municipal, en esta capital, se pondrán a la venta los distintos billetes del bono-bus establecidos, según el siguiente detalle:

Bono de diez viajes	150 Ptas.
Bono de veinticinco viajes	350 Ptas.
Bono de cincuenta viajes	675 Ptas.
Bono de cien viajes	1.300 Ptas.

Referidos billetes de bono-bus pueden ser utilizados para viajar en los autobuses a partir de citado día 15 de Septiembre.

Burgos, 11 de Septiembre de 1980. — EL PRESIDENTE (ilegible).

ALTA PELUQUERIA BALLESTER

Tiene el gusto de comunicar su regreso de Paris, presentando a su distinguida clientela la nueva línea de peinado otoño-invierno, así como las técnicas, cortes, moldeados, mechas y color que se llevarán esta temporada.

ALTA PELUQUERIA BALLESTER, siempre a su servicio con la línea de peinado más actual, en Vitoria, 19.

LIQUIDACION DE MAQUINARIA POR CIERRE

Plegadoras, cizallas, rodillos, grúas, grúas torre, soldaduras, taladros, material de oficina, etcétera.

Comienzo: día 15.

CALDESA. Gamonal Villímar C/ 11. Tel (947) 22 38 61. BURGOS

CLASES DE INGLES ESPECIALIZACION EN

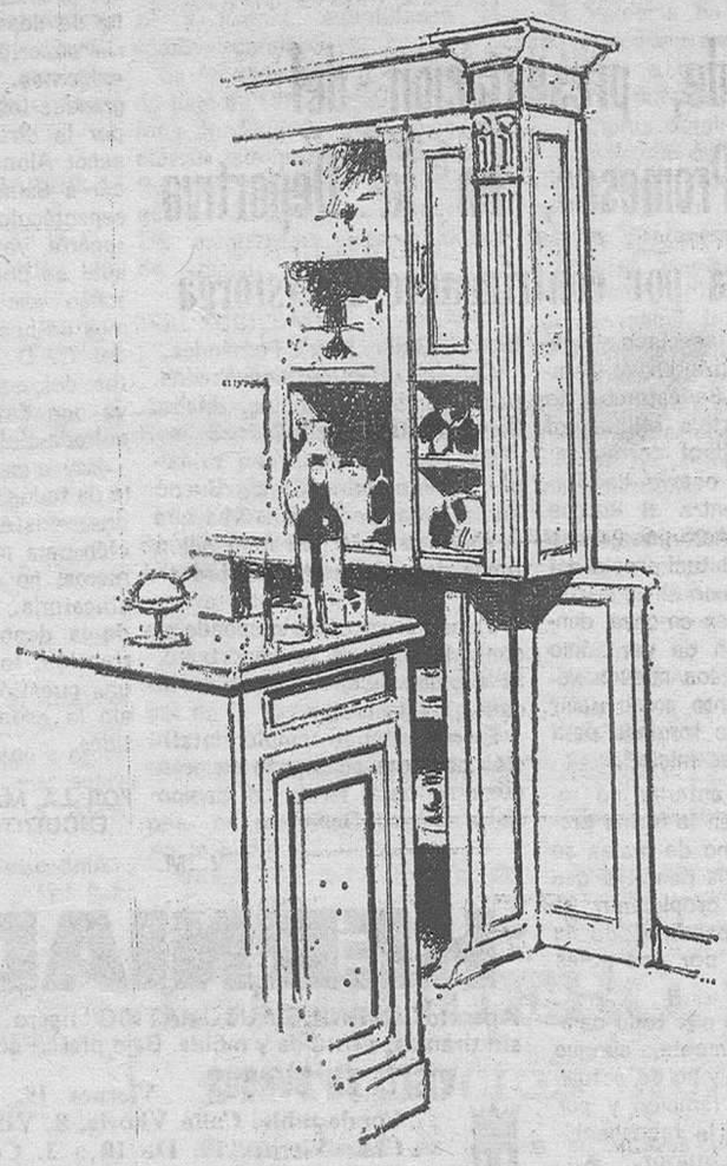
AUDIOVISUAL

ACADEMIA CENTRO

CONCEPCION, 28

TELEFONO 206700

BURGOS



MUEBLES AUTENTICAMENTE CLASICOS, REALIZADOS EN MADERAS NOBLES POR MANOS ARTESANAS

Módulo

LA MADERA HECHA ARTE

Avda. del Cid, 36 - 38 BURGOS

NECESITAMOS REPRESENTANTES

Muy introducidos en el ramo de la Construcción.

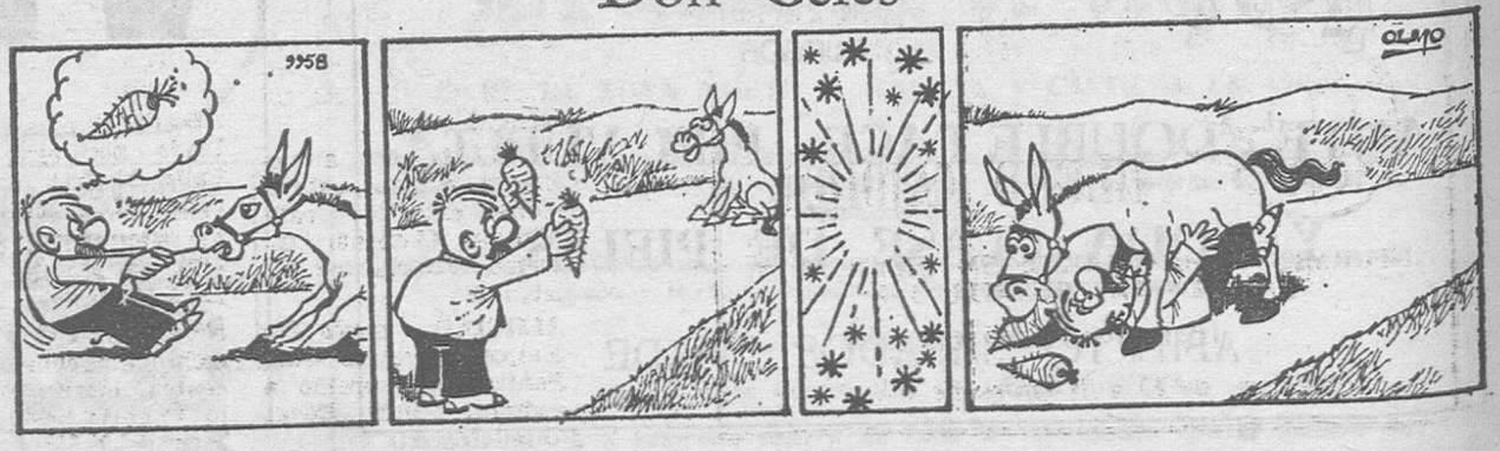
Para la venta de un producto nuevo y fácil de vender.

Desearíamos nombrar para:
BURGOS MIRANDA Y ARANDA DE DUERO

Diríjanse por escrito a D. ESTEBAN TAJADURA CARCEDO. Calle San Pablo, 12 B.
(INEM 16.239)

Don Celes

Por Olmo



M.E.C.D. 2017

ABIERTA LA MATRICULA

JEFE DE CONTABILIDAD

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.
FINALIDAD: proporcionar los elementos de trabajo suficientes para la toma de decisiones y la actuación contable al más alto nivel.
PROGRAMA: Contabilidad general. Contabilidad de costes. Cálculo financiero. Política Financiera. Estadística. Control presupuestario y auditoría interna. Economía de la empresa. Informática.
PROFESORADO: Constituido por Doctores, Licenciados. Profesores de Universidades españolas y extranjeras y Directores financieros.
Interesados, soliciten información a CEAC – División de Estudios Empresariales a Distancia.
Aragón. 472 (Dpto. H-IV) — Barcelona - 13
Teléfonos: (93) 226 26 03 y (93) 245 33 06

DE INTERES PARA EMPLEADOS DE BANCA O FUNCIONARIOS QUE TENGAN LAS TARDES LIBRES

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL BUSCA

CONCESIONARIO EN PLAZA

Preferentemente necesitamos una persona relacionada.

ESCRIBIR AL APARTADO DE CORREOS N.º 2.026 DE BARCELONA. Ref. BU - 1.

CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

ULTIMOS DIAS DE MATRICULA EN RAMAS:

DELINEACION.
SANITARIA.
AUTOMOCION.
AUTOMATISMOS.
CURSO DE ACCESO.

Los alumnos que han reservado plaza, deben hacer efectiva su matrícula.

Amplia información y matrícula en el propio CENTRO.

Paseo de los Comuneros s/n.

(Polígono Carrero Blanco)

CENTRO DE IDIOMAS

INGLES Y FRANCES

METODOS AUDIOVISUALES

NIVELES: INICIAL. MEDIO. AVANZADO

HORARIOS DE CLASES

MAÑANAS:

De 1 a 2, niños EGB 1.º y 2.º etapa
De 10 a 1. adultos

TARDES:

De 5 a 10, niños y adultos.
Curso 80-81 abierta matrícula, comienzo clases: 15 Septiembre

IMPORTANTE:

Habiéndose cubierto con los actuales alumnos gran parte de la capacidad de las aulas, restan por cubrir muy pocas plazas las cuales se adjudicarán por riguroso orden de inscripción

Obra Social de la

CAJA DE AHORROS

DEL

CIRCULO CATOLICO

INFORMES Y MATRICULAS EN SECRETARIA:
PLAZA DE LA CRUZADA 3 2.º
TELEFONO: 21 87 90
Mañanas de 11 a 1; tardes, de 5 a 8.

PERDIDA PERRA MASTIN, MARRON

SE GRATIFICARA. — TELEFONO 21 34 51

DELEGADO VISITA MEDICA

A COMISION

(EN POBLACION)

PRECISA

FIRMA FARMACEUTICA EN EXPANSION INTEGRADA EN IMPORTANTE GRUPO FARMACEUTICO.

SE REQUIERE:

—Aunque no es excluyente, se valorará la experiencia profesional y el nivel de introducción en la clase médica del candidato.

SE OFRECE:

—Importante comisión sobre ventas, avalada mediante escrito-contrato.
—Abono mensual de las comisiones.
—Formación y asesoramiento científico-comercial por cuenta de la empresa.

INTERESADOS, dirigir escrito de puño y letra, adjuntando fotografía, «curriculum vitae» y teléfono a: APARTADO DE CORREOS N.º 26

SAN JUSTO DESVERN (BARCELONA)

ACREDITADA FABRICA DE PERFUMERIA

PRECISA

REPRESENTANTE A COMISION

PARA BURGOS Y PALENCIA

SE REQUIERE:

Servicio militar cumplido. Experiencia ramo de perfumería y coche propio.

Los interesados deberán escribir dando referencias a:

C/ Vallespir, 12, 1.º 2.ª. BARCELONA.

FORMACION PROFESIONAL RAMA ADMINISTRATIVA EN LA ANTIGUA ESCUELA DE COMERCIO

Abierta la matrícula de Formación Profesional

CURSO ESCOLAR 1980 - 81

PRIMER GRADO

PRIMER CURSO

SEGUNDO CURSO

SEGUNDO GRADO

PRIMER CURSO

SE CIERRA MATRICULA EL DIA 20

Información: en la ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES, calle Madrid, 37, Teléfono 20 01 40. Horario de oficina: de 9,30 a 13,30.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardeña, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad.— Precio: 60 ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 6 ptas.
Nota.— Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

EMPRESA constructora desea ponerse en contacto con agente de la propiedad inmobiliaria colegiado o que pueda colegiarse Interesados escribir al apartado de Correos 140 Burgos

FERROVIAL para directivo necesita piso amueblado buena zona Telf 22 76 00

DOS PERSONAS muy mayores necesitan piso en alquiler Tlf 21 46 25

SE ALQUILA local, 400 m.² teléfono 221346

EN ZONA extraordinaria de Valladolid vendo o traspaso local gran peluquería de señoras e instituto de belleza gran porvenir 8 personas que lo dominen Interesados llamen el n.º 983-230316, pidiendo informes horas comercio

ALQUILO local 30 metros zona Reyes Católicos Decorado Pequeña fianza Telf 201099

NECESITO piso alquiler céntrico pequeño, sin amueblar Teléfono 212963 tardes

SE ALQUILA apartamento en Benidorm, segunda quincena de Septiembre y Octubre Razón Vitoria, 180 9.º letra B

ALQUILO piso amueblado cuatro habitaciones exterior calle Vitoria, Gamonal Informes Vitoria, 163, 1.º letra B

ALQUILO naves 800 metros carretera Irún, Pentasa con opción a compra Rifort Reyes Católicos, 4.

ALQUILO piso de lujo, amueblado por temporada, Telf 213288.

MONEDA San Isidro, 67,50 metros cuadrados, propio almacén, taller Prigo 1.405

MONEDA. Romanceros, 104 metros cuadrados propio cualquier negocio, económico Prigo 1.040.

SE ALQUILA piso, Parque Santiago, amueblado cocina con electrodomésticos. Prigo.— 1.050

EN BARRIADA Inmaculada, se alquilan lonjas 60 metros cuadrados Teléf 222821.— (Santiago).

ARRIENDO piso amueblado Capiscol. Telf 21 29 22.

BENIDORM Alquiler apartamentos directamente desde 1.000 pesetas día Llame 965 - 856386

ALQUILO piso amueblado servicios centrales, zona muy céntrica, teléfono 209074.

ALQUILO local calle Madrid 240 metros, reformado con opción compra, cambiaría por piso Reyes Católicos, núm 4.

ALQUILO local, calle Lealtad, 70 metros, con negocio automóvil, rentable Reyes Católicos, núm 4

ALQUILO local San Jurjo 55 metros, renta baja Reyes Católicos núm 4

ALQUILO piso ampueblado por temporada. Calle Madrid, comodidades Telf. 226488.

SE NECESITA buhardilla en alquiler. Telf. 22 03 35, tardes, 3 a 6

NECESITO apartamento amueblado zona centro matrimonio solo Pagaría hasta 20.000 Ptas. 20 06 85

SE ALQUILA piso para estudiantes. Reyes Católicos. Telf. 20 32 49.

SE VENDE o alquila piso de seis habitaciones, cocina y cuarto de baño, con calefacción individual en calle San Agustín, n.º 11-4.º Dcha. Manzanedo.

SE ALQUILA o vende en barrio de Villímar, solar de unos 1.500 metros cuadrados, perfectamente cercado y una nave de unos 100 metros cuadrados dentro del recinto, con agua teléfono y luz muy próxima; amplia puerta de entrada tanto al recinto como a la nave. muy buena situación. Telf. 206868

DE LA FUENTE. — Alquilo piso nuevo amueblado en avenida del Cid.

SE ALQUILA plaza de garaje Orly, 209037.

ALQUILO local 120 metros Romancero preparado negocio automóvil. Vitoria 163-1.º.

ALQUILO local zona de Gamonal, con negocio Juegos recreativos, rentable Vitoria 163-1.º.

ALQUILO local 100 metros, San Juan de Ortega, reformado, renta baja. Vitoria 163-1.º.

SE CEDE piso de comunidad, por limpieza. Teléfono 217770, tardes.

TRASPASO pescadería Urbecasa, 3 (traseras). Telf. 226818, de 5 a 8 tarde.

SANTANDER alquilo piso cinco camas estudiantes hasta Junio. Teléfono 942/238230.

VILUMBRALES cede en explotación taller, lavado, engrase coches, muy céntrico, mucha clientela. Buen negocio. Vitoria 163-1.º.

ALQUILO piso amueblado a señoritas estudiantes, zona General Vigón. Informes Teléfono 204055.

ALQUILO temporalmente piso, amueblado. Teléfono 224432 tardes.

SE ALQUILA piso a estudiantes. Rey Don Pedro 21-4.º izquierda. Presentarse a partir del lunes, de 5 a 8.

ALQUILO piso céntrico estudiantes, teléfono 225555.

Automóviles y accesorios

JUAN compra-venta de automóviles los mejores precios más facilidades más garantía mínima entrada Pedro Alfaro 2 Juan 132 Diese turbo Telef 223814.

EUROCASION — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado S L. Carretera Madrid Irún Km 234 Teléfonos 200543 y 200542 General Sanz Pastor número 6

AUTOMOVILES PEDROSA — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elejir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 220047 y 227767

DUCAR — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Ultimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 217054

AUTOMOVILES VARONA Compra venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3500 kilos Garantizados Mínima entrada. Facilidades 6-12-18 y 24 meses Madrid 22 Teléfono 207087

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalos y compruébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

M.E.C.D. 2017

Automóviles y accesorios

SIMCA 1.200 vendo. Talleres Zorrilla José Zorrilla, 6 (Traseras Parque Bomberos)

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos varios Diese precios a comparar entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

«MINI-850», se vende, llamar teléfono 224062 Cualquier hora.

AUTOMOVILES Vidal Compra-venta automóviles Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91 Teléfono 203461

DUCAR Automóviles vende las mejores marcas a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto» Sanjurjo 9 Teléfono 222715

CITER alquiler sin conductor furgonetas Citroen y turismos GS-A, Trabado S L. teléfono 200543

VENDO camión Barreiros, 4 ejes muy buen uso Telf 395194

DESGUACES Martín, compra vehículos accidentados y para desguace final calle Piguerga Crucero San Julián

FUNDAS para su coche, confección y montaje en el día Arahuetes. San Isidro 13 Teléfono 207327

AUTOMOVILES Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión Visítenos: Pisones 40 Teléfono: 209667

VENDO moto «Ossa», 250 T freno disco, 6.000 kilómetros Telf 227750

VENDO Dyanne 6, 73.000 pesetas c/ Pozanos, 64 (barriada Yllera)

OCASION, pala cargadora doble tracción BM-Volvo, modelo LM-641, recién revisada opcional con incremento carga troncos, para madera. Telf 975-220200 Sr. Fernández Martos

SE VENDE camión 3 ejes. Informes: teléfono 203115.

SE VENDE Ford Fiesta-L, razón Cardeñajimeno. José Luis Santamaría, de 7 a 9

SE VENDE Seat 600-E y Citroen C-8 Ranchera, razón C/ Salas número 12, bajo

VENDO furgoneta Mercedes Capitoné 8-D Informes de 1 a 3 y noche. Teléf 219457

VENDO DKW 325.000 pesetas, buen uso Teléfono 205794

OCASION vendo varios Seat 600-E y D; 850-Especial Seat 1430 y 127; R-S, R-8 Morris 1.300 con garantía y facilidades Taller Ainaiz, Lealtad 1 — Teléfono 208768

SE VENDE Morris 1.300, muy buen estado. Teléfono 225083

A. IBAÑEZ calle Madrid 63. Telf 202746. Seat todos Renault todos. Ford Fiesta Chrysler 2 litros Renault 16 Volkswagen Lotus Alpine Mínima entrada sin financiera

A. IBAÑEZ. 600, 850, 133, 124, 1.430, 131, 132, Ritmo.

A. IBAÑEZ, Renault 4, 5, 6, 7, 12, 16, Volkswagen, Ford, Lotus, Chrysler, R-16.

A. IBAÑEZ, Madrid, 63 certifica su garantía. Abierto sábados tarde.

SE VENDE «Capra», 25 c. c. — Llamar al 206518 (de 3 a 9).

SE VENDE Bultaco «Frontera MK» 11,370 c.c. Tlf. 22 01 43.

SE VENDE «GS», a toda prueba, suspensión nueva, barato. Razón: C/. 3-34, n.º 2-1.º B. (Junto a Plastimetal).

VENDO D. K. W. Teléfono 210947.

VENDO Renalt-10 Seat 1.500 Bif. Simca 1.000 Seat 1.500 motor Perkins. Renault 4/4. Citroen 2 HP. Seat 850 Es., Seat 600 Es., Seat 133. Todos como nuevos. Poco dinero, a toda prueba, máximas garantías. Informes Talleres «Toni». Sotopalacios.

DE PARTICULAR a particular vendo R-5 GTL. Taller «Autovía». Madrid, 87.

OPORTUNIDAD. Particular vende Seat 131 motor gas-oil. BU-C. Muchos extras. Telf. 22 75 78.

PARTICULAR vende Seat 124-D, BU-2611-B, San Juan de Ortega, 7-7.º-D (tardes).

SE VENDE R-8 económico en buen estado Telf. 22 37 93 ó 21 84 27.

HERTZ — Alquiler sin conductor Rent a car.

HERTZ — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas.

HERTZ — Alquilelo aquí, entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

HERTZ — Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo.

HERTZ — Calle Vitoria, 115. 220616.

VENDO Ossa. Super-pioner 250 cc. BU-E, 6.200 kilómetros. Teléfono 170265.

SE VENDE R-10, Restituto Gozalo. Frandovínez.

AUTOMOVILES CABRO Compra-venta de toda clase de automóviles Seat 132 de gasoil y gasolina; 131 1600, 131-1.430 1.800 y 1.600; Sport FU-1.800 y 1.600; 1.200 y 128 Sport; 1.500 gas-oil; 1.430, 124 LS, 124 L, 124 D, 124 Ranchera; 127 dos y tres puertas; 133 L y N; 850 Especial y Normal; 600 D y E; Renault R-12-S, R-12-N, R-6, R-5, R-8 TS, R-8 N 4L-5, 4F; Chrysler 180, 150 GT, 150 LS, Simca 1.200 Espjecial, 1.200 G.L.S, 1.200 LS. 1.000 Ragve, 1.000 Especial y Normal, 900 Especial y Normal, Citroen CX GS-Palas y Normal. Dinan, Dyane 6, AK 400; Fiat 2.300 gas-oil; Auti, Austín Victoria, MG 1.300, Morris, 1.300 y 1.100, 1.275, 1.000 y 850; L. Alfa Romeo, F 108 7.000 kilos y 70 automóviles más. Precios favorables, grandes facilidades hasta 36 meses, seis meses de garantía. San Pedro Cardeña número 86. Telf. 210811.

VENDO Seat 127, BU-C, como nuevo, facilidades, teléfono 218426.

VENDO Mini-1.000, particular a particular, 221570. Llamar de 2 a 4.

Colocaciones

GANARAN dinero efectuando sencillos trabajos caseros Escribanos, Hispanotensa, Benidorm (Alicante)

SI HACEN trabajos de fontanería, calefacción y tejados Teléfono 207230

SE NECESITA chica. Miranda 12 pral.

HAGA direcciones mano, máquina buena remuneración. Apartado 106, Altea Alicante

NECESITO chica externa todo el día. Teléfono 209930.

SE NECESITA chica interna, con informes. Teléfono 203572

NECESITO señorita sepa dibujo, rotulación. Trabajo por horas. Teléfoso 201099.

SEGUROS: Compañía con oficinas en Burgos necesita colaboradores a comisión para Burgos y su provincia Escribir a la referencia 51.001 Calle Gran Vía, 4, Salamanca

SE OFRECE conductor de primera con «Dyane-6» furgoneta.— Llamar teléfono 203200. Fuentecillas, 13, 1.º D.

SE NECESITA una señora o señorita interna, para atender a matrimonio mayor Tratar con don Eugenio Díaz Martínez calle Obras Públicas número 6-2.º-A Villarcayo

SE OFRECE chica para trabajos administrativos o cualquier otro trabajo. Informes, 212423.

SE OFRECE chófer con DKW para repartos o portes, teléfono 210947.

MODISTAS se necesitan para confección fina a domicilio. Trabajo todo el año. Presentarse, Huerto del Rey, 2, 1.º.

CASA especializada en soldadura necesita visitador para Burgos y provincia Buenas comisiones; interesados llamar al teléfono de Palencia 748034, menos sábados y domingos

SE NECESITA chica interna o externa, C/ Sagrada Familia, 27-9.º izquierda. Interesados acudir a partir 3 tarde.

SE NECESITA empleada hogar interna, sabiendo cocina con informes, presentarse de 5 a 7 Av. Vena. 8, 11.º B.

MATRIMONIO y dos niños necesitan empleada de hogar de 8,30 a 5. Héroes de la División Azul, s/n 6.º D Telf. 219235 (de 6 a 7)

NECESITO chica externa dominando cocina, señora Herrera, Avda. del Cid 10-8.º derecha

SE NECESITA chica para cuidar dos niños. Alguna labor de casa. Martín Antolínez, 13-3.º izquierda

SE OFRECE puericultora para niños. Llamar 21 62 75 (mañanas).

SE NECESITA chica fija sabiendo obligaciones. Buena casa. Telf. 20 14 90.

SE NECESITA chica para Madrid, buen sueldo. Telf. 21 89 66.

SE NECESITA ayudante mostrador con experiencia. Mesón José Luis. (INEM, 16.256).

SE NECESITA chica fija, Reyes Católicos, 16 2.º escalera, 2.º E. Telf. 22 83 61.

DESEARIA señora o señorita de 25 a 45 años, para atender caballero y un negocio, abstenerse personas no interesadas 21 35 87, de 3 a 7 tardes.

SE NECESITA chica fija con informes. Avda. Cid, 32-3.º-A

NECESITO señora 50 a 60 años, interna, con informes, para atender a señor solo, Morco, 6, 3.º, izquierda. Teléfono 224118.

NECESITO asistenta todo el día, quedándose a dormir viernes y sábados. Vitoria, 56, 6.º, B.

SE NECESITA empleada hogar interna, con informes, Plaza Primo Rivera, 5, 3.º, derecha. (de 5 a 7).

SE NECESITA matrimonio para limpieza escalera; a cambio de vivienda, calle San Bruno 3, 6.º, D.

SE NECESITA cocinera, repostera interna par acasa particular. Madrid. Inútil sin informes. Llamar mañanas 91-276 51 92.

SE NECESITA chica responsable. Razón: Vitoria 184-11.º A.

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

PROPONEMOS trabajo casero Manual, direcciones 30.000 mensuales Publirenta Alboraya (Valencia)

NECESITO empleada de hogar, buen sueldo, con informes. General Yagüe, 2, 4.º-B, teléfono 209101.

FABRICA ámbito nacional busca para Burgos y Logroño, representante a comisión para venta ropa deportes, caza, pesca y prendas de agua en general. Se ofrece cartera de clientes. Inmejorables condiciones. Dirigirse por carta, enviando curriculum vitae al Apartado 16. Redondela (Pontevedra).

SE NECESITA empleada de hogar fija, para dos personas, Madrid-2-3.º.

SE NECESITA chica fija. Telf. 221021.

SE NECESITA señora de limpieza. Sagrada Familia 29. Teléfono 221836.

MESON Jesús, necesita ayudante de barra, teléfono 202978 (INEM 16.277).

SE NECESITA empleada de hogar, interna o externa, trato familiar, buen sueldo, Defensores de Oviedo, 3, 2.º derecha. Teléfono 208280.

SE NECESITA chica fija, interesados, teléfono 203302.

CHICA fija necesito, teléfonos 220148-204353.

SE NECESITA ayudante de barra, presentarse de 11 a 1 mañanas. Bar Pancho (INEM 16.013).

EMPRESA líder en el mercado nacional, precisa para su delegación en Burgos: Personal mayor de edad, preferiblemente casados. No especializado, no nos importa los trabajos que haya efectuado anteriormente, pero que desee labrarse un atractivo y seguro porvenir, ofrecemos: Labor en equipo, mínimo garantizado durante el tiempo de aprendizaje. Seguridad Social desde el primer día, R.E. Magníficas condiciones e incentivos. Interesados presentarse el día miércoles de 11 de la mañana a una y media y preguntar por el señor Marcos Martínez (INEM. 15.325).

Compras y ventas

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

ESTANTERIAS metálicas. Dexión montaje inmediato Ruera. Tel. 220216

PIANOS compra venta o reparaciones, afinaciones, trabajo garantizado. Teléfono: 234131 Logroño

SE VENDE basura de oveja cargada, en Mambrillas de Lara, con Vicente Subiñas.

COMPRARIA cachorro pekinés. Telf. 223338.

VENDO paja negra.— Domingo Rodríguez. San Pantaleón del Páramo.

VENDO dos puertas correderas, blancas, plastificadas de 2,60 x 2,60 y 2 x 2,60. Teléfono 203487.

VENDO teja usada, 10 pesetas unidad, buen estado, razón: Avenida Reyes Católicos, 19.

SE VENDE paja de yeros, Benigno Ortega. Ros.

SUPROIN vende Dumpers usados, de 1.500 kilos, hormigoneras automáticas con escraper, grúa Grunomis, de 11-12. Teléfono: 207431.

SE VENDE basura de oveja. 22 83 06.

SE VENDE paja blanca de cebada y avena de trillo. Para tratar en Citores del Páramo con Francisco Delgado.

VENDO cachorro alemán de 5 meses. Telf. 22 86 69.

VENDO cachorro de pastor alemán, interesados llamen al Teléfono 20 28 78.

VENDO maquinaria usada para talleres mecánicos. Caldererías cerrajerías Telf 502935.

VENDO hurones, barriada Illera calle Pozanos, 90. Telf. 221869.

MAQUINARIA liquidación, Mandrinadoras, Fresadoras, Tornos, Prensas, Taladros, teléfonos 947/500477-501992.

PISO Valentín Jalón, muy soleado. Barato. Bernabé, Espolón, 22.

VENDO tejado ondulado de chapa, dos cerchas de 7 metros de madera y varios machones de madera. Aquilino. Sotopalacios.

VENDO libros religiosos para sacerdotes, seminaristas, teólogos. Puebla, 11, bajo.

VENDO puertas hierro y madera, bañeras pequeñas, cocinas, calderas, caja de caudales mueble, báscula, máchones leña, Puebla 11.

Enseñanzas

ACADEMIA Corte y Confección «CATY» abre el curso día 15, Carnicerías, 1 (Plaza Mayor).

NATIVOS titulados con experiencia le enseñarán en INLINGUA-IDIOMAS. Alonso Martínez. 7 206851

BAMBI, Jardín de infancia C/ Fernán González, 81 (chalet). Abierto de 7 mañanas a 7 tarde, para niños-as de hasta 5 años Aulas espaciosas, con mucha luz, zonas verdes de juego, profesorado diplomado, puericultoras (profesores y enfermeras). Los más modernos medios didácticos y pedagógicos. Para más información, llamar teléfono 222860

LICENCIADO da clases de matemáticas todos los niveles, a domicilio. Informes: teléfono 204651.

VENDO libros Curso Acceso Universidad mayores 25 años. Rama Derecho. Llamar Telf. 21 64 55.

Fincas

VENDO piso lujo Edificio Gasset Informes portería Sanjurjo-15

VENDO piso muy grande, propio para profesional con despacho. San Cosme, 2, razón portería

PARTICULAR vende piso de 84 m.² Razón: Avda. Cid, 93-8.º E. Tlf. 22 91 11.

PISOS entrega inmediata carretera Poza, frente colegio Villimar 4 habitaciones cocina aseo completo dos terrazas calefacción central. Información oficina obra Telf 222009

VENDO piso en Santoña (Santander) Teléfono 220733 tardes

SANTOS. — Piso a estrenar en calle Alfareros, 4 y 5 habitahciones, calefacción central o individual, con garaje o sin el. Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

SE VENDE piso Santa Cruz 27-1.º A

SE VENDE casa planta y piso con local instalado para taller o almacén El Crucero Teléfono: 218426

VENDO casa de campo, 4.000 m.² de terreno todo colindante a río 17 kms. de Burgos Informes: teléfono 200723, de 3 a 4,30 tarde

PISO estrenar, General Mola, 5 habitaciones garaje, informes: avenida Cid 59-6.º-A

VENDO piso calefacción individual 125 m.² 4.200.000. General Sanjurjo, 42, 1.º izquierda

SANTOS. — Vendo apartamentos a estrenar en Llana de Afuera, 2 y 3 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Piso a estrenar, céntrico, altura 5.º 150 m.² todo exterior, sol y luz Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Pisos Rey Don Pedro, 4 habitaciones calefacción individual Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

SANTOS. — Local calle Vitoria, 50 a 100 m.² distintos precios Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

SANTOS. — Piso calle Vitoria, 4 habitaciones, calefacción central, decorado Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

SANTOS. — Piso calle 3-34, 4 habitaciones calefacción individual. Precio barato Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Vendo plazas de garaje, plaza de la Cruzada Sta Clara. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Piso Rivalamora 4 habitaciones, calefacción individual. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Local Avd. del Cid de 60 m.² completamente decorado. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

GARCIA DE FUENTES. Piso en calle 3-34, 4 y salón, mucho sol, buen precio.

SANTOS. — Piso Ctra. Logroño, 4 habitaciones calefacción individual. Precio muy barato C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. — Vendo naves en Villalonquéjar, de 600 m.² con terreno precio metro barato. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

VENDO piso seis habitaciones, cocina amueblada baño, aseo, calefacción central terraza grande trastero - Santa Clara 40 6.º A.- Teléfono 202962

VENDO piso pequeño céntrico Teléf 202689.

SE VENDE piso Corralón de las Tahonas, 6-1.º Informes: Plaza Rey San Fernando 9. Zapatería

VENDO piso 3 habitaciones y salón, calefacción central Plaza San Bruno 4-1.º-A Informes en el mismo

SE VENDE piso céntrico, amplio teléfono 204800

PARTICULAR, vende piso exterior soleado, servicios centrales. Clunia, 8-10.º-A Verlo tardes

PISO 6 habitaciones, cuarto baño y aseo, calefacción individual, Avda Cid, D.º Berenguela 1 Telf 223553

VENDO piso, con calefacción central 4 habitaciones cocina, baño y terraza Razón C/ San Bruno, 3-7.º-F Teléfono 211370

VENDO piso, exterior, 116 metros C/ Vitoria, 190 Teléfono 217084.

PARTICULAR vende piso en construcción en calle San Pedro de Cardeña, todo exterior 3 habitaciones salón comedor dos baños plaza garaje Teléfono 206522 mañanas

M.E.C.D. 2017

Fincas

PARTICULAR, vende piso Avda Cid, 77, 4.º, hab. 2. Teléf. 219557.

SE VENDE apartamento, en Avda. Reyes Católicos, 36. Teléfono 210770.

VENDO piso, bien situado, zona del Carmen. Informes: teléfono 200034.

VENDO dos solares en Pino de Bureba. Teléfono 209700 Burgos.

SE VENDE piso Casa la Vega, núm 35, 7.º A. Teléfono 211793.

SE VENDE piso, calle Madrid, 68, 8.º, B. Teléfono 209194.

PISO Vendo, calle Vitoria Gamonal. Cines, 5 habitaciones, dos baños, exterior, dos terrazas económico. Vitoria, 163, 1.º

VILUMBRALES. Si no ha vendido su piso tengo comprador al contado, visíteme. Vitoria 163, 1.º

VILUMBRALES. Cambia su piso usado por nuevo, tengo varias zonas Vitoria 163 1.º

PISO. Vendo Plaza Lavaderos, tres habitaciones, económico. Vitoria, 163, 1.º.

PISO. Vendo nuevo, carretera Poza, cuatro habitaciones, calefacción, garage. Vitoria, 163 1.º

PISO. Vendo Grandmontagne, como nuevo, servicios centrales. — Precio ocasión. Vitoria, 163 1.º

PISO, vendo, calle San Bruno, servicios centrales, cuatro habitaciones Vitoria, 163 1.º

PISO, vendo zona Gamonal, cuatro habitaciones, exterior — 2.150.000. Vitoria, 163, 1.º

PISO, vendo nuevo Eladio Perlado, cinco habitaciones, dos baños garage. Vitoria, 163, 1.º

PISO. Vendo Alhóndiga, cuatro habitaciones, reformado, calle Madrid, cinco habitaciones, dos baños. Vitoria, 163, 1.º

PISO, vendo particular Calzadas, servicios centrales, cuatro habitaciones. Parque Avenidas, cuatro habitaciones, servicios centrales. Vitoria 163, 1.º.

LOCAL, vendo con cafetería instalada, la mejor zona Gamonal, mucha clientela, precio interesante. — Vitoria, 163, 1.º

LOCALITOS, vendo zona Capiscol, desde 1.000.000 pesetas. Vitoria, 163, 1.º.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en Reyes Católicos, 3 y salón, cocina comedor, tres terrazas, exterior, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Le puede vender su propiedad consulte sin compromiso, en Plaza Alonso Martínez, n.º 7-A, 2.º Teléfono: 202314.

GARCIA DE FUENTES. — Locales de 50 metros cuadrados a 100 en Avenida Eladio Perlado y calle Santiago.

GARCIA DE FUENTES. — Locales céntricos, 100 m² en Avda. del Cid y otro de 100 metros cuadrados en Reyes Católicos, para doblar con 2 entradas.

GARCIA DE FUENTES. — Piso Carretera Logroño, amplias terrazas, plaza garaje, precios marcados por el Ministerio de la Vivienda

SE VENDE piso, Avenida del Cid, teléfono: 227867.

GARCIA DE FUENTES. — Piso en San Pedro Cardeña, 3 y salón, 2 cuartos de baño, 2 terrazas soleadísimo, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES — Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vendo, General Vigón, 3 y salón, buena altura, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Vendo bar-bodega Imugara en Gamonal. Oportunidad

GARCIA DE FUENTES. — Vendo apartamento en Quintanar de la Sierra, vistas inmejorables. Informes: Plaza Alonso Martínez, 7-A 2.º

SE VENDE piso por traslado. Llamar teléfono 228981

OCASION doble plaza de garage, calle General Mola, núm. 24. Teléfono 217479.

VENDO piso. Plaza San Pablo, núm. 8, 8.º, H. Teléf. 216855 (tardes, de 7,30 a 10).

SE VENDE piso, calle Salas núm. 14, interior, 2.º izqda. dos habitaciones, cocina, económico. Tlf. 21 80 97.

SE VENDE chalet, céntrico, interesados, llamar 203689.

SE VENDE piso, Plaza San Bruno, 14, 4.º, letra D. Verlo mañanas o Doña Berenguela, 4, 3.º, A.

VENDO piso por traslado, parquet toda casa, trastero. Muchas mejoras buena orientación, zona Gamonal. Teléfoon 208222.

SE VENDE piso, Plaza Francisco Sarmiento, 2, 7.º, A-4. Visitar, de 4 a 7. Teléf. 220442.

VENDO piso calle Santa Cruz, 26, 4.º-D; 4 habitaciones, salón, 2 servicios y trastero, calefacción central. — 207431.

VENDO casa jardín, pueblo de Ubierna. Llamar mañanas, teléfono: 441023, hasta las 10,30. Ignacio del Río.

RITORT, compra pisos, apartamentos, cualquier zona, contado, Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo, Santa Dorotea, tres habitaciones, servicios, pesetas: 1.600.000, Reyes Católicos, 4.

PISO vendo, nuevo, General Mola, cinco habitaciones, dos servicios, Reyes Católicos, núm. 4.

CASA vendo unifamiliar, Barriada Nebreda, cinco habitaciones, jardín. Reyes Católicos, núm. 4.

PISO, vendo Puente Gaset, ático, reformado, lujo, cinco habitaciones, dos baños, económico, Reyes Católicos, 4.

CHALET, vendo 6 kilómetros Burgos, carretera Valladolid, nuevo, cuatro habiteaciones, servicios, amplios garages, terreno, 3.600.000. Reyes Católicos, 4.

RITORT, cambia su piso usado por nuevo, Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo nuevo, General Yagüe, 6 habitaciones, tres servicios, garage. Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo nuevo, Fuentecillas, cinco habitaciones, garage, dos servicios, Reyes Católicos, 4.

PISO, Parque Avenidas y Edificio Otamendi, 5 habitaciones, dos servicios, económicos. Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo, Calzadas, cuatro habitaciones, calefacción, 3.300.00. — Reyes Católicos, 4.

VENDO, en Vivar del Cid 10.000 metros terrenos edificables, pesetas 3.500.000. Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo nuevo, Eladio Perlado, cinco habitaciones, calefacción, garage. Reyes Católicos, 4.

PISO, vendo nuevo, carretera Poza, cuatro habitaciones, garage.— Reyes Católicos 4.

PISO, vendo nuevo, calle 3-34, Gamonal, 5 habitaciones, dos servicios, amplia terraza, cambio por usado. Reyes Católicos, 4.

RITORT, pisos usados en todas las zonas de Gamonal, con pequeña entrada y sin entrada. Reyes Católicos, 4.

PRIGO. — Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. C/. Moneda, 13 (Centro). C/. Vitoria, 175 (Gamonal).

MONEDA. Melchor Prieto. Terraza, 45 m.² Precio módico. Prigo. 1.967.

MONEDA. C/. Madrid servicios centrales. Centriquísimo, exterior precio interesante. Prigo. 1.832.

MONEDA. San Lesmes. Piso apartamento a precio extraordinario. Prigo. 1.712.

VENDO piso grande, económico. Tlf. 206563.

MONEDA. Santa Clara todo exterior. 105 m.² No pierda esta ocasión. Prigo. 1.528.

MONEDA. San Francisco. Piso apartamento exterior. Muy económico. 1.623.

OCASION. Parque Avenidas, calefacción central. Semi - nuevo. Soleado. Prigo. 1.615.

PARTICULAR vendo piso barato. Tlf. 210919

SANJURJO, 42, 5 habitaciones soleadísimo, mínimos gastos, muchas facilidades. Telf. 22 39 21.

GRAN OCASION. Crucero San Julián. Tercero. Totalmente reformado. Prigo. 1.677.

MONEDA. Diego Laínez, cuarto. 158 m.² calefacción individual. Prigo. 1.422.

MONEDA. Avenida Vena todo exterior, gran comodidad. Excelente piso. Prigo. 1.703

OCASION. Piso más trastero 30 m.² por 790.000 entrada. Prigo. 1.648.

LOCAL a 2 calles, 12 m. de fachada. 128 m.² ofertas a tratar. Prigo. 1.626.

C/. VITORIA. Tres. Salón, calefacción carbón, Buen precio. PRIGO. 1.738.

BARRIADA Urbecasa. Amueblado, 80 m.² todo exterior. Servicios centrales. Prigo. 1.537.

CASA LA VEGA. Piso reformado 80 m.² calefacción individual. Prigo. 1.054.

BARRIADA Urbecasa. Una ganga. 88 m.² soleado. 400 comunidad. Prigo. 1.608.

C/. VITORIA. Un tercero, soleado, exterior, calefacción individual, 80 m.² Prigo. 1.183 .

AVENIDA Eladio Perlado. piso amplio, soleado, servicios centrales, cocina amueblada. Prigo. 1.557.

PLAZA San Bruno Pablo. Económico. 90 m.² salón 20 m.² semi-nuevo. Prigo. 1.186.

PISO confortable amplio ,servicios centrales poca comunidad. 75 m.² Prigo. 1.522.

VENDO piso C/. Merced núm. 14. Informes Telf. 21 39 10.

PLAZA San Juan Ortega, reformado, suelos nuevos, calefacción individual, propano. Prigo 1.761

OCASION. Piso amplio. Avenida Valencia. Calefacción central. Precio inmejorable. Prigo. 1.772

VENDO amplio apartamento, a estrenar, zona Av. Cid. Diego Laínez 18, 3.º (tardes).

SE VENDE piso nuevo, con muchas mejoras Carretera Logroño, 3, 3.º C

PISO vendo zona Vadillos, calefacción individual, gastos reducidos llamar al Telf. 22 81 89. tardes.

SE VENDEN 6.000 m.² de terreno en el casco urbano de Villagonzalo Pedernales. Hablar con Faustina Martín.

SE VENDE piso con calefacción central. C/. Legión Española, n.º 8, 1.º C

PARTICULAR vende piso totalmente reformado, salón, cuatro habitaciones, terraza cubierta Calefacción individual pocos gastos. Plaza Logroño Teléfono 22 03 65.

VENDO varias fincas 13 kilómetros Burgos, carretera Soria. Telfs. 20 28 60 - 22 65 80.

VENDO piso, servicios centrales, exterior, de entrada, 500.000, resto a 12 años, total del piso, 2.800.000. Pza San Bruno. Informes: San Juan de Ortega. Bar Changai. Sr. Bernardino.

SE VENDE plaza de garaje. C/. Legión Española. Telf. 20 59 95.

VENDO piso amueblado, calefacción individual, pocos gastos comunidad. Telf. 21 57 59.

VENDO piso cuarteles, precio ocasión, solamente lo entregado a constructora. Teléfono 209037

SE VENDE piso barato, zona Gamonal Informes, Grandmontagne, Bar Montecarlo.

VENDO buenas fincas, en Arcos, junto a la Granja Río Cabia. Información en Villagonzalo Pedernales. Preguntar por Angel López Cortés En Gamonal, Inmaculada, 82, tercera manzana, por doña Amalia González.

DE LA FUENTE. — Vende dos excelentes pisos a estrenar de Protección Oficial, servicios centrales. En Casa la Vega.

DE LA FUENTE. — Vende piso barato en carretera Logroño, 3 habitaciones y salón.

DE LA FUENTE. — Vende varios pisos en avenida del Cid, Crucero San Julián, Romancero, avenida Valencia, parque San Francisco, plaza Lavaderos primeros números, Santa Casilda.

DE LA FUENTE. — Vende excelente piso en calle General Mola, 145 metros cuadrados y trastero. Servicios centrales. Buen precio.

DE LA FUENTE. — Vende piso, 90 metros cuadrados seminuevo, dos baños en Reyes Católicos.

DE LA FUENTE. — Piso ideal en calle San Pedro Cardeña, a estrenar, de Protección Oficial, 4 habitaciones y salón, garaje y trastero de 14 metros cuadrados. Servicios centrales. Buenas condiciones. ¡Véalos!.

VENDO piso, calle Zamora, número 3-8.º-D.

VENDO piso calle Calera. Telf. 202005 y 200703.

SE VENDE piso, calefacción individual, mucho sol, San Joaquín 3-4.º-A.

PARTICULAR vende piso en barriada Juan XIII 24-4.º-3.ª.

VENDO piso 5 habitaciones, baño y cocina completa, Fuentecillas, 5. Llamar telf. 205521.

VENDO piso, 4 habitaciones, cocina, baño calefacción, 2.800.000. Teléfono 223703.

SE VENDE piso, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño. Nuestra Señora de Belén, n.º 6-8.º-A.

OCASION vendo piso, Vigón, 11. Telf. 226818, de 5 a 8 tarde.

APARTAMENTOS céntricos en construcción, servicios centrales. Bernabé, Espolón, 22.

PISO pequeño, bien situado, 1.000.000. Bernabé, Espolón, 22.

LOCAL a dos calles, 30 metros cuadrados, Vadillos. Bernabé, Espolón, 22.

LOCALES avenida del Cid, Vena, San Francisco, Alfareros. Bernabé, Espolón, 22.

SOLAR 3.000 metros cuadrados carretera Valladolid, zona industrial. Bernabé, Espolón, 22.

SE VENDE piso por traslado, parquet, calefacción individual, económico. Vitoria, 245-2.º-A.

SE VENDE piso, zona residencial, 138 metros cuadrados. Telf. 206782.

PARTICULAR por traslado, vendo piso, dos terrazas cubiertas, cinco habitaciones, todas soleadísimas, calefacción, teléfono, calle Vitoria, 178-8.º-A.

SE VENDE piso a estrenar, 2 baños completos, 4 y salón, garaje y trastero, servicios centrales, sol todo el día, céntrico. Teléfono 213394.

VENDO terreno, 750 metros cuadrados, zona San Medel. Informes plaza San Bruno-6-9.º-

EN FUENTECILLAS número 6. Vendo piso, barato. Particular. Razón 209827.

Ganados y aperos

SE VENDE tractor, arado Mendibil, sembradora de 3 m., cultivador de 3,20, abonadora, remolques y cosechadora Santa Ana, de 4,20, con dirección hidráulica, por cesar en la agricultura. Eusebio Heras. Quintanilla del Agua.

SE VENDE arado bisurco «Novel 14-14, seminuevo. Tlf. 35 70 55.

VENDO sembradora de atrás, de 15 rejas, tratar en Avellanosa del Páramo con Modesto Peña.

VENDO baratos. Tractor ZETOR 50 HP, freno hidráulico, 130.000 pesetas. Coche SKODA 4 puertas, ruedas buenas, 30.000 kilómetros, 240.000 pesetas. Coche Seat-850 2 puertas ruedas nuevas, encamisado 50.000 pesetas, verlos y tratar en Casa Grigelmo, carretera Valladolid 2. Teléfono 201728

Huéspedes

ALQUILO habitaciones y cojo estudiantes pensión completa C/ Madrid 9-6.º Drcha

CEDO habitación dos señoritas. Derecho cocina. Calzadas. Teléfono mañana: 218127: tarde: 223106

SE DA PENSION a estudiantes, Francisco Grandmontagne. Teléfono 211981.

CEDO habitación a 2 estudiantes, dormir. — 216575.

NECESITAMOS 3 chicas compartir piso, teléfono 205539 Llamar, 1 a 5.

DOY PENSION completa o sólo dormir, avenida Eladio Perlado n.º 47, 4.º B. teléfono 218652.

SE ALQUILAN dos habitaciones con dos camas cada una céntrico, con derecho a cocina, teléfono 204800.

DOY PENSION completa, C/ Francisco Sarmiento, 6 1.º teléfono 220657

CEDEMOS habitaciones dormir o derecho cocina, San Cosme 11, 1.º.

CEDO habitaciones dobles y sencillas, 207470.

ADMITO en familia 2 estudiantes, Plaza San Agustín, 3, 5.º. A. Teléfono 217204.

ARRIENDO habitación para 2 chicas con derecho cocina, todas comodidades. Santiago, 57, 3.º C.

SEÑORITAS dormir o derecho cocina. San Cosme, 14-1.º izqda.

S OFRECE habitación para señoritas económica. Fernán González, 107-1.º

CEDO habitación derecho cocina a señorita, a convenir. Barrio Gimeno, 20-4.º C, escalera derecha.

SE DA CAMA a señorita. Telf. 20 04 09.

NECESITO casa particular con pensión completa, trato familiar, caballero. 21 35 87 de 3 a 7 tardes.

CEDO habitación 2 camas a caballeros. Sanjurjo 42-12.º

PENSION completa o dormir, plaza Vega, 27, 2.º derecha.

CHICA joven desearía coger tres chicas, con derecho a cocina, plaza San Bruno, número 1-6.º-B. Telf. 161002.

SEÑORA sola, alquila habitación a señoritas con o sin derecho a cocina, preguntar confitería Maxi.

SE COMPARTE piso con señoritas. Llamar al 214531.

DOY pensión chicos-as. Teléfono 200983.

JUBILADO busca casa particular, pensión completa. Ofertas a esta Administración.

CEDO habitaciones dobles y sencillas, 207470.

SE ALQUILAN habitaciones sólo dormir. Teléfono 216788.

CAMAS 200 pesetas pensión completa y cama 320. Puebla 2-1.º.

TENGO camas para pensión completa o dormir, pueden llamar al teléfono 211085.

NECESITO chicos estudiantes para compartir piso, informes, calle La Puebla 2-1.º.

Muebles

VENDO dos butacas de cuarto de estar, en color verde. 5.000 pesetas. Teléf 207380

SE VENDE comedor castellano completo San Juan de Ortega, 7,

VENDO cama articulada de clínica. Teléfono 200688 calle Emperador 32-2.º-B.

VENDO librería, vitrina, camas, somier, mesas, sillas, perchero, arca, máquina coser, lavavajillas, cocina «Aitona», bombona gas, lámparas. Puebla 11.

Pérdidas

PERDIDA perro Spanier Calvario, 10-4.º. Teléfono 209015.

PERDIDA perra Mastín. Marrón. Se gratificará Telf. 21 34 51.

HALLAZGO burro zona Hontoria la Cantera, se entregará a su dueño previo pago de gastos Telf 20 57 90.

Televisores

REPARAMOS al día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

RADIO TV CARLOS Reparación a domicilio de televisores todas marcas. Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

Traspasos

SANTOS. — Traspaso locales, calle Miranda, R. Católicos, calle Clunia, a partir de 55 m.². Restas bajas. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º.

EN EXPLOTACION o traspaso cedo cafetería céntrica Mejor zona de Burgos Telf 201099

MONEDA local Conde Don Sancho, 28 metros cuadrados, económico. Prigo 1.365.

MONEDA, calle Tinte. 40 metros cuadrados, servicio propio cualquier negocio. Prigo. — 1.210.

SE TRASPASA tienda alimentación, económica, Avisos, calle General Dávila, 19, 3.º, B.

TRASPASO bar Casinillo, Calzadas, 6 (de 12 a 2)

Varios

REPARO puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290-200321

ACUCHILLADOS, barnizados y colocación de parquet García Teléfono 214603

CABALLERO buena posición busca compañera buena presencia, educada, cariñosa. Escribir: Femose. Lista Correos. Burgos.

DESCONTAMOS avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953-233230. Mañanas.

SEÑORA separada de 40 ó 45 años, que desee relaciones con señor separado de 48 años escriba o llame teléfono 226131. Calle Compostela, 13 bajo. Droguería y Jugueteria Good And Well. Burgos. E. Renedo. No importa que sea de Logroño o Madrid, si me llama o escribe, la contestaré.

CASAMIENTO rápido, serio, discreto. Información gratis. Agencia Matrimonial Levantina, Ruzafa, 14. Teléfono

M.E.C.D. 2017

Diario de Burgos

Fundado en 1891

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S. A.
DEP. LEGAL: BU - 5 - 1958
REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: San Pedro de Cardeña, 34. Apartado 46
DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: Vitoria, 13
TELÉFONOS { REDACCIÓN: 21 72 80 / ADMINISTRACIÓN: 21 15 11 - 21 15 90 / DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: 20 28 52

Anecdotario político

EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

● **CINCO COLABORADORES DE FRAGA**

Preguntado don Manuel Fraga sobre el nuevo Gobierno por un grupo de periodistas, contestó en tono coloquial: «¡Qué voy a opinar de un Gobierno en el que al menos hay cinco antiguos colaboradores míos, y no digo sus nombres porque los echarían». ¡Qué mordaz es don Manuel!

● **CARRILLO, A CHINA**

En la primera quincena de Noviembre, el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, viajará a China, acompañado por un grupo de periodistas, a los que, según su jefe de Prensa, se les darán todo tipo de facilidades. Según el proyecto elaborado, los periodistas sólo tendrán que pagar unas 300.000 pesetas cada uno por el viaje, hoteles y otros etcéteras. Por cierto, a los grupos maoístas españoles y en especial al PTE, este viaje les parece muy interesante «porque es la primera prueba real de que el partido de Carrillo no está vinculado a Moscú. Nos imaginamos que a los soviéticos no les va a hacer nada de gracia este viaje».

● **VICTOR CARRASCAL SIGUE**

Después de los intensos rumores y noticias que han circulado sobre la posible dimsión de Víctor Carrascal como secretario primero del Congreso para hacerse cargo de un puesto de alto funcionario vinculado al Ministerio de Presidencia, podemos asegurar que don Víctor seguirá anunciando con su voz grave el comienzo de las votaciones. Ha preferido seguir con su modesto sueldo de diputado, a ocupar un oscuro despacho de funcionario.

Crónica del tiempo

ANTICICLON CALIDO

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

La situación meteorológica es de anticición cálido, que aparece no sólo junto al suelo, sino hasta más de diez mil metros de altitud. Es, por ello, muy estacionario.

EL TIEMPO PARA HOY

Buen tiempo en general. Algunas nieblas en las regiones septentrionales de la Península, especialmente en el Norte de Galicia y vertiente cantábrica. Probables intervalos con nubosidad en áreas de las regiones mediterráneas de la mitad sur, y en la parte norte de las Canarias, con una ligera inestabilidad en estas islas. Temperaturas similares o algo más altas que ayer.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Condiciones similares, en conjunto, a las descritas.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao y Burgos, 19; Santander, 17; San Sebastián, 18; Vitoria y La Coruña, 20; Pamplona, Avila y Soria, 22; Logroño, 23; Valladolid y Zaragoza, 25; Barcelona, 23; Valencia, 27; Madrid, 30; Sevilla, 33; Málaga, 38; Palma de Mallorca, 28, y Las Palmas, 26.

NOTICIAS AL CIERRE

● **OCTAVILLAS CONTRA ESPAÑA, EN UNA BARRIADA DE CEUTA**

Ceuta (Efe). — Unas octavillas en las que se ataca a España, firmadas por el denominado Movimiento de Liberación Septa (M. L. S.), escritas con caracteres árabes, han aparecido en la barriada del Príncipe Alfonso de esta ciudad, donde recientemente se registraron incidentes entre legionarios y marroquíes, según informaciones recogidas por el diario «Faro de Ceuta». Parece que dichas octavillas no han sido impresas en Ceuta, sino que proceden de Marruecos.

● **LLAMAMIENTO DE BLAS PIÑAR**

Jaén (Efe). — El jefe nacional de Fuerza Nueva, Blas Piñar, ha hecho un llamamiento esta noche en Jaén para una movilización pacífica de todos los españoles «en defensa de los valores del Estado y de la restauración nacional», en el transcurso de un acto celebrado en una caseta instalada en el recinto ferial jiennense. En este acto, en el que también intervinieron otros dirigentes de Fuerza Nueva, se subastó un gorro de campaña del anterior Jefe del Estado, regalo de la Duquesa de Franco a Fuerza Nueva, alcanzándose en la subasta una nutrida recaudación.

● **EL «PSOE», DE ANDALUCIA AMENAZA AL GOBIERNO CON MOVILIZACIONES POPULARES**

Málaga (Efe). — «Si el Gobierno no responde al plan de urgencia para Andalucía, como es de esperar, recurriremos a las movilizaciones», ha manifestado hoy en Málaga el secretario general del PSOE, de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla.

● **HERMANAMIENTO**

Córdoba (Efe). — El Pleno del Ayuntamiento de Córdoba ha ratificado hoy los acuerdos, por los que se hermana con la ciudad mejicana del mismo nombre, en el Estado de Veracruz. En estos acuerdos se establece la celebración en Córdoba (España), el 26 de Mayo de 1981, dentro del marco de la Feria de Muestras de Nuestra Señora de la Salud, del Día de Córdoba (Méjico), así como la instalación en dicha Feria de una caseta con productos típicos de la ciudad hermana. Igualmente la Córdoba mejicana dedicará, en el marco de su Feria, una jornada a la Córdoba española.

● **NEGOCIACIONES EN LA «FIAT»**

Roma (Efe). — Con la mediación del ministro de Trabajo, Franco Foschi, la «Fiat» y el Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos (FLM) han reanudado las negociaciones para evitar el despido de cerca de 15.000 trabajadores, que la empresa considera «mano de obra excedente». Las negociaciones, interrumpidas el pasado miércoles, se reiniciaron anoche y proseguirán durante todo el fin de semana a nivel técnico, para llegar el lunes a una primera valoración de las dos partes. El punto en que se enfrentan las dos partes es la llamada «movilidad externa». La empresa sostiene que parte de los trabajadores que sobran en la «Fiat» podrían ser reabsorbidos en otras fábricas de Turín y su provincia a través de las listas especiales de empleo. Los Sindicatos contestan que en esas listas hay ya siete mil personas a la espera de un nuevo trabajo. Para justificar la necesidad de una reducción de personal la «Fiat» insiste en que a finales de 1981 tendrá un exceso de producción de más de 400.000 unidades de difícil salida en un momento de crisis de las exportaciones. Los Sindicatos están de acuerdo en la constatación de las dificultades que atraviesa la empresa, pero mantienen que se puede llegar a una reducción del personal a través de jubilaciones anticipadas, traslados dentro del propio grupo «Fiat» y suspensiones temporales de empleo, previamente acordadas por las dos partes.

● **EL TERRORISMO EN EL ULSTER**

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — El cadáver de Wallace Allen, lechero, que fue secuestrado hace 13 días por miembros del «IRA», mientras hacía su reparto cotidiano, en Irlanda del Norte, apareció esta madrugada en un paraje cercano a la frontera entre las dos Irlandas, con varias heridas de bala en la cabeza, disparadas a bocajarro. También esta madrugada, el servicio ferroviario entre Dublín y Belfast ha tenido que suspenderse, a causa de la explosión de una bomba en la línea férrea cerca de la frontera con el Eire. Aunque no ha habido víctimas, los raíles quedaron seriamente dañados a consecuencia de la explosión. Finalmente, el Ejército de la República de Irlanda ha encontrado esta mañana un importante alijo de armas y explosivos escondido en una granja cercana al Ulster.

● **EXPLOSIONA UNA BOMBA EN JERUSALEN**

Jerusalén. — Un árabe palestino resultó muerto y otros tres resultaron heridos hoy, sábado, al hacer explosión una bomba, en la ciudad vieja de Jerusalén. La Policía israelí ha confirmado las bajas, precisando que la bomba hizo explosión en la parte de la ciudad anexionada por Israel en 1967, cerca de la llamada «Puerta de las flores».

Este es el primer acto terrorista que tiene lugar durante el año nuevo judío, y la Policía ha advertido de la posibilidad de otros.

● **CARTER DESCONFIA DE LAS PROPUESTAS DE JOMEINI**

Washington (Efe). — El presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, se mostró desconfiado ante las propuestas del ayatollah Jomeini sobre la liberación de los 52 norteamericanos secuestrados en Irán desde el 4 de Noviembre del año pasado.

● **ASESINATO DE UN NEOFASCISTA SICILIANO**

Roma. — Un militante neofascista siciliano ha aparecido muerto en la periferia de Roma con tres tiros en la cabeza y, según las primeras investigaciones, todos los indicios apuntan hacia un ajuste de cuentas dentro de la extrema derecha. Francesco Mangiamelli, de 30 años, tenía un largo historial de procesos y detenciones por sus actividades en «Ordine Nuovo» y era amigo de Pierluigi Concutelli, acusado del atentado en el que perdió la vida el juez Vittorio Occorso en 1976. Ultimamente trabajaba como profesor de Historia y Filosofía en un liceo privado de Palermo, pero, al mismo tiempo, mantenía su militancia en el grupo neofascista «Terza Posizione», que, según la magistratura, no es más que un nuevo nombre del antiguo «Ordine Nouovo». varias de las personas detenidas en los últimos tiempos como presuntos implicados en el atentado a la estación de Bolonia pertenecen a este grupo y una de las primeras sospechas de los investigadores es que haya sido «una ejecución» por haber hablado demasiado.

● **DETENCION DE UN GENERAL IRANI**

Teherán (Efe). — El ex-jefe de las Fuerzas Aéreas iraníes, general Amir Bahman Bagheri, ha sido arrestado hoy en el aeropuerto de Teherán, donde se disponía a emprender viaje por vía aérea a Francia. El general Bagheri, cuando aún no había trascurrido un año desde su nombramiento para la jefatura de las Fuerzas Aéreas iraníes presentó en Junio su dimisión, al presidente Abolhassan Bani Sadr. Se desconocen los motivos concretos para la detención del general Bagheri.

● **CONTINUAN LOS ENFRENTAMIENTOS EN AFGANISTAN**

Nueva Delhi (Efe). — Desde hace dos semanas continúa el fuego de artillería en el Nordeste de Afganistán y se han observado helicópteros que sobrevuelan el área, ha podido saber «Efe» de fuentes diplomáticas en Nueva Delhi. Estas mismas fuentes afirman que desde el pasado jueves se producen encuentros armados en las ciudades de Ayban y Samagan, muy cerca de la capital de la provincia de Khunwaz, y en la provincia de Balkh, situada cerca de la frontera con la Unión Soviética.

VUELVE LA NORMALIDAD A TURQUIA

Ankara (Efe). — La ciudad ha recuperado su fisonomía normal apenas transcurridas 24 horas desde el anuncio del golpe militar que en la madrugada del viernes derrocó el Gobierno conservador de Soliman Demirel, sin provocar nuevos derramamientos de sangre.

Esta mañana todas las tiendas abrieron sus puertas y las amas de casa salieron de compras como en cualquier otro día.

Frente a la radiotelevisión turca, en las inmediaciones del Parlamento y en algunas plazas del centro siguen todavía los vehículos blindados que en la madrugada de ayer ocuparon la capital.

Los soldados patrullan las calles desde la noche del jueves pero no interfieren en las idas y venidas de los transeúntes.

Los ciudadanos turcos se enteraron hoy por la Prensa de que tanto el ex primer ministro Solimán Demirel como el jefe de la oposición Bulent Ecevit han sido internados en las instalaciones militares de Hamzakov, cerca del estrecho de los Dardanelos.

La Prensa también informa de la detención de 100 parlamentarios, en su mayoría de extrema derecha pertenecientes a los partidos de Salvación Nacional y de Acción Nacionalista. Cabe destacar que estas detenciones no han sido confirmadas por el Consejo de Seguridad Nacional.

Al parecer el dirigente derechista Alpaslan Turkes logró esconderse de manera que aún no pudo ser detenido por las autoridades militares.

Aparte de los diputados y dirigentes políticos, parece que han sido detenidos varios centenares de ciudadanos, algunos de los cuales quedaron en libertad previa identificación.

Las nuevas autoridades decretaron la suspensión indefinida de los diarios «Aydinlik» pro-chino, «Demokrat», de extrema izquierda y «Hergún», de extrema derecha.

Sin embargo, los demás diarios salieron a la calle con toda normalidad, sin muestras visibles de censura.

Respecto al golpe de Estado, los principales rotativos de la capital oscilan entre una aceptación objetiva del hecho y el entusiasmo más evidente.

El toque de queda impuesto ayer ha sido levantado a primera hora de la mañana en casi todas las ciudades del país.

Se ha advertido al presidente del Partido de Acción Nacionalista, de extrema derecha, en el sentido de que tiene de plazo hasta mañana, domingo, a la una de la tarde, hora local, para entregarse a las autoridades militares, y, en caso de no hacerlo así, será considerado «culpable de no haber obedecido las órdenes del Consejo Nacional de Seguridad y los comunicados del mando del estado de sitio en Ankara».

Un comunicado de la Secretaría del Estado Mayor General confirma, por otra parte, que los jefes de Partidos, situados «bajo la protección del Ejército», gozan de todas las comodidades posibles y pueden telefonear a sus allegados. Turkes es el único de los jefes de los cuatro partidos principales que ha rehusado la invitación a ponerse «temporalmente bajo la protección del Ejército».

REACCION EN EUROPA

París (Efe). — La reacción de los Gobiernos y la Prensa de los países europeos —teniendo en cuenta que los periódicos de marcado tinte político, de uno u otro signo, enjuician lo ocurrido desde su punto de vista— es, en general prudente y cautelosa con relación al golpe de Estado en Turquía.

Se formulan condenas matizadas al procedimiento antidemocrático empleado pero se reconoce que la situación había llegado a un extremo límite y que los políticos habían fracasado, precipitando al país a un verdadero caos.

En lo que se pone especial énfasis es en recoger las declaraciones del nuevo hombre fuerte otomano asegurando que se volverá a la normalidad democrática lo más pronto posible, haciendo votos porque así suceda.

Un coronel y su esposa asesinados en El Salvador

San Salvador (Efe). — Los cadáveres del coronel retirado Enrique Palomo y su esposa, han aparecido en una carretera del Norte de San Salvador. Fueron secuestrados el viernes último por un grupo de desconocidos en su residencia.

Por otra parte, veinticinco cadáveres de supuestos militantes de las Fuerzas Populares de Liberación (FPL), izquierdistas, han aparecido en aldeas cercanas a San Salvador.

Además del incremento de asesinatos, la violencia se ha recrudecido durante las últimas horas y han hecho explosión varias bombas en la capital salvadoreña.

INDIOS Y COLONOS REACTIVAN LA GUERRA EN COLOMBIA

Bogotá (Efe). — Los indios y los colonos han recrudecido esta semana la violencia en Colombia, coincidiendo con el incremento de las acciones guerrilleras y la delincuencia urbana, han destacado en Bogotá observadores políticos.

M.E.C.D. 2017